

Le Droit



Maxime Bernier réagit
pour la première fois

«Je suis l'unique responsable»

/2-3

Le gouvernement
Charest et le
ministre Dupuis
éclaboussés

Marissal Vous faites exprès, ou quoi? /2

2 buts pour Crosby /62-63

FINALE DE LA COUPE STANLEY 2008

2 (Detroit Red Wings)

3 (Pittsburgh Penguins)

Allan Rock à l'Université d'Ottawa

Le nouveau recteur

/5



SONDAGE CROP-LA PRESSE

/22

>
adoq

La déroute de
Mario Dumont
se poursuit

14%

Vous faites exprès, ou quoi ?



VINCENT MARISSAL
La Presse

CHRONIQUE

Récapitulons, le gouvernement du Québec a accordé à une entreprise acoquinée au crime organisé un contrat pour la surveillance de détenus lors de déplacements.

Une entreprise où travaillait le fils du propriétaire, condamné pour recel (qui s'est plus tard suicidé, accablé de dettes envers des usuriers, dont un lié aux Hells Angels).

Autrement dit, on a donné la clé de la pharmacie à un *pusher*!

Il y a quelques années, Maurice «Mom» Boucher a été condamné pour avoir ordonné l'assassinat de gardiens de prison. Aujourd'hui, on donne en sous-traitance le travail des gardiens... à des gens liés aux motards!

Que l'État sous-traite la garde de prisonniers, c'est déjà douteux. Qu'il confie en plus cette tâche à des criminels, ça dépasse l'entendement. Pendant qu'on y est, pour sauver quelques dollars, pourquoi ne pas confier la garde des parcs nationaux aux braconniers? C'est surréaliste. Si Réjean Tremblay avait écrit un truc pareil dans une de ses séries, on lui aurait reproché de pousser trop loin la fiction par excès de sensationnalisme.

Mais il ne s'agit pas de fiction. Il s'agit d'un beau gros contrat de 158 000 \$ autorisé après appel d'offres par le ministère de la Sécurité publique. Vous faites exprès, ou quoi?

Il n'y a pas d'ordinateurs à la Sécurité publique? Ces gens-là n'ont pas accès aux dossiers du ministère de la Justice? Pourtant, leur ministre, Jacques Dupuis, cumule les deux postes, non?

Parlant du ministre Dupuis, on voit mal, si toute cette histoire est vraie, comment il pourra garder son job de ministre. Si le principe de responsabilisation existe encore, si la responsabilité ministérielle veut encore dire quelque chose, Jean Charest n'aura d'autre choix que de trouver un nouveau ministre pour la Sécurité publique. Contrairement à Stephen Harper, qui n'a pas de candidat idéal sous la main pour remplacer Maxime Bernier aux Affaires étrangères, Jean Charest, lui, peut se tourner vers son député de Laval, Guy Ouellette, candi-

dat vedette aux dernières élections et ancien spécialiste des motards à la SQ.

Notre système politique repose sur la confiance, surtout quand il s'agit de sécurité publique. Le lien de confiance vient de prendre une bonne volée de plomb dans l'aile.

À Ottawa, Maxime Bernier a perdu son poste aux Affaires étrangères parce qu'il a «oublié» un document confidentiel chez son ex-petite amie, ancienne femme de criminels. À Québec, le ministre de la Sécurité publique leur a donné un contrat.

Bien sûr, le ministre Dupuis n'était pas au courant. Bien sûr, il n'aurait jamais autorisé un tel contrat s'il avait su à qui on le donnait. Justement, voilà le problème, le contrat a bel et bien été donné à cette entreprise. Ultimement, le responsable, c'est le ministre. C'est ainsi que nos gouvernements fonctionnent. Cela, encore une fois, se résume en un mot responsabilisation.

Avant que cela ne dégénère, Jean Charest devrait aussi rapidement ordonner à tous les ministères de revoir leurs contrats pour s'assurer que le crime organisé ne s'est pas infiltré ailleurs. Sait-on jamais, les motards, apparemment, ont beaucoup diversifié leurs activités ces dernières années. Et ils sont plutôt doués pour les affaires. Rappelons, par exemple, qu'une firme d'entretien ménager liée aux Hells a déjà obtenu un contrat pour... l'escouade Carcajou.

M. Charest vit une embellie inespérée dans les sondages, mais il devrait se méfier. La nature a horreur du vide et comme son gouvernement n'a pas mis grand-chose sur la table pour cette fin de session parlementaire, l'opposition risque de se déchaîner sur cette histoire de contrat.

Depuis quelques jours, dans la foulée de l'affaire Couillard-Bernier, des lecteurs déversent dans ma boîte de courriels leurs frustrations à l'endroit des gouvernements. Ils en ont contre leur nonchalance, contre leur manque de transparence. Contre leurs mensonges aussi.

On ne peut pas les blâmer. La réalité dépasse la fiction ces jours-ci. On accuse souvent les médias d'en beurrer trop épais, et il est vrai que nous ne faisons pas tous toujours preuve d'une judicieuse retenue, mais en ce moment, nous n'avons rien à ajouter. Les politiciens font très bien ça tout seuls.

L'AFFAIRE BERNIER-COULLARD



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre Jacques Dupuis

Un autre ancien amant de Julie Couillard met le ministère de la Sécurité publique du Québec dans l'embarras.

Le ministre Dupuis

TOMMY CHOUINARD

LA PRESSE

QUÉBEC — Le gouvernement Charest a accordé un contrat pour surveiller des détenus à une firme officiellement dirigée par un policier à la retraite, mais dont le véritable patron était son fils, Robert Pépin, un homme qui avait un dossier criminel et qui fréquentait le milieu interlope. M. Pépin a été le conjoint de Julie Couillard en 2004.

Le ministère de la Sécurité publique a accordé un contrat d'un an à l'Agence d'investigation et de sécurité D.R.P. en mars 2006. L'unique actionnaire et membre du conseil d'administration de l'agence était, et est toujours, Denis Pépin, un policier à la retraite qui a travaillé dans l'escouade anti-gang de la police de Montréal. L'entreprise

existe encore mais n'est plus active.

Mais, malgré les apparences, c'est son fils Robert qui était le véritable patron de l'entreprise, selon des sources bien renseignées. Le rôle de Denis Pépin était très secondaire il servait de caution à son fils, qu'il voulait aider, sans connaître toutes les activités de son agence.

Robert Pépin et une autre de ses entreprises, Location d'Auto Inter-Finance, ont fait l'objet d'une enquête de l'Office de protection du consommateur dès 2005, soit un an avant que le ministère de la Sécurité publique octroie son contrat à D.R.P. L'Autorité des marchés financiers a commencé sa propre enquête sur D.R.P. en novembre 2006, alors que l'agence était sous contrat avec le gouvernement.

La Sûreté du Québec a fait des

enquêtes de sécurité sur cette entreprise chaque année depuis 2004 et n'a jamais trouvé quoi que ce soit à lui reprocher, a affirmé le ministre de la Justice et de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, hier. Le Parti québécois, qui a soulevé cette affaire à l'Assemblée nationale, met en doute le sérieux de ces vérifications.

Le contrat, pour lequel le ministère de la Sécurité publique a versé 158 522 \$, a été accordé à l'Agence D.R.P. le 10 mars 2006 à l'issue d'un appel d'offres. Il a pris fin le 31 mars 2007 et n'a pas été renouvelé. D.R.P. a été préférée à Sécurité Riviera, dont la soumission a été jugée non conforme.

En vertu du contrat rendu public par le Ministère, l'agence D.R.P. avait le mandat d'«assurer la garde et la surveillance» des détenus du pénitencier de

doit se défendre à son tour

Saint-Jérôme lors de leur séjour dans un hôpital de la région. Pour toute la durée du contrat, 50 employés de l'agence ont fait au total 400 jours de garde à l'hôpital pendant qu'un détenu était soigné. «Aucun incident n'est survenu», a souligné Jacques Dupuis.

D.R.P. (pour Denis et Robert Pépin) possédait un permis conforme d'agence privée depuis 2004. Elle a fait l'objet d'enquêtes de sécurité de la SQ de 2004 à 2007, c'est-à-dire jusqu'au moment où elle a mis fin à ses activités, a souligné Jacques Dupuis. Robert Pépin, endetté jusqu'au cou, s'est suicidé en mai 2007 dans les bureaux de l'agence, à Laval.

Selon Jacques Dupuis, c'est Denis Pépin, père de Robert et policier du SPVM à la retraite, qui est le seul actionnaire et administrateur de l'agence. Il n'a aucun casier judiciaire ni aucun lien avec le milieu criminel. C'est pourquoi l'agence a décroché le contrat, a expliqué le ministre.

Le registre des entreprises précise que l'agence D.R.P. a d'abord existé sous le nom de Gestion Robert Pépin. Julie Couillard, l'ex-conjointe de l'ex-ministre Maxime Bernier, en a été vice-présidente en 2004, pendant sa liaison avec Robert Pépin. C'est ce dernier qui a fondé l'entreprise à la fin de 2003 Jacques Dupuis a confirmé que cette information était connue de son ministère. Mais Robert Pépin, le fondateur de l'entreprise, n'a jamais fait l'objet des vérifications de la part de la SQ quant à son rôle dans D.R.P.

Dans le cadre de ses enquêtes de sécurité, la SQ ne s'est intéressée qu'à Denis Pépin et aux agents de sécurité de la firme. Elle n'a pas enquêté sur la famille de Denis Pépin ni sur les autres employés et administrateurs de l'agence.

Antécédents judiciaires

Robert Pépin avait pourtant des antécédents judiciaires qui auraient dû alerter la Sécurité publique. Il avait plaidé cou-

pable en juillet 2006 à une accusation de recel, déposée en 2004, dans une affaire de vol d'une cargaison de marchandises.

L'Office de la protection du consommateur (OPC) avait également déposé 17 chefs d'accusation contre lui le 28 mars 2006. Une autre de ses entreprises, Location d'auto inter-finance, faisait des prêts qualifiés d'usuraires par l'OPC, une affaire rendue publique dès 2005.

Les accusations contre M. Pépin sont tombées en raison de son suicide. Mais en décembre 2007, Location d'auto inter-finance a été condamnée à payer des amendes de 21 260 \$.

Au moment de s'enlever la vie, Robert Pépin devait environ un million de dollars à divers entrepreneurs et créanciers, dont au moins un important *shylock* lié aux Hells Angels.

Il venait également de recevoir une assignation à comparaître devant l'Autorité des marchés financiers (AMF), qui s'intéressait à ses activités depuis novembre 2006. Sans les autori-

sations requises de l'AMF, il avait rencontré des petits investisseurs pour les convaincre de placer leurs épargnes dans des entreprises comme l'Agence D.R.P. Il agissait en compagnie de Rocco Di Stefano, de Zema Finances, accusé par des investisseurs de leur avoir fait perdre 1,5 million de dollars.

Malgré tous ces signaux alarmants, la Sécurité publique a renouvelé le permis de l'Agence D.R.P. année après année et lui a donné un contrat de surveillance de détenus. «Est-ce que ces signaux-là étaient connus au moment où on a fait la vérification? De toute évidence, je suis obligé de vous répondre non», a affirmé Jacques Dupuis, flanqué de son sous-ministre Paul Girard.

La nouvelle loi sur les agences de sécurité privée, qui entrera en vigueur en 2009, prévoit que les enquêtes de sécurité s'étendent aux actionnaires minoritaires des entreprises, a souligné M. Dupuis.

AVEC ANDRÉ NOËL

Bernier prend tout le blâme

ISABELLE RODRIGUE

LA PRESSE CANADIENNE

L'ex-ministre Maxime Bernier a donné signe de vie pour la première fois, hier, depuis sa chute, en émettant un communiqué de presse où il accepte toute la responsabilité de ses gestes.

Il dit avoir avisé le premier ministre, lundi, dès qu'il a été «mis au courant de l'oubli de documents confidentiels dans la résidence» de son ex-amie de cœur. Les documents confidentiels s'y trouvaient depuis environ cinq semaines.

«Avec humilité, j'accepte l'entière et unique responsabilité de cette erreur», déclare-t-il dans le communiqué, disant demeurer loyal à son parti et son chef.

Il dit aussi regretter les conséquences de toute cette affaire sur la vie de son ex-copine. «Par ailleurs, je refuse de traiter de ma vie privée sur la place publique», poursuit-il.

Le communiqué de presse précise que M. Bernier prendra quelques jours de «repos en famille» avant de reprendre son boulot de député.

Il devrait effectivement prendre des forces puisque les partis d'opposition n'ont pas l'intention de lâcher le morceau. Ils se sont d'ailleurs entendus pour faire front commun, lundi prochain, au comité de la sécurité publique pour imposer l'étude de toute cette affaire.

Comme ils forment la majorité, les partis d'opposition devraient parvenir à leurs fins à moins que les conservateurs décident de faire appel à diverses astuces pour faire dérailler les travaux.

Une motion soumise par le Bloc québécois permettrait non seulement d'examiner si le gouvernement connaissait les antécédents de l'ex-petite amie de M. Bernier, mais également d'enquêter sur les documents classés confidentiels que M. Bernier a oubliés chez son ex-copine.

Les libéraux souhaitent aussi une enquête de la Gendarmerie royale du Canada.

Loi du silence

Aux prises avec la controverse entourant la démission de M. Bernier et les enjeux de sécurité nationale que cette affaire soulève, le gouvernement conservateur s'est retranché dans son habituelle stratégie du message homogène dans l'espoir de tuer l'affaire dans l'œuf.

Les députés et ministres conservateurs se sont éclipsés devant les questions des journalistes sur ce sujet, laissant toute la place au leader parlementaire Peter Van Loan, chargé une fois de plus de répondre à l'opposition aux Communes.

Malgré toutes les questions, il s'est fait avare de détails, se contentant de répéter le message du jour:

Mais en refusant de répondre clairement aux questions de l'opposition, le gouvernement laisse un grand vide qui se remplit par diverses hypothèses.

Par exemple, le député libéral Ujjal Dosanjh a demandé s'il était vrai que le bureau du premier ministre avait rencontré le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) entre le 1^{er} et le 8 mai pour discuter de la conduite de M. Bernier.

Sortant de son mutisme, le ministre de la Sécurité publique Stockwell Day a offert une réponse floue, sans cependant nier les faits.

Il a plus tard formellement nié qu'une telle rencontre ait eu lieu.

BYTEK VOLKSWAGEN

L'ÉVÉNEMENT

VENTE DE GARAGE

1,9%

de financement à l'achat sur nos véhicules d'occasion sélectionnés 2002 à 2005 *

PLUS

garantie limitée de 2 ans/40 000 km et assistance routière de 2 ans.

Bytek Automobiles

Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par le fabricant à Ottawa

1325, boul. Saint-Laurent

Sortie St-Laurent

1-866-371-5671

www.bytekvw.com

R.R.Q. : 1983-2179-28

PROFITEZ DE VOTRE ÉTÉ ... en TOUT TEMPS

dans un un vrai solarium en verre

Solariums

Panovision

Accord D

Desjardins

GRATUIT

Verre teinté sur toute la surface

30%

d'escompte sur l'OPTION EXTRA

Détails en magasin

GATINEAU : 1201, boul. St-Joseph 819-778-5313

OTTAWA : 1460, Ch Cyrville, Unité 1 613-288-2808

Mar - sam : 9:30 à 16:00 • Dim, lun et soirs : sur rendez-vous

Zytco.com • 1 800-361-9232

* 1,9 % de financement à l'achat jusqu'à 66 mois, taxes, frais d'admin., immatriculation et frais de transport et préparation sont en sus. S.A.C. Voir Bytek VW pour tous les détails.

487549

Déversement Ottawa congédie l'employé

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa a congédié, hier matin, l'employé qui a manqué à son devoir d'aviser le ministère de l'Environnement de l'Ontario du déversement massif de matières fécales dans la rivière des Outaouais en 2006 et qui a ensuite menti à ses supérieurs en soutenant l'avoir fait.

Le conseil municipal a du même coup voté, hier, pour que le vérificateur général municipal, Alain Lalonde, enquête sur l'incident survenu entre le 31 juillet et le 15 août 2006 et lors duquel 960 000 mètres cubes de matières fécales ont été jetées dans la rivière des Outaouais. Cette mesure a forcé la fermeture de la plage de l'île Petrie pendant une grande partie de l'été.

Le maire Larry O'Brien et les conseillers de l'Est d'Ottawa ont ainsi changé leur fusil d'épaule, alors qu'ils penchaient au départ en faveur d'une étude menée par un expert indépendant. Plusieurs conseillers ne voyaient cependant pas l'intérêt de payer des frais supplémentaires pour une étude, alors que le vérificateur peut le faire avec le budget qui lui est alloué.

Aussi, en vertu des pouvoirs accrus et judiciaires qui lui sont conférés, le vérificateur peut forcer des individus, dont l'ex-employé, à témoigner sous serment.

«Ma vérification portera surtout sur ce qui entoure les communications, indique M. Lalonde, à savoir qui savait quoi et quand. On examinera aussi comment se font les inspections des égouts. On verra s'il aurait aussi fallu communiquer avec Gatineau.»

L'employé en question, superviseur du service d'égout municipal, avait été suspendu sans solde, mardi, à la suite d'une enquête interne. Hier matin, le directeur adjoint des Travaux publics et des services, Richard Hewitt, a envoyé un mémo au conseil municipal, les avisant du congédiement.

Le ministère de l'Environnement enquête aussi de son côté et pourrait déposer des accusations contre la Ville.

Accusé de trafic de marijuana et d'agression sexuelle

Un ex-policier évite la prison



RÉGIS
BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

L'ex-policier gatinois Guy Poulin a évité la prison ferme après avoir offert hier, des plaidoyers de culpabilité à des accusations de trafic de marijuana et d'agression sexuelle.

À la suggestion du procureur de la Couronne, M^e Martin Joly et de l'avocat de l'accusé, M^e Marino Mendo, le juge Jules Barrière a imposé à M. Poulin, 61 ans, une peine de prison de quatre mois à être servie dans la communauté.

Les incidents reprochés au policier à la retraite se sont déroulés en 2006 et 2007 alors que la victime, une adolescente de 16 ans, travaillait sous la supervision de M. Poulin.

Les faits admis par ce dernier consistent en des attouchements effectués sur le ventre de l'adolescente de 16 ans après que l'accusé eut soulevé le chandail de celle-ci.

À plusieurs reprises en 2006 et 2007, M. Poulin a reconnu avoir offert à la victime de la marijuana en espérant en espérant obtenir des faveurs sexuelles de l'adolescente.

À une occasion, la victime a enregistré une conversation

avec l'accusé, conversation dans laquelle l'homme de 61 ans lui offrait de la marijuana. L'accusation de trafic de marijuana fait d'ailleurs référence au fait que l'accusé a donné à la victime deux cocottes de marijuana.

L'avocat de M. Poulin s'est empressé de préciser que son client ne cultivait pas de marijuana et que la drogue en question avait été ramassée après que des jeunes, surpris par M. Poulin alors qu'ils fumaient dans un parc, ont quitté l'endroit en y laissant la drogue.

M^e Mendo a précisé que son client avait collaboré avec les policiers en reconnaissant

immédiatement ses torts et qu'une partie de sa sentence résidait maintenant dans le fait qu'il lui fallait «subir la honte de ses alentours après une longue carrière» à la police de Gatineau mais surtout au sein du corps policier de l'ancienne Ville d'Aylmer.

La peine de quatre mois de sur-sis s'accompagne d'une obligation de fournir un échantillon d'ADN et ainsi être fiché dans la banque canadienne pendant 25 ans et aussi d'une interdiction de possession d'une arme à feu pour 10 ans, ce qui constitue un ajout à la sentence puisque M. Poulin est connu comme étant un chasseur.



ARCHIVES, LeDroit

Le seul espoir de sauver cette saison serait que la CCFO achète la Compagnie de chemin de fer Hull-Chelsea-Wakefield et qu'elle confie l'exploitation du train à l'entreprise, du moins pour cette année.

Avenir du « p'tit train de Wakefield »

Les résultats de l'étude de sol révélés ce matin



CHARLES
THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Les maires de Gatineau, Chelsea et La Pêche ne révéleront que ce matin les résultats de l'étude qui a été effectuée par la firme Qualitas sur le sol d'un terrain qui s'est affaissé, en bordure de la voie ferrée utilisée par le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield.

Hier soir, le porte-parole du groupe et maire de Chelsea, Jean Perras, a refusé de commenter la réunion de la Corporation du chemin de fer de l'Outaouais (CCFO) tenue à la Maison du citoyen avec le maire de Gatineau, Marc Bureau et celui de La Pêche, Robert Bussière.

«Il s'agit d'une question complexe et nous voulons prendre le temps de rédiger un communiqué clair à ce sujet. On veut s'assurer de bien dire les choses. Nous avons eu une réunion avec

les ingénieurs et une conférence de presse aura lieu la semaine prochaine», s'est contenté de dire M. Perras dont le ton trahissait une grande lassitude face à la saga du train à vapeur.

Seul espoir

Le mutisme des élus n'augure rien de bon pour la saison 2008 du train à vapeur. Le seul espoir de sauver cette saison serait que la CCFO achète la Compagnie de chemin de fer Hull-Chelsea-Wakefield et qu'elle confie l'ex-

ploitation du train à l'entreprise, du moins pour cette année. Aucune autre entreprise ne peut obtenir d'ici quelques semaines, les permis nécessaires pour exploiter le train à vapeur.

Le porte-parole de l'entreprise, André Guibord, s'est dit surpris du silence des maires. Il a révélé que les dirigeants de la compagnie du train à vapeur ont rencontré les employés, hier, pour faire leurs adieux et expliquer les raisons de la mise en vente du train.

SOMMAIRE

Actualités	22	Mode de vie	42
Arts	37	Mots croisés	43
Bourse	36	Mot mystère	46
Calendrier	19	Nécrologie	54
Économie	28	Petits bonshommes	43
Forum	20-21	Petites annonces	44
Gratton	8	Phrase cachée	47
Horoscope	43	Sudoku	36
Loteries	36	Sports	55
		Statistiques	57

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Max. 24
min. 7

Ensoleillé.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Successeur du recteur Gilles Patry

Allan Rock à la tête de l'Université d'Ottawa



PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com

L'ancien ministre libéral Allan Rock est pressenti pour occuper le poste de recteur de l'Université d'Ottawa.

Une consultation en plus hauts lieux est en cours ces jours-ci et la nomination devrait être officialisée lundi, lors d'une rencontre régulière du Sénat de l'université.

La recherche du successeur de Gilles Patry a été ardue. Amorcée en juin 2007, elle aura mis un an avant de se conclure. Un comité de sélection formé de 11 membres a trimé dur et a été confronté à quelques refus. L'annonce du nouveau recteur devait être réalisée au début de l'année 2008, et le comité a dû reprendre ses travaux. La candidature de M. Rock n'était donc pas la première sur la liste.

Plusieurs politiciens d'allégeance libérale ont été sondés quant à leur intérêt pour le poste, notamment Benoît Pelletier, député de Châteauguay à l'Assemblée nationale et ministre des Affaires intergouvernementales au sein de l'équipe de Jean Charest.

John McCallum et John Man-



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Allan Rock deviendra le premier laïc de langue maternelle anglaise à diriger l'Université d'Ottawa. La nomination devrait être officialisée lundi, lors d'une rencontre régulière du Sénat de l'université.

ley, ex-ministres à Ottawa, auraient également été considérés au cours des derniers mois.

Le comité de sélection semblait bien décidé de faire ses recherches à l'extérieur des murs de l'Université d'Ottawa. Lors des derniers concours, l'université avait promu d'éminents chercheurs et gestionnaires qui étaient déjà à l'université, comme MM. Patry, Marcel Hamelin et Antoine D'Iorio.

M. Rock deviendra le premier laïc de langue maternelle anglaise à diriger l'Université d'Ottawa. Mais son bilinguisme ne fait pas de doute. Si sa candidature est confrontée à une certaine opposition, c'est que l'ancien ministre sous Jean Chrétien ne détient pas de doctorat. Il semble que cette coutume ait été mise de côté compte tenu des nouvelles exigences pour le poste. De plus en plus, le recteur sera

appelé à laisser la gestion quotidienne de l'établissement, ont confié certaines sources, afin de consacrer plus d'énergies à la collecte de fonds et au positionnement de l'université sur la scène locale, provinciale et nationale.

Originaire d'Ottawa, Allan Rock a obtenu un baccalauréat en arts et un diplôme en droit de l'Université d'Ottawa. Il a été élu sous la bannière libérale dans la

circonscription d'Etoobicoke, dans la région de Toronto. Il a aussitôt été nommé au cabinet, d'abord comme ministre de la Justice, puis comme ministre de la Santé, et enfin, ministre de l'Industrie, entre 2002 et 2004. Brevement candidat à la succession de M. Chrétien, il s'est retiré à la faveur de Paul Martin. Il a alors été nommé par M. Martin ambassadeur du Canada aux Nations unies, où il a servi jusqu'en juin 2006, peu après l'élection du gouvernement conservateur de Stephen Harper.

Depuis, il avait élu domicile à Windsor où il avait repris la pratique du droit au sein de l'étude Sutts, Storsberg. Il n'a pu y être rejoint, hier, retenu « à l'extérieur du pays ».

Plusieurs personnes dans le cercle restreint de la haute administration ont refusé, au cours des derniers jours, de confirmer la nomination imminente de M. Rock.

Sous la gouverne de Gilles Patry, l'Université d'Ottawa a connu une croissance marquée, « passant de 24 500 à 35 500 étudiants entre 2000 et 2008 », comme il le soulignait dans un récent témoignage publié dans le quotidien *LeDroit*. Une campagne nationale de publicité a tenté d'en faire « l'université canadienne ».

SEMAINE de GATINEAU

On carbure au vert!

DU 31 MAI AU 8 JUIN 2008

SOYEZ DE LA FÊTE!

Venez vous divertir en participant aux différentes activités gratuites.

LES 31 MAI ET 1^{ER} JUIN

JOURNÉE GRAFFITIS : LAISSE TA MARQUE!

En collaboration avec le Festival jeunesse Outaouais

Samedi 31 mai, de 10 h à 16 h

Cégep de l'Outaouais, campus Gabrielle-Roy, secteur de Hull

Les artistes en herbe ou expérimentés pourront démontrer leurs talents en réalisant des graffitis sur des lames de camion de déneigement de la Ville!

DANS LES COULISSES DES CASERNES DE LA VILLE

**Dimanche 1^{er} juin,
de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h 30**

Venez rencontrer les pompiers, montez dans les gros camions rouges et actionnez la sirène!

Secteur de Masson-Angers
57, chemin de Montréal Est

Secteur de Gatineau
610, boulevard Gréber
475, chemin du Cheval-Blanc
230, boulevard Saint-René Est

Secteur d'Aylmer
425, boulevard Wilfrid-Lavigne

Secteur de Buckingham
515, rue Charles

Secteur de Hull
315, rue Saint-Rédempteur
204, boulevard Saint-Raymond
175, rue Deveau

ACTIVITÉ À LA GALERIE MONTCALM

Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, secteur de Hull

**Exposition *Viens danser ce tango d'amour*
de l'artiste Michel Martineau**

Dimanche 1^{er} juin, de midi à 17 h

LE 4 JUIN

VISITE PATRIMONIALE

19 h 30

Cimetière Notre-Dame, 75, boulevard Fournier, secteur de Hull

Découvrez l'histoire de ce lieu patrimonial ainsi que les trésors que l'on y retrouve.

LE 6 JUIN

FLEURS DE MACADAM

Rue Principale, secteur d'Aylmer | www.fleursdemacadam.com

Venez admirer plus de 7000 créations éphémères faites à la craie de couleur sur le trottoir, le tout dans un décor festif, agrémenté d'amuseurs de foule, de musique et de spectacles!

WWW.GATINEAU.CA 3-1-1

Ville de
Gatineau

La STO pourrait solliciter l'aide de Gatineau, Québec et Ottawa

3 millions \$ de plus pour faire rouler les autobus

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

La hausse vertigineuse du prix du pétrole coûte 3 millions\$ de plus que prévu à la Société de transport de l'Outaouais (STO) qui pourrait demander, à la Ville de Gatineau, une contribution supplémentaire pour l'année 2008.

La présidente de la STO, Louise Poirier, a révélé hier que les dépenses en huile diesel de la société de transport ont aug-

menté de 3 millions\$, ce qui exerce une pression énorme sur son budget. De plus, la hausse du prix de l'essence a incité plus de gens à délaisser la voiture au profit de l'autobus et entraîné une augmentation de 9,6 % de la clientèle en avril, comparative-ment à la même période l'an dernier. Cette hausse de l'achalandage est, bien sûr, accueillie favorablement par la STO mais elle entraîne aussi une augmentation des coûts du service, même si elle amène de nouveaux

revenus.

«Ça va nous prendre plus d'argent c'est certain. Nous réfléchissons à la solution. Nous hésitons à augmenter le prix des billets parce que ça peut toucher plus fortement les gens qui n'ont d'autre choix que l'autobus. Il est possible que nous demandions une contribution supplémentaire à la Ville mais les gouvernements du Québec et du Canada pourraient être sollicités aussi. Toutes les sociétés de transport sont dans la même

situation», a déclaré M^{me} Poirier en précisant que la STO a des réserves qui lui permettent de ne pas prendre une décision précipitée.

Nouveaux services

La STO a aussi annoncé la mise en place de nouveaux services dans le quartier du Plateau, dans le secteur Hull, à compter de septembre prochain.

Une nouvelle ligne, la 22, sera offerte aux heures de pointe du

matin et de l'après-midi, à partir du chemin Pink, en passant par les boulevards Saint-Raymond et Taché et l'Université du Québec en Outaouais. Les lignes 25 et 26 emprunteront le boulevard des Allumettières plutôt que le boulevard Taché.

De plus, la STO entreprendra dans quelques mois, une revue du service dans les secteurs Buckingham et Masson-Angers. Les changements à ces lignes entreront en vigueur à l'automne 2009.



BRIGIL
"Fier de bâtir une qualité de vie"

meublée par **BRICK**
www.brickenligne.com

LeDroit présente les finalistes!

Tirage du grand prix le dimanche 15 juin 2008

C'est un rendez-vous à la maison BRIGIL!

Félicitations aux finalistes et bonne chance!

Voici quelques finalistes parmi les 225 qui auront la chance de gagner le 1^{er} prix de la Loto Santé Brigil 2008 :



Francine Bouchard
Agente d'information aux relations publiques



Jeanne Bouchard
Technicienne en administration



Lucie Bourré
Secrétaire



Pauline Brady
Entretien ménager



Marjolaine Brault
Coordonnatrice des services de biologie médicale



Une valeur de
280 000\$

Voici la liste des 225 finalistes de la Loto Santé Brigil 2008

Patricia Ahern
Lyne Alie
Stéphanie Aubin
Chantal Aubry
Groupe Micheline Audet
Michelle Auger
Peter Barnes
Sylvie Beaudoin
Gianni Bellai
Line Bérard
Louise Bergeron
Francine Bernier
Louis-Jean Bertrand
Robert C. Blais
Caroline Boily
Karine Boily
Michel Boisvert
Pierre Boisvert
Pierre Bonhomme
Francine Bouchard
Jeanne Bouchard
Robert Boucher et Thérèse Bédard
Gérard Bougie
Daniel Boulay
Lucie Bourré
Pauline Brady
Marjolaine Brault
Danielle Brulotte
Stéphane Brunet
Denise Brunette
Joanne Brunette
Ida Castilloux
Michelle Castonguay
Groupe Gynette Catellier
Jacques Charbonneau
Fernand Charette
Nathalie Charette
Danielle Charron
Linda Charron
Charles Chartrand
Monique Chénier
Christine Chiasson

Suzanne Cloutier
Sylvianne Cloutier-Franche
Line Comtois
Lynn Cornellier
Lyne Cosgrove
Jean Costa
Rita Cotton
Karine Cousineau
Marc Cousineau
Paul Cousineau
Michel Craig
Mireille Cyr
Pauline Cyr et Alain Lafontaine
Suzanne Cyr
Sonja Da Costa Pascoal
Fannie Dagenais
Micheline Daigneault
Carole Dalegrand
Annie D'Anjou et Korah Dilleep
Ann-Marie Davis
Denis Delinelle
Isabelle Denis
Rachelle Denommé
Colette Desgent
Michel Desjardins
Robert Desjardins
Claudette Desmarais
Micheline Desrosiers
Diane Dion
Isabelle Dubreuil
Claude-François Dubuc et Leila Lessard
Yvan Dubuc et Anne-Marie Proulx
Mario Dufour
Suzanne Dumouchel
Elizabeth Duncan (Lunetterie Duncan)
Ginette Durocher
Lucie Dussault
Alda Émond
Monique Enright
Leslie Fabien
Johanne Fallu

Bernard Faubert
Monique Fillion
Louise Fortin
Viviane Foucault
Robert Frappier et Sylvain Beaudry
George L. Fraser
Pierre Fréchette
Céline Gagnon
Jean-Claude Gagnon
Raynald Garneau et Marcel Bissonnette
Jacqueline Gauthier
Luc Gauthier
Linda Gauvin et Alain Lavoie
Julie Gauvreau
Gilles Girard
Liliane Girard
Gilles Girouard
Suzanne Giroux
Jean-Marie Godard
Bibiane Goupil
Rolande Goyette
François Gravel
Gérald Grisé
Linda Guénette
Lucie Guindon
Jacques Guitard
Fernande Hamond
Bernard Hardy
Martine Hébert
Michel Hébert
Sylvie Hébert
Denise Iljevec
Jacques Jolin
Jacqueline Joly
R. Labbé et R. Leduc
Carole Labelle
Fernand Labelle
Johanne Labelle
Marcel et Claire Lacasse
Mathieu Lacasse
Marielle et Gabrielle Lacourcière

Anne Lacroix
Armelle Lacroix
Richard et Maurice Lacroix
Jean Laflamme
Chantal Lafontaine
Cyril Lafrenière
Michel Lafrenière
Julie Laliberté
Huguette Lanthier
Benoit Laplante
Yves Laplante
Linda Lapointe
Marie Laroche
Joanne Larocque
Nicole Larocque
Andriette Latreille
Lucie Laurin
Yvonne Laurin
Lysanne Lauzon
Jean-Mathieu Leblanc et Mélissa Pinard
Jeannine Leblanc
Pascal Leblanc
Pierrette et Jean-Pierre Leblanc
Hélène Leblond
Linda Leclerc
Mélanie Leclerc
André Lefrançois
Claire Lepage
André Lesage
Lise Lévesque
Jean-Pierre Lussier
Jacynthe et Sylvie Maltais
Chantal Mantha
Jean-Guy Marcotte
Brigitte Marier
Claire Marinier
Michel Marinier
Nathalie Martin
Richard Martin et Suzanne Bélisle
Olga McLellan
Josée McMillan
Diane et Maurice Mongeon

Lise Monier et Nora Sigouin
Colombe Morin
Danielle Morin
Louise Morissette
Jacqueline Mougeot
Hélène Mousseau
Michel Myre
Marie-Paule Nault
Jessica Nelson
Gilberte et Raymond Parisien
Bernard Pelletier
Claudette Pépin
Martine Perrier
Muriel Perrier et Monique Boudreault
Louis Picard
Janie Piché
Denise Pilon
Gilles Poirier et Céline Héroux
Jean-Pierre Poirier
Diane Potvin
J. Guy Potvin
Sylvie Potvin
Sarah Poulin
Viviane Pouliotte
Lyne Prévost
Gilles Primeau
Yvon A. Quinn
Richard Ratté
Hélène Raymond
Robert Régimbald
Carol Renaud
Jason Renaud
Marc Renaud
Benoît Rioux
Sylvie Rochon
Michel Rodrigue
Josée Rollin
Catherine Rousseau
Joanne Roy
Monique Savard et Yvon Landry
Richard Sauvé
Guylaine Scott

Denis Sigouin
Josée Simard
Raymond Snoddy
Rémi St-Amour Darveau
Stéphanie St-Denis
Frédéric Synnott
Guylaine Tardif
Nicole Thériault
Alain Thibault
Francine Thibault
Ginette Vaillancourt
Bert Vaillant
Jacqueline Vermette
Georges Villeneuve
Elisabeth Walker
Ann Wolf
Gisèle Wood

Réservez
votre billet pour la Loto
Santé 2009
dès aujourd'hui!
819 561-8115

Une activité
de la

**FONDATION DU
CSSS DE GATINEAU**

www.fondationsantegatineau.ca

licence RACJ : 410568

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

TVA
GATINEAU-OTTAWA

tqs
GATINEAU-OTTAWA

Le Commissaire aux langues officielles dépose ses conclusions aujourd'hui

Les députés s'attendent à un « rapport dur »



LOUIS
LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Les députés membres du comité parlementaire sur les langues officielles s'attendent à ce que le commissaire Graham Fraser dépose, ce matin, un « rapport dur » à l'endroit du gouvernement conservateur de Stephen Harper.

« J'ai le pressentiment que l'on aura la confirmation que le gouvernement n'a pas fait sa job au niveau des langues officielles. J'ai hâte d'entendre M. Fraser et je m'attends à ce qu'il soit très critique à l'endroit du gouvernement », a dit hier le critique libéral aux langues officielles, le député Denis Coderre.

Yvon Godin, le critique néo-démocrate, estime que M. Fra-



Le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser

ser ne peut passer sous silence les positions contestées du gouvernement Harper en matière de langues officielles.

M. Godin donne comme exemples le Plan d'action sur les

langues officielles du fédéral, qui est échu depuis le 31 mars dernier et qui n'a pas encore été renouvelé, et le Programme de contestation judiciaire aboli par les conservateurs en 2006. Ce programme, qui permettait à des minorités linguistiques de se défendre devant les tribunaux, a notamment aidé à financer la cause de l'hôpital Montfort.

« Je m'attends à ce que le commissaire Fraser présente les

faits : que le gouvernement ne fait pas bien sa job dans le dossier des langues officielles. Quand on regarde le Plan sur les langues officielles, il est où. Il n'était pas dans le dernier budget. Nous, on a des appels de plaintes des communautés francophones à travers le pays qui se demandent où est ce plan. »

« Le gouvernement fait de petites annonces individuelles, mais il n'a pas de grand plan

d'action où les communautés francophones peuvent planifier leur avenir », ajoute Yvon Godin, qui estime que la ministre de Patrimoine canadien, Josée Verner, aura des comptes à rendre une fois le rapport publié.

Le député bloquiste de Gatineau et critique aux langues officielles, Richard Nadeau, souhaite que le rapport Fraser aborde la question du bilinguisme au sein de la fonction publique.

« On est dans une période charnière au niveau des embauches. Il y a un nombre incroyable de fonctionnaires qui prennent leur retraite, ne serait-il pas temps d'embaucher de gens qui sont capables de s'exprimer correctement en français et en anglais? »

M. Nadeau donne l'exemple de la Défense nationale, des services de douanes et d'Air Canada, des ministères ou des agences qui ont eu des manquements en vertu de la Loi sur les langues officielles. « Je pense que M. Fraser va ébranler les colonnes du temple pour leur dire de faire leur job. C'est le français qui est en perte de vitesse, pas l'anglais. »

Coderre promet de se « payer la traite »

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Des responsables du ministère des Pêches et des Océans et du ministère de la Défense sont attendus de pied ferme, ce matin, devant le comité parlementaire sur les langues officielles, où ils seront questionnés sur la politique en matière de bilinguisme à la Garde côtière.

« Demain je rencontre la Garde côtière et je vous promets que je vais me payer la traite, a lancé le critique libéral aux langues officielles, Denis Coderre, à sa sortie des Communes hier. C'a n'a pas de bon sens la façon dont on a traité les familles et les pêcheurs et les chasseurs aux Îles-de-la-Madeleine. »

Plus tôt cette semaine, M. Coderre s'est demandé si l'absence de connaissance du français de certains employés de la Garde côtière a joué un rôle dans le naufrage du navire *L'Acadien II*. L'accident a fait quatre morts au large du Cap-Breton, le 29 mars dernier.

Le député néo-démocrate d'Acadie-Bathurst et critique aux

langues officielles, Yvon Godin, affirme quant à lui que des documents examinés par le comité parlementaire démontrent que l'entraînement est fait uniquement en anglais à la Garde côtière à Halifax.

« C'est triste de voir que ça se passe au Canada, autant sous les libéraux que sous les conservateurs maintenant, a dit hier M. Godin. Si quelqu'un veut travailler pour la Garde côtière et il ne parle pas anglais, il n'aura pas la job. On ne dit pas que tous les anglophones devraient parler français et que tous les anglophones devraient parler français. Mais il faut respecter la loi sur les langues officielles au sein de la Garde côtière. »

Denis Coderre entend exiger que les services de la Garde côtière soient bilingues.

Les familles des victimes de *L'Acadien II* ont déjà affirmé avoir eu du mal à obtenir des services dans leur langue à la suite de cette tragédie. Le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, doit de son côté examiner une plainte des familles à ce sujet.

Formation continue
Un service pour les adultes et les entreprises

Dessine TON AVENIR!
avec cette attestation d'études collégiales

Guide interprète du patrimoine et de l'écotourisme — AEC

Partenaire de
GROUPE COLLEGIA

Tu as de l'initiative et le sens de l'organisation? ☒
Tu aimerais travailler en milieu nature? ☒
Tu es passionné par le plein air? ☒
Tu as des talents de conteur? ☒

Viens à notre SOIRÉE D'INFORMATION

**Le mardi
3 juin 2008 à 18 h30**

Campus Louis-Reboul, local 1.202
125, boul. Sacré-Coeur,
Gatineau J8X 1C5
P.S. : Le stationnement est gratuit.

Nouveau programme en Outaouais québécois

819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

L'Assemblée générale annuelle YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale

le jeudi 12 juin 2008

17 h 30 - 19 h 30

Y de Métro Central, pièce Georgian, 180, avenue Argyle

Conférencier invité : le docteur Andrew Pipe,
Chef de la Division de la prévention et de la réadaptation,
Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa

Pour connaître la liste des candidat(e)s au Conseil d'administration
appelez le 613.237.1320 poste 5235

R.S.V.P. 613-237-1320 poste 5041 ou
lorraine.greatrix@nationalcapitalregionymca-ywca.ca



YMCA-YWCA
Dévoué au mieux-être des enfants,
des familles, des communautés.

Inscrivez-vous. Faites un don. Participez comme bénévole.
Apprenez-en plus au www.ymcaywca.ca

498005

EN BREF

Gilles Bouliane honoré

L'Ordre du mérite coopératif québécois a été octroyé à un membre du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Hull, Gilles Bouliane, pour

ses 50 ans d'engagement à cette institution. Cet honneur a été décerné à M. Bouliane par le Conseil québécois de la coopération et de la mutualité. M. Bouliane a notamment été directeur général de la Caisse Desjardins

Saint-Joseph pendant 20 ans. M. Bouliane a été reconnu comme étant l'une des 100 personnes ayant le plus contribué au développement de ce mouvement coopératif.
LEDROIT

**VÉLOS DE ROUTE,
TOUT TERRAIN
ET D'EXERCICE DE
MARQUE TREK POUR
HOMMES, FEMMES
ET ENFANTS
CHEZ BUSHTUKAH.
CETTE ANNÉE,
ROULEZ AVEC
UN VÉLO
FLAMBANT NEUF !**

RABAIS DE 15%
sur nos accessoires et
vêtements de vélo à
l'achat d'un vélo!

ÉCONOMISEZ
l'équivalent de la TVP
sur les vélos de
1 000\$ et moins







BUSHTUKAH

Votre destination Plein-air!
www.bushtukah.com

Lundi - vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 18 h
Dimanche 10 h à 17 h
203, Richmond, Westboro
Téléphone : 613 792-1170

494270

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com - 613-562-7531



Fernand dérailleur

DRRRING...

« Allô ?

— Vous avez un appel à frais virés de...

— FER-NAND!

— Acceptez-vous les frais?

— Oui.

— Vous avez la communication. »

« Salut mon Gratton!

— Salut Fernand. Comment vas-tu vieille branche?

— Comment ça, 'vieille branche'!?

— C'est une expression, Fernand. C'est comme dire: 'salut mon vieux'.

— Ouan... ouan... Pas sûr que je les aime, tes expressions. Tu sauras mon Gratton que ce n'est pas parce qu'il y a de la neige sur le toit qu'il...

— Je sais Fernand, je sais. Qu'il n'y a pas de feu dans le foyer.

— C'est en plein ça. Et oublie-le pas.

— Comment veux-tu que je l'oublie, Fernand. Ça fait dix fois que tu me le dis.

— Bon! Je radote maintenant!?

— Coudon Fernand! T'es bien soupe au lait ce matin. M'appelles-tu pour te chicaner?

— S'cuse-moi Gratton. J'ai mal dormi la nuit passée.

— Un p'tit gin de trop peut-être?

— Non. Deux p'tits gin de trop.

— Fais attention Fernand. Trop de gin pourrait éteindre ton feu.

— Ah! Ça prendrait trois 40 onces pour éteindre ce feu-là!

— Ça te dérangerait Fernand si on changeait de sujet? Je suis sûr que tu ne m'appelles pas pour me parler de ta libido et de ton gin de jouvence.

— Du gin à qui!?

— Laisse faire Fernand.

Alors...? Lis-tu toujours *LeDroit* sur ton ordinateur?

— Pas le choix. C'est pas dans le *Journal de Montréal* que je vais trouver des nouvelles de Hull. Et dis-moi donc Gratton, qu'est-ce qui se passe avec le p'tit train de Saint-Pierre-de-Wakefield?

— De Wakefield, tu veux dire.

— Wakefield, Saint-Pierre-de-Wakefield... c'est quoi la différence?

— Heu... à peu près 30 kilomètres, Fernand.

— En tout cas... Ça va mal avec le p'tit train.

— Semble-t-il, oui. C'est dommage pour l'industrie touristique et les commerçants de Wakefield. Manon a un cousin là-bas qui vend des saucisses de sanglier dans un petit kiosque pas loin de la gare. Ça a l'air qui mange la claqué depuis que le train ne roule plus.

— Entre toi pis moi Gratton, je pense que j'aimerais mieux

manger de la claqué que du sanglier.

— Tu ne sais pas ce que tu manques Fernand. C'est excellent du sanglier. C'est tendre, c'est maigre comme viande, c'est...

— C'est un porc sauvage, simonac! C'est laid que l'iable!

— C'est vrai que ce n'est pas aussi beau qu'un cochon qui se roule dans la boue ou qu'une grosse vache puante, mais...

— Mange ton sanglier, Gratton, je vais manger mon steak et mon *bacon*. D'accord?

— D'accord. Mais dis-moi Fernand, es-tu déjà monté à bord du p'tit train?

— Une fois avec mon frère et sa femme.

— Et... as-tu aimé ça?

— Pas vraiment. C'était même *plate* comme *ride*. Pis c'était cher! Le billet était cher, la bouffe dans le train était chère, les souvenirs étaient chers. Dans le fond Gratton, je pense que j'aurais dû juste regarder le train passer. Et toi? T'as déjà embarqué?

— Une fois, pour le travail. J'accompagnais des enfants de Tchernobyl qui étaient en visite dans la région. J'ai aimé ça. C'était plaisant comme journée.

— Ça te prend pas grand-chose pour t'énervier. Je te le dis Gratton, ils sont pas fous les propriétaires de ce p'tit train. Ils ont réalisé que pas mal tout le monde en Outaouais a déjà fait une *ride* dans leur train et qu'ils n'y retourneront pas parce que c'était ennuyant. Et le gaz est rendu trop cher, donc pas de touristes à attraper. Ils ont regardé les chiffres et les prédictions pour l'année pis ils se sont dits: 'ouan... on va perdre de l'argent cet été. Fermons la *shop* avant qu'on se mette dans le trou'.

— Tu dérailles, Fernand. Tu dis n'importe quoi. Le p'tit train est l'un des attraits touristiques les plus courus dans la région. Sa fermeture n'a rien à voir avec le nombre de passagers prévus.

— Si tu le dis Gratton. Si tu le dis. Mais je te gage que ce n'est pas demain matin qu'on le reverra sur les rails, ce train-là. Je connais personne qui aime perdre de l'argent.

— Tu dis ça Fernand. Mais si j'avais l'argent, je l'achèterais. Ce train est une vraie mine d'or.

— Hé! Que les vendeurs d'autos usagées doivent t'aimer, toi!

— Va prendre un gin, Fernand.

— Trop de bonne heure.

— Alors va attiser ton feu.

— Es-tu en train de me dire d'aller me...

— Bye Fernand!

CLIC».

BONNE FÊTE DES PÈRES

Emballage
GRATUIT

Service
PERSONNALISÉ



VASTE CHOIX | CHEMISES | PANTALONS | VESTONS

Assad

Habille depuis longtemps l'homme de Gatineau
ASSAD habille aujourd'hui l'homme nouveau

60^{ème}
ANNÉE

Pour votre père chéri
Pour votre petit ami,
Pour votre mari joli,
L'homme de votre vie

NOTRE 60^{ème} ANNÉE
À VOTRE SERVICE
MERCI À VOUS

400, RUE NOTRE-DAME GATINEAU
819 663-5000



Une tradition
en Outaouais
depuis 1949

Dernière audience publique sur la Politique environnementale

Gatineau doit freiner son étalement urbain



FRANÇOIS PIERRE DUFALT
fpdufault@ledroit.com

Une quinzaine de résidents et d'organismes gatinois ont profité de la dernière audience publique sur la future Politique environnementale de la Ville de Gatineau, hier, pour signaler à la Commission municipale de l'environnement l'urgence de freiner l'étalement urbain.

«J'espère qu'on va bientôt passer de la parole aux actes», a exhorté le citoyen Jacques Demers. «Il est temps que vous (les élus municipaux) cessiez d'être les complices de vos développeurs de bas étage et que vous travailliez avec des développeurs plus écologiques». Le résident du secteur Hull a exigé que la future Politique environnementale, qui sera adoptée à l'automne, rejette les projets domiciliaires en périphérie des zones urbaines et qu'elle inclue plutôt la construction d'édifices à logements écologiques au centre-ville de Gatineau.

M. Demers fait partie d'un groupe d'une trentaine de citoyens, de gens d'affaires et d'agriculteurs gatinois qui ont soumis un mémoire à la Commission de l'environnement, dans le but de compléter l'ébauche actuelle de la Politique environnementale. Selon le conseiller Patrice Martin, qui préside la Commission, de nombreux commentaires convergent vers une volonté de freiner l'étalement urbain.

Les Gatinois seraient de plus en plus nombreux à vouloir vivre près des zones urbaines et utiliser le vélo comme moyen de transport. De fait, un des éléments les plus récurrents des consultations sur la Politique environnementale, observe M. Martin, est la demande pour davantage de voies cyclables le long des grandes avenues urbaines de Gatineau.

Le conseiller du district de Wright – Parc-de-la-Montagne affirme que la Ville est sensible aux doléances environnementales de ses citoyens. «Nous avons retardé la révision du schéma d'aménagement pour avoir le temps d'élaborer la Politique environnementale», a expliqué M. Martin. Le prochain schéma, précise-t-il, pourrait restreindre davantage l'étalement urbain.

«J'espère qu'on va bientôt passer de la parole aux actes.»

Jacques Demers

Le projet de Politique environnementale propose quelque 58 objectifs regroupés sous sept thèmes: l'eau, l'air, le sol, la biodiversité, les matières résiduelles, la consommation d'énergie et la qualité de vie. Plusieurs citoyens ont signalé hier l'importance de limiter le gaspillage de l'eau et d'encourager le recyclage.

D'ici l'automne, la Commission de l'environnement s'inspirera des commentaires obtenus lors des consultations publiques pour rédiger une version finale de la Politique environnementale, qui sera soumise à un vote du conseil municipal. Le document sera accompagné d'un plan d'action annuel, qui variera en fonctions des budgets de la Ville.

Maintenant que les consultations sont terminées, M. Martin affirme qu'il reste à déterminer quelle approche la Ville favorisera pour l'application de sa future Politique environnementale. Alors que certains citoyens suggèrent à l'administration municipale de «prêcher par l'exemple», d'autres estiment qu'il lui faut dorénavant adopter une réglementation plus stricte.

CEGEP
DE L'OUTAOUAIS

Formation continue
Un service pour les adultes et les entreprises

Dessine TON AVENIR!
avec ce diplôme d'études collégiales accéléré

Technologie de la géomatique, spécialisation cartographie — DEC accéléré

Tu es passionné par les sciences en général? ☒
 Tu as la capacité de visualiser et de conceptualiser? ☒
 Tu aimerais travailler en environnement? ☒
 Tu veux en savoir plus sur les GPS et les SIG? ☒

Viens à notre SOIRÉE D'INFORMATION

**Le mardi
3 juin 2008 à 18h30**

Campus Louis-Reboul, local 1.202
125, boul. Sacré-Coeur,
Gatineau J8X 1C5
P.S. : Le stationnement est gratuit.

**Nouveau programme
EN VERSION ACCÉLÉRÉ**
Excellent taux de placement

819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

Concours Une Accord en cadeau!

Vous pourriez gagner en prix
la location d'une Accord berline 2008.

1 tirage par semaine pendant 4 semaines

Du 5 au 30 mai 2008, faites l'essai d'une Accord
et courez la chance de gagner la location pendant 12 mois.



L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

honda.ca



Concours réservé aux personnes de 18 ans ou plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Aucun achat requis. Limite d'une inscription par essai routier et par personne pour toute la durée du concours. Location de 12 mois d'une Accord berline 2008 LX (modèle CP2638E) à gagner par semaine pendant 4 semaines. Valeur approximative de 5000 \$. Un tirage sera effectué parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires participants pour celui illustré. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. Date limite de participation : 30 mai 2008, à la fermeture.

Produits de beauté

cachet urbain

Rampage • Chinese Laundry • Mondani • Cabreilli • Sanibel • Diference • Eisenberg • Kissme • Cuccio • OPI • SST • Trucco • Redken • Rusk • Matrix • KMS • Tigi • Joico • Wella • Nioxin • CHI • Biosilk • Sebastian • Schwarzkopf • Paul Mitchell • American Crew • Quantum • Babyliss

Spécial

49⁹⁹\$ valeur 83 \$

DUO LITRES REDKEN
SHAMPOOING ET REVITALISANT
RECEVEZ 2 POMPES GRATUITEMENT
Offre d'une durée limitée.

355-3 boul. Gréber
Gatineau
819 243-3443

Battu lors de son passage en prison

La victime refuse de témoigner contre ses présumés agresseurs

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

C'est un refus catégorique de témoigner qu'a servi hier, Marc Binette avec le résultat que les quatre détenus qui l'avaient supposément passé à tabac le 19 janvier 2007 lors de son passage à la prison de Gatineau, ont été libérés des accusations qui pesaient contre eux.

«J'avais fait une déclaration comme que je m'étais fait battu (sic). J'aborderai pas sur le témoignage», a déclaré d'entrée de jeu le jeune homme de 21 ans et ce avant même que le procureur de la Couronne, M^e Antoine Desaulniers lui pose la première question. Toutes les autres questions ont eu comme réponse un

«rien à dire».

Le témoin a indiqué que cette décision relevait de raisons personnelles. «Dans le fond, je n'ai rien à dire sur ce témoignage-là. J'aborde pas ce sujet-là. Les conséquences viendront avec», a ajouté Marc Binette qui purge une peine de pénitencier.

Et la conséquence a consisté en la libération, à l'étape de l'enquête préliminaire, des quatre accusés, Roberson Mondésir, François Lapensée, Adam Yoner et Johnny Rochon.

Selon le procureur de la Couronne, la seule déclaration donnée par Binette immédiatement après les événements n'aurait pas été suffisante pour soutenir les accusations.

Le juge Réal Lapointe avait

auparavant expliqué à Marc Binette que son refus de témoigner pouvait entraîner une condamnation pour outrage au tribunal où encore son incarcération jusqu'à ce qu'il revienne à de meilleurs sentiments.

Ces deux avenues ont cependant été écartées après que le procureur de la Couronne eut indiqué que Marc Binette était en détention dans un pénitencier fédéral.

Le 23 janvier 2007, Marc Binette s'était présenté en cour avec les deux yeux noircis et une lèvre fendue. On avait alors appris que le jeune homme avait été tabassé par des détenus qui n'auraient pas aimé son attitude alors qu'il n'était que de passage à la prison de Gatineau.

Situation précaire pour Bauereiss

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Accusé de l'homicide involontaire du Gatinois Stéphane Provost, Christopher Bauereiss qui bénéficiait d'une liberté provisoire, se retrouve dans une situation précaire.

Selon les informations obtenues par *LeDroit*, le jeune homme de 25 ans est actuellement détenu au Centre de détention

d'Ottawa sous des accusations de trafic, possession pour fin de trafic, recel et entrave. Son arrestation est survenue le 15 mai dernier.

Informée de ce fait, la procureure de la Couronne dans le dossier en sol québécois, M^e Geneviève DePassille, a immédiatement pris des dispositions afin que l'accusé soit amené au palais de justice de Gatineau où elle entend demander que soit révoquée la remise en liberté

dont bénéficiait Christopher Bauereiss.

L'accusation d'homicide involontaire déposée contre Bauereiss remonte aux événements survenus à Gatineau le 25 mars 2007 alors que Stéphane Provost, 37 ans de Gatineau, s'est effondré au sol après avoir reçu un coup de poing à la tête de la part de l'accusé lors d'une altercation dans le stationnement du bar La Warta, à Gatineau.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE

abibibi
bowater

OTTAWA / GATINEAU AUJOURD'HUI



Ensoleillé.

Max. 24
min. 7

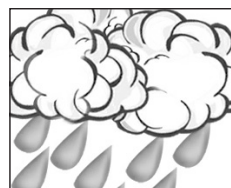
DEMAIN



Alternance de soleil et nuages.

Max. 23
min. 7

SAMEDI



Averses.

Max. 18
min. 13

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE AUJOURD'HUI



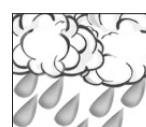
Ensoleillé avec passages nuageux.

Max. 21
min. 2

DEMAIN

Max. 21
min. 2

SAMEDI

Max. 17
min. 10

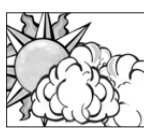
HAWKESBURY / EST ONTARIEN AUJOURD'HUI



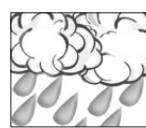
Ensoleillé.

Max. 24
min. 7

DEMAIN

Max. 23
min. 7

SAMEDI

Max. 18
min. 13

Au pays

Halifax	ensoleillé	18	7
Montréal	ensoleillé	21	7
Québec	éclaircies	16	2
Toronto	ensoleillé	23	10
Vancouver	éclaircies	17	12

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	36	28
Cancun	orages	29	25
La Havane	variable	30	22
Las Vegas	ensoleillé	29	17
Miami	orages	30	25
Myrtle Beach	orages	23	16
Orlando	ensoleillé	32	21
Rép. Dom.	averses	27	24
Virginia Beach	ensoleillé	24	13

Ailleurs

Boston	ensoleillé	24	10
Lisbonne	éclaircies	19	14
Londres	nuageux	17	8
Los Angeles	ensoleillé	22	13
Moscou	nuageux	18	8
New York	ensoleillé	23	15
Paris	pluie	15	14
Pékin	ensoleillé	19	18

Les normales

Maximum :22,0°
Minimum :10,0°

Lever du soleil :5 h 20
Coucher du soleil :20 h 41

Les phases de la lune

● nouvelle 03
◐ premier 10
○ pleine 18
◑ dernier 26

VENTE

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ

DU 16 MAI AU 1^{ER} JUIN

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

SUR LES ACCESSOIRES ET LES PRODUITS CHIMIQUES!

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ 5000\$ à 7000\$

SUR LES PISCINES CREUSÉES!

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ 1000\$ à 3000\$

SUR LES SPAS ET LES PISCINES HORS-TERRE!

Établi depuis 1965

Mermaid

PISCINES • SPAS

Gagnant du Torch Award Pour l'éthique sur le marché

PREMIER RANG 11 années consécutives

Gatineau
440, boul. Maloney
(819) 643-2574

Ouest
1867, Ch. Merivale
(613) 727-1854

Est
1373, Ch. Ogilvie
(613) 747-0321

Emplois bilingues

Le conseil d'Ottawa est divisé

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Certains conseillers municipaux d'Ottawa se réjouissent que 27 % des emplois municipaux soient dorénavant désignés bilingues, alors que d'autres estiment que la Ville doit néanmoins faire preuve de souplesse lors de l'embauche.

Un rapport de la direction des services en français de la Ville d'Ottawa et dont le contenu a été rapporté dans *Le Droit* d'hier, indique que 3968 des 14 361 emplois municipaux sont désignés bilingues. Des postes désignés, 79 % le sont à l'embauche, de sorte que le fonctionnaire doit pouvoir communiquer tant en français qu'en anglais.

« Sur le plan administratif, c'est un bon départ pour la ville. Ma préférence va à l'embauche de personnes capables de parler les deux langues, mais malheureusement c'est difficile et ça nous restreint dans nos choix », dit le conseiller Clive Doucet.

Le conseiller Georges Bédard se réjouit de l'annonce attendue depuis des décennies. « Ça a pris beaucoup de temps. Ça fait depuis 1970 qu'on a eu une première politique sur le bilinguisme (à Ottawa) et ça a pris tout ce temps-là avant qu'enfin on ait des postes désignés comme étant bilingues. »

Selon le conseiller, cette nouvelle approche aura un effet d'entraînement sur l'augmentation des places en garderie en français, ainsi que pour l'offre des loisirs.

Le conseiller Eli El-Chantiry estime pour sa part que la Ville doit faire preuve de flexibilité lors des embauches.

« Je veux être certain que ces désignations aident la communauté à aller de l'avant, mais aussi permettent une certaine flexibilité pour donner une chance aux personnes qui ont les compétences de contribuer à la fonction municipale même si elles ne maîtrisent pas la langue. Elles devraient avoir l'opportunité de l'apprendre. »

10 000 000\$
D'INVENTAIRE
À LIQUIDER

Le grand ménage du printemps chez Kollbec

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
SEULEMENT
DE 9 H À 22 H

Rabais pouvant aller jusqu'à
20 000 \$

Taux d'intérêt à partir de
0%

Carte d'essence jusqu'à
1 000 \$

Pneus d'hiver
GRATUIT
à l'achat ou à la location d'un véhicule



13 MODÈLES À MOINS DE 20 000\$

KOLLBEC
GATINEAU



* Pour plus d'information consultez un de nos représentants.

812, boul. Maloney Ouest, Gatineau

819 568-1414

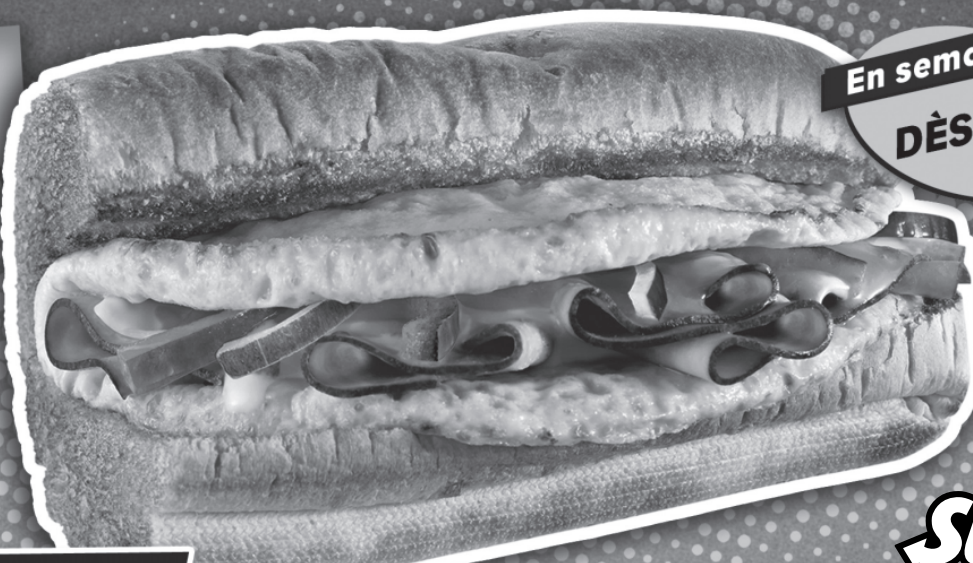
1-866-568-1414

www.kollbec.com

499066

**Le déjeuner
est servi!**

Sandwich omelette jambon fromage



En semaine
DÈS 7h

SUBWAY

Pensez frais. Mangez frais.™

Aucun PAIEMENT PENDANT UN AN!

PLUS DE 600
voitures, camions, fourgonnettes et VUS d'occasion

Jeep Wrangler Unlimited 2005



918975

PRIX DE
LIQUIDATION!

128\$**
au 2 sem. + taxes

Chrysler Pacifica 2005



918569

PRIX DE
LIQUIDATION!

127\$**
au 2 sem. + taxes

Ford Ranger 2004



0808181

PRIX DE
LIQUIDATION!

124\$**
au 2 sem. + taxes

Chrysler PT Cruiser 2007



918937

PRIX DE
LIQUIDATION!

120\$**
au 2 sem. + taxes

Toyota Corolla 2003



9185551

PRIX DE
LIQUIDATION!

115\$**
au 2 sem. + taxes

Buick Roadmaster 1992



0807401

PRIX DE
LIQUIDATION!

5 995\$*
Seulement 40 000 km

Dodge RAM 2007



918945

PRIX DE
LIQUIDATION!

164\$**
au 2 sem. + taxes

Honda Civic SIR 2002



0804311

PRIX DE
LIQUIDATION!

10 995\$*

Dodge RAM 2004



0805701

PRIX DE
LIQUIDATION!

126\$**
au 2 sem. + taxes

Nissan Xterra 2004



9187711

PRIX DE
LIQUIDATION!

12 888\$*

GMC Sierra 2500 2004



0757843

PRIX DE
LIQUIDATION!

98\$**
au 2 sem. + taxes

Dodge Dakota 2007



918949

À partir
de

131\$**
au 2 sem. + taxes

Mazda 6 2007



918964

PRIX DE
LIQUIDATION!

111\$**
au 2 sem. + taxes

Lincoln Navigator 2000



0808331

PRIX DE
LIQUIDATION!

14 995\$*

Dodge Nitro 2008



918989

PRIX DE
LIQUIDATION!

137\$**
au 2 sem. + taxes

INSPECTION EN 150 POINTS • VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

VÉHICULES
D'OCCASION
CERTIFIÉS



Caractéristiques et avantages des véhicules d'occasion certifiés!

- Tranquillité d'esprit grâce à la garantie soutenue par Daimler Chrysler Canada Inc. • Programme d'assistance routière
- Remise en état et inspection de qualité • Service d'un océan à l'autre
- Une garantie de véhicule d'occasion certifié de six mois ou 10 000 km est incluse pour certains véhicules

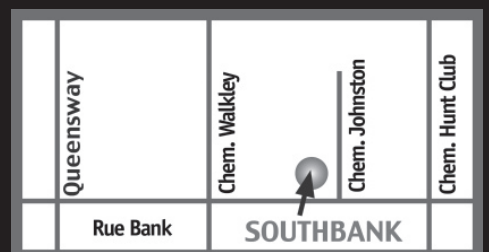
SOUTHBANK.ca

613 731-1970

LE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS
OUVRE À 7 H TOUS LES JOURS,
DU LUNDI AU SAMEDI

VOTRE CONCESSIONNAIRE ACOMPTE ZÉRO!

1255, chemin Johnston, angle rue Bank Sud - Du lun. au ven. de 8 h 30 à 18 h, sam. de 8 h 30 à 18 h 613 216-1304



Avec le tunnel au centre-ville d'Ottawa

Le projet du train léger accepté

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Le conseil municipal d'Ottawa est monté à bord du projet de train léger sur rail électrique de 5,3 milliards \$ des prochaines décennies, hier, incluant la construction d'un tunnel au centre-ville.

Le vote ne s'est cependant pas fait à l'unanimité, alors qu'au terme d'un long débat, quatre des 23 élus municipaux se sont prononcés contre le projet.

Le plan qui devait au départ coûter 4 milliards \$ prévoit maintenant certains ajouts allant au-delà de la ceinture de verdure, soit d'Orléans à Kanata à Barrhaven et Riverside sud. Le transport en commun sera cependant développé dans ces banlieues uniquement lorsque les besoins seront rencontrés en terme de démographie.

Le plan de départ prévoit un tunnel au centre-ville, la conversion du Transitway est-ouest en train léger sur rail électrique allant de Blair à Baseline et la conversion du O-Train en train léger sur rail électrique, en passant par les plaines Lebreton jusqu'à Bowesville au sud de l'aéroport.

Certains conseillers, dont Dia-

ne Deans, se sont dit inquiets à l'effet qu'aucune entente n'a encore été conclue avec la Commission de la capitale nationale (CCN) pour permettre l'installation de rails le long de la promenade de l'Outaouais. Les discussions se poursuivent cependant entre les deux instances.

Le maire Larry O'Brien se réjouit pour sa part de l'approbation du plan. « Nous allons pouvoir s'assurer de garder Ottawa au palmarès des villes où il fait le mieux vivre, travailler et jouer. »

La directrice municipale adjointe en Transport en com-

mun, Nancy Schepers, indique que l'horaire estival des fonctionnaires sera occupé entre autres à examiner les couloirs secondaires, dont Carling, Rideau-Montréal, et autres et les couloirs inclus dans le plan pour déterminer quel devrait être l'ordre de priorité de la

construction et les coûts s'y rattachant.

Le vrai débat autour de la table du conseil débutera cet automne alors que les élus devront décider de l'ordre de priorité de la construction du train. Le plan final sera pour sa part approuvé au printemps prochain.

EN BREF

Déplacement en taxi le plus cher au pays

La Ville d'Ottawa est maintenant l'endroit au pays où se déplacer en taxi coûte le plus cher. Le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé, hier, la hausse de 10 % des tarifs basés sur une distance de 5 km. Cette hausse sera effective à compter de dimanche. Les clients d'Ottawa payeront en moyenne 11,71 \$ pour un trajet de 5 km, comparativement à 10,55 \$ présentement. Le tarif initial passera donc de 2,90 \$ à 3,30 \$ pour contrer la hausse du prix de l'essence. À compter du 2 juillet, les taxis devront aussi être munis de caméra de surveillance, faute de quoi ils perdront leur permis.

LEDROIT

**Vente de garage
au jardin du
Monastère
Dominicains**

**Samedi 31 mai 2008
de 8h à 16h**

livres - objets antiques
- matériel de camping
- petits meubles - vieilles
malles
et beaucoup plus

Clown pour enfants
- hot dog - fèves au lard

Stationnement gratuit

Dites-le à vos amis!

498171

L'ÉVÈNEMENT

Meuble de Jardin

du 26 mai au 15 juin

40%

Jusqu'à de rabais

PORTOFINO 799⁰⁰

Ensemble en aluminium à bandoulière,
4 chaises et 1 table 48 x 72 po (106 x 182 cm)

PRIX SUGG. 1039⁰⁰

SAN ANDRES

299⁰⁰

PRIX SUGG. 509⁰⁰

Ensemble en aluminium à bandoulière,
4 chaises et 1 table 38 x 66 po (96 x 168 cm)

FLEUR DE LYS

349⁰⁰

PRIX SUGG. 679⁰⁰

Ensemble en aluminium et rotin,
4 chaises et 1 table 38 x 66 po (96 x 168 cm)

WINDSOR

499⁰⁰

PRIX SUGG. 719⁰⁰

Ensemble en aluminium à bandoulière,
4 chaises et 1 table 38 x 60 po (96 x 152 cm)

TOSCANY

699⁰⁰

PRIX SUGG. 1179⁰⁰

Ensemble en fonte d'aluminium avec coussins,
4 chaises et 1 table ronde 48 po (120 cm)

BURUNDI

999⁰⁰

PRIX SUGG. 1299⁰⁰

Ensemble en aluminium à bandoulière,
4 chaises et 1 table ronde de 48 po (120 cm)

4 SAISONS

1299⁰⁰

PRIX SUGG. 1699⁰⁰

Ensemble en aluminium et rotin avec coussins,
4 chaises et 1 table 42 x 84 po (106 x 213 cm)

CLUB PISCINE

SUPER Fitness

Piscines • Spas • Meubles de jardin • Saunas • Fitness • Billard

www.clubpiscine.ca

Cette promotion ne peut pas être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'au 15 juin 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

GATINEAU

Heures d'ouverture Gatineau

Lundi au mercredi	9h00 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
Jeudi au vendredi	9h00 à 21h00	Dimanche	10h00 à 17h00

550, boul. La Gappe • 819.568.1491

Nouveau à OTTAWA NEPEAN

Heures d'ouverture Ottawa (Nepean)

Lundi au mercredi	10h00 à 19h00	Samedi	9h00 à 17h00
Jeudi au vendredi	10h00 à 20h00	Dimanche	10h00 à 17h00

285, West Hunt Club Road • 613.274.7665

Alimentation en eau potable des résidences du chemin du Fer-à-Cheval Gatineau demande une nouvelle étude des coûts

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

La Ville de Gatineau cherche une solution afin d'alimenter en eau potable les résidences du chemin du Fer-à-Cheval, dans le secteur Masson-Angers.

Le maire Marc Bureau prédit que l'entente Chantiers Canada, signée hier, pourrait permettre d'obtenir les subventions nécessaires pour leur acheminer l'aqueduc municipal.

«C'est quelque chose que nous allons regarder. Nous avons demandé une nouvelle évaluation complète des coûts à nos services», a dit le maire Marc Bureau.

Depuis vingt ans, les résidents du chemin du Fer à Cheval réclament sans succès que la ville leur achemine l'eau potable par aqueduc, un trajet de 6 kilomètres.

Quelque 200 riverains doivent tirer l'eau de la rivière, été com-



ARCHIVES, LeDroit

Les résidents du chemin du Fer à Cheval du secteur Masson-Angers, à Gatineau, doivent tirer leur eau de la rivière.

me hiver, mais ils ne peuvent la boire. Par le passé, des études gouvernementales l'ont jugée impropre à la consommation.

La dernière tentative pour se

raccorder aux aqueducs municipaux remonte à 2001. Les coûts de raccordements étaient alors évalués à 1,5 million \$.

«Aujourd'hui, c'est rendu beaucoup plus cher surtout que d'autres maisons se sont

construites. On peut s'attendre à ce qu'ils soient rendus à 4 ou 5 millions \$», a dit le maire en hochant la tête.

Les résidents du Fer-à-Cheval boivent l'eau de la rivière à leurs risques et périls. En 2006, deux enfants ont été contaminés aux E-coli, tandis que les cas de gastro-entérites sont fréquents.

«C'est un problème qui est là depuis fort longtemps et qui aurait dû être réglé par (l'ex) ville de Masson-Angers», a dit le maire Marc Bureau.

«Un espèce de moratoire sur la construction neuve existe depuis quelque temps pour ne pas aggraver le problème. On va essayer de répondre assez rapidement à ces gens-là pour voir ce qu'on peut faire.»

Les résidents se préoccupent aussi des conséquences en cas d'incendie. Le secteur ne compte aucune borne d'incendie. «L'élément sécurité publique fera aussi partie de ce rapport», a dit le maire.

EN BREF

Autre départ à Gatineau

Gatineau perd un autre haut fonctionnaire. Un peu plus d'un an et demi après son embauche, Catherine Marchand quitte son poste de directrice du module de l'aménagement et du développement du territoire. Son contrat de cinq ans devait prendre fin en octobre 2011. M^{me} Marchand ira travailler au bureau de la Fédération canadienne des municipalités à Ottawa. En privé, des sources mentionnent que les rapports difficiles entre le cabinet du maire et la haute fonction publique gatinoise ont pu jouer un rôle dans son départ précipité. M^{me} Marchand n'a pu être jointe hier. Son départ laisse un nouveau vide à combler à la haute direction. La direction générale est inoccupée depuis le départ de Mark Laroche l'été dernier. Son remplaçant, Robert Weemaes, débute lundi prochain. Le poste de vérificateur général est vacant depuis le congédiement de Sophie Lachance en novembre et la ville est toujours sans chef de police depuis le départ de John Janusz.

LEDROIT

GAGNE^{*} ta Golf City



Photo à titre indicatif seulement.

CONCOURS
Hit the road II
Jusqu'au 6 juin

Écoute
Tag 96.5
RADIO
pour tous les détails

Volkswagen
del'Outaouais

*Location de 3 ans. Règlements disponibles à la station.

497482

Il n'est pas trop tard pour être à votre meilleur cet été!

Ne manquez pas nos journées « portes ouvertes » DU 26 AU 31 MAI

50%

FAITES VITE!
IL NE RESTE QUE
3 JOURS

de rabais^{**} sur le programme L.A.

Perdez jusqu'à 20 lb^{*} en seulement 6 semaines

- Mangez vos aliments préférés et continuez à perdre du poids
- Consultations individuelles
- Controltrim^{MC} – Sentez-vous rassasié(e) et perdez du poids sans ressentir la faim! Il s'agit d'un produit novateur mis au point par le USDA et offert seulement par L.A. Weight Loss†



De plus,
gigantesque solde
printanier sur
les produits!

Monica a perdu 110 lb^{*}
dont 19 lb^{*} au cours
des 6 premières semaines!



« Grâce au programme L.A. Weight Loss,
je peux porter mon bikini cet été »
– Monica King



GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney,
à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley
Davidson, près de boul. St-Joseph)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista,
près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville);
une rue au nord-est du Centre commercial
Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling,
en face du Wal-Mart et du Loeb)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en
face du Zellers et à côté de XS Cargo)

50 % de rabais^{**} sur le programme L.A.

1 866 480-7546 Appelez aujourd'hui!

Cette
offre prend fin
le 31 mai 2008



*Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs individuels. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs. **Offre exclusive aux nouveaux clients. Offre conditionnelle à l'inscription au programme de service complet (52 semaines). Les frais d'ouverture de dossier et les suppléments sont en sus. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Valable une fois seulement dans les centres participants. Il existe certaines restrictions; pour en savoir plus, rendez-vous à un de nos centres. †Lorsqu'il est utilisé conjointement avec notre plan de menus. Ces énoncés n'ont pas été évalués par Santé Canada. Ce produit n'a pas été conçu pour diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir les maladies. Cette offre prend fin le 31 mai 2008. ©2008 Entreprise de franchises L.A. Weight Loss

497434

AUTRES SUPER SPÉCIAUX

Canon

Caméra numérique
PowerShot A460

Zoom optique **4x**

Écran LCD 2.0"

5.0 Mégapixels



RABAIS 60\$

68⁸⁸
après rabais

TomTom

Appareil de navigation
portable GPS

- Écran TFT LCD tactile 3.5"
- Cartes pré-téléchargées:
États-Unis et Canada

GPS



RABAIS 20\$

178⁸⁸
après rabais

10.1 Mégapixels

OLYMPUS

Appareil photo reflex
numérique EVOLT
E-410 avec 2 lentilles

- Objectif 14-42mm (28-84)
f3.5/5.6 et 40-150mm
(80-300) inclus
- Mode rafale jusqu'à
3.0 images/sec.
- Flash intégré et adaptateur
pour flash externe
- Mode de flash multimode
- Focus automatique et manuel



QUANTITÉ
LIMITÉE.

RABAIS 200\$

498⁸⁸
après rabais

INCLUS: Pile et chargeur,
2 parasoleils, 1 sac photo Olympus
et 1 carte mémoire

acer

Ordinateur
portatif Aspire

- Mémoire de 2048 Mo
- Disque rigide de 250 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Caméra web intégrée



250\$ DE RABAIS

DU JAMAIS VU

498⁸⁸**

**APRÈS RABAIS INSTANTANÉ DE 50\$ ET
REMISE POSTALE DE 200\$ Détails en magasin.

Les PLUS BAS PRIX JAMAIS VUS sur nos ÉCRANS PLATS

AUJOURD'HUI SEULEMENT

HDTV 16:9 HDMI™



PLUS DE
300 UNITÉS
EN STOCK

Jusqu'à **300\$ DE RABAIS**
42" PLASMA



SAMSUNG

DU JAMAIS VU
898⁸⁸*
/ch

*APRÈS REMISE POSTALE DE 200\$
Détails en magasin.

LIMITE 1 PAR CLIENT • AUCUN REVENDEUR • PAYEZ ET EMPORTEZ

SAMSUNG



Panasonic

HDTV
16:9
HDMI™

PLUS DE
300 UNITÉS
EN STOCK

DU JAMAIS VU
1288⁸⁸*
/ch

*APRÈS REMISE POSTALE DE 200\$
Détails en magasin.

Jusqu'à **400\$ DE RABAIS**
50" PLASMA



TH50PX75
50PB4D
HPT5054X



Acceptées!

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

Financement ajusté
à vos besoins



OUVERT Jusqu'à 21 h
du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-877-dumoulin

GATINEAU

195, Bellehumeur • (819) 246-2533

AUSSI
DISPONIBLE
CHEZ

AudioTronic
for all the good stuff

INNES

1930 Innes Road
(613) 842-0510

SOUTH KEY

1009 Daze Street
(613) 523-8932

MERIVALE

1616 Merivale Rd
(613) 226-8000

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au jeudi, 29 mai 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

498003



LA KERMESSE : TOUT UN MÉGARASSEMBLEMENT !

Dans le cadre de son 10^e anniversaire, le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) a organisé une activité pour tous ses élèves, « **La Kermesse** » (une grande fête populaire), qui a eu lieu le vendredi 23 mai 2008, sur l'espace extérieur de l'École secondaire catholique de Plantagenet.

Cette journée était divisée en quatre activités. Lors de l'arrivée des autobus, les élèves ont été dirigés vers l'un des quatre sites qui correspondait à leur niveau d'études, soit maternelle à la 2^e année, 3^e à la 6^e année, 7^e et 8^e années ou 9^e à la 12^e année. Par la suite, des spectacles ont été présentés sur les différentes scènes : un spectacle de jonglerie et d'animation ainsi que *Jojo* pour les petits, le groupe *Interson* et Brian St-Pierre pour les élèves de la 3^e à la 6^e année, *Son au Max* et *Les affreux Lurons* pour les élèves de 7^e et de 8^e années et *Son au Max* et le groupe *Swing* pour les élèves de la 9^e à la 12^e année. Pour couronner l'événement, tous les élèves se sont déplacés vers la grande scène pour la célébration du drapeau franco-ontarien au cours de laquelle un immense drapeau franco-ontarien a été déployé.

Notons aussi que tous les élèves ont chanté « Ensemble », la chanson-thème du CSDCEO, et « Mon beau drapeau », la chanson des Franco-Ontariens! À la fin de l'activité, les élèves se sont dirigés vers les autobus pour un départ graduel en sécurité.

Cette activité a permis aux élèves de vivre une fête haute en couleur, qui reflète notre culture franco-ontarienne imprégnée de la catholicité. Cela a également permis aux élèves de renforcer leur sentiment de fierté et d'appartenance qui font partie de la construction identitaire.



Des milliers d'élèves, membres du personnel et bénévoles, ont participé à « **La Kermesse** ».

Cette page d'information vous est offerte grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et le quotidien Le Droit.



Ensemble, nous faisons toute une différence!

Avec près de 12 000 élèves, 800 enseignants et enseignantes dans 39 écoles, le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien est le plus grand réseau d'écoles de langue française dans la région de Stormont, Dundas, Glengarry, Prescott et Russell.

1 800 204-4098
www.csdceo.ca

L'école élémentaire Édouard Bond inaugurée

CHARLES DUBÉ

cdube@ledroit.com

La troisième école d'enseignement personnalisé du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE), baptisée du nom du précurseur de cette méthode d'apprentissage dans la région, a été inaugurée hier.

Ouverte le 28 août dernier, l'école élémentaire Édouard Bond, situé au 920, avenue Parkhaven, a accueilli cette année 138 élèves de la maternelle à la troisième année. Des classes de 4^e et de 5^e année seront ajoutées d'ici deux ans et l'enseignement personnalisé de la maternelle à la 6^e année devrait être disponible en 2010.

«L'abbé Édouard Bond a été le premier à initier l'enseignement personnalisé à Ottawa, a noté la directrice de l'éducation au CECLFCE, Lise Bourgeois. Il travaillait plus particulièrement avec des enfants en difficulté et il croyait qu'il était possible de faire les choses différemment.»

Aujourd'hui, l'enseignement personnalisé s'adresse à tous les élèves et c'est à la demande des parents que le conseil scolaire a ouvert l'école Édouard Bond dans l'ouest de la ville, qui est déjà une destination populaire. Il fallait ensuite un minimum de 100 inscriptions pour la création de l'institution alors que plus de

140 personnes en ont fait la demande.

Les trois écoles d'enseignement personnalisé du CECLFCE, l'école Lamoureux, fondée en 2000, l'école La Source, inaugurée en 2003, et l'école Édouard Bond comptent d'ailleurs toutes une liste d'attente, a noté M^{me} Bourgeois.

«Nous savons que les francophones dans la région ont plusieurs choix en anglais et en français, a expliqué la directrice. Si nous ne leur offrons pas une gamme de choix qui répond à leurs attentes, ils iront voir ailleurs. Nous devons travailler pour recruter et retenir les élèves francophones.»

Originaire de Trois-Rivières, le père Édouard Bond a enseigné pendant dix ans dans sa région natale avant d'entamer des études menant à la prêtrise au Collège des Dominicains à Ottawa.

Il a été ordonné prêtre pour le diocèse en 1969 et est devenu conseiller pédagogique en enfance en difficulté pour le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa avant de mettre sur pied le programme d'enseignement personnalisé à Ottawa.

L'enseignement personnalisé vise à rendre chaque enfant autonome et responsable tout en respectant son rythme d'apprentissage.

TRAVAUX EN COURS À LA NOUVELLE MAISON MATHIEU-FROMENT-SAVOIE



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La nouvelle maison Mathieu-Froment-Savoie ouvrira ses portes à l'automne à Gatineau. Les travaux de rénovation de l'ancienne église St-Benoit Abbé, située à l'intersection du boulevard Moussette et de la rue Sherbrooke, dans le secteur Hull, ont débuté hier. Elle accueillera le centre de soins palliatifs, le seul du genre en Outaouais, où seront hébergées les personnes en fin de vie. Le projet évalué à 3 millions \$ permettra de faire passer le nombre de chambres privées de six à 11. L'endroit comprendra une chambre pour les enfants, deux chambres pour les soins palliatifs intermédiaires pour les personnes qui ne peuvent pas ou ne veulent pas être à l'hôpital ou à la maison et huit chambres pour les soins de fin de vie. La Maison reçoit une centaine de patients par année mais en refuse entre 50 et 60 par manque de places. La Maison Mathieu-Froment-Savoie est actuellement située dans l'ancien couvent Notre-Dame de la Merci à Aylmer. Sur la photo, le président du conseil d'administration, Jean-Paul Corriveau et la directrice générale de la Maison, Suzanne Fitzback mettent la main à la pâte dans l'ancienne église St-Benoit Abbé en pleine transformation.

PROMOTION ERNEST

JUSQU'À 50% DE RABAIS

SÉLECTION DE T-SHIRTS, POLOS ET CHEMISES MANCHES COURTES À PARTIR DE 29⁹⁸\$

VASTE CHOIX DE VESTONS SPORT DERNIER STYLE À PARTIR DE 129⁹⁸\$

LE PLUS GRAND CHOIX DE PANTALONS, JEANS, CAPRIS ET BERMUDAS À PARTIR DE 29⁹⁸\$

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
819 568-3328 ERNEST.CA
CENTRE ST-LAURENT
613 741-4220 ERNEST.CA



ELLES
BRILLEN
PRESQUE
AUTANT QUE
TES YEUX

COLLECTION BIRKS BLUE®
DORMEUSES A SOLITAIRE
EN OR BLANC 18KT, À PARTIR DE 2 075 \$.
À PENDENTIFS DIAMANTÉS ASSORTIS
AUSSI DISPONIBLE.

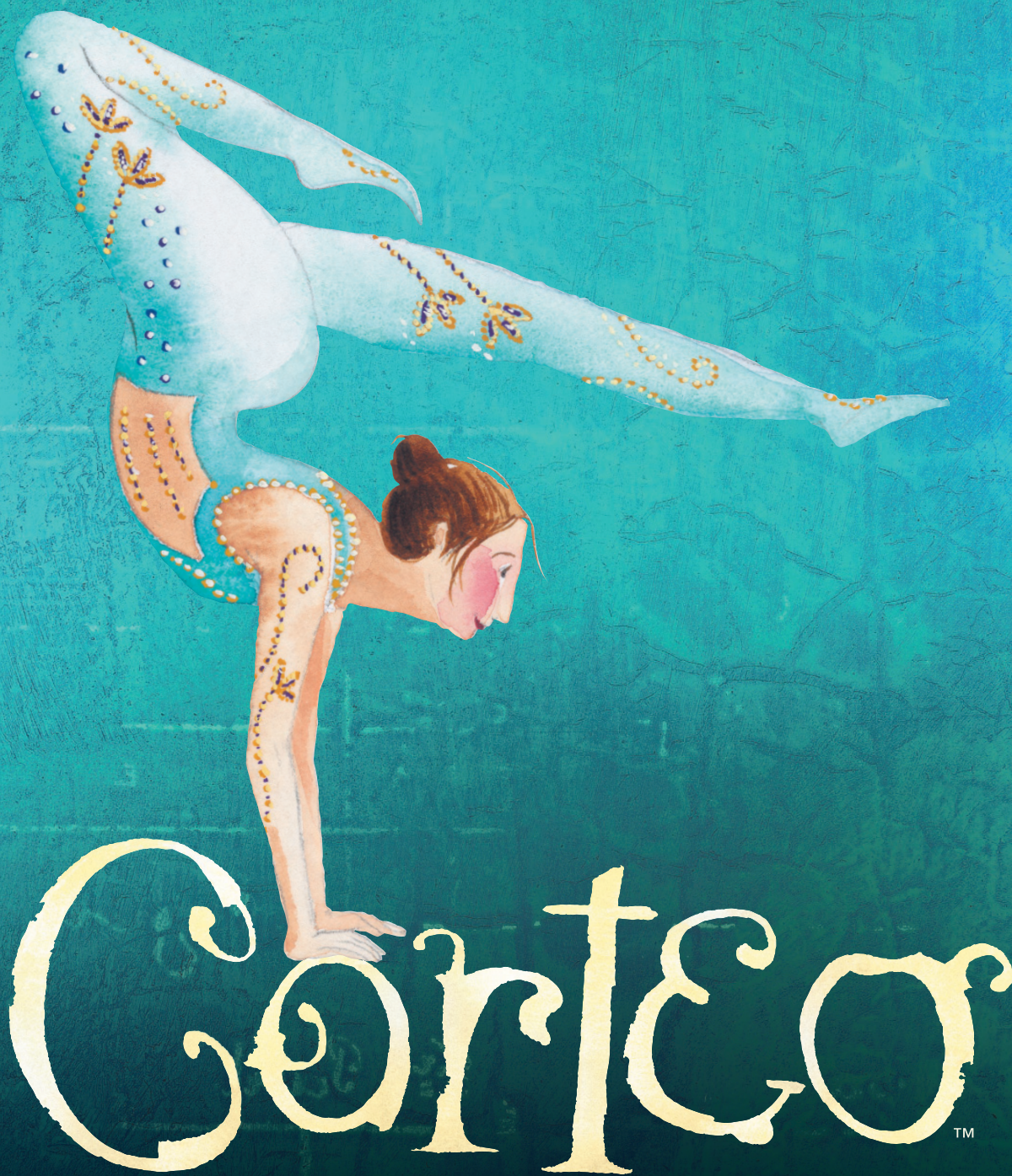
BIRKS.COM 1.800.682.2622



498935

497669

CIRQUE DU SOLEIL®



CRÉÉ ET MIS EN SCÈNE PAR DANIELE FINZI PASCA

PRÉSENTÉ PAR



Desjardins

BILLETS EN VENTE MAINTENANT!
CIRQUEDUSOLEIL.COM
1 800 361-4595

DÈS LE 24 SEPTEMBRE
SOUS LE GRAND CHAPITEAU AU CENTRE ST-LAURENT
FORAITS VIP TAPIS ROUGE™ DISPONIBLES
VENTES DE GROUPE ET ☎ : 1 800 450-1480

COMMANDITAIRES OFFICIELS



CGI



**WYNDHAM
HOTELS AND
RESORTS**



INFINITI

Panasonic
ideas for life



DELTA

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

**OTTAWA
CITIZEN**



**RADIO-CANADA
TÉLÉVISION**



CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

VENDREDI 30 MAI

La **paroisse St-Richard** vous invite à un souper communautaire de fèves au lard et macaroni, de 17 h à 18 h 30 au 445, boul. St-René ouest, Gatineau. Coût : 5 \$; 2 \$/12 ans et moins. Info : 819-243-5566.

Souper de fèves au lard et de macaroni (hot dog disponibles pour tous), de 17 h à 18 h 30, au sous-sol de l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, Orléans. Coût : 6 \$; 3 \$/12 ans et moins. Info : Léonard, 613-824-3172.

SAMEDI 31 MAI

Vente de garage à la **Maison Alcide Clément**, de 8 h à 15 h 30 au 132, rue St-Jacques, secteur Hull. Info : 819-776-1306.

Concert du groupe vocal **Mirage**, à 14 h, à l'église Notre-Dame de la Gadeloupe, 30, rue St-Onge, secteur Hull. Billets : 15 \$; 8 \$/12 ans et moins. Info : 819-595-9187, 819-771-0638.

Bazar au profit du **Centre d'animation familiale**, de 9 h à 14 h 30 au centre communautaire St-Jean de Brébeuf, 1367 chemin St-Louis, Gatineau (en cas de pluie l'activité se déroulera à l'intérieur). Location de table (15 \$ ou 2 pour 25 \$) : Rachelle, 819-561-5196.

L'**Association communautaire de Touraine** et l'**Association des jeunes de Touraine** organisent une vente de garage communautaire dans le stationnement du 12, rue de Picardie à Gatineau de 8 h à 16 h. Location de table (15 \$) : 819-243-4196, 819-568-8808.

DIMANCHE 1^{ER} JUIN

Les couples jubilaires célèbrent la fête de l'amour à la **paroisse la Visitation de Gracefield**. Bienvenue aux couples qui célèbrent un multiple de 5 (5-10-15... 50 ans) et tous les couples qui célèbrent plus de 50 ans de mariage en 2008. Repas au Centre récréatif et communautaire, 3 rue de la Polyvalente après la célébration à l'église, au coût de 12,95 \$ (6,95\$/enfants). Info et inscription : 819-463-2857. Billets pour le repas disponibles au garage J. C. Marois, 51 St-Joseph (819-463-2995).

La **paroisse Ste-Anne de Prescott** organise un bazar, de 13 h à 20 h. Souper spaghetti au Centre d'action de 17 h à 19 h. Info : 613-674-5434, 613-674-2148.

MARDI 3 JUIN

Émotifs Anonymes, un groupe d'entraide pour aider les gens qui ont de la difficulté à vivre leurs émotions célèbre le troisième anniversaire de fondation du groupe Vers Ma Sérénité, à 19 h au CLSC Grande-Rivière, 425, rue LeGuerrier, secteur Aylmer. Témoignage et goûter partage. Info : 819-684-7228.

JEUDI 5 JUIN

Tel-Aide Outaouais vous invite à une assemblée publique d'information, à 16 h. Confirmer votre présence au 613-741-4381, 819-776-2649.

15^e tournoi de golf de l'**APICO** au Club de golf Château Cartier. Info : www.apico.ca

Les Productions lyriques de Gatineau présenteront l'opéra *Carmen* de Bizet

au printemps 2009. Les auditions pour les solistes et choristes se tiendront de 17 h à 22 h à la salle 313 de la Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe. Prendre rendez-vous au 819-663-9624.

VENDREDI 6 JUIN

Seréna-Outaouais vous invite à son atelier d'apprentissage de la méthode sympto-thermique qui vous rendra autonome vis-à-vis votre fertilité. Que vous désiriez éviter ou planifier une grossesse, les connaissances sont les mêmes ; il s'agit de les appliquer différemment. Cet atelier se tiendra à Gatineau en soirée. Info et inscription (obligatoire) : 819-568-0077.

SAMEDI 7 JUIN

Les anciens du **Séminaire Montfort de Papineauville** et les anciens de l'**École polyvalente Louis-Joseph-Papineau** sont invités à des retrouvailles les 7 et 8 juin sous la présidence d'honneur de M. Guy Chevrete, séminariste à Papineauville dans les années 1950. Info et inscription : <http://010.cscv.qc.ca/retrou/ou> laissez un message à l'école au 819-427-6258, poste 1008.

Les Amis du Patro tiendront leur souper au homard annuel au profit du Patro d'Ottawa, à 18 h, au 40 rue Cobourg, Ottawa. Billets : 55 \$. Réservation : 613-789-7733, poste 222.

La **Société de généalogie de l'Outaouais** offrira un atelier d'initiation à la généalogie, de 9 h à 16 h au deuxième étage de la Maison de la Culture de Gatineau. Inscription (25 \$) avant le 3 juin. Le formulaire d'inscription est disponible auprès du surveillant bénévole de la Société de généalogie de l'Outaouais ou sur le site Web <http://www.genealogieoutaouais.com/atelier.pdf>. Info : Michel Béland, 819-243-5536.

MARDI 10 JUIN

Assemblée générale annuelle de l'**Association de l'Ouë de l'Outaouais**, à 19 h, à la salle Yolande Duval, 115 boul. Sacré-Cœur, secteur Hull. Info : 819-770-9653.

MERCREDI 11 JUIN

Assemblée générale annuelle du **Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC)**, de 11 h 30 à 14 h au Centre communautaire Laurent Groulx au 1, rue Lévesque, à Gatineau. Confirmez votre présence avant le 6 juin : Ginette Guénard, 819-778-3555, poste 200.

JEUDI 12 JUIN

Assemblée générale annuelle de l'**Association Épilepsie Outaouais**, à 19 h, à la salle Yolande-Duval, 115, boul. Sacré-Cœur, secteur Hull. Info : 819-595-3331.

DIVERS

Le **Service des bénévoles de l'hôpital Montfort** recherche des bénévoles pour ses nouveaux kiosques d'information et d'accueil. Info : 613-746-4621, poste 2019.

L'identité du motocycliste mort à Val-des-Monts confirmée

La police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais a confirmé l'identité de la victime d'un accident de moto survenu lundi sur la route du Carrefour, à Val-des-Monts. Il s'agit de Mario Major, âgé de 51 ans, de Val-des-Monts.

La police a également confirmé que la vitesse n'est pas en cause, ni l'alcool, ni les conditions de la route, ni la météo. La thèse d'un bris mécanique a également été écartée, la moto ayant subi une inspection en règle le

matin de l'incident. La cause la plus plausible serait un malaise subit par le conducteur, qui avait des antécédents de troubles cardiaques, a indiqué la police. LEDROIT

CONCOURS

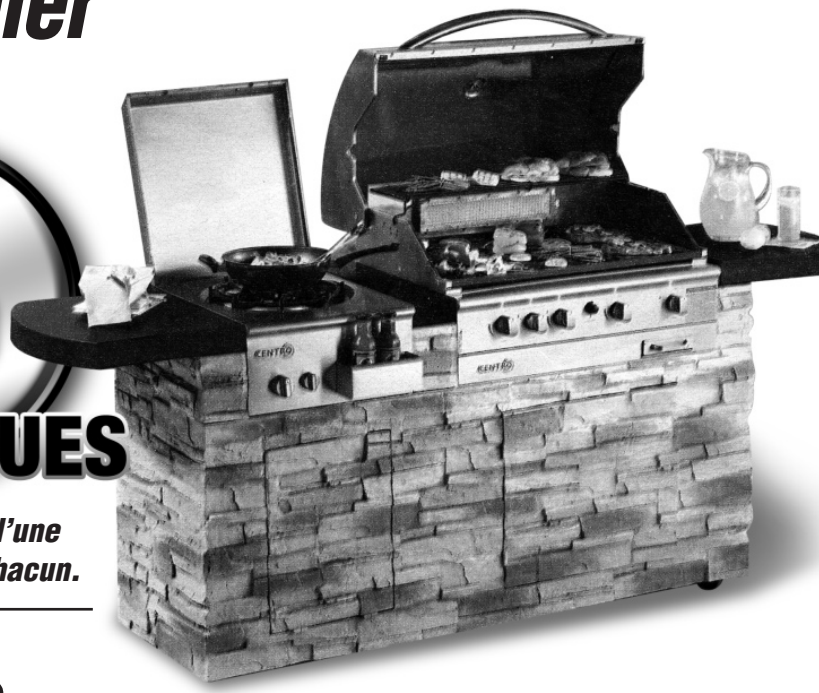


*Grâce à votre quotidien **LeDroit** et aux **Canadian Tire** de l'Outaouais.*

Courez la chance de gagner l'un des

4 BARBECUES

au propane centro d'une valeur de 1 300 \$ chacun.



Hull
355, BOUL. DE LA CARRIÈRE
819 777-4381

Gatineau
700, BOUL. MALONEY OUEST
819 246-1234

Aylmer
171, RUE PRINCIPALE
819 684-0660

Buckingham
170, AVENUE LEPINE
819 986-3338

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 26 mai au 6 juin 2008 et déposez-le à l'un des quatre magasins Canadian Tire participants aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 17 h le dimanche 8 juin 2008 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage au sort de quatre coupons aura lieu le mercredi 11 juin 2008 10 h au quotidien LeDroit.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun prix ne sera acheminé par courrier.

Règlements disponibles au quotidien LeDroit.



CONCOURS
FÊTE DES PÈRES 2008

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Hull	Gatineau	Aylmer	Buckingham
355, BOUL. DE LA CARRIÈRE	700, BOUL. MALONEY OUEST	171, RUE PRINCIPALE	170, AVENUE LEPINE

Nom :

Adresse :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

Courriel :

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Les hippodromes



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Le gouvernement du Québec a pompé plus de 300 millions\$ pour soutenir l'industrie des courses de chevaux depuis la création d'une société d'État, la SONACC, en 1997. Rien à y faire, le public se désaffectionne toujours de cette activité sportive dont la rentabilité a toujours été bâtie sur les paris.

La Société nationale du cheval de course a été marquée par la mauvaise gestion, un reproche confirmé par le Vérificateur général du Québec.

Puis, en 2006, les quatre hippodromes du Québec, dont celui du secteur Aylmer, ont été privatisés, soldés à une entreprise appelée Attractions hippiques. Son propriétaire, le sénateur Paul Massicotte, a fait de belles promesses aux politiciens : il allait non seulement exploiter les quatre hippodromes du Québec, mais il allait aussi remplacer celui de Montréal par un tout nouveau, au nord de l'agglomération, il allait investir dans la promotion, il garantissait des bourses de 35 millions\$ par an aux gagnants, etc.

Séduit par cet optimisme, Québec a aussi consenti des largesses, comme un pourcentage des revenus de 1900 vidéopokers démenagés à proximité des hippodromes, des exemp-

tions de taxes, etc.

Mais M. Massicotte est en train de perdre son pari. Les revenus ne sont pas au rendez-vous. Le ralentissement de l'industrie des courses de chevaux, amorcé dans les années 1970, ne s'inverse pas.

Le promoteur tente maintenant de réécrire le contrat déjà fort généreux négocié de bonne foi avec Québec.

Sans aller jusqu'à fermer l'hippodrome d'Aylmer – une rumeur qu'Attractions hippiques a nié au quotidien *LeDroit* la semaine dernière –, il faut s'attendre à ce que Québec accepte de réduire le nombre de courses et, par là, les frais pour la société de M. Massicotte.

Le gouvernement libéral tente d'acheter du temps en référant la question à une commission parlementaire qui étudiera le dossier à l'automne.

Le constat que la commission fera sera bien triste pour les quelque 3000 emplois qui existent encore dans cette industrie, occupés par beaucoup d'amants des chevaux qui n'ont rien à faire avec la politique et l'argent.

Mais il faut un minimum de sous pour que l'industrie fonctionne et il en manque depuis au moins 10 ans. Québec n'a plus à subventionner ce cheval boiteux. Ni à consentir des avances de fonds et des contrats généreux à des investisseurs qui ont d'autres intérêts – l'immobilier, les vidéopokers, etc. – que les courses de chevaux.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Causes du décrochage

Avant de chercher des solutions au décrochage scolaire, il faut d'abord trouver ses causes. Personnellement, alors que j'enseignais à des raccrocheurs, j'ai constaté que le genre de vie qu'on leur a imposé depuis leur naissance, était la source de leurs problèmes scolaires. Je m'explique.

Un peu après sa naissance, on place le bébé en garderie. Socialisation précoce, consignes à respecter, jamais ou presque de solitude, de silence, de liberté pour agir à sa guise. Puis, c'est l'école. Garderie avant les classes, garderie après. Toujours le groupe. Toujours les consignes.

Les vacances estivales... dans un camp de jour. Organisation, consignes à respecter, vie de groupe.

Pour se déculpabiliser, les parents inscrivent leurs enfants à des cours. La fin de semaine, on part vers cet épanouissement qui passe nécessairement par le groupe, les consignes et, souvent, par la performance.

Arrive le 3^e secondaire (creux de la vague du secondaire). Notre ado roule à fond de train depuis 15 ans. Le jeune veut vivre une évasion. Et personne ne peut l'arrêter. Parce qu'il va

crever, s'il ne part pas.

Cela n'a rien à voir avec la capacité d'apprendre ni avec les conditions de vie familiales et financières dans lesquelles notre décrocheur évolue. C'est une question de société.

Hélène Latrémouille, Gatineau

L'Outaouais souffrira

Les élus municipaux doivent investir pour que le «p'tit train» de Wakefield revienne sur les rails le plus tôt possible.

Le tourisme en Outaouais va souffrir de ce déraillement, et ce pas juste à Wakefield, mais à Gatineau aussi.

Les gens se déplacent de loin pour vivre l'aventure d'un voyage en train à vapeur, le seul au Canada. Les hôtels, restaurants, etc. de Gatineau vont le ressentir aussi. Pas moins de 55 000 touristes en 2007 en font la preuve.

Que s'est-il passé pour que le fameux lien de confiance se brise au point de pousser l'exploitant à mettre la clé sous la porte au début de la saison forte?

Cette attraction est unique et indispensable à la survie économique de Wakefield et Gatineau.

Jean Lacasse, Cantley

Une autre direction

L'Outaouais regorge de secteurs attrayants à découvrir et à revoir, et celui de La Petite Nation est l'un d'eux, entre autres.

Pourquoi le «P'tit Train» ne prendrait-il pas cette direction pour la faire partager à de nombreux visiteurs d'ici et d'ailleurs.

Il pourrait s'agir d'excursions quotidiennes au parc Oméga, de la tournée des artistes et artisans, une randonnée pedestre (les sentiers ne manquent vraiment pas) ou encore de forfaits week-end avec hébergement au Château Montebello, à l'auberge «Montevilla» ou ailleurs, d'une bonne bouffe à la Lanterne et pourquoi pas un forfait combiné, en train et retour en croisière sur la rivière des Outaouais avec souper de circonstance... les idées ne manquent pas.

Le «P'tit Train» est un véhicule promotionnel et touristique qui fait sûrement l'envie de bien d'autres régions, et un train ça se déménage bien... n'attendons pas qu'il soit trop tard.

Après Hull-Chelsea-Wakefield, pourquoi pas Gatineau-Papineau-Montebello?

Jean-Pierre Allard, Gatineau

La «reine-nègre»

Depuis quelque temps, l'auteur et scénariste Victor-Lévy Beaulieu cultive avec succès l'art de provoquer. Il a réussi le coup encore récemment en qualifiant la gouverneure générale Michaëlle Jean de «reine-nègre» dans un papier incendiaire paru dans une publication militante, *L'Aut' journal*.

Deux membres de la communauté noire ont particulièrement réagi avec vigueur à ce qualificatif : l'auteur Dany Laferrière, qui a qualifié l'expression d'«insulte», et le député de Vau à l'Assemblée nationale, Emmanuel Dubourg, qui appelle à un resserrement juridique de la liberté d'expression.

L'expression «reine-nègre» est puissante, évidemment. Elle est une féminisation de «roi-nègre», concept qui réfère à des potentats locaux qui agissaient au nom du pays coloni-

sateur, en Afrique. Il faut voir au-delà du qualificatif «nègre» et reconnaître que dans ce contexte, l'indépendantiste qu'est M. Beaulieu faisait là une charge à fond de train contre le régime monarchique en place au Canada. Les indépendantistes utilisent souvent le discours colonialiste pour décrire leurs adversaires fédéralistes – un semblable débat a eu récemment lieu dans les pages du quotidien *LeDroit*. Les excès du discours de l'auteur doivent être compris dans ce sens.

Cela justifie-t-il que l'on réduise la liberté d'expression? Pas du tout. Il s'agit d'une basse attaque contre M^{me} Jean mais ce n'est pas un appel à la violence contre les Noirs ou contre la gouverneure générale parce qu'elle est Noire, ni de la propagande haineuse, des motifs pour lesquels il existe des lois.

RÉDACTION

Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING

Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE

Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE

Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Pas d'eau potable, chemin du Fer-à-Cheval

La Ville de Gatineau devrait-elle desservir en eau potable ce secteur de Masson-Angers, situé en terre inondable ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Jusqu'au bout de la conciliation

Il est évident que le rapport Bouchard-Taylor ne fera pas l'unanimité parmi les Québécois. D'autant qu'on fera surtout entendre les voix les plus polémiques. Cependant, la grande valeur du travail accompli ne devrait pas passer sans être soulignée. Plus on lit le rapport, plus on devient convaincu qu'en deçà des résultats escomptés, la volonté qui a présidé à son écriture vise manifestement la conciliation et le compromis.

On a d'ailleurs tant voulu les atteindre qu'on a parfois souligné des éléments qui relèvent de la porte ouverte enfoncée (appui de l'amendement de la Charte québécoise pour intégrer la notion d'égalité hommes-femmes).

Une fausse note

Cela étant, malgré ma satisfaction générale du rapport, je ne peux m'empêcher de relever une «fausse note»: «*En ce qui concerne le port de signes religieux par les agents de l'État, nous recommandons qu'il soit interdit à certains d'entre eux (magistrats et procureurs de la Couronne, policiers, gardiens de prison, présidents et vice-présidents de l'Assemblée nationale). Mais pour tous les autres agents de l'État (enseignants, fonctionnaires, professionnels de la santé et autres), nous estimons que le port de signes religieux devrait être autorisé.*»

Cette idée est d'ailleurs reprise dans la recommandation G2.

Si les commissaires ont véritablement à cœur de promouvoir la conciliation au sein de la société québécoise, ils devraient peut-être reconsidérer les conséquences de la discrimination volontaire entre les agents de l'État. Quoique leur argumentaire relate la nécessité de préserver la neutralité de l'État pour exercer l'autorité investie dans ses agents potentiellement les plus coercitifs, il reste que ce n'est pas en réservant ces postes à ceux qui auront renoncé à leurs «signes religieux» que l'on aura résolu la question délicate et fondamentale de l'égalité entre les citoyens.

(De plus, ce qu'on nous sert à foison comme étant des «signes religieux», au fond, n'en sont

pas, du moins pour l'islam. Même si la sémiotique nous apprend que rien n'échappe à l'interprétation de tout ce qui peut faire sens, il n'en reste pas moins que le foulard n'est pas un signe comme on considérerait par exemple un pendentif, mais bien plutôt l'expression d'une autre extension de la sphère de l'intimité et de la pudeur personnelles. Rien à voir donc avec les revendications intégristes et politiques dont on l'affuble...)

Que l'apparence

En fait, alors même que les présidents de la Commission ont très clairement identifié les perceptions et la crise qu'elles ont suscitée dans les deux dernières années, il est étonnant qu'au nom du compromis entre les deux pôles les plus éloignés de la compréhension du concept de laïcité, on distingue certaines fonctions de l'État et, par là, qu'on restreigne leur ouverture en interdisant le port de ce qu'on appelle «des signes religieux».

Au moment même où l'on combat l'écart entre les faits et les distorsions perceptives, on conforte ces dernières par la recommandation d'une mesure qui ne s'appuie que sur des éléments d'apparence.

Qu'en est-il des conditionnements idéologiques en dehors de tout «signe religieux»? Comment les identifier dans l'embauche des personnes qui sont dépourvues de «signes»? Au-delà du piège de l'essentialisme des apparences, ne s'assure-t-on pas – au moment de l'embauche, lors de la formation et dans l'ascension des échelons professionnels – des dispositions et orientations des candidats pour remplir leurs tâches avec compétence?

Pour aller jusqu'au bout des efforts en vue de la conciliation et de la résistance contre les dérives des perceptions, il faut non seulement favoriser l'interiorité des personnes, mais également une parfaite égalité entre tous les citoyens qu'on a admis comme tels, quelles qu'en soient les apparences vestimentaires (du moins, dans les limites du fonctionnel, évidemment).

Salah Basalamah,
Membre du conseil d'administration,
Centre islamique de l'Outaouais



«Ce qu'on nous sert à foison comme étant des 'signes religieux', au fond, n'en sont pas, du moins pour l'islam.»

CHRONIQUE

PIERRE BERGERON

collaboration spéciale

pbergeron@ledroit.com



Courage dans la shop!

Dans quelques jours, le nouveau directeur général de la Ville de Gatineau, Robert Weemaes, assumera officiellement ses fonctions. Il est plus que temps qu'il se pointe au poste car ça pourrait aller mieux à la *shop*. On a souvent vanté la qualité de la gouvernance de Gatineau. Or, les derniers mois ont été passablement éprouvants. Les tensions sont manifestes entre certains élus et l'administration municipale, au point où la démotivation fait son œuvre.

Mardi, on a appris que la directrice du module de l'urbanisme et du développement durable, Catherine Marchand, claquait la porte pour aller à la Fédération canadienne des municipalités, et ce après environ 18 mois à son poste. Peu importe la façon d'enrober la chose, ce n'est pas une bonne nouvelle pour Gatineau.

Plusieurs de mes contacts m'ont fait part de leur inquiétude et m'ont confié que la préparation de CV et d'entrevues était une activité de plus en plus fréquente dans les officines gatinoises.

Les antennes

Selon mes sources, Catherine Marchand a eu son voyage dans l'affaire des antennes de communications de Rogers dans le secteur Aylmer et des suites de l'affaire du développement de certains terrains de la réserve foncière près de l'aéroport de Gatineau où la ville s'est fait taper sur les doigts par la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau.

Dans le cas des antennes (une bien drôle d'affaire, en passant!), plusieurs conseillers ont ouvertement critiqué M^{me} Marchand pour avoir fait défiler devant eux des experts qui n'ont présenté qu'un «côté de la médaille» et ils ont exigé un avis indépendant. Il semble bien que M^{me} Marchand avait fait ses devoirs avant que l'affaire ne dérape. Elle s'est retrouvée coincée (injustement, à mon avis) dans un débat idéologique et politique dont on n'a pas fini d'entendre parler.

D'autre part, la décision de la ministre Normandeau de renverser une décision du conseil d'autoriser un promoteur à construire 200 maisons dans la réserve foncière près de l'aéroport allait dans le sens du schéma d'aménagement et visait à limiter l'étalement urbain. Sur ce dossier, la directrice de l'urbanisme s'est retrouvée en porte-à-faux avec plusieurs élus, dont le conseiller Yvon Boucher, qui ne s'est pas caché pour manifester son mécontentement... et qui n'est pas très chaud au projet d'antennes.



ARCHIVES LeDroit

Le nouveau d.g. de la Ville de Gatineau, Robert Weemaes, devra vite recimenter l'esprit d'équipe, rebâtir un moral amoché et motiver les troupes.

Elle n'est pas la seule puisque la présidente du comité consultatif d'urbanisme, la conseillère Denise Laferrière, avait manifesté sa dissidence.

Dans le même ordre d'idée, mon pif me dit que la directrice générale par intérim Marie-Hélène Lajoie doit éprouver les mêmes sentiments que Catherine Marchand sur son avenir à la Ville. Pas nécessaire de faire un dessin. Elle occupait le poste. Elle a postulé. Elle n'a pas été retenue. Lors de l'annonce de la nomination du nouveau DG, le conseil lui a fait une ovation qui cachait mal un malaise trop évident.

C'est dans un tel contexte que le nouveau directeur général assumera ses lourdes responsabilités. Non seulement il y a encore des postes clés à combler, mais il devra aussi recimenter l'esprit d'équipe, rebâtir un moral amoché et motiver les troupes. Ce sera l'une des priorités qu'il ne devra pas négliger. Il faudra négocier les conventions collectives et aussi apprendre à travailler avec une administration et des élus qui vont se positionner en fonction des élections municipales de 2009. La *shop* vous attend, M. Weemaes! Est-il prématuré de vous dire, en toute sincérité, «Bonne chance!»

Redécoupage et identité

En un temps trois mouvements, le conseil a approuvé mardi une nouvelle version de la carte électorale.

Ce faisant, il évite de scinder le quartier Val-Tétreau en le rattachant au district voisin de Hull (qui s'appellera désormais Hull-Val-Tétreau) et transfère le secteur Saint-Jean-Bosco dans le district Wright-Parc-de-la-Montagne.

Le redécoupage d'une carte électorale est un art plus

qu'une science. Il faut en effet composer non seulement avec la démographie et les statistiques, mais également avec les particularités et l'histoire locales. C'est exactement ce qui s'est passé dans le cas des citoyens de Val-Tétreau qui ont manifesté une vive opposition à toute division de leur quartier.

Dans la logique du développement de villages urbains, qui étaient au cœur du dernier plan stratégique, il ne faut pas s'étonner que des citoyens soient montés aux barricades. Ils avaient raison, leur conseiller Alain Pilon les a appuyés et on a trouvé une solution qui satisfait tout le monde... à condition bien sûr que les gens de Saint-Jean-Bosco ne se rebellent pas.

Sentiment d'appartenance

Cet incident du redécoupage soulève quand même plusieurs interrogations sur le concept d'appartenance à un milieu de vie et d'identification à un quartier. Qu'est-ce que cela signifie, dans ma vie, d'être un résident de Limbour, du Vieux Aylmer, de Masson ou du Plateau? Quand on achète la maison de ses rêves ou de ses moyens, comment évalue-t-on le quartier où on va vivre? En fonction des écoles, de la proximité du travail, des transports en commun, de la beauté du coin, de l'homogénéité du quartier, de son histoire, de la valeur de revente de sa maison, de la langue, des commerces, etc?

Et une fois qu'on a choisi, qu'est-ce qui fait qu'on se dit citoyen de Val-Tétreau, de Limbour ou des Hautes-Plaines?

Les impératifs du redécoupage de la carte soulèvent toutes sortes de questions que les statistiques ne pourront jamais résoudre. On vient d'en avoir la preuve.

SONDAGE CROP — LA PRESSE

INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS AU PROVINCIAL

PLQ	PQ	ADQ	PV	QS
41%	32%	14%	6%	6%

LE MEILLEUR PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

Jean Charest	Pauline Marois	Mario Dumont
39%	33%	13%

INTENTIONS DE VOTE

SUR LA SOUVERAINETÉ DU QUÉBEC

OUI 41% NON 59%

La cote de popularité du chef Mario Dumont est passée de 30 % à 13 %

La débandade de l'ADQ se poursuit

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — Pour la première fois, en cinq ans, depuis leur élection de 2003, les libéraux de Jean Charest ont franchi le seuil des 40 % d'intentions de vote. Pendant que le PQ reprend le terrain perdu dans la grande région de Montréal, Mario Dumont et l'Action démocratique du Québec continuent leur chute en ville, accélérée par le verdict des élections complémentaires.

C'est le constat auquel arrive la maison CROP, au terme d'une enquête menée, du 15 au 26 mai, auprès de 1000 personnes.

Le coup de sonde, précis à trois points près, indique que des élections générales cette semaine auraient permis aux libéraux d'obtenir 41 % des suffrages, contre 32 % au PQ et un famélique 14 % à l'ADQ. Par rapport au mois précédent, libéraux et péquistes grimpent de trois points, une fois répartis proportionnellement les 14 % d'indécis. Ces résultats commencent à ressembler aux positions respectives des trois partis, au moment des élections de 2003 où Jean Charest avait battu Bernard Landry. Le PLQ avait alors obtenu 46 % des voix, contre 33 % au PQ et 18 % à l'ADQ.

Pour l'ADQ, la débandade se poursuit. Avec 14 %, Mario Dumont renoue avec ses scores de l'hiver 2007, avant que ne s'enflamme le débat autour des accommodements raisonnables. Cette chute de trois points par

rapport à avril l'entraîne sous la barre des 18 % récoltés à l'automne 2004, au moment pourtant où le dépôt du rapport de la commission Bouchard-Taylor aurait pu apporter de l'eau au moulin adéquate. À 32 %, le PQ monte de trois crans, et retrouve grosso modo les niveaux observés depuis l'automne 2007.

Chez les francophones, le PQ a une longueur d'avance, avec 38 % d'appuis, quatre points de mieux qu'en avril. Le PLQ marque le pas à 32 % et l'ADQ recule de deux cases, à 17 %, son score le plus faible depuis janvier 2007.

Pour Claude Gauthier, vice-président de CROP, un scrutin cette semaine aurait redonné le pouvoir aux libéraux, et de façon clairement majoritaire. Tous les chiffres vont dans le même sens, la satisfaction à l'endroit du gouvernement est à 54 % (42 % sont insatisfaits).

Meilleur PM

Depuis janvier, Jean Charest et Pauline Marois étaient à égalité quand on évaluait le « meilleur premier ministre », en mai le chef libéral a subiement pris une avance de six points sur la péquiste, à 39 % contre 33. C'est le meilleur score du leader libéral depuis un an, M^{me} Marois a oscillé de 37 à 30 % depuis son arrivée à la barre du PQ il y a un an.

Mario Dumont continue de couler, il perd trois points, à 13 %, lui qui voguait au-delà des 30 % après les dernières élec-



ARCHIVES LeDroit

Le plus récent coup de sonde CROP indique que des élections générales cette semaine auraient permis aux libéraux d'obtenir 41 % des suffrages, tandis que l'ADQ de Mario Dumont devrait se contenter d'un famélique 14 %. L'opposition officielle serait de nouveau confiée au PQ, qui recueillerait 32 % des votes.

tions.

Pour Claude Gauthier, Jean Charest aura pu calmer la controverse autour de son absence des cérémonies de La Rochelle pour le 400^e anniversaire de Québec en participant à d'autres cérémonies à Bordeaux. Aussi toute l'opération Bouchard-Taylor, un atterrissage délicat après les primeurs de *The Gazette*, s'est finalement déroulée sans trop de dommages pour le gouvernement. Si l'ac-

tualité a eu son effet, c'est peut-être, risque Gauthier, sur la cote de popularité de la souveraineté du Québec, qui passe en un mois de 36 à 41 % *The Gazette* et peut-être des sorties plus « identitaires » de la chef péquiste M^{me} Marois auront activé la braise nationaliste, observe M. Gauthier.

Un coup d'œil sur la répartition régionale des intentions de vote illustre désormais la fragilité de l'ADQ, en recul dans son

château fort de la région de Québec. La taille de l'échantillon, moins de 200 répondants, incite à être prudent, mais l'ADQ y paraît en net recul, passant en un mois de 29 à 17 % d'appuis. Les péquistes passent de 25 à 29 % mais les libéraux grimpent de 32 % à 47 % dans la région de la capitale. La situation paraît validée par la satisfaction à l'endroit du gouvernement; à Québec 65 % des gens se disent satisfaits du gouvernement.

Les appuis conservateurs s'érodent au Québec

Les libéraux dégringolent en quatrième place

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — En dépit des déboires récents du gouvernement Harper, rien ne fonctionne pour les libéraux de Stéphane Dion au Québec. Le PLC s'est enfoncé de cinq points, et avec seulement 15 % d'appuis, est retourné à son score du printemps suivant la défaite de Paul Martin, en janvier 2006.

Dans sa plus récente enquête, du 15 au 26 mai, CROP constate que le Bloc québécois paraît capitaliser sur les rebondissements des dernières semaines à Ottawa. Le parti de Gilles Duceppe récolte 31 % d'appuis, une

hausse de trois points sur avril, soit la marge d'erreur de cette enquête menée auprès de 1000 personnes. Le Parti conservateur, lui, monte d'un point, à 28 %. Et le NPD, avec 16 %, se retrouve à un point de mieux que les libéraux, recalés en quatrième place. Un podium un peu symbolique pour les néo-démocrates puisqu'on est bien en deçà de la marge d'erreur quand on répartit, proportionnellement, les 14 % d'indécis.

Pour Claude Gauthier, spécialiste de CROP, quelques signes permettent toutefois d'entrevoir une « érosion » des appuis aux conservateurs.

Les bévues du ministre Maxi-

me Bernier, sa démission et la controverse autour de son ex-amie Julie Couillard; les rebondissements des derniers jours ne paraissent guère dans la photo de l'opinion que montre CROP aujourd'hui. Les interviews étaient pratiquement finies, explique M. Gauthier pour qui le véritable test pour le gouvernement Harper surviendra dans le prochain sondage, fin juin.

Satisfaction en baisse

La satisfaction à l'endroit du gouvernement fédéral diminue; elle est à 48 %, un point de moins qu'il y a un mois, mais quelques crans de moins que les niveaux de l'automne dernier. Le nombre

des insatisfaits augmente régulièrement depuis trois mois, passant de 40 à 44 puis à 48 % des répondants.

Si des élections avaient eu lieu cette semaine, les conservateurs auraient toutefois mieux fait que les 10 circonscriptions récoltées aux dernières élections, observe Claude Gauthier, mais le Bloc québécois conserverait une nette majorité de sièges. On le voit en scrutant les intentions de vote des francophones, 37 % pour le Bloc, une montée de quatre points sur avril, et 27 % pour les conservateurs, un point de moins qu'il y a un mois. Les libéraux restent à un anémique 13 % des intentions de vote chez les

francophones. Les néo-démocrates sont en baisse de trois crans, à 15 %.

Pour le tiers des Québécois, Stephen Harper est, parmi les chefs fédéraux, celui qui a les meilleures qualités pour diriger le pays. Cette hausse de deux points sur avril est aussi une baisse de deux points sur son score de mars. À 27 %, Jack Layton du NPD surprend, mais il est favorisé, explique M. Gauthier, par le fait que les supporters du Bloc le choisissent plus volontiers que MM. Dion ou Harper.

Stéphane Dion décroche 17 % d'appuis, sont meilleur score en trois mois, deux points de plus qu'en avril.

INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS AU FÉDÉRAL

BQ	PCC	NPD	PLC	VERT
31%	28%	16%	15%	8%

LE MEILLEUR PREMIER MINISTRE DU CANADA

Stephen Harper	Jack Layton	Stéphane Dion	Gilles Duceppe
33%	27%	17%	1%

Vendredi, samedi et dimanche

Fêtez papa! La fête des Pères est le 15 juin

Prix en vigueur du vendredi 30 mai au dimanche 1^{er} juin 2008, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.

rabais 40%

*Tous les vêtements à prix ordinaires pour hommes

- Kenneth Cole Unlisted^{MD}
- Levi's^{MD} • Axxess
- Solitude^{MD}
- Projek^{MC}
- UNIONBAY^{MD}
- Point Zero^{MD}
- Columbia^{MD}
- Nevada^{®/MD}
- Reebok^{MD}
- Adidas^{MD}
- Nike^{MD}



rabais
50%

*Tous les hauts en tricot et chemises sport Arnold Palmer^{MD}, Retreat^{®/MD}, Van Heusen, Pierre Cardin^{MD} et plus à prix ordinaires pour hommes

rabais
40%

*Tous les pantalons tout-aller, shorts et caleçons de bain à prix ordinaires pour hommes

rabais
40%

*Tous les complets, vestes sport, blazers et pantalons habillés à prix ordinaires pour hommes

rabais
40%

*Tous les vêtements Point Zero^{MD}, Columbia, Nevada^{®/MD}, Lois^{MD}, Adidas, Nike^{MD} et Reebok^{MD} à prix ordinaires pour femmes

rabais
30%

*Tous les vêtements Alia, 'Tan Jay'^{MD}, Axxess, Alfred Dunner, Haggard Women's Wear, Nygard et Attitude^{®/MD} à prix ordinaires pour femmes

Samedi seulement, de 8 h à 11 h

rabais
50%

*Toutes les chemises habillées et cravates à prix ordinaires pour hommes

Dimanche seulement!

De l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

rabais
50%

*Tous les sous-vêtements et chaussettes à prix ordinaires pour hommes

Samedi et dimanche seulement!

De l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

rabais
50%

*Tous les vêtements Jessica^{®/MD}, Jessica sport^{TM/MC}, Tradition et Tradition Country Collection^{®/MD} à prix ordinaires pour femmes

rabais
50%

Tous les maillots de bain à prix ordinaires pour femmes

rabais
40%

*Tous les linges de lit et de salle de bains Whole Home^{®/MD} à prix ordinaires

*Toutes les offres de rabais: à l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, des modèles Calvin Klein^{MD} et Jockey^{MD}, des articles portant l'étiquette '2 pour', des articles 'Achat spécial' et des articles actuellement annoncés.

Après la reine-nègre Duceppe en « maréchal Pétain »

LOUISE LEDUC

LA PRESSE

Victor-Lévy Beaulieu se défend d'être raciste. À preuve, dit-il, il a même accepté l'invitation de Dany Laferrière de passer quelque temps en Haïti parce qu'il admire la « résistance difficile et courageuse de son peuple qui représente le seul pays francophone dans les Amériques ». Non, c'est contre Michaëlle Jean qu'il en a. Et contre Gilles Duceppe, « qui ressemble au maréchal Pétain ».

L'écrivain de Trois-Pistoles, qui s'en est pris à la gouverneure générale dans un texte publié dans *L'Aut' Journal*, a envoyé hier aux médias une « mise au point sur la reine-Nègre ».

« Mes détracteurs ont dit que Jeanne Sauvé et Adrienne Clarkson ont été avant madame Jean gouverneures générales du Canada et qu'on ne les a pas accusées d'être des Reines-Nègres. Il y a une raison simple à cela Madame Sauvé et Madame Clarkson ne sortaient guère de leur fonction apolitique », écrit Beaulieu.

L'écrivain vise Gilles Duceppe, disant regretter qu'il ne soit pas comme Barack Obama. « S'il avait persisté, s'il y avait mis toute sa passion, s'il avait proposé véritablement un projet de pays et de société, pourquoi n'aurait-il pas, comme Barack Obama, renversé la vapeur ? »

C'est ainsi, dit-il, que Gilles Duceppe « ressemble de plus en plus au maréchal Pétain, heureux comme un poisson dans l'eau de se montrer plus *Canadien* que les Canadiens ».

Harper parle de biodiversité en Allemagne

ROME — Le premier ministre Stephen Harper a prononcé hier à Bonn le premier de deux discours visant à faire la promotion auprès de l'Union européenne des efforts du Canada pour protéger son environnement.

Dans le cadre de la Conférence de l'ONU sur la biodiversité, le chef du gouvernement a rappelé que le Canada avait été le premier pays industrialisé à ratifier la Convention sur la Biodiversité en 1992 et qu'il abritait toujours le secrétariat responsable de sa mise en application.

« Le Canada travaille fort pour bâtir et agrandir son réseau de zones protégées. Jusqu'à présent, 10 % de la masse terrestre du Canada et 3 millions d'hectares d'eaux océaniques sont protégés par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux », a-t-il insisté.

Le premier ministre a par ailleurs souligné qu'il avait fait de l'Arctique l'une des priorités de son premier mandat.

M. Harper doit aussi s'adresser aujourd'hui à la Chambre de commerce Canada-Royaume Uni, à Londres, pour défendre la stratégie de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) de son gouvernement.

Ces discours et les rencontres bilatérales du premier ministre



LA PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper est arrivé à Rome hier en soirée pour un entretien avec le président italien Silvio Berlusconi. Il devait aborder les mêmes sujets avec lui qu'avec Nicolas Sarkozy et Angela Merkel, les chefs d'État de France et d'Allemagne.

avec les dirigeants de la France, de l'Allemagne, de l'Italie et du Royaume-Uni revêtent une importance particulière à l'approche du sommet du G8, qui aura lieu au Japon en juillet.

Le Canada risque en effet de se retrouver une nouvelle fois critiqué sur la question fondamentale des changements climatiques.

À Bonn, des groupes écologistes dont Greenpeace sont allés plus loin et ont placé le

Canada parmi les empêcheurs de tourner en rond non seulement en ce qui concerne les GES mais aussi pour les biocarburants, la biodiversité agricole et forestière et les droits des peuples autochtones.

Jack Layton

Le chef du NPD, Jack Layton, a dévoilé hier son plan visant à fixer un prix au carbone, qui pénaliserait les gros pollueurs plutôt que les consommateurs.

Ce « marché du carbone » forcerait les pollueurs industriels, qui sont responsables de 50 % des émissions de gaz à effet de serre du Canada, à payer 35 \$ par tonne de carbone émis.

Selon M. Layton, ce plan générerait des revenus d'environ 2,5 milliards \$ par année, qui pourraient être investis dans le développement de technologies vertes abordables pour les Canadiens.

LA PRESSE CANADIENNE

Seulement 200 demandes à sa première année

Le départ au commissariat à l'intégrité

OTTAWA — Le nouveau Commissariat à l'intégrité du secteur public a reçu plus de 200 demandes de renseignements lors de sa première année d'existence. La majorité d'entre elles débordaient toutefois de son mandat légal.

Le Commissariat a été mis en place par le gouvernement

conservateur pour encourager les fonctionnaires à dénoncer les actes répréhensibles sans crainte de représailles.

Le Commissariat a lancé une poignée d'enquêtes formelles entre avril 2007 et mars 2008, mais n'a découvert aucune preuve d'actes répréhensibles, peut-on lire dans le premier rapport

annuel de la Commissaire à l'intégrité du secteur public, Christiane Ouimet.

M^{me} Ouimet a déclaré en entrevue qu'à la lumière de son premier rapport, il est évident qu'elle devra éduquer les travailleurs et les cadres quant à la nature de son travail et à l'étendue de ses pouvoirs.

Le Commissariat a par ailleurs reçu 59 divulgations ayant nécessité un examen plus approfondi. Vingt-deux plaintes en matière de représailles alléguées ont fait l'objet d'une analyse. Cependant, seules trois divulgations et deux représailles alléguées ont fait l'objet d'enquêtes.

LA PRESSE CANADIENNE

Gestion Normand Mainguy

Au service du client **avant tout**

gnmconstruction.com

Nous construisons
sur le site exceptionnel de

L'ESCARPEMENT
de LIMBOUR

... ou sur votre terrain

2 nouvelles
phases...

- Plus de 75 nouveaux terrains
- Vastes terrains boisés
- Sans voisin arrière
- Vue sur le parc de la Gatineau
- Possession rapide

VISITEZ NOS 10 MAISONS MODÈLES

Administration : 819 827-8515 Ventes : 819 213-0322
126, des Grands-Jardins Gatineau

Lun-jeudi : 8 h 30 - 19 h Vendredi : 8 h 30 - 17 h Sam - Dim : 11 h - 17 h



Unifamiliales
à partir de
189 900\$
Taxes incluses

Unifamiliale



GNM
CONSTRUCTION



ENTREPRENEUR DE L'ANNÉE 2007
ACCREDITATION PLATINE

Normand Mainguy
Un partenaire de confiance
en affaire depuis 1980



497886

Cour suprême Nouveau processus de sélection

OTTAWA — Les députés auront un mot à dire dans la nomination du prochain juge de la Cour suprême du Canada, mais la décision finale reviendra au premier ministre Stephen Harper. Le ministre de la Justice, Rob Nicholson, a annoncé hier que le gouvernement compilera une liste de candidats au poste laissé vacant par le juge Michel Bastarache.

Cette liste sera ensuite examinée par un comité de sélection composé de cinq députés: deux conservateurs, un libéral, un bloquiste et un néo-démocrate. Ce comité réduira alors la liste à trois candidats. M. Harper fera le choix final. Avant d'entrer en fonctions, la personne proposée se présentera à l'audience publique d'un comité parlementaire spécial, sans droit de veto.

LA PRESSE CANADIENNE

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

Du 30 mai au 1^{er} juin 2008



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, pour

TOUS les meubles[†], ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

Pas d'intérêt jusqu'en février

2011*
ou des points**

Les 100 premiers clients chaque jour en magasin dans le rayon des gros appareils ménagers recevront un coupon

À l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et des achats par catalogue et sur le site Web

épargnez 15% à l'achat d'au moins 3 gros appareils ménagers de grandes marques nationales à prix ordinaires

épargnez 10% à l'achat de 1 ou de 2 gros appareils ménagers de grandes marques nationales à prix ordinaires

Ne peuvent être combinées à aucune autre offre

Les 100 premiers clients chaque jour en magasin dans le rayon des meubles recevront un coupon

C'est comme si la TPS n'était pas ajoutée***

pour tout achat de meubles à prix ordinaires, en solde ou à prix de liquidation de 1000 \$^{††} ou plus.

***Sears déduira un montant du prix total de l'achat de façon à ce que le montant total de l'achat, y compris les taxes, ne dépasse pas le prix de l'article plus la TPS s'il y a lieu. L'offre ne s'applique pas aux frais de paiement différé, de livraison ou d'installation. À l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, de tous les ensembles matelas-sommier, des articles 'Achat spécial', des ensembles matelas-sommier non assortis, des articles de nos magasins de liquidation et des commandes par catalogue et sur le site Web.

^{††}Avant les taxes.



*Payez en 32 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en février 2011. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} seulement. Achat minimum: 200 \$. Les 99 \$ de frais de paiement différé, de même que tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points **Couleurs**^{MD}. **Les clients obtiendront des points du Club Sears^{MD} pour les achats avec la carte Sears ou des points **Couleurs**^{MD} pour les achats avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison.

^{††}R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébés.

Sears^{MD} est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. MasterCard^{MD} est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Couleurs^{MD} est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

NE054G508 © 2008. Sears Canada Inc.

Des présentoirs à cigarettes qui inquiètent

TRISTAN PÉLOQUIN

LA PRESSE

À quelques jours de l'entrée en vigueur de la loi interdisant l'étalage de produits du tabac dans les commerces, Imperial Tobacco installe dans certains dépanneurs de nouveaux présentoirs dont elle souhaite se servir à des fins publicitaires, a appris *La Presse*.

Ces nouveaux étalages, proposés gracieusement aux meilleurs clients de l'entreprise depuis le début mai, sont munis de rabats (*flaps*, en anglais) qui cachent les paquets de cigarette, conformément à la loi qui entrera en vigueur ce samedi. «Imperial Tobacco explore présentement des avenues qui pourraient donner une valeur ajoutée à ces présentoirs (*merchandising solution*). Une des solutions envisagée est de coopérer avec une compagnie de publicité tierce qui pourrait fournir un programme d'affichage publicitaire sur ces rabats», lit-on dans un contrat obtenu hier.

Selon nos informations, une entente avait été conclue entre le cigarettier et une importante agence de publicité pour la diffusion de telles publicités sur les présentoirs, mais le contrat a été annulé tout récemment.

La Coalition québécoise pour le contrôle du tabac craint qu'Imperial Tobacco, producteur des marques Du Maurier et Player's, se serve de ce programme pour diffuser, par exemple, des messages du groupe MonChoix.ca, un lobby protabac financé par l'industrie. «On pourrait aussi imaginer des publicités avec des images de voiliers ou d'autos de course pour les cigarettes Player's, des chevaux pour les paquets de Peter Jackson ou des images de mode devant ceux de *Matinée*», avance Louis Gauvin, coordonnateur de la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac.

En principe, un nouveau règlement publié dans la *Gazette officielle* par le gouvernement Charst doit interdire clairement ce genre de publicité dans les com-



LA PRESSE

«C'est inquiétant de savoir qu' [Imperial Tobacco] contrôlera des milliers d'espaces publicitaires dans des dépanneurs alors que, par le passé, l'industrie a toujours poussé sa promotion jusqu'aux limites extrêmes de la loi», note Louis Gauvin, de la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac.

merces, en n'autorisant l'annonce de produits du tabac que sur un seul panneau couvert uniquement du lettrage en noir et blanc. Mais ce règlement n'entrera pas en vigueur avant «quelques semaines», a reconnu hier Marie-Ève Bédard, l'at-

tachée de presse du ministre Philippe Couillard.

Chez Imperial Tobacco, on assure toutefois qu'il n'est absolument pas question de diffuser des publicités vantant ses marques sur les nouveaux présentoirs.

EN BREF

Cinq corps retrouvés dans une maison

CALGARY — Trois adultes d'environ 30 ans et deux enfants âgés de quatre et de six ans ont été trouvés morts, hier, dans une résidence du secteur nord-ouest de Calgary. Une fillette âgée d'un an a aussi été retrouvée, saine et sauve, sur les lieux. Drapée d'une couverture et installée dans un porte-bébé, elle a été transportée par un policier. Un porte-parole de la police de Calgary a indiqué que les corps ont été retrouvés dans différentes pièces de la maison. Les autorités policières n'ont pas précisé si le crime était un meurtre ou un meurtre-suicide. Il ne s'agit pas de morts naturelles et les corps ont été retrouvés dans diverses pièces de la maison, a précisé le porte-parole de la police. Les agents ont une idée sur le cours des événements, sans pour autant avoir de suspects.

LA PRESSE CANADIENNE

La prison à vie pour le couple Fourniret

CHARLEVILLE-MEZIERES — Au terme de deux mois de procès et 24 heures de délibéré, la cour d'assises des Ardennes a condamné hier le couple Fourniret à la réclusion criminelle à perpétuité, incompressible pour Michel Fourniret et assortie d'une mesure de sûreté de 28 ans pour sa conjointe Monique Olivier. Jugé pour les meurtres de sept jeunes femmes entre 1987 et 2001, le couple a écouté sans broncher la décision de la cour d'assises. Cette décision est presque conforme aux réquisitions du ministère public. Mardi, M^e Pierre Blocquaux, l'avocat commis d'office de Michel Fourniret, avait indiqué lors de sa plaidoirie que «l'ogre des Ardennes» ne ferait pas appel du verdict. Michel Fourniret, 66 ans, était jugé pour sept meurtres, dont l'un avec la circonstance aggravante de viol sur mineur de 15 ans et trois autres crimes: tentative de viol, agression sexuelle et tentative d'enlèvement.

Bush démoli par son ancien porte-parole

WASHINGTON — Le président américain George W. Bush a préféré mener une «campagne de propagande politique» plutôt que de dire la vérité au sujet de la guerre en Irak, accuse l'ancien porte-parole de la Maison-Blanche Scott McClellan dans un nouveau livre, selon la presse américaine. L'administration Bush a pris la «décision de se détourner de la franchise et de l'honnêteté quand ces qualités étaient les plus nécessaires», à une époque où le pays était au bord de la guerre, écrit M. McClellan dans *What Happened: Inside the Bush White House and Washington's Culture of Deception* (*Ce qui s'est passé: à l'intérieur de la Maison-Blanche de Bush et de la culture de la tromperie de Washington*). La manière dont M. Bush a géré le dossier irakien «rendait presque inévitable que le recours à la force devienne la seule option envisageable», dénonce l'ancien porte-parole présidentiel.

ASSOCIATED PRESS

KIA KIA MOTORS

KIAfest

Un festival en folie!

MÉGA PARTY

0%

TAUX DE FINANCEMENT
SUR TOUS LES
MODÈLES 2008*

OU

3

VERSEMENTS
DE LOCATION
GRATUITS*

PLUS

1ÈRE

ANNÉE
SUR TOUS LES
MODÈLES 2008*

DERNIERS JOURS, TOUTES LES OFFRES SE TERMINENT LE 2 JUIN.

RIO 2008

greencar.org

L'UN DES VÉHICULES LES PLUS
RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT
DANS SA CATÉGORIE*



ACHAT AU COMPTANT **9 995\$**

SUR AUTOROUTE : 6,2 L/100 KM
EN VILLE : 7,4 L/100 KM*

SPECTRA 2008

ACHAT AU COMPTANT
11 995\$

ACHÉTEZ-LA POUR
96\$*
AUX 2 SEMAINES
PENDANT 84 MOIS
0 \$ VERSEMENT INITIAL*

0,9% TAUX DE LOCATION*
7,83 % TAUX RÉEL*



SUR AUTOROUTE : 6,5 L/100 KM
EN VILLE : 8,9 L/100 KM*

Avec nous, vous êtes vraiment couverts
5 ans de garantie • GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DEDUCTIBLE



Le Programme
McBilité

Pour voir la gamme
complète des
véhicules Kia,
visitez kia.ca



EURO2008
Autos-Switzerland



KIA MOTORS
Partenaire officiel

Seulon un PDSF de 13 595 \$/115 995 \$ pour la Rio EX MT ST6418 2008. Basés sur une durée de location de 48 mois et un taux de location de 0,9 % pour la Rio. Versements de location du premier mois : 199 \$ plus frais de livraison et destination de 1 455 \$, ainsi que des frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Versements initiaux ou équivalents d'échange respectifs de 710 \$ pour la Rio EX MT 2008. L'obligation totale de location-bail est de 8 843 \$ pour la Rio EX MT 2008, avec option d'achat à la fin de la location-bail d'une durée de 48 mois évaluée à 4 063 \$, taxes applicables en sus. Les versements ou les versements initiaux sont réduits au moyen d'un crédit de 975 \$ appliqué à la location pour la Rio EX MT 2008. Le kilométrage autorisé pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. * Le versement de financement aux 2 semaines pour la Spectra 2008 est de 96 \$ pour une durée de 84 mois à un taux de financement de 0,9 %, sans aucun versement initial. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire, taxes et frais de livraison de 1 455 \$ ne sont pas inclus. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. \$ L'achat avec un taux de financement de 0,9 % est offert sur tous les véhicules Kia/Spectra/Rondo/Magentis/Amanti/Spotage/Sorento/Sedona 2008 pour une durée maximale de 48/72/72/48/60/24/60/48/60 mois sur approbation du crédit. L'offre de 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 2 000 \$ (le montant varie selon les modèles) s'applique à tous les forfaits de location des nouveaux modèles 2008. Kia Canada paie les trois premiers versements de location, ou le client peut choisir d'appliquer ce montant au versement initial afin de réduire ses versements mensuels. Cette option de versement initial réduit peut être appliquée au lieu des 3 versements de location gratuits. ♦ Si la remise en espèces n'est pas utilisée, le taux d'intérêt réel est alors de 7,83 %. Le taux réel est fourni à titre indicatif seulement. Offres disponibles du 29 mai au 2 juin 2008. > La consommation d'essence sur autoroute/en ville de la Rio EX MT 2008 est de 6,2 L/100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. † Le score vert de la Rio de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle ou automatique dans chacune de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez greencar.org. * Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés. † Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 \$ de Kia. Veuillez demander tous les renseignements à votre concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Certains modèles peuvent de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sont susceptibles de modifications sans préavis. Voyez le concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



Le prix de l'essence augmente **nos prix baissent!**

**Solde ~~5/5/4~~ 3 jours
seulement**



➤ Voici deux exemples parmi plus de 50 véhicules neufs en liquidation ◀

2008 Dodge Caliber SE



Nos objectifs du mois
sont atteints.
Pour vous
remercier, on
vous offre pour
~~5/5/4~~ 3 jours les
meilleurs prix de l'année

Prix original : 15 995\$

Spécial 12 995\$*

2008 Jeep Patriot Sport

Consommation d'essence :
Ville : 8,9 L/100 km (32 mpg)¹⁾
Autoroute : 7,1 L/100 km (40 mpg)²⁾



Prix original : 16 995\$

Spécial 13 745\$**

De plus, obtenez un boni de
100\$ à 500\$ d'essence
en choisissant votre ballon



Jusqu'à 500\$ d'essence gratuite!

**CADEAU
GRATUIT!**



◀ **Lecteur DVD
GRATUIT!**

OU



Ipod GRATUIT!

OU



◀ **GPS GRATUIT!**

DUPONT & DUPONT

819 777-2611
951, boul. St-Joseph

www.dupontdupont.com

**CÔTE À CÔTE
SUR ST-JOSEPH**

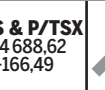
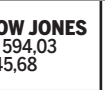
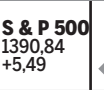
www.dupontdupont.com

819 777-2611
951, boul. St-Joseph

*Taxes, transport et préparation en sus, tous les rabais sont inclus. ** Taxes, transport et préparation en sus, tous les rabais et rabais éco auto sont inclus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent prendre fin sans préavis. Toutes les photos sont à titre indicatif.

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 \$CAN 101,12 ¢US +0,35 ¢US	 EURO 0,6454 \$CAN	 S & P/TSX VENTURE 2648,25 -2,25	 S & P/TSX 14 688,62 +166,49	 DOW JONES 12 594,03 +45,68	 S & P 500 1390,84 +5,49	 NASDAQ 2486,70 +5,46	 OR 891,00 \$ -7,00 \$	 PÉTROLE 128,85 \$US -2,65 \$US
--	---	--	--	--	--	---	--	---

Bécharde veut que le bois concurrence l'acier et le béton dans la construction

16 millions \$ pour l'industrie du bois

QUÉBEC — Le gouvernement du Québec injectera 16 millions \$ sur une période de six ans afin de multiplier par trois l'utilisation du bois dans la construction.

Le ministre des Ressources naturelles, Claude Bécharde, espère notamment favoriser le développement d'une expertise qui permettra au bois de concurrencer l'acier et le béton.

M. Bécharde a affirmé que le coût du bois, dans les structures des bâtiments, est équivalent à celui de l'acier et du béton.

Son utilisation dans les projets de construction, a-t-il dit, est cependant plus coûteuse parce que les constructeurs manquent de ressources, comme des logiciels, spécifiquement conçus pour ce matériau, alors qu'elles abondent pour les deux autres.

« Avec ce qu'on annonce, au

niveau de l'utilisation du bois et de la recherche et de l'innovation, dans deux ou trois ans, ce sera aussi simple pour les ingénieurs et les architectes qui veulent un bâtiment en bois que ça l'est aujourd'hui s'ils veulent le faire en béton ou en acier », a déclaré M. Bécharde lors d'une conférence de presse, hier, dans un centre de développement de produits du bois soutenu par l'entreprise privée et des gouvernements.

Québec n'imposera dans l'immédiat aucun seuil minimal pour la construction de bâtiments publics, mais M. Bécharde a indiqué que l'utilisation du bois pourra être favorisée dans tous les projets du gouvernement et que les offres des soumissionnaires privilégiant ce matériau pourront être jusqu'à 5 pour cent plus élevées que celles recourant à d'autres types de

composantes.

Des points supplémentaires seront notamment accordés relativement à l'utilisation du bois dans les projets soumis pour la construction de la future salle de l'Orchestre symphonique de Montréal ainsi pour les deux projets d'hôpitaux universitaires, a indiqué le ministre.

« Si le gouvernement ne le fait pas, on ne peut pas se fier uniquement sur des partenaires qui vont dire qu'à coût à peu près égal, il est mieux de choisir l'acier ou le béton, a dit le ministre des Ressources naturelles. On a décidé d'encourager la performance environnementale des nouveaux édifices gouvernementaux, notamment en faisant appel aux produits du bois. »

Selon le ministre, l'expertise accessible actuellement ne per-

met pas d'imposer un seuil minimal d'utilisation du bois dans la construction des bâtiments publics. Une réévaluation des moyens mis en place, dans deux ans, devrait permettre de déterminer si une telle exigence était possible.

M. Bécharde a notamment donné l'exemple de la France, qui fixe ce seuil à 25 %.

ALÉNA

D'autre part, M. Bécharde a assuré que sa stratégie ne contrevient pas à l'Accord de libre-échange nord-américain et ne serait pas perçue par les États-Unis comme une subvention au bois-d'œuvre.

Cette initiative visant à stimuler l'utilisation du bois dans la construction non résidentielle, multifamiliale ou pour le revêtement décoratif est la première du genre par le gouvernement

du Québec. Elle avait été évoquée lors d'un sommet réunissant plusieurs représentants du secteur forestier qui s'est tenu à Québec en décembre dernier.

L'objectif du gouvernement est d'accroître la consommation de bois, dans la construction au Québec, d'environ 360 millions de pieds-mesure de planche par année, d'ici 2014, ce qui équivaut à la production de deux scieries de taille moyenne, a indiqué M. Bécharde.

« Ce qu'on annonce aujourd'hui, c'est à peu près de tripler l'utilisation du bois que nous utilisons actuellement dans la construction au Québec », a-t-il dit hier.

Une plus grande place du bois dans les édifices réduira aussi la production annuelle de gaz à effet de serre de 600 000 tonnes de gaz à effet de serre.

LA PRESSE CANADIENNE

Des projets régionaux et locaux récompensés

La jeunesse de l'Outaouais reçoit 1,7 million \$



CATHERINE
LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

La Table jeunesse Outaouais (TJO) a annoncé hier des investissements de 1,7 million \$ du Fonds régional d'investissement jeunesse (FRIJ).

De ce montant, 1,4 million \$ ont été octroyés à des projets d'envergure régionale alors que 250 000 \$ ont été investis pour des projets locaux.

« Ces investissements ont servi de levier financier puisque 3146665 \$ supplémentaires ont été investis par nos partenaires », souligne Stéphanie Doré, présidente de la TJO.

Parmi les récipiendaires cette année, l'entreprise spécialisée dans la fabrication de cadres pour vélos de montagne extrême Fabrication Dobermann a reçu un montant de 10 000 \$ lui permettant d'élaborer un nouveau prototype de cadre pour bicyclette.



Sophie Duchesne (représentante de la TJO) Stéphanie Doré (présidente de la TJO.), Cyndy Pelletier (étudiante en 3^e secondaire à l'école Fort Coulonge), Félix Bussière (coordonnateur Jeunesse-Outaouais), Linda Roy (responsable projet Polyvert de l'école Fort Coulonge) et Alain Lavoie (propriétaire de Fabrication Dobermann)

« Tout entrepreneur affronte plusieurs obstacles pour créer son entreprise et pour les

jeunes, ces obstacles sont encore plus nombreux. Les jeunes entrepreneurs ne sont pas aussi

solvables et cela fait que plusieurs n'ont pas les moyens de leur ambition », note Alain

Lavoie, propriétaire et cofondateur de Fabrication Dobermann dont les cadres de vélos sont connus mondialement.

La mini-entreprise de récupération Polyvert de l'école secondaire Sieur-de-Coulonge dans le Pontiac a pour sa part reçu un montant de 8000 \$. Cet investissement permettra à l'entreprise de se doter d'une machine à coudre commerciale afin de perfectionner les sacs en vêtements recyclés conçus par les élèves.

Nouveau site Internet

La TJO a profité de ce dévoilement hier pour procéder à l'inauguration de son nouveau site Internet. Dorénavant les cinq Tables jeunesse locales présentes dans la MRC de l'Outaouais et de la Ville de Gatineau seront présentes sur ce portail regroupant les nouvelles des différentes Tables et un calendrier d'activités pour les jeunes de 12 à 35 ans. Les personnes intéressées peuvent consulter le site au www.tjo.ca.

Uplander location 48 mois à un taux de 0,5 %, valeur résiduel de 7 737 \$, 0,15 \$ du km excédentaire. (Ex: Inv. 2259 P.D.S.F. 25 790 \$ prix de vente 24 500 \$). Taxes en sus. Sur approbation de crédit GMAC, véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très, très limité. Photo à titre indicatif seulement.

UPLANDER NEUF
2008



LOCATION

299 \$*
/mois

0\$ comptant
Transport et
préparation inclus

DEMERS
CHEVROLET

868, boul. Maloney O. • Gatineau
819-568-5811

TRACTORAMA^{®/MD}

Prix et offres en vigueur
du vendredi 30 mai au
dimanche 1^{er} juin 2008,
dans la limite des stocks

**Tous
les tracteurs,
tondeuses,
motobêches et
scies à chaîne à prix
ordinaires sont en solde**

sauf tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97
et les modèles Husqvarna^{MD} et Snapper

ET,

- à l'achat d'un tracteur CRAFTSMAN^{TM/MC},
pour 25\$ de plus, obtenez un pare-chocs

(n° 61007. Rég. Sears 99,99)

et un pare-soleil (n° 61814. Rég. Sears 69,99)

- rabais 30% sur Tous les
accessoires à prix ordinaires
- rabais 50% sur Toutes les
ensacheuses à prix ordinaires

- Épargnez 10% de plus sur
les tondeuses à prix
de liquidation

Le choix peut varier suivant le magasin.

Dans la limite des stocks

- Un contrat de réparation
de 3 ans pour le prix
d'un contrat de
2 ans

Détails en magasin



22 HP

TONDEUSE
42 PO

**TRACTEUR DE COUR
CRAFTSMAN**

1799⁹⁹

- moteur Briggs & Stratton à 2 cylindres en V
- transmission automatique

N° 60824. Rég. Sears 2299,99.

rabais 500\$

Ensacheuse vendue séparément



26 HP

TONDEUSE
54 PO

**TRACTEUR DE JARDIN
CRAFTSMAN**

2699⁹⁹

- moteur Briggs & Stratton à 2 cylindres en V
- transmission hydrostatique/automatique
à pédale • siège confortable CRAFTSMAN

N° 60708. Rég. Sears 3299,99.

rabais 600\$

**TONDEUSE AUTOMOTRICE
CRAFTSMAN^{TM/MC} À ESSENCE
À COUPLE 5,5 PI/LB**

279⁹⁹

- moteur Briggs & Stratton
- ensachage et déchiquetage arrière

N° 36870. Rég. Sears 379,99.

rabais 100\$

**DANS LA LIMITE
DES STOCKS!
TONDEUSE À ESSENCE
WEED EATER^{MD}
À COUPLE 4,5 PI/LB**

99⁹⁹

N° 36803. Rég. Sears 169,99.



148 cm³

TONDEUSE
20 PO

158 cm³

TONDEUSE
21 PO

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, pour tous les tracteurs, motobêches et tondeuses, vous avez le choix entre...



Pas de paiement avant juin 2009* ou des points**

*Pas de paiement avant juin 2009, avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 200 \$. Les frais de paiement différé de 70 \$ et tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears^{MD} ou aux points Couleurs^{MD}. **Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison. MasterCard^{MD} est une marque déposée de MasterCard International Incorporated. Sears^{MD} est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. Couleurs^{MD} est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Sears[®]

NE054G208 © 2008. Sears Canada Inc.



IKEA STOCKHOLM. Fauteuil. 349\$.
piètement en chêne massif : dossier et siège en
mousse haute résilience. Housse coton et lin
BLAD brune. L60xP80xH71cm.



MARKÖR. Meuble télé. 369\$. Tablettes à hauteur réglable.
Bois massif teinté brun foncé. A.R. L138xP53xH72cm.



POÄNG. Collection. Revêtement KORNDAL
bleu. Structure en multiplis de bois teinté
brun-noir. **Fauteuil. 189\$.** A.R.
L68xP83xH94cm. **Repose-pieds. 89,99\$.**
A.R. L68xP53xH39cm.

POÄNG. Fauteuil.
189\$

Un prix très, très commode!



PJÄTTERYD. Reproductions.
119\$ les 3. Orchidées.
Impression sur toile robuste. 56x56cm.



BLOMSTER. Vase. 9,99\$ ch.
Verre soufflé bouche de
couleurs variées. Ø14xH17cm.



BILLY. Bibliothèque. 115\$. Tablettes à
hauteur réglable. Frêne plaqué teinté
brun-noir. A.R. L80xP28xH202cm.



IKEA STOCKHOLM.
Jeté. 39,99\$ ch.
Beige. 130x170cm.



ANEBODA. Commode 3 tiroirs. 59\$. Était 99\$. Tiroirs à butée
glissant en douceur. Blanc seulement. A.R. L80xP40xH100cm.
LIMITE DE 2 PAR CLIENT. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.



ALÄNG. Lampe de table. 29,99\$. Hauteur réglable.
Pied en acier nickelé et abat-jour blanc.
A.R. Ampoule max. 100W. H68-81cm.



MARKÖR. Vitrine. 279\$. Tablettes à hauteur réglable.
Ouverture de la porte à gauche ou à droite.
Bois massif teinté brun-noir. A.R. L50xP32xH153cm.



RIBBA. Cadre. 9,99\$. Cadre très profond
pouvant accueillir l'image à l'avant ou à l'arrière.
Blanc. L23xP4,5xH23cm.



**Côtes levées BBQ
et poulet rôti**
9,99\$

Offre valable jusqu'au 22 juin.

IKEA OTTAWA
Centre commercial Pinecrest
(417 et Pinecrest Rd.)
Tél. : 613-829-4530
Lundi - vendredi 10h - 21h
Samedi 9h - 21h
Dimanche 10h - 18h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA



Si bien chez soi



L'ESCABO

On revient toujours chez PILON

Avant de construire, venez visiter
nos salles de montre... Bois franc, brique
et pierre, revêtement extérieur et intérieur.

5, boul. Montclair, secteur Hull – 819 771-5841

www.pilon.pal.ca



GENTEK
Vinyle et aluminium

Une beauté et une protection dignes
d'un grand nom.

Spécial «sélection»

D-4 blanc gorge

Prix spécial

5²³\$
le m²

Driftwood

D-4.5 blanc
ou couleur

6⁷³\$
le m²

Disponible en 12 couleurs

Nous
plions
l'aluminium

**Vérifiez nos prix. Nous avons le plus gros inventaire
de papier bardeaux**



IKO
Établit les standards

Moulure
ALEXANDRIA



Moulures
en MDF
cadrage #5621-9
2 1/8" x 7 pi
280\$
le m²

CGC 100

**Contrôle poussière
composé à joint**

«La poussière tombe directement sur le plancher»

5.5 kg **8⁸⁸\$**
16 kg **17⁶⁸\$**
23 kg **17⁹⁸\$**

CENTURA
FLOOR AND WALL TILE

Grand choix de céramique

85¢
le pi. ca.

Porcelaine
Guluvia
12" X 12"



TOUT LE MONDE TIRE PROFIT DU ROSE
VOUS. LE CONSOMMATEUR. L'ENVIRONNEMENT.

R- 20 - 15
15" x 47"
Couvre
49 pi. ca.

R-12 - 15
15" x 47"
Couvre
88.10 pi. ca.

25⁵²\$

27⁵²\$

**CELFORT ISOLANT
CELFORT 200 ET CEL-LOK**

1" X 2' X 8' **9⁴²\$**
1 1/2" X 2' X 8' **13⁰⁸\$**
2" X 2' X 8' **16³⁵\$**



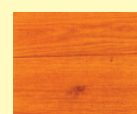
**Plancher flottant
Top Click 12.3 mm**

1⁸⁸\$
le pi. car.

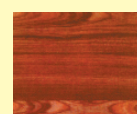
Couvre
14.07 pi. ca.
Par boîte



Érable



Cognac



Teck



Ipe

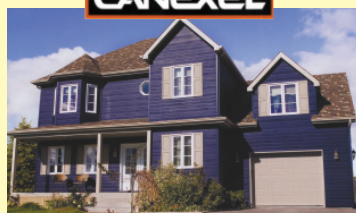


Champagne



Brun chocolat

CANEXEL



**REVÊTEMENT
PANNEAUX RIGIDES**

(Inventaire des plus complet)

en stock
chez Pilon



ULTRA PLANK^{MD}



178\$
le pi. ca.

Vendu en paquet de 4 m² seulement

RIDGEWOOD D-5^{MC}



178\$
le pi. ca.

Vendu en paquet de 4 m² seulement

Le profilé **AMÉRI-CANA** est plus fort
et dure plus longtemps parce que...

« La **COCHE** est
plus **RAIDE** ! »

- Plus grande capacité de charge; moins de fourrures requises
- Côtes renforcées d'acier de 3/4" plus faciles à visser
- Feuille de 36" de largeur de rigidité maximale offrant une étanchéité totale
- Moins de perte que tout autre profilé avec côtes de 3/4"
- Garantie écrite de 25 ans

Venez voir
notre collection de
bardeau d'acier



www.idealroofing.com



idéal revêtement

Compagnie Ltée, Manufacturiers



Planchers de bois franc

LAUZON

**Venez voir notre
salle de montre !**

Venez voir notre
grande variété de
produits et venez
constater nos prix

POLYNIUM⁺
Fini titanium polymérisé
avec
Filtre Solaire

Visitez notre site **WEB** pour le marchand Pal près de chez vous.
www.pilon.pal.ca • Les prix indiqués sont «comptants et à emporter»
Prix en vigueur jusqu'au 7 juin 2008



MOULDING & MILLWORK

PORTES FRANÇAISE EN PIN JOINTE



5 verres
Satinés blanc
1 3/8" x 30" x 80" /
1 3/8" x 32" x 80"

204⁶¹\$



4 verres, clair
1 panneau
1 3/8" x 30" x 80"

160⁹²\$

KING



Béton
Pré-mélangé
4²⁸\$
30 kg



Rapid Post
6⁸⁸\$
30 kg



Mélange à crépi
9⁵⁸\$
30 kg



#7240 - 100% acrylique
pour portes et boiseries

39⁹⁸\$
3.8L



#7520 - Scellant au latex
Intérieur / extérieur

33⁹⁹\$
3.8L



#36601 - Scellant au
latex 100% acrylique

78⁸⁸\$
18.9L



Bande tout usage

1 rouleau
20 cm x 10 m

30²²\$

ENSEMBLE DE RÉGULATEUR



Puissance d'un
compresseur
dans la paume
de la main.

149⁹⁹\$



VENTILATEURS



- Efficaces en toute saison
- Anti-infiltrations
- Conformes au code
- Bien adaptés à notre climat
- Construction robuste
- Esthétiques

Disponibles en brun,
noir, gris et vert
Modèle de
qualité #301

Spécial 99⁹⁵\$
Brun, noir, gris



Restoration du béton - Concrete restoration
FINEXPERT
Du ciment qui se travaille comme du béton
Vos projets pour la voirie
Vos projets pour la voirie

PANNEAU DE FIBROCIMENT
6 mm X 4' X 4' texturé

31⁵⁰\$



Revêtement Maibec en bois massif

9 couleurs en inventaire

259\$
pi.ca. couvrant



Obtenez 2 seuils de fenêtre gratuits à l'achat de 1 000 pi.ca. de pierre.
ARRISCRAFT INTERNATIONAL
PIERRE DE CONSTRUCTION • BRIQUE • CALCAIRE
La pierre de cette maison est Vieux Moulin, Beige Cendré.



#6280-DWPE

Perceuse - tournevis
sans fil 3/8"

2 vitesses réversibles
126\$



SYSTÈMES DE TOITURE MÉTALLIQUE
LES COULEURS VÉRITABLES DE L'INNOVATION
STEEL TILE CO.
Fabricant de toitures métalliques

LEPAGE

Colle de menuisier
#254

594\$
400 ml



MULCO

FLEXTRA
Blanc

PAQUET DE 3 TUBES

14⁹⁹\$



Peinture pour planchers



- Excellente résistance à l'usure
- Adhérence supérieure
- Super durable

32⁹⁹\$
3,78 L

#829-615
et 829-617

ULTRA-RÉSISTANT
Anitirouille et émail plastique
Intérieur et extérieur pour métal



32⁹⁹\$
3,78 L



Série 635



CIMENT PUR
Type 10

30 KG

40 KG

870\$-10⁹⁸\$

CIMENT À MAÇONNERIE

Type N



30 KG

861\$

GAMME COMPLÈTE DE MAÇONNERIE ET PAYSAGEMENT



MARTEAU PNEUMATIQUE



#NV-83A2

556⁸⁷\$

#NV-65 AH

580³⁵\$

#NV-45AB 2

556⁸⁷\$



Portes et
fenêtres



NOUVELLE SALLE DE MONTRE



Weiser

Modèle Héritage
A9471-H3

159⁵⁰\$



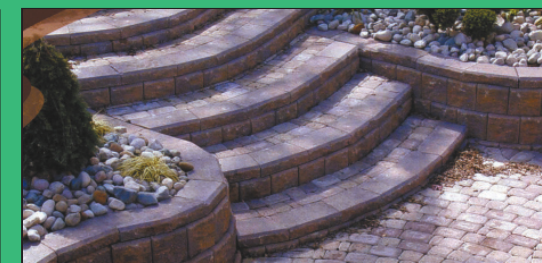
CETOL 1
Une couche de fond parfaite
60³⁵\$
CETOL 23 PLUS
Une superbe couche de finition
67³⁵\$
Aussi disponible
Collection de contenants
d'échantillon de teinture
799\$



Comment le bois PRO DEK diffère-t-il du bois traité traditionnel?

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D. PRO DEK

Bois traité	5'	6'	8'	10'	12'	14'	16'
2"x4" K.D	-	-	4.36	5.90	7.12	8.44	9.65
2"x6" K.D	-	-	6.90	8.97	10.88	12.56	14.35
2"x8" K.D	-	-	9.60	12.00	14.40	17.24	19.20
2"x10" K.D	-	-	13.30	16.60	19.48	23.88	26.88
1"x6" #1-2	2.06	2.68	3.55	4.88	5.85	-	7.80
4"x4" PIN	-	-	9.38	11.88	13.28	17.88	-
1 1/4" x6" K.D	-	-	5.18	6.56	7.86	9.66	10.38
6"x6" PIN	-	-	27.78	28.48	34.18	41.08	46.88
8"x8"	-	-	-	-	99.84	-	133.12



Pavé de
paysagement
collection **EUROPA**

394\$
pi.ca.

Visitez notre
salle de montre
intérieur

Murêt «GARDEN ACCENT»

252\$
le mcx.

Régulier et cap.
3 couleurs en inventaire.



Rampes de PVC
Classic
et colonial

Faites durer
votre projet
à vie!

Nouveau

Renostone
Briques et pierres

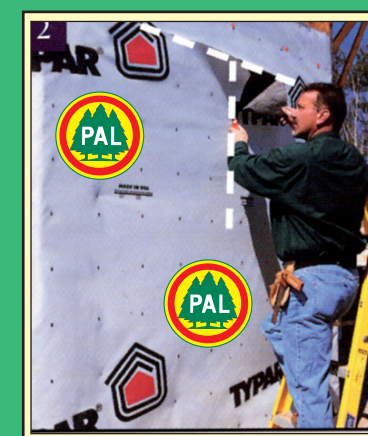


- Facile à poser
- Intérieur / extérieur

NOUVEAU!

Rénofit
(sans joint) **899\$**
pi.ca.

Pierres **890\$**
pi.ca.



Revêtement Typar

- Exceptionnelle barrière contre l'humidité.
- Excellente résistance aux rayons ultraviolets.

96⁸⁸\$
le rouleau de 9'6" x 95'



Les nouveaux panneaux LegerFoil...
Totalement révolutionnaires!
Isolant legerlite avec pare-vapeur réfléchissant
intégré pour murs intérieur de fondation.

2" x 4' x 8'
R-11

28⁴⁴\$

CROSSTIMBERS™

La nouvelle génération de terrasses



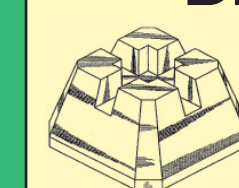
Mélange de chêne
et polypropylène

- Résiste à l'affaissement, aux échardes, aux insectes et à la pourriture.
- Stabilité et durabilité
- Garantie limitée de 20 ans

Planche decking de 12 pi.
Couleur : New Cedar et Weatherwood

29⁹⁹\$
le mcx

DECK BLOCK®



724\$

Standard
529\$



IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS



Plastmo
La gouttière de tout repos.

- Bordure de gouttières renforcée
- Support très robuste
- Joints collés en permanence
- Forme unique

FAITES-LE VOUS-MÊME!

Accessoires PRO DEK

Poteaux / Barreaux

Capuchons / Boules

Mains courantes / Lisses à barreaux

Limons / Marches

Treillis et éléments décoratifs

Portes en acier VIMAT
PORTES & FENÊTRES



Portes de 36" en stock

#B-01 - 6 panneaux
195⁴⁸\$
#B-03 - Guillotine 22"x36"
258⁷⁷\$
#B-06 - Thermo 22"x36"
Carrelage
269⁹⁹\$

Portes en acier de 32' - 34' - 36"
Cadre 1 1/4 x 7 1/4 - vinyle extérieur

abzac
C a n a d a

CANADA «UNE RÉPUTATION EN BÉTON»

TUBES DE FIBRE DE CARTON ÉCONOFORM

6" x 12 pi.	9⁹⁸\$
8" x 12 pi.	14⁰⁸\$
10" x 12 pi.	19³¹\$
12" x 12 pi.	23⁸⁸\$

PORTE PATIO VIMAT
PORTES & FENÊTRES



58 3/4" - 81 3/16"
518^{\$}

70 3/4" - 81 3/16"
566^{\$}

DOW

BILLES DE FLOTTAISON

7" x 20" x 8 pi : **64³⁷\$**
10" x 20" x 8 pi : **84²⁰\$**

INTERNATIONAL BEAMS

POUTRES EN I
Technologie sur place!
Apportez votre plan

Les portes de garage

GARAGA

CÈDRE DE L'OUEST - PREMIUM CEDAR ONE

	6'	8'	10'	12'	14'	16'
1"X6"	6,09	8,99	14,33			
2"X4"		10,38	12,88	15,38		
1 1/4" X 6"		12,78	15,81	18,97	21,50	27,48
2"X6"		17,44	22,68	27,38	29,35	39,38
2"X8"		24,16	29,88	38,00	42,46	56,98
4"X4"		23,88	31,88	39,88		

Marchands du Québec

H. BONDU INC.
1020 Principal Notre-Dame-de-Pontmain
JOW 1S0 (Québec)
Tél.: 819-597-2496
Fax.: 819-597-2145

COOP. AGRI. DE GRACEFIELD
144 St-Joseph Gracefield (Québec) JOX 1W0
Tél.: 819-463-2073
Fax.: 819-463-4143

Émile Charette & Fils
120, rue St-Joseph
Secteur Buckingham
Gatineau (Québec)
J8L 1E9
Tél.: 819-986-3964

DALE HOME HARDWARE BUILDING CENTER
121 Highway 303
Otter Lake (Québec) JOX 2P0
Tél.: 819-453-7621
Fax.: 819-453-7637

ÉPICERIE QUATRE SAISONS
2155 Route 303
Ladysmith (Québec)
JOX 2A0
Tél.: 819-647-2328
Fax.: 819-647-3599

QUINCAILLERIE CANTLEY
267 Montée de la Source
Cantley (Québec)
J8V 3L4
Tél.: 819-827-3778
Fax.: 819-827-5247

W.A. HODGINS INC
325 Main St. Shawville (Québec)
JOX 2U0
Tél.: 819-647-2731
Fax.: 819-647-6395

H. LAFRENIERE ENRG. MATÉRIAUX
LAC STE. MARIE 118 Chemin Lac
Sainte-Marie (Québec)
JOX 1Z0
Tél.: 819-467-2070
Fax.: 819-467-2387

ROMULUS LASALLE & FILS
308 Chemin Dunraven Ile du Calumet
(Québec)
JOX 1J0
Tél.: 819-648-2546
Fax.: 819-649-2888

GILBERT GAUVREAU
4 principal est Masham (Québec)
JOX 2W0
Tél.: 819-456-2500
Fax.: 819-456-4538

MATÉRIAUX EXPRESS
1525 Blv. Paquette Mont-Laurier
(Québec)
J9L 1M8
Tél.: 819-623-1834
Fax.: 819-623-1834

McCLELLAND BUILD. SUP.
36 Du Pont Val-des-Monts (Québec)
J8N 2J1
Tél.: 819-457-2211
Fax.: 819-457-1382

MATÉRIAUX J. LAJEUNESSE
464 route 309 Val-des-Bois (Québec)
JOX 3C0
Tél.: 819-454-2347
Fax.: 819-454-2996

Vous vendez des matériaux de construction ou de rénovation ?
Vous recherchez un distributeur ?
Appelez-nous au 819 771-5841
Joignez-vous à la bannière PAL

Marchands de l'Ontario

J.R ADAM LTÉE.
144 Principal St- Albert (Ontario)
K0A 3C0
Tél.: 613-987-5579
fax.: 613-987-5541

GRIFFITH BUILDING SUP.
25 937 Hwy 41 Griffith (Ontario)
K0J 2R0
Tél.: 613-333-5596
Fax.: 613-333-1121

PERTH PLANNING MILL SUP.
25 Lanark rd. Perth (Ontario)
K7H 2R9
Tél.: 613-267-0233
Fax.: 613-267-0161

LEVI HOME HARDWARE BUILDING CENTER
476 Ottawa street Almonte (Ontario),
K0A 1A0
Tél.: 613-256-3643
Fax.: 613-256-4685
A.A. SCHAUER & SONS LTD.
98 Main St. West Cobden (Ontario)
K0G 1K0
Tél.: 613-646-2033
Fax.: 613-646-2934

WOODLAWN BUILDING SUP.
3730 Dunrobin Woodlawn (Ontario)
K0A 3M0
Tél.: 613-832-3800
Fax.: 613-832-0880

Il y a un marchand PAL près de chez-vous





Appels d'offres

Réfection des murs et de la toiture du centre communautaire Eugène-Sauvageau

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réfection des murs et de la toiture du centre communautaire Eugène-Sauvageau situé au 179, rue Mutchmore, dans le secteur de Hull. Les travaux consisteront principalement à :

- la réfection de la toiture;
- le remplacement du revêtement extérieur;
- la réparation de la jonction des murs et de la toiture.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 220243. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une réunion d'information obligatoire se tiendra le jeudi 5 juin 2008, à 10 heures, au centre communautaire Eugène-Sauvageau situé au 179, rue Mutchmore, dans le secteur de Hull.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 153

Réfection des murs et de la toiture du centre communautaire Eugène-Sauvageau

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 19 juin 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Réfection des rues 2008 – Groupe 1

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réfection des chaussées sur les boulevards de la Cité-des-Jeunes et du Mont-Bleu, sur les rues Thérien, Labelle et Saint-Louis, sur les chemins Taché, de la Savane et Dufresne ainsi que sur l'avenue Gatineau, dans les secteurs de Hull et de Gatineau. Les travaux, sans s'y limiter, sont les suivants :

- l'enlèvement et la disposition de l'asphalte existant;
- le décohésionnement de l'asphalte;
- la scarification de la fondation;
- la reconstruction de trottoirs et de bordures de béton;
- la pose de drains de fondation;
- la démolition de puisards et l'installation de nouveaux puisards;
- la reconstruction complète ou partielle des chaussées;
- la remise en état des surfaces endommagées, incluant le gazonnement en plaques;
- le marquage de la chaussée.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 220666. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 188

Réfection des rues 2008 – Groupe 1

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 19 juin 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 29 mai 2008

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray

Le Japon demandera à Bombardier de renforcer son contrôle de la qualité

MONTREAL — Le ministère japonais des Transports recommandera à Bombardier (TSX: BBD.B) d'améliorer son contrôle de la qualité dans la foulée de l'atterrissage d'urgence d'un turbopropulseur Q400, en mars 2007.

Dans un rapport dévoilé hier à Tokyo, la Commission d'enquête sur les accidents ferroviaires et aéronautiques soutient que l'in-

cident est probablement dû au fait que Bombardier a omis de remplacer un boulon sur l'appareil lors d'un essai, peu de temps après sa construction, en juin 2005. L'absence du boulon a empêché le train d'atterrissage avant de se déployer, de sorte que l'avion d'All Nippon Airways a dû atterrir sur le nez à l'aéroport de Kochi, le 13 mars 2007. Aucun

des 56 passagers et quatre membres d'équipage présents dans l'appareil n'avaient été blessés.

Dans un communiqué publié au Japon, Bombardier a dit avoir «pris acte» du rapport. L'entreprise montréalaise a assuré avoir déjà mis en œuvre «plusieurs des recommandations» qui y figurent.

LA PRESSE CANADIENNE

LE JEU À LA LOTERIE ÉTAPE PAR ÉTAPE



SIGNER

- Tous les billets de loterie doivent être signés pour qu'un détaillant puisse les vérifier.
- Rappelez-vous que, en signant votre billet au moment de l'achat, vous montrez qu'il vous appartient et que vous êtes mieux protégé si jamais vous le perdez.



VÉRIFIER

Vérifiez vous-même votre billet :

- à l'aide d'un vérificateur de billets libre-service,
- en vous procurant la liste des numéros gagnants à un point de vente de loterie,
- en vous rendant sur OLG.ca,
- en téléphonant à Info-Loto au 416.870.8946.



REGARDER

- Vérifiez l'écran du client pour voir si vous avez gagné.
- Si vous avez gagné un lot, l'écran affichera le montant en gros caractères.



ÉCOUTER

- Si votre billet est gagnant, vous entendrez le message annonçant un gain que diffuse le terminal de loterie.
- Si votre billet n'est pas gagnant, vous entendrez le message «Aucun lot».

VÉRIFIER DE NOUVEAU

- Après avoir traité votre billet, le détaillant doit vous le remettre en même temps que le reçu du client correspondant.
- Vérifiez que le numéro du billet inscrit sur le reçu du client est identique au numéro de billet figurant sur l'original de votre billet.

CONSERVER

- Si vous gagnez au plus 300 \$, vous recevrez votre gain, l'original de votre billet dont le code à barres aura été déchiré et le reçu du client correspondant (certains détaillants paient des lots jusqu'à 999 \$).
- Si vous gagnez un montant supérieur à ce que le détaillant peut payer, gardez le billet et le reçu du client en lieu sûr jusqu'à ce que vous puissiez réclamer le lot.
- Si vous gagnez 5 000 \$ ou plus, un préposé du Centre d'excellence à la clientèle d'OLG communiquera immédiatement avec le point de vente afin de vous parler et de fournir des instructions.



OLG.ca
1-800-387-0098

Dépasser ses limites, ce n'est plus du jeu.

Pour nous, ce n'est pas qu'un jeu.

La poursuite de Bell contre Vidéotron se dégonfle

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS EST DONNÉ à toute personne ayant une réclamation contre la Succession de **Jocelyne Hamel, décédée le 5 février 2008** qu'elle devra notifier les soussignés avant le 3 juin 2008 après quelle date la succession sera distribuée.

Mazerolle & Lemay
Avocats et notaires
1173, chemin Cyrville
Ottawa, Ontario K1J 7S6

Bell Canada espérait décrocher le gros lot contre son concurrent Vidéotron dans une poursuite au civil. Or, un jugement récent

AVIS

Le conseil d'administration de l'**Association de Répit Communautaire** invite la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra dans ses locaux au 933 de la rue Notre-Dame à Gatineau, mardi le 17 juin 2008 à 19 heures.

nous apprend qu'au lieu des 40 millions de dollars réclamés, Bell se contentera d'au plus... 100 000\$.

Le litige s'inscrit dans la guerre aux parts de marché que se livrent Bell et Vidéotron. En décembre 2006, Bell a intenté

une poursuite contre son concurrent soutenant que les techniciens de Vidéotron endommageaient son système de câblage lorsqu'ils procèdent au transfert de clients.

La poursuite a été inscrite quelques mois après l'entrée ful-

gurante de Vidéotron dans la téléphonie. Bell dit avoir constaté des dégâts à son matériel de branchement chez ses anciens clients lorsqu'elle a été autorisée à reprendre contact avec eux, au terme du délai réglementaire qui lui avait été imposé. Les dommages ont été évalués à quelque 40 millions compte tenu des dizaines de milliers de clients impliqués.

Au printemps 2007, la poursuite en Cour supérieure a été mise sur la glace le temps de voir ce qu'en penserait une autre instance, soit le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Or, au début de 2008, le CRTC a conclu que les pratiques de débranchement de Vidéotron n'étaient pas déraisonnables et qu'il n'avait pas à intervenir.

Face à cette décision, Bell avait une grosse côte à remonter dans sa poursuite au civil. Pour étoffer son dossier, l'entreprise a demandé à la Cour supérieure de lui accorder un délai supplémentaire de 60 jours. Cette demande lui a été refusée tout récemment.

Dans sa décision, le juge Jean-François de Grandpré explique que «Bell connaît la position dans laquelle elle se trouve depuis janvier 2008. Elle n'avait qu'à agir plus rapidement».

Qui plus est, le juge de la Cour supérieure souligne que «les tribunaux sont suffisamment achalandés pour ne pas devoir se prêter à des manœuvres purement stratégiques».

Pour se conformer au jugement, Bell a donc dû compléter son dossier lundi dernier. Une date d'audition devra être fixée pour qu'un juge se penche sur le fond.

LA PRESSE

Examen d'Exportation et développement Canada

À VOUS LA PAROLE!

CONSULTATIONS PUBLIQUES

le lundi 12 juin à 8 h 30

Holiday Inn Select & Suites, salle Algonquin – 101, ave Kanata, Kanata

Pour vous inscrire, prière de visiter le www.edcreview2008.ca
edcreview2008@i-financialconsulting.com

Téléphone : 1-877-742-7829 (sans frais)

ou 613-742-7829

Télécopieur : 613-742-7099

INTERNATIONAL
FINANCIAL
CONSULTING



Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

Appel d'offres #08-09-04

INSPECTION ET ENTRETIEN DES ASCENSEURS

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais demande des soumissions pour l'inspection et l'entretien des ascenseurs pour ses établissements.

Les documents pourront être obtenus au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau, (Québec) à compter du 29 mai 2008.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées, seront reçues jusqu'au 12 juin 2008 à 11 heures pour être ouvertes publiquement à la même heure, à la même date et au même endroit.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou les entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

La directrice générale
Lucie Lafleur

Ensemble...vers la réussite!

www.cspo.qc.ca

Sudoku

	1			9		7		
	9			7				4
		3	6					2
					8		7	
		5	9			4		
9		6				3		
		4	8	5		6		
						5	2	
		9		1				

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0879

Solution du dernier sudoku

7	3	5	6	9	1	4	2	8
2	8	6	4	7	3	5	9	1
4	9	1	8	5	2	6	3	7
8	7	2	1	4	9	3	5	6
6	4	3	5	2	8	7	1	9
5	1	9	7	3	6	2	8	4
9	6	4	2	1	5	8	7	3
1	5	8	3	6	7	9	4	2
3	2	7	9	8	4	1	6	5

Par Fabien Savary 0878

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,29	0,00
ALCATEL-LUCENT ADR.	7,52	+0,16
ALLEN-VANGUARD	2,40	-0,14
BCE INC.	34,65	-0,20
BIOVAIL CORP.	11,71	-0,19
ABITIBIOWATER CDA	10,25	-0,75
CALIAN TECH. LTD	12,44	+0,44
CGI GROUP INC.	10,63	+0,06
CORTEX PHARM.	0,73	-0,01
COREL	10,56	0,00

Nom	Prix	Var. \$
COGNOS INC.	57,00	0,00
DRAGONWAVE INC.	5,02	-0,07
DOMTAR	6,45	+0,41
FRASER PAPERS	1,90	+0,09
INTL DATACASTING	0,48	+0,02
JDS UNIPHASE	11,46	-0,12
LSI CORP.	7,07	+0,15
MDS INC.	18,70	+0,41
MARCH NETWORKS	5,19	-0,31
MOSAID TECH.	14,56	-0,07

Nom	Prix	Var. \$
NORTEL NETWORKS	8,04	+0,13
NUVO NETWORK	0,56	0,00
SEPROTECH SYSTEMS	0,205	0,000
SR TELECOM	0,005	0,000
THERMAL ENERGY INTL	0,27	-0,01
TIMMINCO	28,71	+0,81
TUNDRA SEMICON.	4,52	-0,01
WORLD HEART	0,125	+0,020
ZIM CORP.	0,01	0,00
ZARLINK SEMICON.	0,81	+0,01

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
BOMBARDIER B SV	7,63	27 595 990
YAMANA GOLD J	15,27	5 237 654
WEST. CDN COAL J	7,23	5 151 779
SUNCOR ENERGY	68,89	5 027 717
UTS ENERGY	5,84	4 879 944
TD BANK	68,70	4 861 637
TALISMAN ENERGY	23,41	4 304 461
RAILPOWER TECH J	0,51	4 162 699
KINROSS GOLD	20,06	4 088 220
BCE	34,65	3 775 382

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
NEVSUN RES. WT J	+0,010	+100,00
MILAGRO ENERGY	+0,005	+50,00
AREHADA MINING J	+0,160	+48,48
MAVRIX FUND MGT J	+0,220	+44,00
DIVIDEND 15 SPLIT RT	+0,005	+33,33
COALCORP 5YR WT J	+0,015	+30,00
EUROP. PREMIUM WT	+0,080	+25,81
1608557 ONTARIO J	+0,010	+25,00
FAIRWEST ENERGY J	+0,035	+25,00
BRIDGEWATER SYS.	+0,720	+24,16

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
INTL NICKEL VEN WTJ	-0,035	-46,67
REDCORP VEN WT J	-0,010	-40,00
GEVIC MIN. WT B J	-0,070	-31,82
MDN WT J	-0,080	-29,63
MERGE CEDARA EX.	-0,290	-29,29
COPERNIC BRIT. WT	-0,025	-25,00
SENTRY PRIME WT	-0,030	-25,00
FORTUNE MIN. WT J	-0,050	-20,00
OLYMPUS PACIFIC WT	-0,005	-20,00
MTI GLOBAL J	-0,170	-20,00

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	21,60	70 349 388
General Electric	30,55	63 401 736
American Intl Grp	34,91	55 777 665
Ford Motor	6,78	49 631 120
Bank of America	33,87	46 623 826
Wachovia	23,80	46 411 487
Pfizer	19,30	43 478 354
Wells Fargo & Co.	27,47	39 714 643
Countrywide Financ.	4,98	38 545 110
Sprint Nextel	8,81	33 511 505

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Berkshire Hathaway	+4337	+13265955
Chesapeake	+0,55	+19,03
Newpark Resources	+1,00	+14,93
Chico's FAS	+0,97	+13,53
Medifast	+0,62	+12,55
Polo Ralph Lauren	+7,25	+11,74
Cleveland-Cliffs	+9,96	+10,26
Western Refining	+1,05	+10,10
CF Inds Holdings	+12,48	+10,06
CKE Restaurants	+1,00	+10,00

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Woodbridge Holdings	-0,21	-12,07
KeyCorp	-2,29	-10,43
PROS Holdings	-1,19	-9,15
Ambac Financial Grp	-0,29	-8,98
US Airways Group	-0,36	-8,11
Entercom Comm.	-0,84	-7,86
UBS AG	-0,13	-7,65
Borders Group	-0,45	-7,20
Labranche & Co	-0,48	-6,91
First BanCorp	-0,73	-6,56

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	49,25	117 850 513
Microsoft	28,18	51 962 094
Intel	23,47	50 285 676
Cisco Systems	25,54	45 454 401
Oracle	22,79	26 694 218
Apple	187,01	26 538 630
Level 3 Comm.	3,45	23 684 312
Dell	21,69	23 162 258
Yahoo!	27,16	20 992 763
Sirius Satellite Radio	2,56	18 952 292

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Alabama Aircraft Inds	+0,58	+40,56
Himax Tech.	+0,80	+16,00
IncrediMail	+0,43	+14,93
On Track Innovations	+0,34	+14,72
Cogent	+1,45	+13,93
Daktronics	+2,04	+12,33
FreeSeas	+0,28	+11,57
Gevity HR	+0,7499	+11,2800
Chordiant Software	+0,62	+11,21
Houston Wire & Cable	+2,07	+10,41

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Ligand Pharma.	-1,29	-35,93
Introgen Therapeutics	-0,75	-26,79
CapitalSouth Bancorp	-0,77	-15,43
Pacific Ethanol	-0,53	-12,86
Vineyard Ntl Bancorp	-0,42	-12,07
Bioanalytical Sys.	-0,45	-9,47
United Community	-0,6124	-8,9900
Palm Harbor Homes	-0,75	-8,97
Prospect Capital	-1,42	-8,92
Shanda Interactive	-2,94	-8,33

ARTS & SPECTACLES



PHOTO, La Presse

James DiSalvio (avant-plan) et sa bande de Bran Van 3000 sont les têtes d'affiches de la 18^e édition de Buckingham en fête.

Bran Van 3000, Malajube et Karkwa à Buckingham en fête

Le jeune public sera bien servi



MARC-ANDRÉ
MONGRAIN

mamongrain@ledroit.com

Le festival Buckingham en Fête souffle ses 18^e bougies cet été. Mais même majeur et vacciné, l'événement estival ne boudera certainement pas son jeune public avec Bran Van 3000, Malajube, Karkwa, Alfa Rococo, Yves Lambert et Dan Bigras au menu du 17 au 20 juillet prochain!

«Le Festival a toujours été très fort dans sa programmation auprès des 18-25 ans. Encore cette année, on a quelque chose pour eux», confiait fièrement la

présidente Julie Laurin hier, après la conférence de presse qui annonçait la programmation.

Le coup d'envoi de l'événement lui donne raison. Deux des groupes les plus prisés au Québec, Karkwa et Malajube, apparaîtront tour à tour sur la scène le jeudi 17 juillet.

Mais n'allez pas croire que Buckingham ne s'en tient qu'à cette seule génération. Dan Bigras sera de la partie, pour sa part, le vendredi 18 juillet, accompagné de «ses blondes», dans un spectacle un peu dans les mêmes cordes que ce qu'il avait présenté au Festival des Montgolfières l'an dernier. Les «blondes» à avoir confirmé leur présence pour la soirée: Floren-

ce K, Annie Villeneuve, Andrée Watters et Marie-Chantal Toupin. Il n'y a pas à dire, le chanteur musicalement «polygame» sait faire ses choix! Le même soir, Jonathan Painchaud réchauffera la foule.

C'est le samedi soir qui représentera le plus gros pari — et peut-être le plus grand coup — du festival. Le collectif branché montréalais Bran Van 3000 sera la tête d'affiche d'une soirée macédoine où se produiront précédemment les coqueluches de la pop alternative Alfa Rococo et le groupe Noir Silence, de retour en selle depuis peu, sous des airs plus progressifs et mordants. La bande à James DiSalvio effectuera ainsi un retour de

longue date sur les scènes du Québec cet été.

L'événement se conclut sur une valeur sûre: un dimanche soir folklorique. Le groupe Mauvais Sort mettra la table pour un concert d'Yves Lambert, avec son Bébert Orchestra.

Puisque les travaux de réfection du Pont Brady ne sont toujours pas complétés, Buckingham en Fête devra élire domicile hors de son terrain de jeu habituel pour la deuxième année de suite. Tout comme l'an dernier, c'est le Marché de l'Encan Larose qui servira de canevass pour le festival. «L'an dernier, Dame Nature nous a plus nuit que le déménagement, explique la présidente. Il faut

dire que nous avons fait nos devoirs et les festivaliers se sont montrés très satisfaits de cet emplacement temporaire. Alors on ne s'est pas cassé la tête cette année, c'est là que ça devait se produire».

Les bracelets passeports pour avoir accès à tous les spectacles seront en vente jusqu'au 17 juillet après quoi seuls les bracelets quotidiens seront disponibles.

POUR Y ALLER

Quoi? Le festival Buckingham en

Fête

Où? Au Marché de l'Encan Larose

Quand? Du 17 au 20 juillet prochain

Renseignements?

www.buckinghamenfete.qc.ca ou

819-281-SPEC (7732)

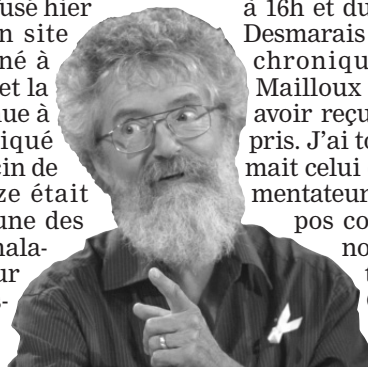
EN BREF

Les Chansonniers d'Ottawa en spectacle pour Montfort

Les Chansonniers d'Ottawa unissent leurs voix pour amasser des fonds pour la Fondation de l'hôpital Montfort. Le spectacle annuel de la chorale, *Le monde de par chez nous*, aura lieu ce soir, demain et samedi, à 20 h, dans le nouvel auditorium de l'école secondaire catholique Béatrice-Desloges, à Orléans. Cette année, la troupe a accepté de verser 5\$ par billets vendus à la Fondation de l'Hôpital. Partageant la même langue et les mêmes racines francophones par la musique, la soixantaine d'amateurs interprétera des hymnes de chansonniers et d'interprètes variés de même que des chansons de style traditionnel et folklorique et des compositions comprenant un extrait du spectacle musical *L'Écho d'un peuple* de Brian St-Pierre, une composition du pianiste accompagnateur du groupe, Bertrand Crépault, avec une mise en scène signées par des membres de la troupe. LEDROIT

Patrick Swayze affirme qu'il «réagit bien» au traitement contre son cancer

L'acteur américain Patrick Swayze, célèbre pour ses rôles dans *Dirty Dancing* et *Ghost*, affirme qu'il «réagit bien» au traitement contre le cancer du pancréas dont il est atteint, dans un communiqué diffusé hier par l'hebdomadaire *People* sur son site Internet. «Je continue à être soigné à (l'hôpital universitaire de) Stanford et la très bonne nouvelle est que je continue à bien réagir» au traitement, a indiqué Swayze, 55 ans. Début mars, le médecin de l'acteur avait annoncé que Swayze était atteint d'un cancer du pancréas, l'une des formes les plus meurtrières de la maladie: en moyenne, seul un malade sur dix survit cinq ans après le diagnostic. AGENCE FRANCE PRESSE



TQS ramène le Doc Mailloux et le maire Gendron

TQS a approché le **Doc Mailloux** et le maire Gendron pour qu'ils participent à la nouvelle mouture de *L'Avocat et le diable*. Dès lundi prochain, l'émission sera déplacée à 16h et durera 90 minutes. Les coanimateurs Richard Desmarais et Guy Fournier miseront sur une équipe de chroniqueurs invités, qui devrait inclure le Doc Mailloux et Stéphane Gendron. Le Doc Mailloux dit avoir reçu un appel de TQS hier matin. «J'ai été surpris. J'ai tout de suite accepté leur offre», s'enthousiasmait celui que TQS avait congédié de son poste de commentateur de *Loft Story* en octobre 2005, suite à ses propos controversés sur le quotient intellectuel des noirs, tenus à *Tout le monde en parle*. Il précise toutefois que rien n'est encore signé. Stéphane Gendron, congédié de TQS en décembre 2006, n'a pas confirmé ou infirmé l'information. LA PRESSE

Nouveau roman de l'agent 007

James Bond voyage en Iran

LONDRES — James Bond combat un baron de la drogue et voyage pour la première fois en Iran dans *Le Diable l'emporte*, nouveau roman des aventures de 007, publié en anglais hier pour le centenaire de la naissance de son auteur original, Ian Fleming.

«C'est un hommage affectueux au personnage», a déclaré lors d'une conférence de presse l'auteur britannique Sebastian

Faulks, à qui les héritiers d'Ian Fleming (1908-1964), avaient demandé d'écrire une suite aux aventures de l'espion de sa Majesté.

Ce nouvel épisode, situé en 1967 en pleine guerre froide, commence par un meurtre à Paris. Le héros part ensuite à Rome, à Londres et au Proche-Orient sur les traces de Julius Gornier, un méchant qui cache sous un gant une main de singe,

et qui est à la tête d'un vaste trafic d'héroïne.

Le héros boit toujours des martinis, croise quelques créatures séduisantes, et est secondé par la fidèle Miss Moneypenny.

Sebastian Faulks a précisé avoir écrit ce nouvel opus en six semaines, imitant la rapidité d'Ian Fleming.

«J'ai dit clairement que c'était un jeu d'esprit. C'est Sebastian Faulks écrivant à la manière d'Ian Fleming, explique l'auteur, estimant que le livre est 75 % Fleming et 25 % Faulks.»

Ian Fleming a écrit, entre 1952 et 1964, 14 romans vendus dans le monde à plus de 100 millions d'exemplaires. Des suites confiées à trois autres auteurs ont connu un succès mitigé.

Retour aux sources

La famille Fleming voulait

avec ce roman publié pour le centenaire de l'auteur, un retour aux sources du personnage de James Bond, qui avait évolué dans les adaptations au cinéma.

L'écrivain dit avoir redécouvert le "style précis, purement journalistique" de l'auteur qui fut correspondant de l'agence Reuters à Moscou, avant de travailler pour les renseignements de la Royal Navy.

Mais il a d'ores et déjà prévenu que cette expérience sera unique et qu'il ne compte pas écrire de suites à ce roman.

Des dizaines de fans de James Bond, attendant impatiemment la sortie du roman, ont fait la queue toute la nuit devant la librairie Waterstone de Picadilly au centre de Londres où 200 exemplaires numérotés et dédiés du livre, intitulé *Devil May Care* en

anglais, étaient proposés pour 100 livres (126 euros, 198 dollars) chacun.

Opération médiatique

La sortie du livre a bénéficié d'une opération médiatique exceptionnelle. Les sept premiers exemplaires ont été livrés mardi à la librairie Waterstone par une James Bond girl vêtue de cuir rouge. Pour s'y rendre, la jeune femme a notamment navigué sur la Tamise à bord de l'Exeter, un bâtiment militaire sur lequel James Bond aurait servi.

Le roman est déjà le livre de fiction le plus vendu avant sa sortie de l'année 2008, selon les chiffres de la librairie en ligne *Amazon.com*.

Il est publié en France par Flammarion et doit paraître le 4 juin.

AGENCE FRANCE PRESSE

Couleur fm
97.1

et

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

vous font la cour...



GAGNEZ 5 000 \$
de pierres Hanson d'Ajara
et un spa

de Piscines Cousineau
UNE VALEUR TOTALE DE

10 000 \$

Repérez l'indice à Couleur FM 97,1 et remplissez
le coupon dans votre quotidien LeDroit.

TIRAGE LE 6 JUIN 2008

❖ LES ABONNÉS DU QUOTIDIEN LE DROIT DOUBLENT LEURS CHANCES DE GAGNER ❖

Nom _____

Adresse _____

Téléphone jour _____

Indice du 29 mai _____

Numéro d'abonné _____

Envoyez ou déposez votre coupon à Couleur Fm, a/s Concours Couleur FM et LeDroit vous font la cour,
171-A Jean-Proulx, Gatineau, Québec, J8Z 1W5. Règlements du concours disponibles à la station.

backstreet BOYS

TOURNÉE MONDIALE « UNBREAKABLE »

BRIAN LITRELL, NICK CARTER, A. J. MCLEAN, ET HOWIE DOROUGH



EN PREMIÈRE PARTIE

ON PEUT SE PROCURER DES BILLETS VIP À L'ADRESSE BACKSTREETBOYS.COM

EN MAGASIN
MAINTENANT

LE LUNDI 4 AOÛT À LA PLACE BANQUE SCOTIA

LES PORTES OUVERT À 18 H 30 ET LE SPECTACLE COMMENCE À 19 H 30

ACHETEZ VOS BILLETS À LIVENATION.COM

Des billets pour des sièges réservés sont offerts à la billetterie de la Place Banque Scotia, à capitaltickets.ca, dans les magasins Sports Experts de la région d'Ottawa-Gatineau ou par téléphone au 613-599-FANS (3267) Vous pouvez aussi composer le 877-788-FANS (3267) pour porter à votre carte par téléphone

EN VENTE
DEMAIN
À 10 H!

Tous les prix de billets, dates et représentations sont sous réserve de changement sans préavis.
Des frais d'administration sont ajoutés au prix de chaque billet.

Une production de
LIVE NATION®

15^e Festival international de musique de chambre d'Ottawa

Le pianiste Louis Lortie en vedette



MARC ANDRÉ
JOANISSE

majoannis@ledroit.com

Un travail de longue haleine, huit mois de préparation et le tour est joué.

Le Festival international de musique de chambre d'Ottawa a dévoilé, hier, le contenu de sa 15^e édition, qui se tiendra du 25 juillet au 9 août.

L'événement le plus important du genre au Canada proposera plus de 120 concerts et accueillera environ 250 interprètes. La plupart des concerts seront donnés dans des églises d'Ottawa, au Musée canadien des civilisations, à Rideau Hall et une nouveauté cette année, à la salle Montgomery, de la Légion canadienne de la rue Kent à Ottawa.

Une des têtes d'affiche de la 15^e édition sera Louis Lortie. Le pianiste québécois participera à deux soirées. La première, le 30 juillet à l'église Dominion-Chalmers. Il va interpréter entre autres, *Sonate à Kreutzer*, de Beethoven, avec le violoniste, Augustin Dumay.

Il sera de retour au même endroit, le 3 août, pour *Mort à Venise*. Une prestation solo sur une œuvre originale mêlée aux images du cinéaste, Mathieu Roy, le protégé de François Girard, le réalisateur de *Le Violon rouge*.

Le 15^e Festival international de musique de chambre d'Ottawa se mettra en branle, le 25 juillet, à l'église Dominion-Chalmers, avec un concert Gala mettant en vedette la soprano Isabel Bayrakdarian et le pianiste Serouj Kradjian.

« Encore une fois, on va accueillir une dizaine de quatuors dont ceux de Shanghai et de la Nouvelle-Zélande, a expliqué le co-directeur artistique du Festival, Roman Barys, le violoncelliste du Trio Gryphon. Cette année, toutes les sonates de Beethoven pour violon et violoncelle seront entendues, comme on l'a fait en 2007 avec l'intégrale des quatuors à cordes. »

L'événement sera aussi le théâtre d'une création mondiale, *Quatre pièces pour piano et ondes Martenot*, d'Olivier Messiaen, le 8 août, avec les musiciennes Louise Bessette et Estelle Lemire.

« La réputation de notre festival est surtout liée à la diversité de ses concerts, a dit Roman Barys. Et pour cette année, on a décidé d'ajouter des soirées multimédia. »

Un bon exemple sera le rendez-vous du 30 juillet, au Musée canadien des civilisations, *La Flagellation de Marsius*. Pour les besoins de la cause, le compositeur Omar Daniel sera suspendu par les pieds au moment de l'interprétation de son œuvre par le trio Gryphon et les violonnistes Erika Raum et Stephen Sitariski.

Et pour la première fois de son histoire, les responsables du Festival convient le public à des concerts, présentés dans un lieu où il sera possible d'écouter de



ARCHIVES, LeDroit

Le pianiste québécois Louis Lortie donnera deux prestations dans le cadre du 15^e Festival international de musique de chambre d'Ottawa.

la musique dans une ambiance de cabaret. Les soirées se tiendront à la Légion canadienne de la rue Kent à Ottawa. « L'expérience a été tentée à Ottawa et

elle s'est avérée concluante », a insisté Roman Barys.

Le Festival international de musique de chambre d'Ottawa se terminera sur une note inédi-

te, le 9 août, à l'église Dominion-Chalmers. Les pièces interprétées ce soir-là seront *Dreams*, de Larysa Kuzmenko et *Wormwood*, de Christos Hatzis.

POUR Y ALLER

QUOI ? Le Festival international de musique de chambre d'Ottawa
QUAND ? Du 25 juillet au 9 août
RENSEIGNEMENTS : 613-234-8008
ou www.chamberfest.com

Festival Jeunesse outaouais
★ 4^e ÉDITION ★
Animateur **Mathieu Marcotte**
MUSIQUE PLUS
www.fjo.ca

Les 30 et 31 mai 2008
dans le stationnement
du campus Gabrielle-Roy
du Cégep de l'Outaouais
(Gatineau, secteur Hull)
Pour les 12-17 ans
seulement!

Vendredi 30 mai
de 18 h à 23 h
Sous le Grand Chapiteau
19 h 30 La relève avec Éric Catagne,
Troupe de danse I-Logik,
Charbel Hachem et Alex Hervère
20 h 20 Hip-Hop & danse, Butty Reflect
et Crazy J & Apronz
21 h 20 Groupe EHO
21 h 45 **Ricky Paquette**

Samedi 31 mai
de 12 h à 23 h
10 h à 16 h Journée Graffiti 2008
13 h Haute voltige avec 11 équipes
de cheerleaders!
14 h 15 Charlypop
14 h 30 Compétition hockey balle médias
16 h 30 Souper / théâtre avec la troupe
Théâtre Dérives Urbaines
CT'Une fois Sylvain
19 h La relève avec Jacky Hands,
Geneviève Roberge, Nicholas Houle
et Régine McComus
20 h **Méga danse
Beach Party**

Bracelet
en vente dans
les écoles secondaires
et à la porte
5 \$ par jour ou
7 \$ pour les 2 jours

Tente virtuelle
avec écran géant
Rock Band,
Dance Dance Revolution
et plus!

Manèges
Kiosques interactifs

Merci à nos partenaires
Ville de Gatineau
Fière de contribuer!
Commission Jeunesse de Gatineau
Québec
Canada
Patrimoine canadien
Canadian Heritage

Le Fonds des œuvres pastorales de l'Archidiocèse de Gatineau en collaboration avec
l'Orchestre symphonique de Gatineau est fier de présenter

Symphonie en Église
OSG
Orchestre symphonique de Gatineau

3^e concert :
J'y tiens...
1^{er} dimanche
1 juin
2008 à 15h00
Église St-Paul, secteur Aylmer
61, rue du Couvent, Gatineau

Coûts
\$40 par concert par adulte
\$20 Étudiant
Gratuit enfants de 12 ans et moins
\$100 Pour trois billets

Au programme : des pièces de Mozart, Mascagni, Dvorak, Beethoven et un hommage à la chanson française.
Les concerts seront également agrémentés par la lecture de textes spirituels.

N.B. Les profits sont versés au Fonds des œuvres pastorales (80%) et aux paroisses (20%) où sont présentés les concerts. Un reçu pour fin d'impôt peut être fait pour une portion du coût du billet.

www.diocesegatineau.org
Billets : 819 771-8391 ou à la porte lors des concerts.

8^e Rendez-vous panquébécois de *Secondaire en spectacle*

L'ultime activité à Gatineau

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

La vague de stress des finales régionales est chose du passé, place maintenant au grand rassemblement. L'ultime activité du 8^e Rendez-vous panquébécois de *Secondaire en spectacle*, se tient à Gatineau dans les prochains jours. Sa porte-parole est la députée de Gatineau à l'Assemblée nationale, Stéphanie Vallée.

Ils seront plus de 800 participants et participantes, âgés entre 12 et 17 ans et provenant de 16 régions du Québec et de la Saskatchewan à débarquer au Cégep de l'Outaouais, aujourd'hui, là où ils seront hébergés d'ici à dimanche. Le rendez-vous sera celui d'auteurs-compositeurs-interprètes, d'interprètes, d'artistes en danse et expression corporelle et en animation.

La particularité de cet événement est son volet compétitif. Il a pris fin, avec la présentation des finales régionales. Cette dernière étape franchie, le tout se termine par un «Happening». Une grande fête de la jeunesse où les invités seront conviés à toutes sortes d'activités allant de spectacles, à des ateliers de formation, à des visites culturelles et à la plantation d'arbres.

«On a voulu monter un événement atypique, a fait savoir Catherine Grenier, la directrice générale de Loisirs sport Outaouais, l'organisme cha- peautant le 8^e Rendez-vous pan-



ARCHIVES, LeDroit

France Maisonneuve, de Masson-Angers, chantera lors de la soirée d'ouverture du 8^e Rendez-vous panquébécois de *Secondaire en spectacle*, ce soir, à la salle Odysée de la Maison de la culture.

québécois. Le week-end se traduira par la fête des arts de la scène.»

Le long week-end commence aujourd'hui, avec la soirée d'ouverture, présentée à la salle Odysée de la Maison de la culture de Gatineau. Un appel aux régions sera entendu avant de voir et entendre sur scène, des artistes de l'Outaouais, dont France Maisonneuve, Stéphane Guertin, le groupe Sage Délire

et une surprise. Vendredi et samedi, deux spectacles chaque soir, à 19h30, à la salle Odysée et au Théâtre du Musée canadien des civilisations. Les finalistes de l'Outaouais pourront être entendus, vendredi, à la Maison de la culture de Gatineau.

Pour clore le tout, les participants seront conviés à la Cabane en bois rond, à 9h30 pour une activité assez originale merci.

Un arbre indigène provenant de chacune des régions participantes sera alors planté à l'arbo- retum. «On a obtenu un appui consi- dérable des secteurs public et privé, a précisé Catherine Grenier. On peut compter sur plus de 200 bénévoles et nul doute que cette activité sera un très bon test pour la présentation de la finale provinciale des Jeux du Québec, en 2010.».

Le public peut assister aux spectacles de vendredi et samedi. Les billets, vendus au coût de 10\$ sont disponibles à la billetterie de la Maison de la cul- ture de Gatineau et à celle du Musée canadien des civilisa- tions. On peut obtenir plus de rensei- gnements en naviguant dans le site Internet du 8^e Rendez-vous. L'adresse est le [www.rendez- vouspanquebecois.com](http://www.rendez-vouspanquebecois.com)

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Match!	Pyramide	Le Téléjournal		...placard	Belle-Baie	Perdus		Bons baisers... / M. Plourde	Le Téléjournal			La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		This Hour...	...Laughs Gags	The Nature of Things		Doc Zone / China's Sexual...	The National			The Hour	
A Channel	6	6	6	...Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Cinéma / DAREDEVIL (5) avec Ben Affleck, Jennifer Garner		Medium				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	The Office	Last Comic Standing		The Office			News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Big Bang...	...your Mother	CSI: Crime Scene Investigation	Without a Trace			News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Match!	Pyramide	Le Téléjournal		...placard	Belle-Baie	Perdus		Bons baisers... / M. Plourde	Le Téléjournal			La Zone / Kiwis... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Les Gags	Cinéma / LE TROUILLARD DU FAR-WEST (5)	Les Héros / Rien à cacher		Le TVA 22 heures				Sucré Salé	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC Salé	News	...Raymond	The Office	Last Comic Standing		The Office			News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		So you Think you can Dance				Lost / Dernière				CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Prêt pas prêt	La Quête	Wonder Choux	Bravo Gudule	Panorama		Le rouge et le noir... blanc		Cinéma / MONSIEUR FABRE (4) avec Pierre Fresnay, Élina Labourdette				Volt	...affaires!
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		So you Think you can Dance				Lost / Dernière				CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Lost						News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal de FR2		Toute une histoire		Envoyé spécial / ...un poisson dans l'eau	Les sauveteurs de l'extrême	Design				TV5 Le Journal	Cinérama
WPBS	11	11	16	Fletch!	...Crafts	The Newshour		Business...	Equitrekking	Yes, Minister	As Time goes...	Monarch of the Glen	Ruth Rendell Mysteries			Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Large Family	Ellen's Acres	Tracey McBean	George Shrinks	Insulation		The Agenda		P.O.W.	Masterworks / Helmut Newton			The Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Kaboum	Ramdam / Deux épisodes	Cultivé et bien...		Une pilule, une petite granule		Wallander: enquêtes criminelles / Trafics				Habitat (22:45)	...société (23:20)
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Les Gags	Cinéma / LE TROUILLARD DU FAR-WEST (5)	Les Héros / Rien à cacher		Le TVA 22 heures				Sucré Salé	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Vert avec Albert	Catherine	Cinéma / UN SECRET POUR TOUS avec Estella Warren		Le Journal du soir				110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice			Cold Case Files	CSI: Miami		The First 48 / Deux épisodes		Crime 360				The First 48 / Trois épisodes	
Bravo	35	35	40	Cinéma / THE BURIAL... (16:00)		Street Legal		From the Spirit	In the Mind of...	The In-Between World of...		Cinéma / LEO TOLSTOY'S ANNA KARENINA (4) avec Sophie Marceau				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Manifestes en série		Fou! Fou! Fou! / Deux épisodes		Biographies / Claude Charron		Mon oeil!		Vidéo Patrouille				99 histoires de...	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	So you Think you can Dance		Seinfeld	...a Half Men			The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Holmes on Homes		Disaster DIY	The Big Flip	Handyman Superstar		Holmes on Homes	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Flambant n'oeuf	...des clips	TopRock.	Colocs.tv	Tatoués	Exposé	Top5.anglo
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National					
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		L'obésité, une industrie rentable		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Tennis (13:30)	Plein air sans...	Sports 30		Tennis / Roland-Garros						Sports 30		30 Images...	...sport Gillette
DISC	34	34	42	Mayday / Fatal Distraction		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		MythBusters / Trois émissions						Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate Plus 8		What not to Wear		Rides / Joe Rogan's Sick Fish	Overhaulin'			American Chopper		Miami Ink		American Chopper	
TSN	32	32	30	Euro Classic Soccer		Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Off the Record	E:60		Basketball / Séries éliminatoires: Spurs - Lakers				Sportscentre	
VOX	22	-	-	Infos22 Hebdo				L'Outaouais...	Rendez-vous...	Ici et là		La Vérité choc!		Avant d'oublier	L'Outaouais...	BoxeRock	
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		Déco sur...	Oui, je le veux!	Maître chez soi	Dre Nadia...	Super Nanny		On a échangé nos mères	Décore ta vie	Des idées...		Déco sur...	Manon...
Musimax	45	45	-	Max Ciné	C'est neuf	Max Musique	Star-o-mètre	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie / Isabelle Boulay		Génération 90		Hollywood extrême		Star-o-mètre	Top5.anglo
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	Naruto	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	The Bachelorette				Battlestar Galactica		News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	Ni Hao. Chine!		Americas		Les plus belles routes du monde	Planète en furie	Suivez le guide!		Lonely Planet		Hôtels mythiques du monde		Ni Hao. Chine!	
Séries +	54	-	-	Edel & Starck		C.S.I.: Miami		Sue Thomas, l'oeil du FBI	Dans la tête des tueurs			La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Dossiers classés		Edel & Starck	
Z	56	-	-	Mélinda, entre deux mondes		La porte d'Atlantis		Ça s'branche...	...c'est fait	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Dresden enquêtes parallèles		Ligue de garage	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Passion Maisons		Aventures / Gengis Khan	Compte à rebours / Tchernobyl	JAG		Cinéma / LES GRANDES ESPÉRANCES (4) avec Michael York					
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...artistes	La Vie, la vie	La Symphonie du Nouveau Monde		Quand la chanson dit... au country		Cinéma / ALL THE REAL GIRLS (4) avec Paul Schneider				Cabine C	
VH = Vidéotron Gatineau				VR = Vidéotron Rockland				RO= Rogers Ottawa				Station Francophone					

Affaire Bernier-Couillard

TVA poursuit Gesca pour 1,3 million \$

MONTREAL — Le réseau de télévision TVA, son responsable de l'information, le chef d'antenne Pierre Bruneau et le journaliste Paul Larocque intentent une poursuite de 1,3 million \$ pour diffamation contre Gesca, Cyberpresse et ses journalistes Patrick Lagacé (*La Presse*) et Richard Therrien (*Le Soleil*) relativement à la couverture de l'affaire Maxime Bernier et Julie Couillard.

Dans sa poursuite déposée hier en Cour supérieure, à Montréal, TVA reproche aux journalistes de Gesca d'avoir soutenu dans leur journal et sur *Cyberpresse* que le traitement des nouvelles de TVA s'était fait au gré des intérêts personnels des hauts dirigeants de Quebecor Media, qui détient en majorité Groupe TVA.

Dans son article, M. Lagacé expliquait que le fait que les membres de la haute direction de Quebecor Media aient des liens personnels avec des membres du Parti conservateur, notamment l'ex-ministre Maxime Bernier,

aurait amené le responsable de l'information de TVA, Serge Fortin, à empêcher pendant un certain temps la diffusion de l'information au sujet de la relation de M. Bernier avec Julie Couillard et à conserver l'anonymat de cette dernière par la suite.

Pour ce qui est du journaliste Richard Therrien, la poursuite vise son article intitulé *Un autre cas d'intervention à TVA — Black-out d'une soirée sur les fréquentations du ministre Maxime Bernier*. Une mise en demeure à ce sujet lui avait été transmise.

« Par leurs propos jumelés, Lagacé et Therrien jettent un important doute sur la conduite professionnelle de TVA et Fortin ainsi que sur le corps journalistique de TVA dont font partie Bruneau et Larocque et tentent de détruire la confiance du public que ces derniers ont légitimement gagnée au cours des dernières années », peut-on lire dans la poursuite.

LA PRESSE CANADIENNE



NATIONAL ARTS CENTRE
GALA
DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Le Gala du CNA - une soirée-bénéfice au profit de la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation. Enrichir la jeunesse canadienne grâce aux arts de la scène.

Soirée mémorable
avec le légendaire
tony bennett

Samedi
4 octobre 2008

présentée par
TELUS MC

en association avec
Sun Life

Une légende vivante. L'incomparable Tony Bennett et son quartette feront vibrer l'auditoire dans une électrisante prestation d'une heure en deuxième partie du concert Gala du CNA 2008. Et pour donner le ton à ce spectacle éblouissant, l'Orchestre du CNA, dirigé par le bien-aimé maestro Pinchas Zukerman.

Le billet comprend aussi le cocktail d'avant-concert.

Billets en vente à la Billetterie du CNA,
par téléphone au 613-755-1111, ou à ticketmaster.ca

Médias partenaires

HILLTIMES EMBASSY, CORDON ROUGE 97.1, BUSINESS JOURNAL, OTTAWA CITIZEN, LeDroit, 98.5 FM

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
www.nac-cna.ca

L'ATTENTE EST FINALEMENT TERMINÉE !

SARAH JESSICA PARKER KIM CATTRALL KRISTIN DAVIS CYNTHIA NIXON

SEX AND THE CITY MD
EN VERSION FRANÇAISE SEXÉ À NEW YORK

HBO

DÈS AUJOURD'HUI À 22H DANS CERTAINES SALLES

VERSION FRANÇAISE VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL CINÉMA 9 GATINEAU CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL ALYMER CINÉMA DES GALERIES

CONSULTEZ LE WWW.VIVAFILM.COM POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

ET À L'AFFICHE PARTOUT DÈS DEMAIN !

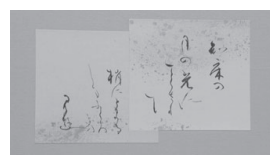
L'ambassade du Japon présente :

Une exposition de calligraphie par
SHIKO KATAOKA

 Maître calligraphe Shiko Kataoka

Maître calligraphe Shiko Kataoka

Mme Kataoka est la fondatrice et présidente de l'association de calligraphie Keifukai du Japon. Née à Tokyo, elle réside maintenant à Takarazuka au Japon. Mme Kataoka a mérité de nombreux prix de calligraphie au cours des années. De plus, elle voyage régulièrement à l'intérieur du Japon et outre-mer afin d'offrir des leçons de calligraphie et d'exposer ses œuvres.



31 mai - 15 juin, 2008
Quotidiennement: 10h00 à 16h00
Auditorium - AMBASSADE DU JAPON
255 promenade Sussex, Ottawa
ADMISSION: GRATUITE



DOMINIC & MARTIN
Inséparables

Mise en scène
Guy Jodoin

UNE PRÉSENTATION DE
SUBWAY
DE L'OUTAOUAIS

4 juillet au 30 août AVANTi

AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

FAITES-VITE!
Offre spéciale valide jusqu'à samedi!

28 29 30 31 MAI SUPER SPÉCIAL **25\$** FRAIS DE SERVICES EN SUS

www.dominicetmartin.com

SPEC PLUS, tag 96.5, MULTISPEC, L'autobus JTO, TVR-CHOT, LeDroit, 104.7 fm, ticketmaster, 613 755-1111, www.ticketmaster.ca, TERMINUS VOYAGEUR, 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

MODE DE VIE

La salutation au soleil !



DOMINIQUE
LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

MODE

Cette semaine, *LeDroit* vous offre une chronique digne d'un véritable cocktail estival, avec en plus le petit parasol chinois dans la coupe! De quoi vous protéger des rayons alors que bat son plein, jusqu'à dimanche, la Semaine de sensibilisation aux effets du soleil.

Qui dit été dit inévitable-

ment baignade et bains de soleil, planche à voile, golf, jardinage et vélo. C'est sans contredit la saison des activités de plein air. Pour cette raison, plusieurs compagnies se joignent à la semaine de sensibilisation, profitant de

l'occasion pour rappeler aux gens que la beauté, passe aussi par la santé...

Une touche de crème !

En 2008, plus question de boudier les écrans solaires. Ils sont à prescrire dès qu'on ose sortir le bout de son nez.

Oubliez les huiles ultra-graisses qui font de soi des barbe-cues ambulants ou encore les crèmes à l'effet mélasse et au parfum médicamenteux. Les écrans solaires ne cessent d'innover.

La compagnie Banana Boat propose ses nouveautés cette saison avec une protection maximale allant jusqu'à 50 SPF. Les enfants et les baigneurs apprécieront sa gamme de lotions solaires sans larme qui n'irritent plus les yeux et peuvent ainsi être utilisées dans l'eau.

Les sportifs, eux, apprécieront l'écran Ultra Mist Sport FPS 50 ou

30 FPS) de la compagnie avec sa formule facile à appliquer, muni d'un vaporisateur à jet continu rendant l'épandage de la « crème » moins laborieux.

Le Dri-Block Sport est aussi un *must* pour les sportifs car il s'applique comme une lotion et sèche rapidement comme une poudre grâce à sa technologie Powder-Dri. Sa texture est légère et la lotion est offerte en formule pour enfants et pour sportifs. La compagnie assure que le sable ne colle plus.

On trouve aussi le baume pour les lèvres à l'aloès avec vitamine E FPS 30 pour couvrir les parties du corps souvent négligées.

Le succès des Trois Accords

J'aurais voulu que tu soies Hawaïenne cadre bien avec la semaine de prévention aux effets néfastes du soleil. La compagnie Hawaiian, un pionnier dans le domaine, propose plusieurs nouveautés 2008.

Chez Hawaiian, on fait aussi dans les lotions non grasses. Le Jet continu FPS 10 Hawaiian Tropic Dry Oil s'adresse aux gens qui ne brûlent pas souvent ou les gens qui veulent avoir un « bronzage comme ceux des îles » de façon graduelle. La compagnie fait l'éloge de sa formule non grasse « à l'huile sèche », résistant à l'eau et sans alcool. Et elle dégage un parfum de noix de coco classique.

Pour ceux qui aiment plus de protection, il y a le Jet continu FPS 50. Étant plus faciles à appliquer, les produits à jet continu gagnent en popularité.

Des tenues solaires !

Dans le cadre de la Semaine nationale qui se déroule jusqu'à dimanche, les magasins Laura, Laura Petites, Laura Plus et les supermagasins Laura vous aident à vous amuser au soleil en toute sécurité en proposant une collection de lunettes de soleil à prix abordables, inspirées des designers et toutes anti-UV, ainsi que des chapeaux pour vous tenir au frais tout en vous protégeant des rayons dangereux.

Le détaillant fournit aussi à ses clientes de l'information sur la protec-

tion de la peau en leur remettant la brochure de la Société canadienne du cancer intitulée *Bon sens sous le soleil : Prévenir le cancer de la peau*.



CONSEILS PRATIQUES

- Appliquer l'écran solaire au moins 20 à 30 minutes avant de sortir dehors et une heure c'est encore mieux.
- Les rayons du soleil sont au plus fort entre 10 h et 16 h.
- Appliquer de l'écran solaire même les jours non ensoleillés, car les rayons UVB peuvent être partiellement bloqués par les nuages, mais les rayons UVA ne le sont pas.

• N'oubliez pas de mettre de la crème sur le bras gauche qui reste à l'extérieur de la voiture lorsqu'on conduit ! et les endroits souvent négligés tels que les oreilles, les lèvres, les yeux et le nez.

• Les UVA sont présents pendant toute l'année et peuvent être de 30 à 50 fois plus forts que les rayons UVB, alors mieux vaut se protéger durant toute l'année.

• Couvrez vos bras et vos jambes, portez un chapeau à large bord pour protéger votre tête, votre visage, votre cou et vos oreilles ainsi que des lunettes de soleil anti-UV, pour protéger vos yeux. Demeurez à l'ombre, sous les arbres, un auvent ou un parasol.

POUR Y ALLER

Pour qui ?

Un événement destiné à toutes les femmes de la région d'Ottawa-Gatineau.

Quoi ?

Une journée spéciale et gratuite de conseils, avec fiche beauté personnalisée « prescrite » en fonction de sa couleur de cheveux, de son type de peau, etc. Les participantes peuvent aussi faire l'essai de produits vedettes de la saison et recevoir une brochure de conseils pour rehausser leur look cet été, allant de la coiffure, à la coloration des cheveux, aux soins de la peau.

Où et quand ?

Le 7 juin, de 11 h à 17 h, au kiosque de la tournée *Beauté et bien-être* au magasin Wal-Mart situé au 2210, rue Bank à Ottawa. Le 8 juin 2008, de 11 h à 17 h au Wal-Mart du 640, boulevard Maloney Ouest à Gatineau.

Votre

HOROSCOPE

Le jeudi 29 mai 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Quand on cherche depuis trop longtemps, on fini par trouver ce que l'on ne voulait pas et à s'en satisfaire. Il serait dommage de jeter votre dévolu sur une option qui n'était pas celle que vous recherchiez initialement, faute de savoir attendre. Certes, le début du cycle Lunaire en Bélier est susceptible de vous faire patienter, mais cela risque d'en valoir la peine.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Le bonheur réside dans la simplicité; pourquoi vous compliquer l'existence? Si un arrangement ne vous convient pas, vous avez intérêt à en parler aux personnes concernées. Si vous ne dites rien, vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres devinent ce que vous ressentez. Tout problème est porteur de sa solution, et vous êtes capable d'y parvenir.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Ne prenez pas forcément pour acquis que les autres savent exactement ce qu'ils font, même s'ils en donnent l'impression. Certaines personnes peuvent parfois se comporter avec une assurance excessive. Permettez-vous de remettre quelqu'un en question si vous pressentez qu'une erreur est sur le point d'être commise, mais faites-le avec diplomatie.



bélier du 21 mars au 20 avril

Profitez de l'arrivée ce soir de la Lune en Bélier pour parler de vos émotions ou pour fournir des explications visant à clarifier une ambiguïté. Dites ce que vous avez sur le cœur tel que vous le ressentez, sans prendre de détours, mais sans exagérer dans un sens ou dans l'autre. Les gens qui vous côtoient seront heureux de vous écouter et respecteront vos états d'âme.



taureau du 21 avril au 20 mai

Chassez toutes appréhensions superflues. Le geste devant lequel vous hésitez n'aura pas de répercussions négatives si vous avouez franchement vos intentions. Si tout le monde s'empêchait d'agir par crainte de l'inconnu, rien n'avancerait. Prenez l'initiative et passez à l'action; procédez étape par étape, sans entretenir d'idées préconçues quant aux étapes subséquentes.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

La fin du cycle Lunaire en Poissons peut vous demander de fournir un effort supplémentaire pour harmoniser vos relations. Il vaut mieux passer l'éponge sur tout commentaire désobligeant que de vous laisser entraîner dans une polémique délicate. La sagesse et l'humilité sont les valeurs sur lesquelles miser pour traverser ce jeudi. Patientez, un apaisement sera ressenti en soirée.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Un sentiment de révolte peut s'emparer de vous avec l'arrivée ce soir de la Lune en Bélier. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement et apporter un changement à la situation qui suscite en vous cette réaction. Il ne serait pas mauvais d'essayer de voir les choses avec un peu de recul avant d'agir. Votre choix de vocabulaire influencera l'issue d'un entretien.



lion du 23 juillet au 23 août

La présence de Mars en Lion vous permet d'exercer davantage d'influence sur votre environnement. Il est également possible que certaines prises de décisions vous incombent, notamment en raison de l'absence d'une personne habituellement en charge. La nervosité demeure votre seul ennemi. Si vous conservez votre calme, vous ne commettrez pas d'impair.



vierge du 24 août au 22 sept.

La présence de Saturne dans votre Signe peut vous aider à gérer vos affaires avec davantage d'efficacité. C'est le temps d'énoncer clairement vos conditions, même si vous craignez de donner l'impression d'être sévère ou rigide. L'expression de vos exigences ne peut que vous aider à les rencontrer. De garder les points importants sous silence ne vous rapporterait pas grand-chose.



balance du 23 sept. au 23 oct.

La Lune arrive ce soir dans votre Signe opposé, le Bélier, et elle y séjournera jusqu'à samedi soir. Alors grâce à l'appui des astres en Gémeaux, il vous sera possible de vivre des expériences que vous n'auriez même pas osé imaginer il y a peu de temps. L'insécurité et la timidité constituent les pires entraves à la réalisation d'un rêve. Entretenez donc un haut niveau d'assurance.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Il serait préférable de ne pas publiciser votre antipathie à l'endroit de quelqu'un. Il n'est pas nécessaire de déployer vos forces pour exclure un membre indésirable d'un groupe auquel vous appartenez. Par ses propres agissements, toute personne inapte ou indigne finira par se nuire à elle-même. Faites confiance au destin et ne compromettez pas votre apparente impartialité.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Ne vous laissez pas impressionner par les propos alarmistes de ceux qui se plaisent à tout dramatiser. En soirée, lorsque la Lune quittera le Signe des Poissons pour passer en Bélier, votre perception d'une situation pourrait devenir plus optimiste. N'oubliez pas que vos adversaires peuvent se nuire en jouant mal leur jeu. Ne risquez pas de vous compromettre en intervenant.

HAGAR DUNOR



JE SUIS DE RETOUR D'ANGLETERRE PLUS TÔT QUE PRÉVU, HELGA...



JE PRÉSUME QUE TU NE M'ATTENDAIS VRAIMENT PAS.

BLONDINETTE



J'AI CROISÉ UN VIEUX COPAIN DU COLLÈGE SUR LE TROTTOIR CE MATIN...



ON NE S'ÉTAIT PAS VUS DEPUIS 40 ANS... IL A VRAIMENT BLANCHI !

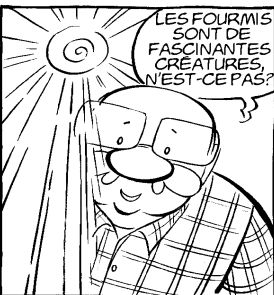


IL A TELLEMENT VIEILLI QU'IL NE M'A PAS RECONNU.

BEN



REGARDE, GRAND-PAPA! CETTE FOURMI RAPPORTE DES MIETTES AU NID!



LES FOURMIS SONT DE FASCINANTES CRÉATURES, N'EST-CE PAS ?





QU'EST-CE QUI SE PASSE ?! ELLES S'ENFLAMMENT TOUTES!

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Ensemble des algues laissées par le retrait de la marée - Administrer.

2. On dit qu'une seule vaut mille mots - Arrangé grossièrement.

3. Accouchement normal - Passé sous silence.

4. Avachi - Simple d'esprit.

5. Xénon - Esquisse - Grande division de la préhistoire.

6. Milieu riche et international - On y va pour purger une peine.

7. Astate - Guide spirituel musulman.

8. Sans inégalités - S'entend dans l'arène - Qui n'a pas bu beaucoup d'eau.

9. Hautaine.

10. Jambes de bois - Enfant.

11. Précède Noël - Bar de l'Ouest.

12. Qui a des traits communs avec une autre.

VERTICALEMENT

1. Suranné - Sert de repère, au golf.

2. Divertie - On peut facilement la berner.

3. Loupé - Grandeurs et grosseurs.

4. Terme de psychanalyse - D'un auxiliaire - Intonations.

5. Perte d'un sens - Frottée avec de l'huile.

6. Qui ne servent à rien.

7. Rembourse - Des Caraïbes ou de Beaufort - Antimoine.

8. Mère des Titans - Montagne de Thessalie - Qui ne varie pas.

9. Tête de rocher - Le chien est celui de l'homme - Vague espagnole.

10. Ramification de la tige d'un végétal - Il est recherché pour sa fourrure.

11. Appréhender - Bêta.

12. Demeurée - D'une couleur noire.

29 mai 2008

No 1826

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	S	S	E	M	B	L	A	N	C
2	E	T	A	U		U	R	A	N	I	U
3	B	A	L	L	O		I	N	D	R	I
4	U		S	T	R	I	C	T	E		A
5	F	I		A	L	L	O		L	A	C
6	F	L	A	N		E	P	I	E		A
7	A	L	I		C	R	I	N		C	O
8	D	E	L	T	A		E	C	R	U	E
9	E	T	E		V	A	R	L	O	P	E
10	T	R	A	I	N		U	T	I	L	E
11	A	R	O	M	A	T	E	S		D	O
12	G	E	N	E	R	E		E	L	E	I

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

CVENDU
C'EST GRATUIT!

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114 	Marchandises 201 à 260 	Services 301 à 326 	Experts 332 à 374 	Services divers 380 à 390 	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544 	Propriétés 551 à 578 	Commerces et industries 601 à 624 	Véhicules 701 à 730 	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces 	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

112 TROUVÉ

CHAT noir trouvé dans les environs de la rue Pointe-Gatineau. 819-661-2463, 613-327-1602.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS


VOTRE coiffeuse Claire est maintenant au Salon Bo-T, au 81 Eddy (coin Hôtel de Ville). Bienvenue à tous mes clients, 819-777-8130.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!

ANNONCEZ
votre vente garage
pendant 2 jours pour
19,60 \$ taxes incl.
Tous les détails au
613-562-0222
ou
1-800-267-9555

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 21 ST-ROSAIRE. Méga vente! Articles de pêche, etc. Jeudi et vendredi, 29 et 30 mai 2008.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 40 Sacré-Coeur, vend. et sam. 30-31 mai 2008, 12 participants.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ACHETONS petits meubles antiques, lampes et articles des années 1940-1950-1960-1970. 819-918-4465.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET ★ 93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT double, 1 lit queen, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216..

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

BUFFET, table, 4 chaises (pour chandelier), 2 trottinettes à gaz, ; garde-robe mélanine blanche ; bureau de travail en coin, etc. 819-771-9709

204 VENTES GARAGE
204 VENTES GARAGE

Éco-Vente

Quand ?

Le vendredi 30 mai, le samedi 31 mai et le dimanche 1^{er} juin 2008.

Quoi ?

Tout équipement de plein air en bonne condition : canots, kayaks, accessoires nautiques, tentes, sacs à dos, équipements de camping, raquettes à neige, skis, etc.

Où ?

Camp de base
540, boul. St-Joseph,
Gatineau (Hull), Québec



499067

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

CUISINIÈRE blanche, 300\$; lav./séc., superposées, 1 morceau, de marque Frigidaire, utilisées 2 ans, 700\$ (819)669-1312.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIÈRE et réfrig., Hot point Crystale, très propre, 200\$ ch., (819)561-3310

CUISINIÈRE GE, lav./séc., Kenmore, mobilier de cuisine, mobilier de chambre en bois massif 8 morceaux, excellente condition, (819)561-0312.

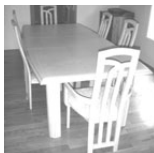
ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

CUISINIÈRE Kenmore 1995: 175\$; 2 divans + meuble télé: 350\$; 3 tables de salon en vitre: 35\$. 819-986-5643.

NOUVELLE ANNONCE!

DEMEMAGEMENT: bureau pour femme, miroir, table de nuit, 125\$; lave-vaisselle, 125\$; meuble audio-vi-150\$, sofa + causeuse, 100\$; meuble ordinateur, 75\$; table, 6 chaises, merisier, faits à la main, 1,600\$; sofa, 500\$; lit et bureau pour enfant, 125\$; le tout négociable. 819-664-8881 ou 819-661-4807.

ENSEMBLE de salon, 3 places El-Ran, 600\$, 2 bureaux+une table de nuits, 75\$, aspirateur Rainbow avec laveuse-tapis, 100\$, lit 39 po trois tiroirs+matelas, 125\$, (819)360-4279.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS


ENSEMBLE salle à diner, chène blanchi, bon état, 300\$, 819-243-0375.

FUTON avec base de bois naturel, très bon état, à vendre, (819)771-2914.

HULL: réfrig. Maytag, payé 1,208\$ demande 550\$; poêle Moffat, blanc, surface céramique 350\$; lav./séc. Kenmore payé 1,274\$ pour 600\$. Jour: 613-996-0586, soir: 613-446-6142.

NOUVELLE ANNONCE!

POÊLE et réfrig.: 350\$; mobilier de chambre complet; causeuse; étagères, four micro-ondes, etc. 819-772-4116, 819-213-3725.

POÊLE et réfrig. à vendre, très bon état, 1 mois de garantie, entre 125\$ et 200\$, (613)266-0255

POÊLE et réfrig. blancs, 450\$. Livraison possible. 819-639-0306

SOFA-LIT très propre, 300\$ nég. (819)281-3731

TABLES et chaises en bois rond pour resto et tables (4,6,8 places), 20\$-25\$, 30\$, chaises à 20\$, 819-210-4809.

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

NOUVELLE ANNONCE!

PIANO Karn, très propre, clavier refait à neuf, 825\$, (819)827-1155

228 ANIMAUX

2 CHATONS (femelles) de 7 sem. et une petite chatte de 6 mois à donner, 819-682-0086.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BÉBÉ boxer, parents enr. 600\$. 819-281-2588, 819-643-4399 #225.

BÉBÉS Boxer, pure race, vaccinés, prêts le 1er juin, 500\$. 819-986-2686

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS shih tzu, esquimaux américains, teckel miniature, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

NOUVELLE ANNONCE!

CHEVAL, 4 ans, femelle, quarter horse, douce, 1,300\$, 819-210-0168

NOUVELLE ANNONCE!

CHIOTS Yorkshire, très très petite aussi chihuahua petite, 3 mois, 1 lb 3 onces, vaccinés vermifugés, chiots vus par vétérinaire, 819-587-2342

NOUVELLE ANNONCE!

CHIOTS à vendre: chihuahua 500\$ et boston 800\$. Info: 613-868-6047.

CHIOTS bichons maltais, chihuahuas, vaccinés, vermifugés, (819)281-1007.

CHIOTS chihuahuas, prix à discuter, 613-673-4221.

CHIOT: schnauzer nain, Salon Joli Toutou, 819-663-7222

CHIOTS dobermans, ergots coupés, vaccinés, prêts à partir, 400\$, Soir: 613-524-3276 ou 819-423-6438

CHIOTS Dobermans, noirs, 325\$ nég., 819-458-3814, 819-457-4158

CHIOTS golden doodle, de qualité, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, garantie, 625\$. Elevage familial. (819)983-6749.

DOBERMAN, femelle, brun, 2 mois, 300\$, acheteurs sérieux, raison: allergies. (613)421-8911

NOUVELLE ANNONCE!

ENCLOS (cage) pour chien, 6 x 10, Galvanisé, 425\$, (819)827-1155

FERME GOLDEN RETRIEVER

Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

LABRADORS chocolat, nés le 18 avril, vaccinés et vermifugés, mâles: 400\$, femelles: 500\$, (819)669-6127.

SHIH TZU femelle, 1 an et demi, pure race, 200\$, adore les enfants (819)360-9395 ou (819)210-5765.

SPRINGER anglais, 4 chiots, queue et ergots coupés, prêts le 10 juil., 425\$. 819-671-7827, 819-923-4219.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!

TRES bons chevaux à vendre, Haflinger et Canadien, dressés, selles et attelages, (819)441-7379.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!

YORKSIRE, femelle, 8 sem., 750\$, (819)281-6705

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

64 VACHES avec veaux, prix à discuter, 819-775-0773.

ENCLOS pour chiens "Beaugard" 15'6" X 7'6" avec pierres de contour, 525\$, 819-827-4152.

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, et ensilage. Cellulaire: 819-790-7015.

REMORQUE pour 2 chevaux, 1,900\$ nég., (819)281-9216

SALON de toilettage pour chiens et chats, avec équipement professionnel et diplôme. Chantal au 819-684-8739.

236 BICYCLETTES

2 VÉLOS de montagne (garçon), 21 vit., 24 po, 819-246-6361 après 17h.

BICYCLETTE à 3 roues, presque neuve. 450\$. (819)643-4009.

CUEILLETTE à domicile de vélos usagés, (819)776-9993

VÉLOS DES RONDS-POINTS

Vente de vélos neufs et reconditionnés. Services experts de mise au point, le plus rapide en ville! (819)776-9993

238 PISCINES

NOUVELLE ANNONCE!

FILTREUR, moteur et autres pièces de piscines à vendre, (819)663-7914.

HORS-TERRE, 15 pi, tout équipée, sauf toile, 300\$, (819)246-6361.

NOUVELLE ANNONCE!

PISCINE 15', hors-terre, 6 ans, tous acc. neufs incl., acheteur responsable du démantèlement, 500\$. 613-866-5791.

PISCINE 15 pi, parfaite condition, 800\$ non nég., (819)281-4694.

PISCINE 18 pi avec acc., à démonter, faite une offre, (819)778-8088.

NOUVELLE ANNONCE!

PISCINE 21 pi., 3 ans, 700\$, Faites vite! (819)210-4951

PISCINE hors terre, 25x16, et accessoires, 250\$, 819-682-6994

NOUVELLE ANNONCE!

PISCINE hors-terre Atlantis 2001, 24 pi., 500\$, (819)561-0426

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

NOUVELLE ANNONCE!

TRACTEUR de pelouse Bolens, 2006, automatique, 4 vit., avec remorque, 950\$. (819)281-9903

244 OUTILLAGE

BANC de scie Poitras et Rockwell, planeur Delta 12 po, scie radiale 12 po et 10 po, pré-encolleuse Heebrock, perceuse Blum, tour à bois Wadkin. 819-743-9986.

PLIEUSE, "lockformer", machine à souder, tout l'équipement pour la tôle, (613)673-2582 après 18h.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

NOUVELLE ANNONCE!

CHAISE Électrique, toute équipée, servie 6 mois, valeur 10,000\$, vente 8,000\$ nég.,

MACHINE à oxygène, servie 2 mois, valeur 5,500\$, vente 600\$ nég., (819)770-2932

QUADRIPORTEUR bleu marque Rally, utilisé 2 ans, jamais sorti à l'extérieur, 1,500\$. (819)669-1312.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT pour application de scellant et réparations d'asphalte, très bon chiffre d'affaire, remorque d'asphalte chauffé, 4.5 tonnes, camion 3/4 de tonnes, avec réservoir de scellant, 140 gallons, plaques vibrantes et souffleur, ect. 12,900\$ nég., (819)213-3478

TABLES et chaises en bois rond pour resto et tables (4,6,8 places), 20\$-25\$, 30\$, chaises à 20\$, 819-210-4809.

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour quai, patio, clôture. Pour avoir un prix: Nancy: (819)962-5993.

PIN rouge 1x6 T.G., séché au four, pour mur et plancher, 45¢/le pi linéaire, 819-775-8048.

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 5,75\$ la feuille, 1/2 7/5\$, 5/8 T.G. 9\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

TÔLE prépeint pour mur/toiture. couleur/longueur variées. 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

100\$ le 10 roues, terre noire ou top soil, qualité no.1 garantie 819-671-6996

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne, à partir de 4,99\$, VHS: \$3.99. 819-663-9999

NOUVELLE ANNONCE!

AIR CLIM., 2 unités pour fenêtre, 2002, bon état, 5,000 B.T.U.-75\$; 8,000 B.T.U.-175\$, (819)243-6391.

CÈDRES à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix, (819)334-0714.

CÈDRES pour haie, de 2 à 5 pi de hauteur, 1,25\$ le pied, (819)454-2008

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
COUVERT (cap) Leer pour boîte de camion de 8 pi avec porte de grange et support pour bateau, 800\$. Canot Sport Pal de 12 pi, avec bouts carrés, 350\$. Bateau de 12 pi, devant carré, modèle Jon de Princecraft, 350\$. Appelez au: (819)682-6846

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL électrique "Pronto M 71", 6 roues, peut être manuelle, 2006, payé 9,733\$, demande 2,000\$. (819)775-3422.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Chauffage piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

JEEP Peg- Perego, 2 places, pour enfants 4 à 8 ans, 2 batteries, valeur 750\$ pour 300\$ nég. Presque neuf. Après 17h: 819-561-7911.

NOUVELLE ANNONCE!
LIT capitaine, 100\$, 2 bicyclettes 5 vit., 50\$ et 20\$, (819)561-7756

MALAXEUR à ciment, 2 clim., congélateur, (819)351-2106.

PNEUS d'hiver et toutes saisons usagés, (819)332-0758.

256 DIVERS À VENDRE



POÊLE au bois antique Renfrew Vanity avec 6 ronds et poêle, cheminée conforme et isolée. 819-661-5299.

PORTES et fenêtres commerciaux; gril-lage de métal, 24 x36 et 18x40; transfo 75-50-37.5 KVA, essieux pour roues de 14.5 et autres...(819)955-7461.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TÉLÉVISION 51 po, 700\$, réfrig., 80\$, mini sècheuse 75\$, (819)661-6205.

NOUVELLE ANNONCE!
VAISELLIER antique catalogué; tapis neuf 20x12, (819)441-2632

VENTE de déménagement, appareils ménagers, etc., 819-457-9221

\$ PRIX RÉDUIT!

VENTE de déménagement: plusieurs meubles! 819-643-2568 819-663-9565

VENTE d'outils neufs, outils manuels seulement, liquidation! (819)351-3972.

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE lot de pierre patio Termacon ou Techo-bloc paiement comptant. Laissez message 819-827-5392

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, achat, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50 \$ à 100 000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

En refinançant votre maison, vous pouvez utiliser l'équité de votre maison pour réduire vos paiements. MORTAGE ZAPPERS Bruce 613-290-8590

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, innovations, achats, (819)665-0134.

\$\$\$ HYPOTHÈQUES \$\$\$
Travailleurs autonomes, sans preuve de revenus, problèmes financiers, André Thibaut, C.H.A. 819-790-8091.

★★★
Prêtons 2e hypothèque,
tout montant, 819-743-3198

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

307 INFORMATIQUE

GESTION DE L'INFORMATIQUE
Cell: 613-697-4351

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaîtres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS d'anglais: trucs pour réussir vos examens! Marcel: 819-777-6564.

GALERIE D'ART AUGER
Cours de peinture, huile ou acrylique, cours de dessin, (819)643-2222.

PROF pour math et physique,
Cell.: 613-697-4351

RATTRAPAGE SCOLAIRE
Votre enfant ou adolescent éprouve des difficultés scolaires? Nous pouvons l'aider! Consultations individualisées selon les besoins. Intervenantes qualifiées. Contactez-nous au 819-770-9052, rattrapagescolaire.com

314 GARDERAI ENFANTS

1 À 5 ANS, garderie éducative. Une visite vous convaincra. (819)568-8828.

3 PLACES disponibles, temps plein, bilingue, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. Liste d'attente disponible pour juillet. 819-561-9161.

CANTLEY, chemin Pink, en milieu familial, 7\$, 819-827-2890.

EN milieu familial, sur le Plateau à Hull, 1 place disponible, 95\$/semaine (819)639-8669.

GARDERIE 0 - 5 ans, 25 \$/jour avec reçu, 6h30 à 17h30, (819)246-5321

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE DE NUIT, à Val-des-Monts, à 5 min. de l'autoroute, sortie Lorrain, 25\$/nuît, en attente d'accréditation. Contactez-moi 819-643-8178

GARDERIE éducative, secteur Taché, Hull. 1 place disponible. Milieu familial, repas équilibrés, activités, 125\$/sem, 18 mois et plus, Annik: 819-595-0371.

GARDERIE privée à Hull, 3 places disponibles immédiatement, de 0 à 5 ans, 25\$/jour, (819)770-2298.

GARDERIE privée à Masson, 2 places, 20\$/jour, (819)966-8537.

GARDERIE privée, bien située, près nouveau Walt-Mart, places disponibles, 20\$/jour, 819-664-8399.

314 GARDERAI ENFANTS



NOUVELLE PRÉSCOLAIRE qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Français, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux et sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

Secteur Gatineau, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp., Disponible jour/soir/fin de semaine. Réservez vos places entre 8h et 20h. Nelia (819)561-0936.

VOUS cherchez un endroit où votre enfant pourra jouer et apprendre tout en se faisant garder. Vous avez trouvé! Agés entre 3 mois et 5 ans, à partir de 25\$/jour. Certificat Croix Rouge, près des Promenades, 819-246-6631; 819-208-3438; 613-864-6646

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ORTHOMASSAGE, passion santé, tension musculaire, douleurs épaules et lombaires, reçus pour assurance, 380 Terminal, Ottawa, (613)321-8809.

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

ENTRETIEN ménager; selon vos besoins. Exp./références, 819-669-4468

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**

RÉSIDENCE Côte-d'Azur recherche femme de ménage, 3 jours/sem., ven./sam./dim., 30 h garanti, grande possibilité de 40 h. Faites parvenir C.V. par fax 819-561-7248



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

342 PISCINES

AQUAMAX, réparations de piscine hors-terre et creusée, paysageement + entretien paysager, 819-210-2084.

INSTA PRO, installation, réparation, changement de toile de piscines hors-terre, travail garanti. 15 ans d'exp., 819-329-1234 819-243-0683.

★★Le Spécialiste de la pompe★★
Ouverture et Fermeture de piscines, réparations de spas, nettoyage saisonnier et plus, Patrick:(819)360-7670.

OUVERTURE, fermeture, réparation, prix compétitif, Richard:(819)743-1374

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, estimation gratuite, **SERVICE D'ARBRE S.M.**, abattage et émondage, assurance complète, 819-923-6782.

NOUVELLE ANNONCE!

100% ABORDABLE, nettoyage printanier, aération, pose et taille de haies de cèdres et arbustes, pose de pelouse, Paysagiste Soric, 819-643-5997

100% SATISFAIT, taille haie de cèdre, abattage d'arbre, installation de tourbe, (819)827-5180

100% SATISFACTION GARANTIE
ACE ABATTAGE et émondage d'arbres. Abattage et élaguage, enlèvement de souches, taille de haies de cèdre. 819-665-2572.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

#1 SERVICE CONSTECK
Ménage printanier: râtelage, taillage, deck, clôture et peinture. 819-743-7088

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 5 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CERA-BLOC
PAVÉ uni, taille de haies de cèdres, estimation gratuite, muret et pose de pelouse, 819-664-7369.

CONSTRUCTELLE
Tonte de pelouse, nettoyage printanier, pavé uni, mur de soutien, location d'équipement lourd. (819)661-5146.



EXCAVATIONS MIRIK
★ Mini excavation résidentielle
★ Epandage de terre, sable, gravier +
★ Creusage de tous genres.
(819)595-0684

Entretien Général

INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- Entretien ménager, de bureaux, garderies, etc
- Nettoyage de tapis et ameublement.
- Nettoyage de fenêtres (int./ext.)
- Nettoyage des murs extérieurs (haute-pressure)
- Entretien Travaux et paysagers
- Petits travaux de peinture

Nouvelle association avec J. Chantereau
35 ans d'expérience
Création de pavé uni, mur de soutien. Aménagement paysager. Pose de tourbe et encore plus.

Estimation Gratuite
Ouvert 7 jours/sem.
819 669-8002

LES ENTREPRISES CABANA
Coupe de gazon à contrat ou sur appel, petits travaux extérieurs divers et plantation de fleurs, 819-671-0116.

Les entreprises PJF Coupe de pelouse, résidentiel et commercial. Coupe de haie de cèdre Pose de tourbe. Pascal, 819-568-2640

LES SERVICES OU PAIR
Généraliste extérieur, prix compétitifs, bienvenue aux aînés, **Hull seulement**, reçu d'impôt et menu de services sur demande. (819)595-8730.

MONSIEUR PAYSAGEMENT, l'expert des petits projets, service rapide et à bon prix, 819-210-9442.

PAYSAGEMENT complet, entretien de terrain, vraiment pas cher! 819-319-6076.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

NOUVELLE ANNONCE!
PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, filage d'asphalte, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

PRO-cèdre Outaouais, taille, plantation, émondage, abattage, déracinage de haies et nettoyage du printemps (819)921-2818

TERRASSEMENT, nivelage terrains, remplissage, tourbe, raser les souches, racleage, etc. (819)918-0759

VENTE et installation de tourbe, à bas prix: 1\$ du pi. car., (819)962-1313

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite.** 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION **Alain Noël: 819-775-1553.** Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tous genres, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.



FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaisir. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION de planchers: tapis, vinyle, etc., Dan: (819)208-9079.

NOUS réalisons vos rêves, rénovation ext. et int.. Contacter Eric 819-921-9021 ou Georges 819-427-6961.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de vinyle, Canexel, aluminium, patio, clôture, coupe d'arbres. (819)463-3388, (819)561-0797.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

Sablage planchers de bois franc
Plancher bois franc F.B.
Vente et installation, salle de montre 819-246-5005 - 819-213-0126

SANDFINISH

Qualité garantie, (819)360-1971.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

354 MAÇONNERIE

J.F. MAÇONNERIE, pose pierres et briques, réparation de cheminée. François: 819-360-1862 ou 819-661-7182.

RÉPARATION DE CHEMINÉES
819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ, 8294-4463-16 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE

Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES JM
toitures résidentielles, spécialiste en rénovation de toitures. RBQ 8339721611, 819-360-6873 819-962-5662

RÉNOVATIONS C. BARRETTE
toiture, rénovation de tout genre, ciment, finition s/sol, (819)664-4279

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

ARMOIRE, VANITÉ, COMPTOIR ET PORTES D'ARMOIRE, 613-325-3443

★★★★

* BOISERIE BEAULIEU *

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. **819-328-3670**

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRICITÉ Lefebvre et Parent, estimation gratuite, (819)955-7335

ÉLECTRIQUE SBD, spa, piscine, rénovation, neuf, chauffage électrique, inspection, aluminium, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation**
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

PROBLÈMES DE PLOMBERIE?
Aussi vite appelé, aussi vite réparé! Fiable. Plomberie G.L.A 819-328-1462

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

MAÎTRE PEINTRE
30 ans d'exp., peinture intérieur/extérieur, plâtre. Travail soigné. RBQ 819-454-2100 ou 819-743-0224 (cell.)

PEINTURE résidentiel 819-351-3974 service clé en main, propre et soigné

PLÂTRE et peinture, 20 ans d'exp., estimation gratuite, (819)770-8882

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

.90¢ pi ca., pose de plancher flottant sans poussière, minutieux, avec expérience. Marcel 819-712-2636

INSTALLATION de bois franc flottant, céramique, petites rénovations et patio, RBQ: 8349-8394-09 Robert, (819)213-3994

3

318 SOINS DE SANTÉ

L'HYPNOSE
Méthhode efficace pour cesser de fu-
mer et +., reçus d'assurances,
centrehypnotherapie.com) 777-1319.



MASSAGE de détente suédois,
traitement de la douleur,
reçu, Johanne:(819)779-6303.

SOINS pieds domicile, infirmière, reçu,
Corne-crevasse-ongles épais difficiles
à couper. Info: Rachel 819-210-4640.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE



BARBIBELLE
Offre cours de pose d'ongles,
trousse de départ incluse,
Véronique, 819-664-5000.

LOCAL à louer, disponible 1er mai
pour esthéticienne, (819)663-7824.

TRESSSES, par une africaine, 65\$,
819-669-8481.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

À la recherche de l'âme soeur?
Appelez Intro Options, l'agence avec
le plus de succès de la région.
(613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE
Justine, Claudette et Francine,
\$3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture
des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp.,
\$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +.
1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair-
voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES
consultation téléphonique en direct,
tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute,
18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-
vous rapide. Lise 819-663-1714

TIRAGE de tarot et plus, 10 ans d'exp.,
Jean-Marc, (819)661-2477

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000 Grande ouverture! Mas-
sage Thai excellent, soins complet
du corps, stat., gratuit, 305 St-Joseph
24/7, 819-770-5179

10000000000 NOUVELLES femmes
asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à mi-
nuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-
770-3348.

10000000 caresse, CINDY sensuelle,
films XXX, privé. **819-663-8123**

+100% INOUBLIABLE Sarah
819-776-9750

100% SENSUELLE. Chaude, Sheena.
Massage érotique. XXX 819-246-4941

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION
privé, ouvert 7 jours
Megan, 819-743-9201.

1 ATTENTION SPÉCIALE
3 en 1 avec Mélodie, (819)595-8622



1 BEAUTÉ 613-601-6130
664-C, St-Joseph, Hull

**++ 1 HEURE de détente, masseur
pour homme, 819-773-3619 Jean.**

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia,
Nathalie**, à Hull, 819-483-1172

♥ **“AAA SPA” SPÉCIAL** ♥
6 demoiselles ♥ massage sensuel
175 ch. Montreal, stat. 10h am à 2h am
www.tripleaspa.ca 613-744-7487

ADORABLE, belle, blonde, pour le
meilleur massage, 819-663-8123

ALEXE, massage à vous faire rêver
819-669-8851

BELLE brésilienne aux yeux verts
Vanessa, 819-778-6227

BELLE femme mature, excellent mas-
sage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé,
douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLES FILLES Modèles lingerie
privée, etc. Cinéma XXX . Bon Prix.
175 ch.Montréal, Ottawa, # 301.

BONJOUR, Un bon massage? bienve-
nue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CALIFORNIEN, relaxation massage.
Bienvenue de Annick et Alexia
(819)776-9991.

DE RETOUR, CHANTAL
(819)918-3174

DE retour Nounou, service complet,
à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

DU JAMAIS VU! MASSAGE ÉROTI-
QUE SOUS LA PLUIE, 819-893-0823

ÉMILIE, satisfaction, service complet,
9h à 20h, (819)669-6616.

♥ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ♥
pour massage sensuel. 819-743-5559.

♥ KIM, 20 ans, très chaude ♥
reçoit à Hull. 819-319-2440.

386 MESSAGES PERSONNELS

KINA de Gatineau, 28 ans, 5,2, 110
lbs., film XXX + extra, 8h à 20h,
819-328-6772

LES EXPERTES vous offre les servi-
ces à volonté, avec de très jolie filles,
satisfaction assurée à 150 %, 545
Maloney E. (819)669-6616

Mandy et Kelly
Très belles blondes, plaisir garanti,
(613) 552-1906

MASSAGE 100% érotique, Hommes,
Kathy, 819-210-5502 ou 819-246-4941
Caresse sensuelle, chaude, hommes,
femmes, Rick, 819-208-4799.

MASSAGE chinois professionnel,
341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 17h,
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expé-
rience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelynne. Relaxation com-
plète, privé, propre, sans regret,
homme mature, 819-665-8505

MASSAGE pour homme par homme,
7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +.
Josée, jour: 819-568-2878.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE

1ER CHOIX, **613-859-8123**, 9h à 12h,
7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATASHA, disponible du mardi au di-
manche, 819-208-2425

NICOLAS, beau jeune homme pour
vous combler, pour dames seulement,
(819)743-7795.



NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 / 24H

NOUVEAU MASSAGE SENSUEL,
homme, femme et couple, très dis-
crète, **60\$, Daniel ou Louise**
(819)661-5549

NOUVELLE, France Massage, très
jolie jeune blonde, (819)775-7291.

PRIVÉ ET NOUVELLE

Belle et jeune, ouverte d'esprit et ami-
cale, 8h00 à minuit (613)327-7467

♥ SEXY blonde aux yeux verts. Vous
reçoit de 15h à 21h, 819-669-8851. ♥

SHELINA ET STACY DE RETOUR!
Offrent plein service, (819)669-6616

TAMY dëesse sexy, aux yeux bleus,
5'7, 115 lbs, 36 D, 819-923-6249

388 SERVICES D'ESCORTE

♥ ♥ ♥ **EXXTASE** ♥ ♥ ♥
8 jeunes femmes 18 à 25 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
Daniel, 819-328-2022

000000000000000000000000000000

★ **CHERRY** ★

Services de tout genre, pour homme/
femme/couple. De 18 à 40 ans,
solo/duo. Lingerie, domination, fétiche.
Se déplace, discret, 24h. **ENGA-
GEONS. Lisa, 819-319-0225**

100% Adorable, belle et **très chaude**,
excitation garantie. 819-319-3575.

100%, Stéphanie, nouvelle, corps de
déesse, reçoit 10h-21h. 819-439-4960

ANGELINA est de retour pour vous
messieurs, 5'5", 105 lbs, 19 ans. Enga-
geons. (819)639-9423.

ANNIE jeune et sexy, rousse, 18 ans,
5,6", 103 lb, 34C 819-639-9733.

BONJOUR à vous! Christina est là
pour vous combler. Déplace et reçoit,
mardi au vendredi. (819)319-1746.

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs,
18 ans, 34 C. Engageons.
819-639-9423.

DANYKA TRANSSEXUELLE

819-778-1159, 819-319-0187

EMANUELLA 24/24, massage et + ,
à Hull, 819-635-2241 Bon prix.

EMMANUELLE, corps de rêve, recoit
du lun.-ven., 11h-18h. (819)643-4872.

♥ **ESCORTES ASIATIQUES** ♥
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

Euphoric Bliss
Vous présente Ebony!
Ancienne danseuse de Montréal
prête à explorer. 5'5, 110 lbs., 34B, 23
ans. Reçoit et se déplace. 24H. Nous
engageons! 613-266-9180

ÉVASION PLUS! Évadez-vous avec
l'une de nos ravissantes demoiselles!
Engageons, 819-664-8152

JENNA

Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8",
108 lb. Engageons, 819-639-9858

JOLIE demoiselle bronzée
aux yeux vert, propre et discrète
(819) 319-2643

JOLIE FEMME NOIRE
reçois / déplace, 613-218-0425

388 SERVICES D'ESCORTE

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un
temps limité, de 19h à 5h,
Claude 819-319-9970

Nicky
Nouvelle en ville, prête à s'amuser
(819)923-3310

NOUVELLE débutante, Karine,
rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts,
Engageons. (819)661-8075.

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

RECHERCHE escortes de classe, très
bon salaire, 3 places disponibles, re-
ceptionniste disponible 819-923-5339.

♥ ♥ **Sensuelle petit chocolat** ♥ ♥
Douce et jolie
Discrète et ouverte
613-862-3982

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

* WOW * chaude, sensuelle
819-328-6040 ----- 819-772-8161

401 AIDE DEMANDÉE

PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour ré-
sidence bilingue, temps partiel/plein,
quart de travail. 613-741-4940.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice)
- Exp. avec les enfants 2 à 5 ans;
- Cours RCR et premiers soins valides;
- Vérification d'antécédents judiciaires;
- Bon salaire
info.: 819-776-0988

SECTEUR Côte d'Azur, lun. au jeu. de
11h à 18h, et vend. de 8h à 18h. non-
fumeur. 819-568-4548 après 18h.

406 PROFESSEURS, INSTITU-
TEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français
avec baccalauréat pour enseigner à
temps plein, aux fonctionnaires fédé-
raux. Télécopiez votre C.V.:
819-772-4543, courriel à:
nballager@clic-hull.com

VALOGGIA Linguistics recherche pro-
fesseur(e)s de français langue se-
conde confirmé(e)s, avec fonctionnai-
res fédéraux, exp. 2 ans minimum, for-
mation universitaire. Envoyez CV à:
alvaloggia@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN Piscine), Ot-
tawa-Gatineau, juin à sept., C.V. par
fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca



♥ **5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing**
- **VERTURE OUTAOUAIS**

Temps partiel, bilingue, salaire +
prime, à partir de 9 \$/h et +. Bienve-
nue semi-retraité(e) et étudiant(e)s.
Se présenter au 39 de Valcourt, Ga-
tineau, local 3. Demandez Luc au
819-243-5458.

AIDE-installateur de piscine, temps
plein, de juin à octobre, salaire de 9 à
18\$/h, Raymond: (819)210-2088

ASSISTANT(E) optométrique de-
mandé(e) avec exp., 4 jours/sem., pas
de fins de sem., contactez Mme Mar-
leau au 819-776-3852

ATTENTION !!
Étudiant(e)s
Approx. 20 \$/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Expérience non requise
Formation de 500 \$ payée
Pour les candidat(e)s accepté(e)s
BILINGUE
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365

AGENT(E) DE LOCATION
Nous sommes présentement à la
recherche d'un individu ayant la flexibi-
lité de travailler de jour, de soir et de fin
de semaine pour un poste à temps
partiel. Le candidat sélectionné possé-
dera d'excellentes qualités en commu-
nication et des connaissances en tâ-
ches administratives et en location
d'immeubles. Si vous répondez aux
critères mentionnés ci-haut, veuillez
faxer votre C.V. à l'attention de Kathy
Finter au 613-729-7991 ou par cour-
riel: kfinter@osgoode.ca. Seuls les
candidats retenus seront contactés.

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANTE-vétérinaire, temps plein,
emploi d'été. Envoyez C.V.
hvb2005@yahoo.ca



\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$
Vend tablettes et amandes enrobées,
fais-toi beaucoup \$\$\$
1-800-561-2395

408 OFFRES D'EMPLOI

AUTO VISION
recherche laveur automobiles, avec
exp., temps plein. Guy: 819-669-3339.

AVON - PRODUIT GRATUIT
Travail à partir de la maison, facile et
payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BEAULIEU CONSTRUCTION
recherche technologue en architec-
ture, très rapide sur Autocad.
(819)684-8712.

BELLES filles, 18 ans +/Dame : Club
licencé 20 ans, Modèle/Service pu-
blic, très payant \$\$\$, 3 ouvertures,
temps plein, 613-742-8606

NOUVELLE ANNONCE!

BESOIN de défi, être son patron, in-
vestissement minimum. 819-790-8253

BESOIN de livreurs de Publi-Sac.
URGENT! 819-775-4844.

BESOIN livreur (h./f.) avec petite voi-
ture. Se présenter à la Pâtisserie St-
Hubert de Hull, pour remplir une
demande d'emploi.

BOUCHER demandé(e) à temps par-
tiel, avec exp. S'adresser au Marché
Monette, rue Eddy. (819-777-2400)

NOUVELLE ANNONCE!

BSRB Matériaux recherche
caissier(ère), temps plein et partiel. Se
présenter avec C.V. au BSRB Maté-
riaux, 1011 chemin de Masson, Mas-
son-Angers. 819-986-3361.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

BSRB MATÉRIAUX recherche chau-
feur (h./f.) de camion à grue (boom
truck) ainsi que conducteur de chariot-
élévateur et commis pour la cour ext.,
avec exp., temps plein et partiel. Se
présenter avec son C.V. au BSRB Ma-
tériaux, 1011 chemin De Masson, Mas-
son-Angers (819-986-3361).

NOUVELLE ANNONCE!

BSRB Matériaux recherche commis-
vendeur(euse) avec exp., temps plein
et partiel, connaissances des produits
de construction un atout. Se présenter
avec C.V. au BSRB Matériaux, 1011
chemin De Masson, Masson-Angers.
819-986-3361.

CAISSIER(ÈRE) demandé(e). Temps
plein. Doit avoir diplôme secondaire 5,
être sociable et avoir de l'entregent.
Denis Gauthier: (819)777-5261.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur,
honnête, fiable, 2 postes disponi-
bles entre16h et 40 h. Salaire inté-
ressant, Dépanneur Séguin,
903 St-Louis.

CANTINIER(ÈRE) demandé(e), pour
camion de cantine à Gatineau.
André au 819-664-6914.

CAVEAU des Jeans recherche com-
mis d'entrepôt, temps plein, durant sai-
son occupée. Télécopiez C.V. au
819-777-8889, à l'attention de Annie.

CENTRE DE LOCATION Boudadier
recherche livreur, classe 3, avec
exp., **(819)568-3492**

CHAUFFEUR classe 3 et 5, déména-
gement et livraison commerciale,
5 jours/sem.. bon salaire et avantages
sociaux, André, (819)595-9936.

MOT MYSTERE

POILS - Un mot de 9 lettres

E	P	O	I	L	U	E	R	E	B	U	A	R	U	D
M	E	C	H	E	E	L	O	U	S	E	O	I	A	B
A	E	U	L	I	C	L	U	M	X	U	E	Y	O	S
L	E	N	L	G	H	I	G	E	A	Q	E	U	R	D
E	L	T	G	E	E	S	E	N	B	I	C	L	T	R
N	E	O	N	I	V	E	S	S	I	L	F	O	I	N
I	P	N	N	E	E	R	D	R	E	P	U	A	E	P
T	E	T	C	G	L	T	N	E	C	S	E	B	U	P
A	I	E	S	O	E	O	C	U	T	R	E	S	S	E
R	R	A	S	E	R	U	O	H	E	F	I	N	G	I
E	E	O	T	E	S	P	G	R	I	S	X	A	S	G
K	T	O	G	S	T	E	S	O	N	G	S	U	N	N
N	T	F	O	N	O	T	O	C	D	A	N	O	O	E
O	A	N	I	M	A	L	A	E	R	A	S	O	I	R
R	N	O	I	T	A	L	I	P	E	L	E	R	N	E

ANGORA
ANIMAL
AUBERE
BAI
BOUCLE
BULBE
CHIGNON
CIL
CORPS
COTON
DRU
DUR
ECHEVELE
ECUSSON
EPILATION

FIN
FOIN
GRIS
HENNE
KERATINE
LAME
LENTE
LISSE
LONG
MECHE
MUE
NATTER
ORTIE
PATTES
PEAU

PEIGNER
PELEE
PELER
PERDRE
PILEUSE
PLIQUE
POILUE
POU
PUBESCENT
RASAGE

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021 ou appelez 613-248-0020. Demandez Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de camion classe1 pour camion-dompneur, bon travaillant, dynamique et fiable, bonne capacité physique. Envoyez C.V. fax: 819-827-6601, courriel: m.gascon@videotron.ca Téléphone: 819-827-2772.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION classe 3, temps partiel, pour fin de sem., avec exp. et connaissant la région de l'Outaouais. Contactez Patrick ou Michel au: (613)248-0020 ou télécopiez C.V. au 613-248-0021.

Meubles

MEGA

Furniture

CHAUFFEUR/LIVREUR temps plein, bonne connaissance de la ville de Gatineau/Ottawa, avec exp. et permis de conduire, 10 \$/h, se présenter avec C.V. aux promenades de l'Outaouais, 1100 Maloney Ouest, et demandez Nina ou David.

CHAUFFEUR taxi demandé(e), nuit, Buckingham. 819-986-9887.

CHERCHE livreur (h/f.) avec auto, doit être fiable et honnête, temps plein, avec références, salaire intéressant entre 9\$ et 9.50\$ + pourboires. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis, Gatineau.

408 OFFRES D'EMPLOI

COUVREUR demandé avec exp., (819)561-8905.

COUVREURS demandés. 819-329-5589, 819-319-1448

CPE Grande-Rivière recherche éducateur(trice)s formé(e)s pour remplacement d'un an. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, (819)685-0009 poste 201

NOUVELLE ANNONCE!



CUISINIER(ÈRE) Résidence Jean Paul II Ottawa

- Emploi à temps partiel
- 2 ans d'expérience requis
- Connaissances particulières en pâtisserie et en viandes

Contactez Délima Girouard au 613-731-2681 ou présentez-vous au 1243 Kilborn à Ottawa.

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de soirée, 613-799-7478, 613-837-9344.

DANIEL BEAUDOIN
ENTRETIEN PAYSAGER
HORTICULTEUR ou jardinier (h./f.) exp. avec les fleurs annuelles, mi-mai à fin oct., 40h/sem., contactez Caroline au (819)243-5706, fax: 819-243-1685

DANIEL Beaudoin entretien paysager Journalier avec exp., aménagement paysager, terrassement, pose de pavé uni, contactez Caroline, 819-243-5706 ou fax: 819-243-1685.

408 OFFRES D'EMPLOI

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), 1 à 2 ans d'exp., avec cours de sécurité, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

Meubles

MEGA

Furniture

HOMME de plancher, homme à tout faire avec outils, temps plein, 9 \$/h, se présenter aux promenades de l'Outaouais, 1100 Maloney Ouest, demandez pour Nina ou David.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messenger (ère)s, avec auto, vélo ou mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!

INSTALLATEURS de toitures et journaliers demandés. 613-223-9589 et 613-599-0010.

INSTALLATEUR(TRICE) de systèmes d'alarme demandé(e), avec exp., 50,000 \$/année (819)643-6011

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé Gatineau. Mathieu, 819-775-2070.

JOURNALIER avec classe 3. 819-243-3615.

JOURNALIER et aide-journalier, immédiatement, avec exp. dans l'aménagement paysager, à Aylmer. 819-684-7355, fax: 819-684-9494.

LAVEUR de vitres, avec exp. seulement, salaire selon exp.819-770-1439

LES EXPERTS SUR ROUES, 17 St-Raymond, Hull, recherche un(e) mécanicien(ne), 3 ans d'exp. avec minimum d'outils, (819)775-1023.

LIVREUR demandé (h./f.). Se Présenter au 273 St-René O. après 16h.

Livreurs

demandés (h/f)

700 \$ à 1 900 \$ /mois

Pour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen
et National Post
dans les secteurs
Gatineau, Masson-Angers
et Buckingham

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-213-0864**.

LIVREUR(SE) demandé(e), pour pizza, soir et fin de semaine, temps plein, temps partiel, anglais un atout. 819-775-1627.

MANOEUVRE pour installation de piscine, 15 à 25h/sem. 10\$/h. Véhicule un atout. Mathieu: (819)351-4882.

NOUVELLE ANNONCE!

MESSAGERIE G.S. recherche messenger avec petite voiture. Se présenter au 563 St-René Est, du lun. au ven.

METRO LEBLANC

PAPINEAUVILLE

recherche
BOUCHER

C.V. à Louis Brunet par fax: 819-427-5298 ou par courriel: metro.leblanc-676@infometro.ca

MOTEL DU CHEVALIER
RÉCEPTIONNISTES/Préposé(e)s à l'accueil, temps plein et partiel, de nuit, bilingue. Exp. préférable. personne mature, 819-568-9000 ou courriel: info@motelduchevalier.com.

NOUS cherchons personnes pour travaux divers de paysagements (Interlock, plantage d'arbres/arbustes et maintenance divers). Permis de conduire serait un atout. 10,50\$/h (819)561-1873

NOUVELLE ANNONCE!

NOUS sommes à la recherche d'un(e) préposé(e) au service à la clientèle, temps plein. Exigences: belle personnalité, dynamisme, facilité de communication avec les clients, responsable, débrouillardise, patience, bilinguisme un atout. Emploi immédiat. Faire parvenir votre C.V. à l'attention de Céline ou Thony par fax: 819-663-9446.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUS sommes une entreprise funéraire, présentement à la recherche d'une personne ayant la flexibilité de travailler de jour et/ou de nuit et quelquefois le samedi pour un poste à temps partiel et sur appel.

Exigences requises:
- Détenir un permis de conduire en règle
- Etre bilingue est un atout.
- Idéal pour personne retraitée.
Faire parvenir votre C.V. par courriel: mfsi@hotmail.fr ou par télécopieur: 819-771-7066, à l'attention de Diane F.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement, (613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEUR recherché, classe 1 et 3, exp. un atout, 819-595-0550

PERSONNEL demandé pour les postes suivants:
1) Broyeur et concasseur
2) Contremaître et manoeuvre pour eau et égouts
3) Chauffeur de camions (tandem, remorque et camion plate-forme)
4) Mécanicien(ne)
Téléphone: 819-455-2229
Télécopieur: 819-455-9778

NOUVELLE ANNONCE!

PHARMACIE recherche commis-caissier(ère) bilingue, temps plein. URGENT. 819-777-5273 ou envoyer C.V.: 819-777-4438

PISCIPREAU recherche aide pour installation de piscines hors-terre. Tél.: (819)561-0444 ou fax: (819)561-5417. Courriel: piscipreau@videotron.ca

POSTE D'AVOCAT(E) - CLINIQUE JURIDIQUE FRANCOPHONE DE L'EST D'OTTAWA
(Salaire- 56,000\$ - 61,000\$/année)

Nous sommes à la recherche d'un(e) avocat(e) pour offrir des conseils et des services juridiques en français aux individus et aux familles francophones à faible revenu dans des domaines du droit reliés à l'aide sociale, à l'emploi, à l'immigration, à la représentation sociale et au logement.

Vous êtes membre en règle du Barreau du Haut-Canada et détenez de l'expérience dans les domaines de pratique de la clinique.

La Clinique juridique fait partie intégrante du Centre des services communautaires Vanier et à ce titre, l'avocat(e) devra faire preuve d'esprit de groupe et participer au rayonnement du Centre dans la communauté.

Veuillez faire parvenir votre CV au plus tard 16h30 le 20 juin 2008 à: René Guitard, Directeur, Clinique juridique francophone de l'Est d'Ottawa, 290, rue Dupuis, Ottawa, ON K1L 1A2, tél.: 613-744-2892; téléc.: 613-744-3960; courriel: guitardr@lao.on.ca

FIX AUTO

GATINEAU

KOLLBEC

Dû à une forte croissance nous sommes présentement à la recherche :

- **contremaître d'atelier**
- **de débosselage**
- **débosseleur**
- **estimeur**

faites parvenir votre C.V. à Michel Lahaie par télécopieur au 819.568-3076 ou par courriel à : gatineau@fixauto.com

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Paul Auster

SOLUTION du dernier numéro
On pardonne aisément à ceux qu'on n'a pas le pouvoir de punir.

Centre Farley

Joignez vous à notre équipe!

COMMIS

POUR NOTRE

DÉPARTEMENT

DE PEINTURE

Expérience un atout
Salaire à discuter

Centre Farley & Fils
281, boul. St-René Ouest
819 663-8804, poste 4.
centrefarley@videotron.ca

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 \$/h, (819)561-1873.

PRODUCTION CUPIDON à la recherche de 3 candidates pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290.

Meubles

MEGA

Furniture

RÉCEPTIONNISTE bilingue, temps plein ou temps partiel, avec ou sans exp. Se présenter avec C.V. au Méga Meubles, 1100 Maloney Ouest, Gatineau, et demandez pour Nina.

RÉCEPTIONNISTE DYNAMIQUE. La plus grosse compagnie de déménagement en Outaouais recherche un(e) réceptionniste, temps plein. Nathalie ou Julie: Déménagement Maximum, 819-777-6683.

RÉCEPTIONNISTES et cuisinier (ère)s demandés pour Pizza La Différence de Hull, 212 boul. St-Joseph, (819)770-0008

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE 2 représentants des ventes (système de traitement d'eau) dans l'Outaouais, de 50 à 100,000\$ par année, rendez-vous fournis par le bureau, formation gratuite, auto obligatoire, contactez Steve 819-281-9119.

RECHERCHE chauffeur classe 1 819-669-9685.

RECHERCHE chauffeur de camion 10 roues, classe 3, préférence classe 1. Faire parvenir C.V. par fax au: 819-671-4575.

RECHERCHE installateur de revêtement de vinyle ext., temps plein, Ottawa, pas besoin de cartes CCQ, Joe Vaz: 613-229-0567.

RECHERCHE masseuse avec ou sans exp., Hull/Gatineau, jour/soir, 819-208-8770

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE main d'oeuvre expérimentée en déblocage et nettoyage d'égouts, réparations et remplacement, avec expérience seulement. Sylvain Lalonde au (819)213-2673.

RECHERCHE main-d'oeuvre pour nettoyage sur chantier de construction., permis de conduire obligatoire, 10\$/h, 819-561-1873

RECHERCHE manoeuvre pour préparation des commandes, livraison, teinture, menuiserie simple et autres travaux connexes. Bonne forme physique requise. Temps plein jour. Tél.: (819)663-5666, fax: (819)663-6546, courriel: info@pro-pin.ca

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)669-6232.

Goodyear

Les Experts sur roues

recherche

COMMIS VENDEUR

Expérience dans la vente de pneus

40h par semaine
Bilingue de préférence
Faites parvenir votre CV
par téléc. au 819 643-9150
ou présentez-vous avec votre CV au 372, boul. Maloney ouest à Gatineau et demandez Paul

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. chariot-élevateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE personne pour nettoyage de maisons neuves sur chantiers de constr. à Ottawa, transport incl. départ de Hull, exp. non requise, 35 à 40h/sem., début 9\$/h. Envoyez C.V. par fax ou message au 613-822-0250.

RECHERCHE personnes de 25 ans et plus pour conduite de camion d'arrosage, permis classe 3 requis. 819-561-1873.

VOUS AVEZ UNE

VOIX AGRÉABLE ET

AIMEZ DISCUTER

AVEC LES GENS?

Réalisation de

sondages téléphoniques

et prise de rendez-vous

en semaine du lundi au vendredi de 17 h à 21 h et le samedi matin de 9 h 00 à 13 h 00

Salaire de base et commissions.

EXCELLENTE AMBIANCE

DE TRAVAIL!!

Téléphonez immédiatement au :
819 777-2424 – sans frais
866 933-2424

Meubles

MEGA

Furniture

RECHERCHE vendeur(euse) temps plein, bilingue, exp. avec meubles un atout, salaire garanti. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE

CYBERPRESSE.CA/EE

RECHERCHE vendeur(se) pour vente de fleurs et légumes, pendant l'été sur le Marché By, 613-835-3545, 613-720-4465.

RÊVEZ-vous d'avoir la santé, le temps et l'argent simultanément? Désirez-vous améliorer votre sécurité financière? Voulez-vous un autre revenu? Appelez-moi pour un rendez-vous au **1-(613)678-6686**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

**2 CHAMBRES, 1er août, 595\$, prises
lav./séc., balcon, 819-665-1197**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er juil., Limbour, 2 min. pont Alonzo, 4 logis, style condo, tranquille, très propre, aucun tapis, prise lav./sec., clim. disponible, 2 stat., remise, 885 \$, 819-827-0991, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf et luxueux, céramique chauffante, semi-sol, 785\$, 1er juillet. 819-243-5684

2 CHAMBRES, 1er août, 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, 2 appareils, 819-665-1197 ou (819)246-8457

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, pas d'animaux, non-fumeur(se), 580\$. 819-669-8048

2 CHAMBRES, 600\$ non chauffé, non éclairé, 819-246-7034, 819-561-6398.

2 CHAMBRES, 680\$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 819-663-4498.

2 CHAMBRES, \$695/mois, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juil., 750\$, non chauffé, non éclairé, 437 Plouffe. 819-243-6460

★★★
2 CHAMBRES, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 710 \$ **561-0132**.

★★★
2 CHAMBRES MOIS GRATUIT
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 625\$, (613)601-8222

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, 695\$. 819-561-3324.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juil., 819-246-3145.

2 CHAMBRES, secteur de l'hôpital, luxueux, plancher bois et céramique, 2 remises int., garage int., 895\$, 819-213-9998 ou 819-213-0722

2 CHAMBRES, semi s/sol, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 595\$, juil., (819)923-3103, (819)921-3120.

2 CHAMBRES, semi s/sol, très propre, près des promenades, 1 stat., 1er août, 665\$, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, St-René Goupil, propre, tranquille, 1er août, 660\$ chauffé, pas d'animaux, enquête, 819-328-2266.

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675\$/750 \$, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, triplex, 600\$, non chauffé, non éclairé, 819-663-7021.

NOUVELLE ANNONCE!
3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./sec., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385..

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./sec., rénové, stat., remise ext., 1er juil., 725 \$, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 630\$, non chauffé ni éclairé, prise lav./sec., semi s/sol, 819-669-8206.

3 CHAMBRES, 729 Main, très propre, 775\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., Alain, (819)328-5248.

3 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./sec., duplex, grand, frais peint, très éclairé, perron, cour, remise, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 780\$. Non-fumeur. stat., 819-595-1062

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er juil., 819-663-8351

3 CHAMBRES, Côte d'azur, 2 stat., remise, balcon, 750\$, pas chauffé ni éclairé, 819-561-5826.

3 CHAMBRES, foyer, impeccable, centre-ville, libre, 819-246-8593.

3 CHAMBRES, grand bel appartement, 4 appareils, 775\$, 819-328-6262

3 CHAMBRES, libre dès 1er juillet, eau chaude incl., stat., près Promenades, (819)661-3479 ou (514)827-5383.

★★★
3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 \$, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 775\$, 1er juil., pas d'animaux. 819-281-1191 ou le 819-664-0559.

3 CHAMBRES, près des Promenades, accès cour arrière, libre, 700\$, non chauffé, non éclairé, 819-986-8031.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 850\$. (613)601-8222.

3 CHAMBRES, sept., chauffé, éclairé, 637\$, 819-246-0447, 819-921-3214.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 835\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, 875\$, 4 chambres, 4 logis, 2 salons, 2 s/bain, eau chaude, 920\$, 819-643-8316

★★★
3 ET 2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., près Promenades. 819-213-4501

GATINEAU, bord de l'eau, rue Jacques Cartier, garçonniers, chauffés, éclairés, meublée, câble, à partir de 400\$. Roméo au 819-568-8255. Vérification Apro-Bail.

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 \$. 819-561-6159, 819-319-2447

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1er juin/juil...2 chambres, appareils, 635\$, 819-595-1237.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., 545\$, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., buanderie, pas de tapis, libre, 1er juin ou 1er juil., 620\$-680\$. 819-595-0401.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 \$, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonniers, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. **819-777-7410.**

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560\$, 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470\$ - 540\$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

★★★
1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 615\$, 819-213-0722, 819-213-9998.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570\$ +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, chauffé, libre, 575\$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 171 Notre-Dame de l'île, chauffé, non éclairé, 1er juillet, 463\$, pas de stat. la sem. de 8h à 17h. Pas de chat ni chien. Appelez le jour: (819)770-7928.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er août, Haut Mont-Bleu, rue Décosse, **très spacieux, joli parc en face, verdure, rangement, 575\$, chauffé, 819-770-9861.**

1 CHAMBRE, 1er juil., 42 Fortier, rez-de-ch., prises lav./sec., bois franc, non-fumeurs, 550\$, 819-664-7437.

1 CHAMBRE, 1er juil. et sept., 560\$, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juillet, Le Plateau, face au Cinéma, aucun tapis, non-fumeur, 600\$. 819-595-4654.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, 635\$. Cité-des-Jeunes (Cegep). 1-819-429-5137 (frais virés).

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, bois franc, tranquille, sécuritaire, buanderie, 625\$. 819-777-4128.

1 CHAMBRE, 1er juin, non chauffé, non éclairé, 420\$, 819-328-2016.

1 CHAMBRE, 1er juin, Plateau, 2e niveau (très rare), prises lav./sec., étude de crédit, (819)665-2301

1 CHAMBRE (2 1/2), semi s/sol, Mont-Bleu, 1er avril, 2 appareils, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personne seule, 1 stat., 475\$, près autobus. (819)595-0489.

★★★
1 CHAMBRE, 23 Chavoin, nouveaux poêle et réfrig., stat., balcon, buanderie, piscine ext. et terrain tennis, libre immédiatement, pas d'animaux, 575\$. 613-260-1067

1 CHAMBRE (3 1/2), 2e étage, aucun tapis, 2 appareils, près hôpital et autobus, stat., balcon, 565\$ non chauffé, non éclairé. 819-661-7222.

1 CHAMBRE, 4 appareils incl., très propre, 500\$, chauffé, éclairé, 1er juin, non-fumeur, 819-777-8715.

1 CHAMBRE 530\$, 2 chambres 675\$, rénové, chauffé, non éclairé, poêle et réfrig. incl., juillet, 819-639-6477.

1 CHAMBRE, 540\$-620\$, près place Cartier, chauffé, éclairé, 819-772-9822

1 CHAMBRE, 565\$ et garçonniers, 460\$, chauffé/éclairé, appareils, ensoleillé, buanderie, (819)827-3829

1 CHAMBRE, 579\$, chauffé, stat., Près des Galeries et de l'hôpital sur la rue Gamelin. balcon, (819)770-1547.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./sec., stat., libre, 675 \$, (613)880-4975.

★★★
1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, 691\$ chauffé, 819-328-4416, 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face collège Nouvelle Frontière, rue Gamelin, stat. poêle et réfrig., 450\$, (819)665-2356.

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, stat., pas chauffé, pas éclairé, juillet, 2 appareils, 600\$ 819-459-3090.

1 CHAMBRE, libre, aucun tapis, non chauffé-éclairé, 575 \$, 819-778-1956

504 LOGEMENTS À HULL

ATTENTION!

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, stat., pas chauffé, pas éclairé, juillet, 2 appareils, 600\$ 819-459-3090.

1 CHAMBRE, joli app., chauffé, non-fumeur(se), tranquille, pas d'animaux, 1er juin, 819-777-1352, 819-770-8882.

1 CHAMBRE, libre: 530\$; août: 500\$. Poêle, réfrig. chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur Plateau, prises lav./sec., 600\$. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./sec., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, Manoir des Trembles, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., non-fumeurs, idéal pour personne tranquille, 650\$, 819-778-2273.

1 CHAMBRE, meublé A à Z, stat., pas chauffé/éclairé, 760\$, 819-772-2929.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., propre, stat., 1er juin; 2 chambres, 1er juil., prise lav./sec., grande cuisine. 819-776-9727.

1 CHAMBRE, Plateau, condo, pas d'animaux, juin, 625\$. 613-219-9292

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 545\$, libre, 819-639-9911.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., frais peint, St-Jean-Bosco, 575\$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE pour 495\$; 2 chambres pour 620\$, centre-ville, 2 min. des Terrasses de la Chaudière, remise, prises lav./sec. poêle, réfrig. incl., accès à la cour, 613-724-0518

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rénové, libre, 1 stat., centre-ville Hull. 819-318-1233.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rue Amerst, 2e étage, petit balcon, stat., pas d'animaux, 500\$ non chauffé ni éclairé, 1er juillet, (819)778-8789

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rue Amerst, central, stat., prises lav./sec., pas d'animaux, 1er juillet, 490\$, non chauffé, non éclairé, (819)778-8789.

1 CHAMBRE, rue Champlain, près du Musée, très propre, chauffé, réfrig., poêle, stat., 650 \$. (613)262-2770

1 CHAMBRE, rue Gamelin, près Galeries, poêle, réfrig., buanderie, balcon 4x12, stat., ensoleillé, très sécuritaire, chauffé, 1er juin, 590\$, 819-770-2441.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rue Richer, août, près de tout, chauffé, non éclairé, 2 appareils, rénové, bois franc, céramique, stat., 540\$, 819-778-6433.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640\$ chauffé, éclairé, 819-743-6690.

1 CHAMBRE, semi chauffé, 1er juin, haut de maison, 3 min. de marche des Galeries, 575\$, (819)319-2244

1 CHAMBRE, splendide, bureau, face au musée, bois franc, 2 appareils, chauffé, 1er juin. 613-808-3256 ou 819-776-0955.

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 \$ 2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa, Chauffés, éclairés, poêle, réfrig. Près de tous les services Tarifs spéciaux pour aînés(e)s **819-776-1112**

1 CHAMBRE, très propre, cherche personne tranquille, pas d'animaux, 5 min. d'Ottawa, 600\$, 613-277-1878.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 695\$, juil. 819-770-5629.

1 ET 2 chambres, grand, face CEGEP, balcon, appareil, s/lavage, juin-juil.-sept., stat., 819-777-6252.

1 et 2 CHAMBRES, Mont-bleu, 6 logements, rénovés, tranquille, pas d'animaux, août et sept., 550\$ et 650\$, références, (819)665-1078.

1 et 2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, à partir de 600\$, (819)770-3167

1 et 2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, 1er juillet, 550\$-750\$, avec appareils, 819-684-8712.

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, bien situés, buanderie, pas d'animaux, chauffés, 530\$ et plus, 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★
1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés. 819-770-9720, 819-770-9700.

1 GRANDE chambre, 4 appareils, câble, grande terrasse, aucun tapis, près centre-ville, stat., 565\$, 819-777-2890.

2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, appareils, foyer, 635\$. (819)595-1237.

504 LOGEMENTS À HULL

2-2 CHAMBRES, près des Galeries, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./sec., pas d'animaux, libre, (613)488-2181 ou le (819)777-3381.

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, juin et juil., stat., 819-684-5615.

2 BELLES chambres, juil., plancher flottant, prises lav./sec., frais peint, semi-sol, stat., 580\$. 819-743-3190.

2 BELLES chambres, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 720 \$. 819-671-8994.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1-182 du Plateau, bois, céramique, foyer, remise, prises lav./sec., juillet, 790\$, 819-772-4750.

2 CHAMBRES, 162 Mont-Bleu, rénové, style unique, 162 Mont-Bleu, bois franc, 5 appareils, clim. central, stat., autobus, chauffé, éclairé, 900\$, libre. 819-568-0171, 613-323-7388.

2 CHAMBRES, 173 Notre-Dame de l'île, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 539\$, appelez jour: (819)770-7928

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 395\$, chauffé, eau chaude, 745\$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er août, chauffé, non éclairé, aucun tapis, 2 appareils, près des Allumettières 750\$, 819-664-7016.

2 CHAMBRES, 1er août, **haute-plaines, face parc Gatineau, 1,000 pi car., très ensoleillé, plancher flottant, verdure, 755\$, (819)770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er août, haut Mont-Bleu, rue Décosse, verdure, **petit immeuble, paisible, plancher flottant, prises lav./sec., 635\$, (819)770-9861**

2 CHAMBRES, 1er août, **haut mont-bleu, très spacieux, plancher bois franc, très ensoleillé, belle vue, bien paysagé, 730\$, (819)770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er août, Le Plateau, haut à 890\$, foyer, stores, lave-vaisselle, balcon, non chauffé/éclairé, prises lav./sec., **819-776-2378.**

2 CHAMBRES, 1er août, **sécuritaire, sur Cité-des-Jeunes, face au Parc de la Gatineau, 819-778-2645.**

2 CHAMBRES, 1er étage, 900 pi car., refait à neuf, chauffé, clim. central, non éclairé, céramique/bois franc, 2 stat., cabanon 5x8 pi, 745\$, 1er juillet. 819-923-5534

2 CHAMBRES, 1er juil., 625\$, près des services, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 819-921-2020.

2 CHAMBRES, 1er juil., 755\$, chauffé, éclairé, 15 Bériault, aucun tapis, rénové, balcon, près parc, 819-776-0610

2 CHAMBRES, 1er juil., 850\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, 1er juil. -août, près UQO, propre, bois franc, prises lav./sec., 625\$, chauffé, 819-771-6562

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim., stat., remise, prises lav./sec., 875\$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juin, 600\$, non chauffé/éclairé, stat., 819-777-1552.

2 CHAMBRES, 1er juin/août: 570\$; 3 chambres, 1er août/sept.: 630\$. Tous: non chauffés, non éclairés, pas d'animaux. Fleurette: 819-778-6570.

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., bois franc, stat. et remise, 2-68 rue Gagnon, édifice neuf

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, céramique et flottant, prises lav./sec./lave-vaisselle, remise int., stat. Références crédit exigées. 634\$. 15 juin ou 1er juil. Tél. Coop: 819-778-8057 ou inf. 613-996-0586.

2 CHAMBRES, chauffé, appareils et stat. incl., 660\$. 819-777-5444

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, près UQO, 650\$, 1 stat. 819-360-3175.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 \$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES, complètement rénové, prises lav./sec., stat., près édifices gouvernementaux, pas chauffé, pas d'animaux, 660\$, 819-777-5069.

ATTENTION!

2 CHAMBRES, grand, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, pas chauffé, pas éclairé, 2 appareils, 700\$, juil., 819-459-3090.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., 725\$, 819-770-2222.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juil., Archambault, buanderie, stat., 580\$, 819-561-7602.

2 CHAMBRES, juil., style condo, 2 min. des ponts, 10 min. UO, 5 appareils, remise, stat., 825\$. 819-771-8019

OXFORD
GÉRÉ AVEC FIERTÉ PAR
www.oxfordresidential.ca

NOUVELLE ADMINISTRATION

Radisson
LES JARDINS

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Faut voir !

Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, air climatisé, chauffé/éclairé, sécurité, etc...

2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull

819 771-7441

HEURES DE VISITE
LUN. - MERC. 8 H 30 À 20 H
JEU. - VEN. 8 H 30 À 21 H
SAMEDI 10 H À 16 H

Jacques-Cartier
LES APPARTEMENTS

1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Faut voir !

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, sécurité

108-65 boul. Fournier, secteur Hull

819 771-2666

2 CHAMBRES, juil, très central, prises lav./sec., balcon, 585\$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, juin, 70 MontBleu, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 620\$, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, juin, aucun tapis, non chauffé-éclairé, 675 \$, 819-778-1956

2 CHAMBRES, juin, centre-ville, foyer, stat., 770\$ +, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, juin ou juil.: 575\$, libre (819)777-1768.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 825\$ et +, foyer, bois franc, céramique, stat, 819-213-5775, www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre juin, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, enquête, face au parc de la Gatineau, 650\$, 819-777-2425.

2 CHAMBRES, libre, Le Plateau, 1,200 pi car., prises lav./sec., stat., 775\$, 819-777-9286.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., près de tout, stat. incl., 690\$. non chauffé ni éclairé, 819-682-7572

2 CHAMBRES, 1er juillet, 1,150\$, 1er juillet, 819-770-1705.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660\$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, stat., 575\$, s/lavage dans im-meuble, 1er juin, (613)291-8413

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, MONT-BLEU 695\$ et 725 \$, tout inclus, poêle, réfrig., grand, libre, frais peint, céramique, bois franc, buanderie, stat, tranquille, près autobus. 819-771-6266

2 chambres, Mont-Bleu, grand, 1er juil., 690\$ chauffé, éclairé, clim., réfrig., poêle, câble, stat. int., 819-776-2845.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé, prises lav./sec., balcon, stat., juin et juil., 550\$. 819-777-6252.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 600\$, stat., (819)771-6115

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

1, 2 et 3 chambres
à partir de
560 \$/mois

MONT-BLEU
819 777-5444

DU PLATEAU
819 772-6888

CITÉ-DES-JEUNES
819 595-1066

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 695\$, centre-ville, 1er juin;
2 CHAMBRES, centre-ville, près de tous, 750\$, chauffé, éclairé, 1er juillet, (819)772-2095, (819)661-1497.

2 CHAMBRES, non fumeur, aucun tapis, stat., chauffé, non éclairé, prise lav./sec., 750\$, triplex, (819)595-1160

2 CHAMBRES, Plateau, secteur chemin de la Montagne, 2 pas du parc de la Gatineau, foyer, garage pour moto, cabanon, non-fumeur, pas d'animaux, 850\$, 1er juillet, (819)595-3639

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, entrée privée, prises lav./sec., remise, non chauffé, non éclairé, 570\$, libre 1er juillet, non fumeur, (819)360-8212

2 CHAMBRES, près Place Cartier, A-590\$, B-620\$ chauffé, 819-772-9822.

LES JARDINS

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 560\$. Références exigées. (819)665-6765.

2 CHAMBRES, près St-Joseph, repeint, 670 \$. Soir: 819-770-6559.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., libre et juin. 819-210-5000.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., poêle, réfrig., 1er juillet, 650\$, 819-771-5635.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, bois franc, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, libre, 680\$ 613-837-9498.

2 CHAMBRES, rue Cléroux, chauffé, non fumeur, 635\$, juin, 819-771-0685.

2 CHAMBRES: semi-s/sol, 1er et 3e étage, stat., très grand, propres, ensoleillés, 819-778-7164, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, semi s/sol, secteur St-Raymond, prises lav./sec., pas chauffé, pas éclairé, 600\$, 819-669-7692, 819-205-2487.

2 CHAMBRES, spacieux, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, s/sol chauffé, éclairé, réfrig. et cuisinière, 550\$, stat., pas d'animaux, libre, 819-771-6558.

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres
à partir de
575 \$ /mois
SPÉCIAL
1^{er} MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
613 294-7974

2 CHAMBRES + s/travail + s/lavage, non chauffé ni éclairé, céramique/bois franc, tranquille, 700\$, 819-772-8594

2 CHAMBRES, Val Tétreault, près UQO, logements luxueux, neufs, pour professionnel ou retraité(e), non-fumeur, pas d'animaux. **819-778-3020**

2 GRANDES chambres, Hautes-Plaines, plancher flottant, prise lav./sec., 800\$, stat., 1er juil., 819-962-5859.

NOUVELLE ANNONCE!

2 (logement adapté) ou 3 chambres en coop, idéal familles, 819-503-1628.

2 ou 3 CHAMBRES, achat, 0\$ dépôt, 849\$/mois, notaire incl., 819-790-1693

3 CHAMBRES, juin, non chauffé, non éclairé, 715 \$, 819-790-9003.

504 LOGEMENTS À HULL

★3 1/2, dans maison historique rénovée, Face Ruisseau de la Brasserie, près Théâtre de l'île. Grande cuisine. Chauffé/éclairé, stat. incl., clim., lave-vaisselle. Au rez-de-ch, accès direct à la s/lavage et à un patio. Le salon se sépare en 2 pour créer une autre chambre. 1,100\$/mois. 1er juil. 819-770-4380 ou jobigou@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 121 St-Henri, chauffé, non éclairé, prises lav./sec., poêle, réfrig., 750\$, 1er juin, 819-777-0689.

3 CHAMBRES, 1er août, en face parc et cégep, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, stat., 819-775-4490.

3 CHAMBRES, 1er juil., 975\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, bois franc, 2 stat., 60 boul. Mont-Bleu, 725\$, 819-684-2514

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., grande cuisine, stat., remise, cour, 710\$, 819-918-6191.

3 CHAMBRES, 1er juil., St-Raymond, chauffé, balcon, stat., 750\$, pas d'animaux, 819-923-4700.

3 CHAMBRES, 2e balcon, face au cégep, bois francs, pas d'animaux, 2 stat., 1er juil., 760\$, 819-671-7881.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim. centrale, non-fumeur, poêle et réfrig. incl., 1,050\$, (819)770-7126

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., près école et université, 850\$, 1er juin, 819-360-4478.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 11B de la Sablière, 1,700 pi car, spectaculaire, logement du proprio dans triplex, garage, foyer, bain tourbillon et plus, 1er juil., 1,215\$/mois, 819-213-2719.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, étage supérieur d'un triplex, près parc, pistes cyclables, autoroute, secteur tranquille, plancher bois flottant et tapis, 2 stat., 825\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. ou avant, 819-664-7560.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., 1,200 pi car., 1er juil., 850\$, stat. 819-205-3149/918-7819

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, s/manger, prises lav./sec., remise, juillet: 800\$, août: 725\$, (819)205-3403

3 CHAMBRES, Le Plateau, 875\$, plancher flottant, cabanon, 1er juillet, 819-685-3116, 819-955-7335

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant et céramique, prises lav./sec. et lave vaisselle, stat., remise, 830\$ et 850\$, 613-715-3485.

3 CHAMBRES, libre 1er juillet, rabais de 100\$ pour les 4 mois restant du bail. Cession de bail, (819)772-8776.

3 CHAMBRES, libre, grand, bois flottant., 855\$, Le Plateau (819)777-9286.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, libre Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 613-825-5763, 819-685-3143.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., stat. incl., 775\$, non chauffé, non éclairé, (819)682-7572

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., chauffé, 1 appareil, 775\$, 819-664-3584

3 CHAMBRES, Plateau, clim., flottant, remise, 2 stat., 850\$, 819-779-3514

3 CHAMBRES, près de tout, 39 Lucien-Braut, prise lav./sec., 1er juillet, 750\$, non chauffé ni éclairé, (819)684-2803, (819)665-0734.

3 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 2 appareils, 750\$ non chauffé, non éclairé. 819-772-2929, 819-775-8737.

3 CHAMBRES, secteur Plateau, condo neuf, insonorisé, très luxueux, à partir de 850\$/mois. (819)213-0722 ou (819)213-9998. 1 unité libre 1er juin

LES JARDINS

3 CHAMBRES, style condo, près Parc de la Gatineau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, "walk-in", pas d'animaux, 820\$. (819)665-6765.

3 CHAMBRES, style condo, secteur Le Plateau, balcon, rangement, libre 1er juillet, 950\$, (819)772-2067.

CENTRE-VILLE, 2 min., du Portage, 2 étages, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 695\$, 819-777-6458.

COOP DU COTEAU, 2 chambres, 1er juillet. De 9h à 19h: 819-778-8057.

LOFT, 525\$, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 819-743-5513.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, céramique, 650\$, 819-661-2898.

1ER juillet, 500\$, semi s/sol, plafond 10 pi., 2 chambres, remise, beaucoup rangement, cyaika.studio@bellnet.ca (819)210-5207

2 CHAMBRES, 550\$; 3 chambres, 645\$, 819-770-1652.

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, 800\$, bien situé, centre-ville Buckingham, jour: 819-669-9477, 613-299-3144.

2 CHAMBRES sur 2 étages, rue Water propre, pas tapis, 520\$. 613-222-3872

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 et 3 CHAMBRES, 131 rue Joseph, non chauffé ni éclairé, 575\$ et 675\$, 613-851-7781.

3 CHAMBRES, s/sol, non chauffé, non éclairé, 630\$, 1er juillet, 819-281-5802.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 819-281-3878.

1 CHAMBRE, eau chaud incl., libre, 450\$/mois, rénové, 819-208-2924.

1 CHAMBRE, joli, paisible, rénové, pas d'animaux, 500\$, 819-281-2648

1 CHAMBRE, libre, secteur tranquille, 580\$, chauffé, éclairé, prises lav./sec., stat. 819-281-2550.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Angers, chauffé, éclairé, 680\$, 819-210-2149.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, aucun tapis, remise, 650 \$. 819-319-5292.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 460 \$, 819-281-4122.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., demi s/sol, 595\$, libre, 819-986-2832.

2 GRANDES chambres, neuf, près Encan, 650 \$, 819-281-3088

3 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, près de la 50, prises lav./sec., remise, 750\$ 819-281-3269.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE à la campagne, construction neuve, spacieux, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 575\$, 819-665-8932.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., rangement, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, chauffé, éclairé, 850\$, 819-457-4146, 819-790-9611.

3 CHAMBRES, grand, luxueux, 975\$, 819-962-4725. Voir Cvendul!

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, ST-Pierre de Wakefield, Lac McGlashan, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 550\$. 819-457-4891

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, 600\$. libre juin, 819-457-1495.

ACHAT 0\$ dépôt, maison 3 chambres, 749\$/mois, 819-790-1693.

St-Pierre-de-Wakefield, 1 chambre, s/sol, appareils, chauffé, éclairé, câble, très propre, 600\$, non-fumeurs, pas d'animaux, 819-457-4531.

514 LOGEMENTS AUTRES

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Val-des-Monts, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 650\$, libre, 819-319-3228.

THURSO, 4-1/2 luxueux, 2 chambres, poêle à bois + "walking", 500\$ non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, pas d'animaux, 1er août 819-985-2018

THURSO, garconnière meublée, 1er mai, 445\$ chauffée, éclairée 328-5845

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, à Vanier, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non fumeur, 675\$, 1er juin. 613-749-2495.

1 CHAMBRE, condo meublé, sécurité 24h, 5 appareils, clim., services incl., salle d'exercices, près hôpital Monfort, 1,200\$, libre 1er août, 613-741-9627.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, bois flottant, poêle, réfrig. non fumeur, pas d'animaux, 735\$, 613-745-6507.

2 CHAMBRES, spacieux, frais peint, libre, prises lav./sec., chauffé, stat., non-fumeur, 805\$, 613-749-7781

RÉGION hôpital Montfort sur Bathgate, 1 chambre, nouvellement rénové: inclus chauffage, électricité, eau, appareils, balcon avec vue d'Ottawa, piscine int., sauna, tennis, gym, remise int., stat. int., 1,175\$ meublé. (613)744-4014

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, vaisselle, literie, meublé, chauffée, éclairé, câble, 1er juin, secteur Gatineau. 819-663-9463

1 GARÇONNIÈRE meublée, Touraine, 1er juin, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460\$, 819-561-5164.

LEDROIT
la route facile sur
vos rêves d'avenir

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

GATINEAU, Touraine, garconnière, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460\$, 819-561-5164.

suitsmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855

518 LOGEMENTS MEUBLÉS



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

Depuis 1946 votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios

Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

496882

520 CONDOMINIUMS À LOUER

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, 272 Oak, 3 logis (2 de 3 et 1 de 2 chambres), grandes pièces, bon état, MLS 7944579 revenus de 23,100\$, 239,000\$
Gatineau, 9 Dampousse, bungalow avec 2 garconnières conformes (loué 475\$/mois) logement principal 1,200 pi car., 3 chambres, aucun tapis, abri d'auto, 195,000\$, MLS 71499, Robert Loyer, (819)246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

MASHAM, duplex, très propre, revenu de 14,568\$, garage mécanique, 138,500\$. Gilles Séguin, Gauvin immobilier, 819-360-6696.

● TRÈS beau duplex rénové, ave garage, rue Sherbrooke, Hull, 169,000\$. Maurice Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

TRIPLEX (1991), brique, 785 A Notre-Dame, 254,000\$, 819-664-8096.

VENTE PRIVÉE, 3 logis, 657 boul. Labrosse, revenus 24,540\$, Gatineau, 249,000\$. 613-769-7514.

570 FERMES**NOUVELLE ANNONCE!**

AUMOND, 371 acres, 4,290 pi bord rivière Gatineau, maison, bâtiments, champ et bois, très paisible, 375,000\$, mls 1448743, courtier Y. Gareau, 1-800-308-2836.

FERMETTE à vendre, 46 acres, bâtiment + maison centenaire non rénovée, 189,900\$, (819)775-0622



FERMETTE de 32 acres, écurie neuve, 32x64 (11 places), manège int. neuf, 60x120, sentier équestre, sellerie, 399,000\$, Service immobilier Colette Robert, courtier immobilier agréé 819-561-8058.

GRACEFIELD, ferme de 206 acres, maison et grange. 819-463-4033.

574 TERRAINS

10 NOUVEAUX terrains de 8,600 pi car., rue Chambord, Gatineau, avec services, 49,500\$. 819-561-1971.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé, (819)671-1900, (819)663-5104

8 TERRAINS, en bordure du grand Lac-du-Cerf, prêts à construire, à partir de 2\$ du pi car. Moins de 90 min. de Gatineau, ET: Ile de 20 acres à vendre, 819-623-7850, cell. 819-440-9543, huberdeau@tlb.sympatico.ca

BOISÉES, bord ou accès au lac, panoramique, 10 min. de Buckingham, 12,000 à 45,000\$/acre. 819-923-7757

BORD de l'eau, 1.15 acres, lac Beau-lieu, 45,000\$, 819-643-9180.

BORD de l'eau, lac Roddick (lac Long), plus de 25,000 pi car., 120 pi de frontage, face au sud, vue panoramique, 1h30 d'Ottawa. 38,000\$ nég., 819-561-3668, 819-743-7239.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, beau terrain 50x200, sur la rue Watt, peut construire bungalow ou duplex, 40,000 nég., 819-643-8184.

GATINEAU, boul. Labrosse, construisez la maison de vos rêves sur 8 acres, résidentiel, à 1 min. de la 50, service d'aqueduc, taxes d'amélioration locale, plan champs d'épuration payés, 179,900\$. 819-663-9194.

LAC DES PINS, 1 acre, 15 min. de Maniwaki ou 20 min. de Mont-Laurier, 23,900\$, 819-449-8765.

LAC Smallian, 20 min. de Buckingham, terrain. 819-777-3363.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 2.5 acres boisé à partir de 27,500\$, aussi bord de l'eau, sur petit lac privé, à partir de 16,500\$/acre. Endroit très privé. 819-281-1881, 819-775-0696.

MONT-CASCADES, 52,100 pi car., 18,000\$ non nég., 819-986-8691 ou 819-955-8887

NOTRE-dame-de-la-salette, 7 terrains, 3 au bord de l'eau, zonage résidentiel et camping, 40,000 pi car. et +, prêts à bâtir, Rock 819-766-2981



PERKINS, village, terrains boisés, 23,800\$, vente privée, 819-213-2223.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

SHAWVILLE, terrain de campagne, de 14,000\$ à 19,000\$, taxes incluses. Pour rendez-vous: 819-647-2992.

TERRAIN (St-Pierre), près lac Bois Franc, arpenté, cadastré, avec tricycle, tracteur Massey-Ferguson, hangar, poêle combustion lente etc. Cause: maladie. 22,000\$. 819-643-9290.

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

211-A MALONEY, 1,100 pi car., 4 bureaux, 1 réception, stat, 1er sept., 700\$ + frais communs, bureau d'affaires 819-643-1512.

360 MALONEY EST, 900 pi car, avec 3 bureaux fermés, 847\$ tout incl. M. Carrisse, courtier immobilier Homelife, 819-770-0875.

576 VISITES LIBRES

Visite libre dimanche le 1^{er} juin de 14 h 00 à 16 h 00 au 955, av. du Cheval-Blanc



2 étages, très propre, aucun voisin arrière. Aucun tapis au RDC. Sous-sol aménagé. Beaucoup d'inclusions : Asp. central, Air clim. piscine hors-terre, remise et plus.

Edith Gagnon
Agent immobilier affilié
Century 21 Multi-Services Inc.
819 778-4141

601 BUREAUX À LOUER

400 BOUL. Taché, Hull. Jusqu'à 3, 000 pi car., 1er ou 2e étage, libre, déjà aménagé. 819-770-6389, 819-777-9781 819-778-1055,

475\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

664 ST-JOSEPH, 200 à 1000 pi, 2e étage, 819-743-0663.

800 PI car., près Plateau, tout compris, stat., 695\$/mois, 819-682-6189.

BUREAU, 950 pi car., pour professionnel, Gatineau, secteur LaVerendrye, 819-664-9966.

BUREAUX EXÉCUTIFS/CONSULTANTS
129 Promenade du Portage, Hull, 3 min. du Parlement, de 120 pi car. à 684 pi car. Bail court terme disponible. Salle de conférence partagée. Meublée. 819-790-8280.

CENTRE D'AFFAIRES GABELIN
35 Gabelin, secteur Hull, bureaux exécutifs, de 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence partagée, stat. 819-771-8019.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 \$ à 315 \$. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907

SECTEUR Marché By, bureaux de 300 à 400 pi car., 613-562-0949 de 9h à 17h du lundi au vendredi.

604 LOCAUX

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. Allumetière (Hull), 819-665-5612.

234 BOUL. Aéroport, 1er juin, 2,750 pi car., voisin Lou-Tec, 819-663-5297.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!**Secteur Hull**
Entrepôts et bureaux

- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 2 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur
Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245

www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

BEAU local commercial pour bureau ou commerce, 87 B avenue Gatineau, libre, 520\$, 819-561-0965.

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., ou moins, + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourcasino.com

604 LOCAUX

GATINEAU, 815 St-René O., 1,760 pi car., bureau et entrepôt avec porte de garage, 1er juin, 819-893-0670.

GATINEAU, Aéroport, 324 ch. Industriel, édifice neuf Propin, 2,400 pi car., 4,800 pi car. ou 7,200 pi car., 21' de hauteur, 16' porte de garage. face à l'autoroute 50. MLS 70799
Gatineau, 2291 St-Louis, près du Pont Alonzo Wright, 1,440 pi car., bureau, commerce ou services. r-de-ch., stat, belle fenestration. Vous aimerez ce local. MLS 7971104 Robert Loyer, 819-246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

GATINEAU, secteur Buckingham, grand dépanneur de 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250\$. Inf: 819-663-9474.

HULL, 60 St-Raymond, édifice Les Raftsmen, jusqu'à 2,500 pi car. disponibles, grand stat. 819-777-5860.

LOCAL commercial, jusqu'à 5,000 pi car disponible, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

606 ENTREPÔTS À LOUER

À SOUS-louer, jusqu'au 1er juil. 10x30', porte de garage, 819-771-9709.

NOUVELLE ANNONCE!

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

610 COMMERCES À LOUER

RESTO BAR à louer, Café Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, en opération depuis 1960, 75 places, permis d'alcool disponible, 819-827-1578

612 COMMERCES À VENDRE

9062-8298 Québec inc., CAFÉ des Flandres, restaurant-bar, 5 machines vidéo poker, 90,000\$ comptant, Gatineau, Gilles, 819-643-3646, 819-561-8877.

NOUVELLE ANNONCE!

AUBAINE: Restaurant, resto-bar, terrasse, salle de spectacle, près de Tremblant, valeur 550,000\$, vente rapide à 250,000\$, (819)278-0108

CRÈMERIE et chocolaterie, fond de commerce, Mont-Tremblant, secteur St-Jovite, 819-681-7269.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000\$. 819-428-3301.

FINANCEMENT commercial, hypothèques, etc., 819-790-8091.

Restaurant avec permis d'alcool
GATINEAU, 815 Jacques-Cartier, bord l'eau, à vendre ou louer. 819-777-1552.

RESTO-bar, centre-ville, bon chiffre d'affaires, aachalandé, personne sérieuse seulement. Ecrire à case 482, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

À VENDRE: bâtisses commerciales et résidentielles, 127 à 131 rue Joseph, Buckingham. Revenus 70,020\$. 613-769-7514

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CASSE-CROÛTE / dépanneur à louer, Camping Cantley, du 15 mai au 15 sept., équipement principal inclus, personne d'exp. opérant son propre commerce. 819-827-1056, 819-210-7060

GARDERIE, clé en main, tout fourni, débutez en juil., 750\$, (819)595-0234

POUR couturière, jumelé à un nettoyeur à sec, clientèle établie, bon chiffre d'affaire, disponible le 1er juillet, contactez Johanne, (819)923-4559.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1987 MAZDA 626, très bon état, pneus hiver/été. 1400\$, 819-281-2550



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

1994 CHRYSLER LeBaron, jamais vu hiver, 4,000\$ nég., (819)428-3174.

1994 MUSTANG, bon état, 2,900\$ nég., (819)743-5582 après 16h.

NOUVELLE ANNONCE!

1994 TOYOTA Tercel, automat., 4 portes, anti-démarrreur, propre, 550\$ nég. Vente rapide. 819-595-4920.

1995 CHEVROLET Lumina, automat., 138,000 km, équipée, bon état, 2,200\$, 819-827-0566, 819-661-0566

1995 PONTIAC Firefly, 1.0L, pour apprenti(e)s-mécano, 1,250\$, (819)561-2536

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
✓ APPROBATION RAPIDE !**3^e**CHANCE
AU CRÉDIT

A-422
2004 DODGE RAM QUAD CAB
équipé, 110 111 km,

14 995\$ ou 92\$/sem.



A-472
2004 GMC SIERRA
tout équipé, 124 622 km,

14 995\$ ou 92\$/sem.



A-461
2003 PONTIAC MONTANA
tout équipé, 91 076 km

7 999\$ ou 44\$/sem.



A-423
2004 KIA SORENTO LX
Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant,

11 999\$ ou 72\$/sem.



2002 Kia Rio RXV
95 600 km, A-403 3 999 \$

2002 Chev. Cavalier
132 641 km, A-438 3 999 \$

2002 Chev. Venture
117 627 km, A-503 5 999 \$

2003 Hyundai Accent
107 621 km A-507 5 999 \$



A-423
2004 GMC CANYON
trans. auto., clim.,

15 999\$ ou 99\$/sem.



A-352
2005 PT CRUISER
convertible, tout équipé, 56 737 km,

12 995\$ ou 77\$/sem.



A-416
2003 HYUNDAI ELANTRA VE
tout équipé, 78 827 km

6 999\$ ou 39\$/sem.



A-517
2003 KIA SEDONNA EX
tout équipé, 99 627 km

7 999\$ ou 44\$/sem.



Gatineau



Gatineau

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

1997 DODGE Ram, "lift" pour personne handicapée, 3,900\$ nég., 819-664-1582

ATTENTION!

1997 PLYMOUTH Voyageur, 1,495\$
1997 JETTA, manuelle, 1,395\$
1998 GOLF K2, 143,000km, 2495\$
1998 PONTIAC Transport, 1,895\$
1999 PLYMOUTH Néon, 1,495\$
2000 IMPALA LS, cuir, 1,995\$
2001 ACCENT, 143,210km, 1,895\$
2003 CAVALIER, manuelle, 3,795\$ (819)213-4411

NOUVELLE ANNONCE!

1997 PONTIAC Sunfire SS coupe, 2.2L, 174,000km, très propre, 2,500\$ nég., (819)671-1349.

1997 SATURN SL1, manuelle, 4 pneus, antivol, 2,500\$, 819-457-2269.

1998 à 2002, autos usagées de plusieurs marques. A à bon prix. Demandez Suzanne au 819-213-3035.

1998 CHRYSLER Cirrus, automat., 4 portes, 175,000 km, propre, état A1, air clim., 1,500\$, (819)776-5402

NOUVELLE ANNONCE!

1998 DODGE Caravan, automat., très bon état, 2,200\$. 819-770-5823, 819-669-1478.

1998 VOLKSWAGEN Beetle, automat., propre, 3,900\$, 819-561-5199.

1998 VOLVO S70, 212,000 km, automat., toit ouvrant, vitres électr., sièges chauffants, 4 pneus d'hiver sur roues, 3,500\$, 819-682-5154.

1999 DODGE Caravan, équipé, 213,000 km, 1,800 \$ 819-503-1127.

1999 HONDA Civic EX, 227,000 km, élect., 5 vit., 4 portes, cert., 3,400 \$ 613-216-1911.

NOUVELLE ANNONCE!

1999 SUNFIRE GT, manuelle, excellente condition, 3,000\$, 819-463-3494

2000 ACCENT GSI, blanche, bon état, 148000km, 2,900\$ nég. 819-893-1425

2000 OLDSMOBILE Intrigue, telle quelle, 4 pneus d'hiver sur jantes incl, 2,000\$ nég., 819-503-1233.

2001 KIA Sephia, 130,000 km, bon état, 4,000\$. Mario au 819-986-6647.

2001 SATURN SCI 137,000km, 3995\$, GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.

2001 SUZUKI Esteem, automatique, 128,000km, 3,995\$, GalipeauAuto.ca

704 AUTOMOBILES

2001 SUNFIRE, 99,800 km, tout équipée, automat., 4 pneus d'été neufs, 4 portes, 4,600\$, cell: (613)282-0644.

2002 CAMRY, automat., bon état, 7,999\$, 819-561-2479, 819-923-2479.

2002 CIVIC LX, 4 portes, noire, tout équipée, 8,500\$ nég. 819-827-3152.

2002 COROLLA LE, 160,000km, 5,995\$, Principale: (819)568-2591.

2002 FORD Focus, équipée, automat., 104,000km, 6,495\$ **GalipeauAuto.ca**

2002 GOLF, seulement 84,000 km, tout équipée, certifiée, pour inf. 819-918-4662, J Baillot et Fils

2002 HONDA Civic LX, manuelle, 164,000 km, 8 pneus, clim., équipée, propre, 5,500\$. (819)669-7410.

2002 INTRÉPID, 100,000 km, très propre, hiver en Floride- jamais sortie l'hiver, 4,500\$, (613)236-7070.

2002 JETTA GLS, manuelle, 92,000 km, 9,895\$, Principale: 819-568-2591.

2002 HONDA Civic LX, manuelle, 164,000 km, 8 pneus, clim., équipée, propre, 5,500\$. (819)669-7410.

2002 INTRÉPID, 100,000 km, très propre, hiver en Floride- jamais sortie l'hiver, 4,500\$, (613)236-7070.

2002 JETTA GLS, manuelle, 92,000 km, 9,895\$, Principale: 819-568-2591.

499016

*) À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation. Certains véhicules sont vendus tel quels.

Gatineau • 819 669-0111

375, boul. Maloney Ouest

ont-Bleu

FORD

Mont-Bleu Ford, c'est plus qu'un concessionnaire

Diagnostiqueur des ventes

Jacques Lamarche



SPÉCIAUX BRICOLEUR !

3 JOURS SEULEMENT

TOUT DOIT PARTIR...

1992 Crown-Victoria	283 280 km	999\$*
2000 Buick Century	94 205 km	1 995\$*
1999 Explorer	159 721 km	2 995\$*
2000 Focus	150 037 km	2 995\$*
1997 Grand Marquis	173 200 km	2 995\$*
2000 Volks golf GLS	223 438 km	3 399\$*
1999 Explorer	162 853 km	3 995\$*
2001 Grand Caravan	188 000 km	4 795\$*
2001 Ford Escape	156 257 km	4 995\$*
1999 Sabie Familiale LS	123 531 km	4 999\$*
1997 Explorer LTD	149 088 km	4 999\$*
2002 Ranger Edge	173 085 km	5 995\$*
1996 E350 Cube Diesel	334 111 km	6 995\$*
2002 Taurus SEL	67 320 km	8 999\$*
2004 F350 4X4 Diesel	221 307 km	13 995\$*

704 AUTOMOBILES

2002 **MUSTANG**, certifiée, rouge, 9,900\$, 819-243-0984.

2002 SATURN, manuelle, 3,795 \$, Principale: (819)568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 VOLKS Jetta GLS, 2l, 4 cyl., tout équipée, 4 portes, noire, 130,000 km, 10,500\$ nég. 819-778-3572.

2003 CAVALIER, automat., 81000 km, 5 995 \$, Principale: (819)568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 MAGENTIS, 33,000 km, 6,499\$, **Auto JC Galipeau**, 819-986-2223

2003 MUSTANG, automat., 40,000 km 11,895\$, Principale: (819)568-2591

2003 PROTEGÉ LX, 96,000km, 7,95\$, Principale: (819)568-2591.

2003 SPECTRA 5, 43,000 km, 4,999\$, **Auto J.C.** (819)986-2223.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!

2003 PT CRUISER, bleue, vitres/portes/miroirs électr., clim., 1 seul proprio. 819-595-5747

2003 SUNFIRE, automat., 96000 km, 5,495\$, Principale: (819)568-2591.

2003 TAURUS, 8 passagers, équipée, 134,000km, 4,995\$, **GalipeauAuto.ca**

2003 TOYOTA Matrix, automat., radio, clim., 117,000km, 8 pneus sur jantes, bon état, 9,800\$ nég, 613-226-7780.

2004 ACCENT, 66,000km, 7,450\$, ou louez à 168.79\$/mois, (819)986-3738.

2004 ACCENT GS, 65,000km, 5,695\$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.**

2004 CAVALIER Z-24, 84,000 km, 7, 795 \$, Principale: 819-568-2591.

2004 CIVIC, manuelle, 150,000 km, 5 895 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 CIVIC Si, 2 portes, 118,000km, 5 vit., 12,000\$, 819-455-9318.

2004 GRAND AM, 24,000km, 8,799\$, **Auto JC Galipeau**, 819-986-2223

2004 HYUNDAI Elantra, 4 portes, noire, 45,000 km environ, sous-location: 284,74\$/mois, fin location 30 sept. 2009. Achat fin location: 6,088.92\$. 819-684-0965, 613-277-0807.

2004 KIA Rio 4 portes, blanche, manuelle 5 vit., 48,000km, 4,000\$, (819)281-9903

2004 MALIBU LS, automat., V6, 8 495 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 MAZDA 3, automat., 87000 km, 10,950 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 MAZDA 3S, automat., 92000 km, 12 595 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 MAZDA 6, 74,000 km, 10,999\$, **Auto JC Galipeau**, 819-986-2223.

2004 MAZDA 6, manuelle, Mags, 9 895 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 SATURN Ion, tout équipée, 86 000 \$, Principale: (819)568-2591.

2004 TOYOTA COROLLA, certifiée, 95,000 km, 7,995\$, (819)243-5003.

2004 VIBE, automat., 60,000 km, 12,995 \$, Principale: (819)568-2591.

2005 BEETLE cabriolet, 59,000km, 20,995\$, PMCGA (819)663-1884.

2005 CIVIC SE, noire, 2 portes, manuelle, clim., 42,500 km, 12,500\$ nég., Edith: 819-595-8725, 819-351-6688.

2005 COROLLA Sport, manuelle, 5 vit., clim., verrouillage électr., 43,000 km, 15,000\$, (819)669-6414

2005 FOCUS ZX5, 30,000km, 11399\$, **Auto JC Galipeau** 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!

2005 TOYOTA Corolla, automat., 41,403km, 12,995\$ nég.

2003 MAZDA Protégé, automat., 74,256km, 7,995\$ nég.

Financement disponible.

Automobile G.S. Bouchard (819)439-4144

704 AUTOMOBILES

2005 TOYOTA **Matrix**, noire, 5 vit. 69,000 km, **11,900\$**, 819-243-0984.

2006 CHEVROLET HHR, noir, équipé, automat. 13,995\$ 33,000km **643-0238**

2006 HONDA Civic, rouge avec acc. chromés, bail jusqu'en juin 2010, 2 portes, manuelle, très bas km, toit ouvrant, 407\$/mois. 819-205-1741.

2006 JETTA, automat., 2.5 L., 5 cyl., 85,000 km, 17,000\$, 819-449-2598.

2006 PONTIAC Torrent, 46,000 km, équipée, 18,000\$ nég., 613-482-9420.

2006 **SOLSTICE**, 18,000km, 22,499\$, **Auto JC Galipeau**, 819-986-2223

2006 TOYOTA Corolla, **21,000 km**, manuelle, clim., transfert de location (2010), 275\$/mois, 819-663-6522.

2006 TOYOTA Corolla, 57,000km, automat., 12,200\$ nég., (819)663-1752.

2007 MUSTANG décapotable, 36,000 km, 22,995\$ PMCGA: 819-663-1884

2007 TOYOTA Yaris, 4 portes, 5 vit., 20,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 12,300 \$. 819-210-6746.

AUTO LAPÈCHE

819-665-6688.

2003 Dodge 1 t. 25,000\$.

1997 Chevrolet, 4 700\$

1996 Dakota, 2,700\$

2002 Kia Rio, 3,200\$

2002 Ford Familiale, 3,800\$

2002 Saturn sport, 2,600\$

2001 Nissan Altima, 6,200\$

2000 Chevrolet Malibu, 5,500\$

200 Pontiac Sunfire, 3,300\$

1999 Mercury Sable, familiale, 4,600\$

1998 Toyota Corolla, 4,300\$

NOUVELLE ANNONCE!

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)568-5433

FINANCEMENT 30 MINUTES

GalipeauAuto.ca 819-643-0238

GénérationGalipeau 819-643-0238

415 boul. Maloney Ouest

Profil Performance, 669-9449

Accessoires auto meilleurs prix

415 boul. Maloney Ouest

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1979 VOLKS, van campeur, REIMO, projet non achevé, investi 6,227\$, sacrifice 3,500\$ tel quel 819-669-4194.

1995 FORD Aerostar, 4x4, 4 pneus d'été et d'hiver, 1,500\$. 613-446-1022.

2000 DODGE Caravan, 75,200 km. 4,800\$, excellent état. 819-663-1686.

2001 CHEVROLET Venture, 4,900\$ nég., 138,000 km, 613-784-0016.

2001 DODGE Grand Caravan, toute équipé, clim. double zone, lecteur CD, déverrouillage distance, couleur argent, int. bleu marine. Michel: 819-328-2358 après 14h.

2001 FORD Windstar Sport, argent/gris, 7 passagers, tout équipé, maintenu par Ford. Seulement 68,000km. 8,700\$ nég., 613-233-3423 (soir).

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1979 VOLKS, van campeur, REIMO, projet non achevé, investi 6,227\$, sacrifice 3,500\$ tel quel 819-669-4194.

1995 FORD Aerostar, 4x4, 4 pneus d'été et d'hiver, 1,500\$. 613-446-1022.

2000 DODGE Caravan, 75,200 km. 4,800\$, excellent état. 819-663-1686.

2001 CHEVROLET Venture, 4,900\$ nég., 138,000 km, 613-784-0016.

2001 DODGE Grand Caravan, toute équipé, clim. double zone, lecteur CD, déverrouillage distance, couleur argent, int. bleu marine. Michel: 819-328-2358 après 14h.

2001 FORD Windstar Sport, argent/gris, 7 passagers, tout équipé, maintenu par Ford. Seulement 68,000km. 8,700\$ nég., 613-233-3423 (soir).

1995 FORD Aerostar, 4x4, 4 pneus d'été et d'hiver, 1,500\$. 613-446-1022.

2000 DODGE Caravan, 75,200 km. 4,800\$, excellent état. 819-663-1686.

2001 CHEVROLET Venture, 4,900\$ nég., 138,000 km, 613-784-0016.

2001 DODGE Grand Caravan, toute équipé, clim. double zone, lecteur CD, déverrouillage distance, couleur argent, int. bleu marine. Michel: 819-328-2358 après 14h.

2001 FORD Windstar Sport, argent/gris, 7 passagers, tout équipé, maintenu par Ford. Seulement 68,000km. 8,700\$ nég., 613-233-3423 (soir).

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2001 MONTANA, automat., bon état, 3,000\$ nég., Stéphane: (819)664-8152

2002 DODGE Caravan SE, 71,000km, V6, 3.3 L, 7,500\$ nég., 819-643-8249

2003 CARAVAN, toute équipée, garantie, 95,000 km, 7,400\$, 613-513-7777

2004 KIA Sedona, équipée, DVD, 81,000 km, 7,995\$ **GalipeauAuto.ca**

2004 MONTANA, 94,000 km, 6,999\$ **Auto J.C. Galipeau**. 819-986-2223

2004 MONTANA Allongé, 103,000 km, 7,995\$, **GalipeauAuto.ca, 643-0238**

2004 MPV LX, équipé, mags, 96km, 9,995\$, Principale 819-568-2591.

2005 DODGE Caravan, tout équipée, seulement 41,000 km, état A-1, certifiée, garantie Chrysler, (#5641367E0) Pour inf. 819-918-4662, J Baillot et Fils

GénérationGalipeau 819-643-0238

415 boul. Maloney Ouest

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1991 F-350, dompeur, 115,000km, diesel, 7,499\$, **Auto JC**, (819)986-2223

1995 FORD F-350, 2X6 diesel turbo, 73 L., 4 portes, automat., 222,000 km, avec attache-remorque sellettes, très propre, 7,500\$. 819-743-9986.

1997 A1 Camion GMC Sierra V8, 6 passagers, démarreur, pneus neufs lettrés sur jantes chromés, 4 pneus hiver et très beau camion. 819-208-6507.

1999 F-150 XLT KingCab, 152,000km, 6,495\$, **GalipeauAuto.ca, 643-0238**

2000 F-150, automat., équipé, 5,295 \$, Principale: 819-568-2591.

2001 RANGER Edge, 112,000km 8,699\$ **JC Galipeau**, 819-986-2223

2002 MAZDA B2300, certifié, 6,995\$, 133,000km, **GalipeauAuto.ca**

2002 MAZDA B3000, 130km, xcab, 7,995\$, Principale, 819-568-2591.

2003 JEEP Liberty Ltée, comme neuf, 139,000 km, 9,997\$, 819-665-4137.

2004 B3000 Club, 58,000km, 10,999\$, **Auto JC Galipeau**, (819)986-2223

2004 F-150 LXT, automat., 64000km, 12995\$, Principale: 819-568-2591.

2004 FREESTAR équipée 78km 7 passagers 7995\$ Principale 819-568-259.

2004 MONTANA ext, équipée, mags, 75km, 9995\$ Principale 819-568-2591

2004 VENTURE, équipée, 80km, 8,295\$, Principale 819-568-2591.

2005 DAKOTA Quad, 41,000km, 16,500\$, **JC Galipeau**, (819)986-2223

2002 MAZDA B2300, certifié, 6,995\$, 133,000km, **GalipeauAuto.ca**

2002 MAZDA B3000, 130km, xcab, 7,995\$, Principale, 819-568-2591.

2003 JEEP Liberty Ltée, comme neuf, 139,000 km, 9,997\$, 819-665-4137.

2004 B3000 Club, 58,000km, 10,999\$, **Auto JC Galipeau**, (819)986-2223

2004 F-150 LXT, automat., 64000km, 12995\$, Principale: 819-568-2591.

2004 FREESTAR équipée 78km 7 passagers 7995\$ Principale 819-568-259.

2004 MONTANA ext, équipée, mags, 75km, 9995\$ Principale 819-568-2591

2004 VENTURE, équipée, 80km, 8,295\$, Principale 819-568-2591.

2005 DAKOTA Quad, 41,000km, 16,500\$, **JC Galipeau**, (819)986-2223

2004 F-150 LXT, automat., 64000km, 12995\$, Principale: 819-568-2591.

2004 FREESTAR équipée 78km 7 passagers 7995\$ Principale 819-568-259.

2004 MONTANA ext, équipée, mags, 75km, 9995\$ Principale 819-568-2591

2004 VENTURE, équipée, 80km, 8,295\$, Principale 819-568-2591.

2005 DAKOTA Quad, 41,000km, 16,500\$, **JC Galipeau**, (819)986-2223

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES



Une photo pour 2 \$?

Informez-vous, **613-562-0222**

* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD Ranger, V6, 3.0L, "cab" rég., manuel, 208,000km, plusieurs pièces neuves, 2,800\$ nég., (819)665-3003, (819)986-3328.

1995 CHEVROLET 1500, avec cabine et support à bateau, x-cab, 340,000 km, 2,200\$, (819)360-1169.

NOUVELLE ANNONCE!

1995 CHEVROLET, très propre, 220,000 km, 5,995\$, 613-227-2574.

NOUVELLE ANNONCE!

1996 FORD Explorer, 4,000\$, (819)281-2988 ou (819)743-8795.

1997 CR-V, automat., équipé, 5,295 \$, Principale 819-568-2591.

1998 BLAZER noir, 134,000, équipé, très bon état, 5,900\$, 819-663-8645.

1998 GMC, 5.7 L, club cab, boîte longue, 4,950\$, 819-671-8751.

2000 CHEVROLET Silverado, 4x4, automat., 89,000 km, 1 seul proprio, 9,200\$. 819-213-0194.

2002 JEEP Grand Cherokee, 10,000km, automat., très propre, édition spécial, 11,000\$, (819)827-0433 ou (819)923-7374.

2002 JIMMY SLS, 4X4, équipé, gr. remorquage, état A1, (#890-0012A0), 819-918-4662, J. Baillot et Fils.

2002 JEEP Grand Cherokee, 10,000km, automat., très propre, édition spécial, 11,000\$, (819)827-0433 ou (819)923-7374.

2002 JIMMY SLS, 4X4, équipé, gr. remorquage, état A1, (#890-0012A0), 819-918-4662, J. Baillot et Fils.



2003 SIERRA, cabine, 147,000 km, propre, 14,000\$ nég., (819)643-2425.

2004 Envoy, automat., équipé, toit, 15,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 F-150, automat., xcab, équipée, 150km 8295\$ principale 819-568-2591

2005 ESCAPE xlt, cuir, équipé, 13,995 km, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2005 FORD F-150 XLT, 4x4, automat., 4 portes, 18,995\$ nég.

Financement disponible.

Automobile G.S. Bouchard (819)439-4144

2006 ESCAPE 4WD automat., équipée, 16,995\$, **GalipeauAuto 643-0238**

2006 HYUNDAI Tucson V6, 4 roues motrices, 2.7 litres, tout équipé, pneus d'hiver sur jantes, 4 freins neufs, 50,000 km, 19,500\$, (819)685-0419

12003, FORD F-150 XLT, 4 portes, 4.6 L, 100,000 km, gris métallique, 819-568-1618, 1-819-463-1899.

712 VÉHICULES À LOUER

2005 PONTIAC G5, automat., 37,700 km, 4 pneus hiver, démarreur, \$300/mois. 819-643-4904.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★

\$0.00 - \$10,000.00

\$0.00 ACHAT AUTO

819-743-5080

0.00 \$ - 10 000 \$

Evaluation et achat rapide.

Meilleurs prix assurés, 7 jours.

819-328-6757

★ ★ ★

\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★ ★ ★

\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant

Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETERAIS véhicules accidentés ou non pour pièces . 819-210-2120.

★ ★ ★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUVELLE ANNONCE!

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

UN APPEL RÈGLE TOUT!

Le spécialiste N° 1 du financement en Outaouais

La façon la plus rapide de rebâtir votre crédit.

2007 PONTIAC G5 C743  51 215 km 11 995\$ ou 55\$*/sem.	2004 CHEVROLET AVEO 5 C771  85 740 km 8 995\$ ou 40\$**/sem.	2007 CHEVROLET IMPALA C788  39 830 km 16 995\$ ou 79\$*/sem.
2004 PONTIAC MONTANA C714  86 244 km 8 995\$ ou 40\$**/sem.	2007 PONTIAC G6 C791  48 530 km 15 995\$ ou 72\$*/sem.	2007 PONTIAC GRAND PRIX C795  26 854 km 16 995\$ ou 79\$*/sem.
2004 HYUNDAI ACCENT C747  53 044 km 7 995\$ ou 39\$**/sem.	2008 PONTIAC G5 C796  21 198 km 15 995\$ ou 72\$*/sem.	2005 FORD ESCAPE LIMITED C797  67 775 km 16 995\$ ou 86\$**/sem.
2008 TOYOTA YARIS C800  21 335 km 15 995\$ ou 72\$*/sem.	2004 CHEVROLET MALIBU C777  60 339 km 11 995\$ ou 55\$**/sem.	2005 FORD RANGER SUPERCAB C761  4x4, 46 275 km 15 995\$ ou 76\$**/sem.

AutoCredit

www.autocreditcanada.ca

819 778-8787

465, boul. Alexandre Taché, Gatineau, Québec

499020

*Financement sur 84 mois 7.9%.

**Financement sur 72 mois 7.9%.

Taxes en sus.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1994, FORD Ranger, cabine allongée, avec boîte, 300,000 km, 700\$ nég. (819)827-2428.

4 PNEUS d'hiver avec roues pour Toyota Corolla, presque neufs, P175/65R14, 275\$, (819)246-7091

4 ROUES "mags" originaux de mustang avec 4 pneus 17" Prix demandé: 800\$ nég., Marcel: (819)663-6296.

COUVERCLE de boîte de camion Dodge Ram, blanc, (819)665-2255.

Profil Performance, vente jantes/pneus, échange possible, 669-9449

Vitre teintée à partir de 199\$
Profil Performance, 669-9449

718 MOTOCYCLETTES

1992 SUZUKI RF 600, 64,000 km, 2,500\$, Annie au (819)986-6647.

1996 moto-cross SUZUKI RM 250, très bon état, 1,800\$, 819-208-4265

1998 YAHAMA R1, très propre, 4,200\$, après 17h00: 819-441-7715.

NOUVELLE ANNONCE!

1998 YAMAHA YZF6R1, 16,000km, comme neuve, 5,000\$, (819)281-2988 ou (819)743-8795.

1999 BMW KLT1200, bourgogne, très bon état, (819)661-0517.

2000 KAWASAKI Vulcan Nomade 1,500cc + remorque, beaucoup d'extra (819)671-6489 ou (819)664-7204.

2001 VULCAN Nomad, bon état, + extra, 7,800\$, nég., (819)671-3526.

2004 KAWAZAKI 400, semi-route, 1,200 km, 4,000\$ (819)455-9318

NOUVELLE ANNONCE!

2004 SCOOTER Yamaha, YW50, très bon état, 1,800\$, (819)351-9517.

2008 HARLEY 1200 XL, édition spéciale, 660 km, 12,500\$, 819-210-7766

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1983 TAURUS, 28 pi, très propre, bon état, au camping Paris à Bowman, lot no 20, 8,000\$, (819)777-3170.

1984 TERRY Taurus, 19 pi, bon état, s/bain, cuisinière, chauffeferette, réfrig., idéal pour pêche/chasse. 3,500\$, (819)281-2760

1985 GYPSY, 14 pi., très très propre de A à Z, légère, 540kg, idéal pour couple, 3,200\$, (819)428-1784

1985 MOTORISÉ, Toyota, diesel, 5 vit., 3,300\$ 819-208-8747

1985 WESTFALIA, bon état, 4 vit., 6,600\$, 819-208-8747

1987 BONAIR, 33 pi, extension, porte patio, chambre privée, auvent, bonne condition, 7,000\$ nég., (819)918-2023.

1987 "FIFTHWHEEL" sur terrain de 100X200, à Blue Sea, 11,000\$, (819)455-9361.

1988 GMC Citation 23 pi., 5,7 L, 91,000 km, avec "cruise" clim., très propre, bonne condition, 10,000\$, (819)568-0258

1988 TERRY. 15 pi, très propre, 3,000\$, (819)669-1761 après 16h.

1989 "FIFTH WHEEL" 32 pi, excellente condition, clim., cuisine centrale, salon, chambre lit Queen, bain/douche, réfrig. électr. et gaz, 10,950\$. 819-246-8701 ou cell: 819-661-8079

1990 TERRY, 29 pi., excellent état, remise, deck + extra, située au camping Thom, terrain boisé, 10,500\$ nég., 819-663-1119/819-712-0447

1991 CITATION, 29 pi, couche 6, très bon état, 8,000\$ nég., (819)360-7702

1991 PROWLER Lynx, 19 pi., bon état, 5,900\$, (819)561-5824

NOUVELLE ANNONCE!

1993 JAYCO 10 pi, (tente-roulotte), poêle int. et ext., lit queen+king, propre, 2,800\$, (819)827-5816

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 3,500\$ nég. 819-663-3893

1995 SOUTH WIND Fleetwood, tout équipée, 33 pi, classe A, 33,000\$ nég. Stéphane au 819-743-1010.

1997 PROWLER, 39 pi, 2 extensions, 21,000\$, très bon état, (819)243-3076

NOUVELLE ANNONCE!

1998 FIFTHWHEEL Terry 25 pi, avec rallonge 1998 (light weight), état A-1, 12,000\$ nég. 819-281-1166.

1999 Triple E Commander, 34', rallonge, pleine garantie oct. 2009. 64,000 km, excellent état, 59,800\$. nég. 819-669-5533, 819-661-4258.

FAUT VOIR!

2000 CITATION Resort 33 pi, 2 extensions, toute équipée A-Z, déjà installée sur un emplacement de rêve avec beaucoup d'ajouts extérieurs, Sue: 613-695-2754 ou cell: 613-852-0397

2000 DUTCH Star (Newmar), classe A, 34 pi., propre, tout équipé, extension, 83,000km, bonne condition, 58,000\$, (819)454-2451

2000 ROULOTTE à sellette, Innsbruck, située au Camping Paris, Bowman, 17,500\$ nég., (819)639-5010.

2000 TENTE-roulotte Craftman, excellente condition, très légère, couche 6, 3,800\$, message 819-243-3187

2001 TRAIL light B+, 40,000 km, 39,000\$, (819)986-6811

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE! FAUT VOIR!

2001 PROWLER à sellette, 26,5 pi, comme neuve, rallonge double, beau-coup d'extra, 16,900\$, (819)360-7012

2001 ROCKWOOD (tente-roulotte), 6 places, freins électr., auvent, 3,800\$ nég., 819-827-5270.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 TENTE-roulotte Coleman Bay-side, tout équipée, 2 poêles à gaz, chauffage central, freins électr., ouverte 24 pi, 9,500\$, (819)663-4450.

2002 TENTE-ROULOTTE, Flagstaff, très propre, couche 6, (819)663-6575.

2003 TENTE-roulotte Viking, 6 places, très propre, peu utilisée, 6,000\$, (819)246-7745.

2004 CAVALIER, 31 pi, rallonge 14 pi, 1 chambre avant, 2 lits arrière superposés, clim., s/bains avec bain et douche, sofa-lit, couche 7-8 personnes, excellent état. Livraison gratuite, 13,000\$. (613)421-3100, Ottawa.

2004 CUB hybride 19', équipée, 14,200\$. 819-663-6171, 819-208-5152

2004 FIFTH Wheel Prowler, 29 pi, comme neuve, possibilité de terrain avec vue sur l'eau, 24,900\$, 819-665-2255.

2004 TENTE-roulotte, 25 pi. "pop-out", 8 places, douche, toilette, tout équipée, 8,500\$, (819)246-0969.

FAUT VOIR!

2004 TERRY à sellette (fifth-wheel), 27', haut de gamme, 7,200 lb, rallonge double, 22,500\$. (819)683-2361.

2005 "FIFTH Wheel", 27 pi., haute gamme, extension, comme neuve, 24,750\$, 819-773-3615.

2005 ROULOTTE Aerolight 27pi, avec lit superposé, 18,900\$. 819-663-5538, 819-661-3321.

2005 ROULOTTE hybride, 21 pi., 17,900\$, (819)671-8751

2005 TENTE roulotte Palomino Pony, toilette, chauffage central, automat., barbecue, etc. 5,500\$, (819)669-6866.

2005 VIKING, tente roulotte, 8 places, très équipée, 8,500\$, (819)246-2724.

2006 JAYCO 806 (tente-roulotte), 6 places, 4,500\$. Cell. 613-298-4574.

2006 MALLARD, 26 pi, valeur 26,000\$ demande 20,000\$, (819)360-9498

BOÎTE Campeur, 10 pi., tout fonctionne, 1,900\$ nég., (819)281-9216

ROULOTTE, 35 pi, Lac des Sables, rénové, terrain 1 acre, 45,000\$, (819)771-1211 ou (819)665-1908.

ROULOTTE, fifth wheel, 19 pi, Playmor, 5,900\$ nég., (819)428-3174.

ROULOTTE Prowler Lynx 2003, hybride 23 pi, impeccable, beaucoup de rangement, peu utilisée, accessoires inclus. 11,500 \$, (819) 246-7208.

722 REMORQUES

4 x 7, 1900 lbs, et une 4 x 4, 1,200\$ pour les 2, bon état, 819-328-7776.

REMORQUE, 47' X8', avec levier pour attaches, 700\$ nég., 819-561-2353.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE! FAUT VOIR!

2000 KODIAK 400, beaucoup d'extra, femme proprio, 4,100\$, (819)360-7012

2002 POLARIS 500, bel état, 4,995\$, GalipeauAuto.ca, 819-643-0238

2003 YAMAHA 450 avec remorque pour 2 vit, 4,999\$. (613)292-9678.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

728 NAUTIQUE

1985 BATEAU Champion, 15 pi, moteur 1987 Evinrude, 70 cv, très bon état, remorque EZ Loader 1986, le tout pour 4,000\$, (819)664-8337.

1989 REGAL Valante, Mercruiser 350, 23 pi, avec remorque 2 essieux, 18,500\$ nég., (819)669-9598.

1989 SUNRAY Alegro, très bon état, moteur 150 c.v., 6,900\$, 819-775-8284

1992 BAYLINER, 27 pi, refait à neuf moteur GM 305 forces, tout équipée, 18,000\$ nég., Yves: (819)561-2579.

1993 PRINCECRAFT pro série 167, 40 c.v., tout équipé, 6,000\$ 819-663-8645

1995 PONTON Princecraft 24 pi avec moteur Mercury 75 forces et remorque 2003, 14,500\$ nég. 819-281-4607.

1996 YAMAHA Waverunner 3, avec remorque, 3,000\$ nég., 613-859-0408.

728 NAUTIQUE

1998 PRINCECRAFT 162 DLX, 50 et 6 cv, remorque neuve, toit campeur, toiles, 2 sonar, 2 batteries, moteur et ancre élec. valeur 27,000\$ pour 12,000\$. et autre. Excellent état. 819-568-1354, 819-665-1354.

2001 CHALOUPÉ de pêche Nordic, honda 40, remorque, bien équipée, condition A1, 7,300\$, (819)568-2379.

2002 PRINCECRAFT 166, 2 moteurs 90 forces et 5 forces, 4 temps, tout équipé, 19,900\$. 819-827-0994, 819-775-2855.

2003 PNEUMATIQUE Mercury sport 270 (8'10"), accessoires incl., moteur hors-bord Johnson 2003, 8 cv, 2 temps, excellente conditon. Doit être vu! 2,995\$, (613)524-2815.

2003 PRINCECRAFT, 16.2, Mercury 50 forces, 4 temps, (20h), tout équipé, remorque, 14,500\$. 613-720-3535.

2003 PRINCECRAFT, 162 ss, comme neuf, 15h, 50 efi, toit complet, 14,500\$ (819)568-4179 et (613)227-7440

2006 PRINCECRAFT 166, 90 forces, Evinrude E-TEC, 1 saison, valeur: 33,000\$, 24,500\$ nég., 819-360-9498

2007 MOTEUR Mercury 15 forces, 4 temps, 2,800\$ nég. 819-561-3931.

20 PI avec chambre, 4 cylindres, "in-bord", échange, 3,500\$, 819-669-8936

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Int.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 1989 Sunray Atuba, Mercury 80 forces, 6,500\$ nég. (613)673-1537

BATEAU de pêche Princecraft, pro 177, équipé, 115 Evinrude, 819-775-1168

BATEAU Thundercraft, Mercury 115, pôle, hélice de rechange, remorque Ez-Loader, 4,500\$. (819)456-3063

PONTON 20', Princecraft 2004, moteur 40 c.v., 23 000 \$ 819-776-4146.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)643-2327, (819)351-6600

TOITS DE BATEAU MARC 819-775-6835
toits et toiles sur mesure

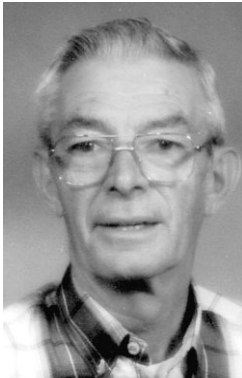
ZODIAC Futura II, Mercury 40 hp 4 temps + remorque, 5,995\$, 643-0238

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

ÉQUIPEMENT agricole à vendre, cellulaire: 819-790-7015

MACHINERIE lourde, camions et équipements à neige, (819)457-2110

AVIS DE DÉCÈS



GAËTAN «GERRY» BESNER

La famille annonce avec regret son décès, le lundi 26 mai 2008, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux très cher de Claudette Besner (née Sicotte); père de André Besner (Catherine Paquet), Nicole Besner (Jean Bellehumeur), feu bébé Danielle Besner (1961) et Michel Besner (Sylvie Mongeon); grand-père de Dany, Jamie, Matthieu, Karyne, Chantal, Janie, Benoit et Patrick; arrière grand-père de Jacob et Aidan; frère de Paulette, Raymond (Pat Schryer), Lina (Larry Larabie) et Madeleine (Jim Low).

La famille recevra parents et amis pour une célébration commémorative à 11h (a.m.) le samedi le 31 mai 2008, à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie (angle Promenade de l'Aviation), Ottawa. Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca (613)748-1200.

AVIS DE DÉCÈS



DANIEL GRENIER

est décédé le 21 mai 2008, à l'âge de 43 ans. Il laisse dans le deuil ses parents: Jean-Marie Grenier et Émilie Grenier; son frère Vincent Grenier (Isabelle Le Brasseur) et sa soeur Julie Grenier. Il laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, et amie(s). La famille recevra les condoléances au Salon funéraire Héritage, 2871, boulevard St-Joseph, Orléans, le vendredi 30 mai 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 31 mai 2008 à 11h, en l'église de St-Joseph située au 2757, boulevard St-Joseph à Orléans; inhumation au cimetière paroissial. Pour ceux qui le désirent, un don en mémoire de Daniel peut être fait à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, 613-247-3527. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

**SALON FUNÉRAIRE
HÉRITAGE**
613-830-2305



EN MÉMOIRE DE



RITA DONOVAN

Chère mère bien-aimée, 1 an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Tes enfants et petits-enfants

LA FAMILLE SINCENNES a le regret de vous annoncer le décès de



CLAUDETTE SINCENNES 1939 - 2008

Le décès de Claudette est survenu le 22 avril dernier, à l'âge de 68 ans. Elle laisse dans le deuil son fils bien-aimé Claude; sa soeur Thérèse (feu Conrad Rollin); ses frères: Jean-Marie (Françoise) et Guy (Nicole). L'ont précédée, ses parents: Marie Beaudoin et Élio Sincennes et ses soeurs: Cécile (Freddy) et Jeanine (Pat). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Un service religieux en présence des cendres sera célébré à la cathédrale St-Joseph de Gatineau (secteur Hull), le samedi 31 mai 2008 à 11h; suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La famille tient à remercier ceux et celles qui ont pris soin de Claudette et qui ont veillé à son bien-être tout au long de sa longue maladie. Nous vous en sommes très reconnaissants. En mémoire de Claudette, la famille vous propose de faire un don à la Fondation Pierre-Janet en téléphonant au (819)776-8036.

« Ma chère Claudette
tu es présente dans nos
coeurs à tout jamais.
Ton magnifique sourire
est gravé dans notre mémoire
pour l'éternité.
Repose maintenant en paix. »
Ta famille

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARUM BEAUCHAMP
Tél.: 819-770-1300
funeraireb@videotron.ca



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.B.

LES FAMILLES GERVAIS ET THERIAULT vous annoncent le décès de



LÉO THÉRIAULT

de Navan, Ontario, décédé à son domicile d'un cancer agressif le 22 mai 2008, à l'âge de 75 ans. Il était le tendre époux de Monique Gervais. Il était plâtrier de métier. Il était le fils de feu Lionel Thériault et de feu Délina Cléroux. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses cinq enfants chéris: Madeleine (André Latreille), Pierre (Simone Cléroux), Rachelle (feu Gary Schlievert), Lise (Jacques Diotte) et Mireille (François Perrault); ses quatres petits anges: Mario, Eric, Stéphane et Kristian; un frère, Lionel (Eva Diotte); quatres soeurs: Yvette, Ida (feu Rémi Villeneuve), Claudette et Denise (Edouard Cléroux); trois beaux-frères: Jacques Gervais (Hélène Belfoy), Laurent Gervais (Betty Weeze) et Gaston Diotte (Yvonne Goyette) et une belle-soeur, Julie Gervais de la Villa Marguerite. Il laisse également 21 neveux et nièces, entre autre: Suzanne, Monique, Yves et Véronique et aussi ses petits coeurs d'amour: Eve & Vincent, enfants de Véronique Cléroux et Kevin Welborne. Il fut précédé par son frère Henri (feu Gisèle Languay); ses soeurs Irène (feu Roland Leduc et feu Rémi Charbonneau) et Pierrette; un beau-frère, André Gervais (Blanche Brossard); ses beaux-parents: Emile et Olivine Gervais et aussi par 6 neveux et nièces: Gilles Villeneuve, Roland Robinson, Sylvain Thériault, Steven, Cheryl et Guy Gervais. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, samedi après 11h, suivi des funérailles en la chapelle à 13h. Un remerciement spécial au Dre Louise Coulombe, l'infirmière Sylvie Fortier St-Pierre et tout le personnel de soins à domicile de Carefor, We care et P.S.W.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Vous désirez faire un don commémoratif en l'honneur d'un être cher ?
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 613 761-4790

LA FAMILLE LAFOREST a le regret de vous annoncer le décès de



MME JEANNE D'ARC LAFOREST (née Tremblay)

d'Embrun, est décédée à l'Hôpital générale d'Ottawa, le jeudi 22 mai 2008, à l'âge de 91 ans. Fille de feu Joseph Tremblay et de feu Marie-Louise St-Gelais, elle était l'épouse de feu Trefflé Laforest. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clément (Pauline), Normand (Elka), Pâquerette Lapalme, René, Marie-Paul Lavigne, Lucie Brisson, Marcel (Réjeanne), Gérard (Lucie), Maurice (Denise) et Claude; ses 25 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants. Elle laisse également une soeur, Lucienne; un frère Moïse (Thérèse) et plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses 5 enfants: Cajetan (Huguette), Marie-Ange Brisson, Irène Turpin, Marie et Noëlla Brisson ainsi que par une soeur, Germaine et 4 frères: Charles-Eugène, Gérard, Albéric et Louis-Henri. Les visites auront lieu le samedi 31 mai 2008 de 11h à 13h30 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 14h le samedi 31 mai en l'église St-Jacques d'Embrun. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)443-3286 ou par courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca

LA FAMILLE DIGNARD a le regret de vous faire part du décès de



MICHEL DIGNARD

d'Alexandria, ON, décédé subitement, à la suite d'une crise cardiaque, à la maison le vendredi 23 mai 2008, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de feu Léo Dignard et de feu Agathe Forget de Casselman. Il était le tendre époux de Francine Parent; le père bien-aimé de Patrick (Hélène Gagnon) d'Embrun, Nicolas de Sherbrooke, Manuel (Julie Blondin) de Cornwall et Angélique de Iqaluit (Nunavut). Il était le fier grand-père de François, Justin, Audrey, Gabrielle, Olivier et Izabelle. Lui survivent également son frère Gilles et sa soeur Suzanne. Il laisse également dans le deuil plusieurs belles-soeurs, beaux-frères ainsi que plusieurs amis. La crémation a eu lieu. Les visites auront lieu au **SALON FUNÉRAIRE MUNRO & MORRIS**, 114, rue Main Sud, Alexandria (163-525-2772) le vendredi 30 mai de 19h à 22h et le samedi 31 mai à partir de 10h à l'Église Sacré-Coeur d'Alexandria suivies d'une messe funéraire à 11h. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Un arbre sera planté dans la forêt «Memory Woods». L'arbre grandira, sa mémoire survivra. Des condoléances peuvent être faites en ligne à: www.munromorris.com

8e ANNIVERSAIRE



DENISE HAMELIN

À la douce mémoire de maman et grand-maman, décédée le 29 mai 2000. Il y a 7 ans, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman et grand-maman, veille sur nous.
De tes enfants, petits-enfants et tes 2 arrière-petit-fils

10e ANNIVERSAIRE



PAUL-ÉMILE MONGEON

Cher papa, pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier, mais il n'y a pas une journée où nous ne pensons pas à toi. Tu es vivant dans nos coeurs et tu le resteras toujours. Tu es notre guide et notre protecteur à tous. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour que tu nous as donné.

Une messe sera célébrée le dimanche 1er juin 2008 à 11h, à l'église St-Jean-Marie-Vianney.

Ton épouse Raymonde,
tes enfants, tes petits-enfants,
ta soeur Thérèse et
tes 3 petites fleurs:
Charlotte, Léonie et Mikayla

EN MÉMOIRE DE



RAYMOND POITRAS

À la douce mémoire de Raymond, décédé le 29 mai 2007. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.
Ton épouse et tes enfants



EN MÉMOIRE DE

EDWIN (EDDY) MILES

Cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa bien-aimé, quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher papa, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour.
Ton épouse Ann et ta famille

cyberpresse.ca

<http://www.cyberpresse.ca/>

EN BREF

Le quart-arrière Damon Allen a confirmé sa retraite du football

TORONTO — Damon Allen a annoncé officiellement sa retraite du football hier, confirmant ainsi la nouvelle parue la veille. «Le football m'a fourni toutes les émotions qu'une personne peut souhaiter, a-t-il déclaré dans un communiqué. Ce fut une vie de rêve. J'ai donné au football mon esprit, mon corps et mon âme et j'ai rencontré des gens incroyables. Je veux remercier les amateurs de football canadien de m'avoir appuyé, les joueurs de la Ligue canadienne pour m'avoir défié à sortir le meilleur de moi-même et les entraîneurs extraordinaires qui continuent à enseigner le jeu dans notre ligue.»

L'ex-quart-arrière des Argonauts de Toronto, qui aura 45 ans en juillet, est le meneur chez les passeurs de tous les temps au football professionnel, ayant accumulé un total de 72381 verges. Il a été ennuyé par les blessures pendant presque toute la dernière saison et Michael Bishop a pris sa place comme quart numéro un à Toronto. Arrivé dans la Ligue canadienne il y a 23 ans, en 1985, Allen a joué à Edmonton, Ottawa, Hamilton, en Colombie-Britannique et à Memphis avant d'aboutir à Toronto. Il a gagné la coupe Grey à trois reprises, deux fois avec les Eskimos d'Edmonton et une fois avec les Lions de la Colombie-Britannique.
LA PRESSE CANADIENNE

La LHJMQ dévoile le prochain calendrier des Olympiques de Gatineau

La Ligue de hockey junior majeur du Québec a dévoilé hier son calendrier régulier pour la saison 2008-2009 et les Olympiques de Gatineau savent maintenant qu'ils auront l'occasion d'accrocher leur septième bannière de champions de la coupe du Président le 11 septembre prochain lors d'une visite des Tigres de Victoriaville à l'aréna Robert-Guérin. Ce premier match de la saison régulière lancera le marathon de 672 parties, 68 par équipes, qui prendra fin le 15 mars 2009 alors que les Olympiques seront également actifs, recevant la visite des Huskies de Rouyn-Noranda.

Selon les modalités du nouveau calendrier, Gatineau se retrouvera dans la division Telus Ouest avec Rouyn-Noranda, Val-d'Or et le Junior de Montréal, nouvelle concession qui entrera en scène à la suite du déménagement des Fog Devils de St-Jean, Terre-Neuve. Ils disputeront le premier de huit matches contre le Junior le 28 septembre à l'Auditorium de Verdun, tandis que les Montréalais effectueront leur première visite à l'aréna Guérin le 7 novembre. Les Olympiques disputeront seulement deux parties, une à domicile et l'autre à l'étranger, contre les clubs de la division Atlantique. Les préparatifs en vue de la saison 2008-2009 vont se poursuivre le 7 juin prochain alors que le repêchage midjet sera tenu au Cap-Breton.

Une Gatinoise sur la liste de sélection de l'équipe nationale de Ringuette Canada

Micaèle Lafontaine, de Gatineau, figure sur une liste de 48 joueuses de l'est du Canada qui ont été retenues par Ringuette Canada pour la deuxième étape du processus de sélection de son équipe nationale des moins de 19 ans. À l'issue d'un camp tenu à Ottawa récemment et d'un autre tenu dans l'ouest à Regina, en Saskatchewan, les équipes de l'Est et de l'Ouest tiendront un camp de sélection finale en juillet prochain.

La sélection finale aura lieu en janvier 2009 et ces deux formations prendront part au Championnat mondial junior de ringuette, qui aura lieu en Europe à l'été 2009. Cinq autres jeunes filles d'Ottawa, Alexandra Bateman, Allison Biewald, Dominique Scapillati, Kelsey et Kaitlyn Youldon ont également été retenues pour le camp de juillet.
LE DROIT

Sammy Sosa pourrait se retirer après la Classique mondiale du baseball

SAINT DOMINGUE — Sammy Sosa pourrait annoncer sa retraite après avoir représenté la République dominicaine à la Classique mondiale du baseball l'an prochain. «C'est mon souhait de revêtir l'uniforme de mon pays de façon à ce que les gens puissent me voir jouer encore», a-t-il confié. Sosa a ajouté qu'il a donné instruction à son agent de ne pas offrir ses services à aucune équipe. «Ça ne veut pas dire que je me retire, a-t-il spécifié. Le moment n'est pas encore venu.» Sosa a frappé 609 circuits en carrière avec les Rangers du Texas, les Cubs et les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore.
ASSOCIATED PRESS

Quand 84 personnes d'ici
donnent 50 \$,



Développement
et Paix

80 femmes et enfants
d'Afghanistan
apprennent à lire
et ont accès
aux soins
de santé.



1-888-234-8533

www.devpo.org

**Vous voulez
boire?
C'est votre
affaire.**

**Vous voulez
arrêter?
On peut vous
aider.**

**Appelez les
Alcooliques
anonymes au
819 595-1916**

Randonnée en vélo Ottawa-Kingston

Un septuagénaire alignera 360 km

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

La vieillesse est dans le cœur, disent certains. Malgré ses 70 ans, Marcel Piché, un Gatinois, prendra part à la randonnée vélo Ottawa-Kingston qui aura lieu les 7 et 8 juin, un trajet d'environ 360 kilomètres.

L'homme de Gatineau a participé une vingtaine de fois à cet événement, ayant pris part pour la première fois à la randonnée dans les années 80. Afin d'affronter cet aller-retour Ottawa-Kingston et pour rester en forme, M. Piché prend soin de s'entraîner régulièrement.

«Je me fais un devoir de faire du vélo lorsque je passe l'hiver en Floride, dit le sympathique septuagénaire. Cette année, j'ai été plus négligeant, j'en ai fait seulement après Noël. Je sors souvent dehors et je joue au golf régulièrement. J'ai fait moins souvent de bicyclette cette année. Je n'ai parcouru que 2000 kilomètres.»

M. Piché, qui est retraité depuis treize ans, a été initié à la randonnée vélo Ottawa-Kingston alors qu'il était membre du groupe «Les pur-sang de l'Outaouais», un regroupement d'amants de la course à pied. Les participants de ce groupe prenaient part annuellement à la randonnée.

«Je ne finis pas le trajet aussi rapidement que par le passé, consent candidement M. Piché.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le Gatinois Marcel Piché, 70 ans, a déjà participé une vingtaine de fois à la randonnée en vélo Ottawa-Kingston.

Je prends environ 2h30 de plus que dans mes premières années pour compléter l'épreuve.»

L'ancien employé du ministère des Travaux publics a encore un rêve qu'il désire accomplir avant

qu'il ne puisse plus participer à l'événement.

«Mon rêve est de faire le trajet avec l'un de mes petits-fils, dévoile l'adepte du vélo. Il y en a qui ont environ 25 ans, mais ce n'est

pas toujours facile de les intéresser à cette activité. Je tente de les convaincre, de temps en temps.»

Cette année, M. Piché ne sera pas le seul membre de sa famille à participer à la randonnée. Sa fille

Christine et son gendre Jeff prendront part au trajet Ottawa-Kingston.

«Je suis toujours aussi confiant que tout ira bien», conclut M. Piché.

25 ans de bénévolat à l'ARSO

Pierre Vilandr  s'est éteint dimanche

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

C'est avec une grande tristesse que les membres de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO) ont appris le décès de Pierre Vilandr , un bénévole qui s'est impliqué 25 ans avec l'ARSO, dont plusieurs à titre de président.

L'homme est décédé à la suite d'un combat de quatre ans contre la maladie de Lou Gehrig. M. Vilandr  a commencé à s'impliquer lors des premiers pas de l'ARSO, en 1980.

«Il était un homme de vision,

toujours prêt à aider ses semblables, décrit le directeur général de l'ARSO, Richard Gravel. Au nom de Marc St-Amour (président de l'ARSO), du conseil d'administration et de moi-même, nous le remercions pour tout ce qu'il a accompli.»

M. Vilandr  s'est éteint à l'hôpital de Hull, dimanche dernier. La famille de ce bâtisseur invite les parents et amis à rendre un dernier hommage à ce grand bénévole, samedi, au salon de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, située au 95, boulevard de la Cité des Jeunes, dans le secteur Hull de Gatineau.



Courtoisie de l'ARSO

Pierre Vilandr , lors d'une édition de la Coupe de l'Outaouais

Premier terrain de soccer synthétique

La facture gonfle de 600 000 \$

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Gatineau révise à la hausse le coût de son premier terrain de soccer synthétique, dont la facture grimpe à 2,8 millions \$.

L'obligation de remplacer les vieux gradins du stade Mont-Bleu et l'installation d'un

tableau indicateur contribuent à faire gonfler la note de 600 000 \$. L'entrepôt sera aussi remis à neuf.

Sans être dangereux, les gradins ont besoin d'être refaits, a fait valoir le maire Marc Bureau. Surtout que les compétitions de soccer s'y dérouleront lors des Jeux du Québec à l'été

2010. Les travaux devraient débuter à la fin de l'été.

La municipalité a renoncé à refaire les vestiaires. «Cela aurait co t  plusieurs centaines de milliers de dollars», a dit le maire Bureau.   la place, une entente a été nouée avec le Collège de l'Outaouais, situé à proximité.

Fort d'un nouveau contrat avec InterBox

Bute veut conquérir le monde

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Lucian Bute devrait procéder à la défense obligatoire de son titre de champion IBF des super-moyens en septembre ou octobre contre Librado Andrade, mais si tout se déroule comme prévu pour le clan InterBox, ça ne devrait être là que le début d'une série de combats de prestige pour le boxeur d'origine roumaine qui a maintenant adopté le Québec.

«Le plan, c'est de se faire connaître aux  tats-Unis et dans le monde. De se battre dans des combats télévisés   HBO ou Showtime», a indiqué Bute, hier, après l'annonce de sa nouvelle entente de deux ans — ou l'équivalent de six combats — avec

InterBox. «J'ai besoin encore d'un peu d'expérience, mais je suis champion maintenant, je suis prêt pour n'importe qui. Andrade, ce sera un gros combat pour moi, parce qu'il met de la pression, c'est un dur... Après ça on verra ce qui va arriver, mais dans deux ans on va voir si on ne peut pas faire un combat d'unification.»

Stéphan Larouche, directeur des opérations d'InterBox, n'a été en rien impliqué dans les négociations avec Bute, et c'est ainsi qu'il le voulait. L'entraîneur de Bute ne voulait pas que le stress des discussions vienne déranger sa relation avec son poulain. Larouche était heureux de l'entente, hier, parce qu'elle permettait à Bute de revenir à sa passion première, celle de se

retrouver dans un ring.

«L'entente permet de passer à la phase 2 du 'projet Lucian Bute', c'est-à-dire de conquérir le monde, en tentant de rester le plus souvent possible à Mont-réal», a déclaré Larouche.

«Ce qui également agréable dans tout ça, c'est qu'on est présentement dans la division de poids la plus populaire en ce moment. On arrive au bon moment. Les cinq ou six prochains combats de Lucian seront intéressants, on va voir une progression dans son développement et dans l'importance de ses affrontements. Et il va peut-être un jour livrer un combat contre une sommit  mondiale. Je suis sûr qu'il ferait alors en sorte que le Québec puisse être fier.»

ASSOCIATION DE L'EST

	4	2	2	2	4						
	3	4	3	4	6						

MONTREAL
PHILADELPHIE

	4	4	4	2	6						
	2	2	1	4	0						

PITTSBURGH
PHILADELPHIE

	5	2	5	0	3						
	4	0	3	3	2						

PITTSBURGH
RANGERS DE NY

LNH - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CALENDRIER DES MATCHES

Finale de la coupe Stanley	Samedi 31 mai
Detroit c. Pittsburgh	Detroit à Pittsburgh, 20h
Lundi 26 mai	Lundi 2 juin
Pittsburgh 0 Detroit 3	Pittsburgh à Detroit, 20h
Mercredi 28 mai	Mercredi 4 juin
Detroit 2 Pittsburgh 3	SN-Detroit à Pittsburgh, 20h
<i>(Detroit mène la série 2-1)</i>	Samedi 7 juin
	SN-Pittsburgh à Detroit, 20h
	SN- Si nécessaire

MENEURS - SÉRIES

	B	P	Pts		
Henrik Zetterberg, Det.....	12	11	23	Brad Richards, Dal.....	12 15
Sidney Crosby, Pit.....	6	17	23	Mike Richards, Phi.....	7 14
Marian Hossa, Pit.....	9	12	21	Jiri Hudler, Det.....	4 9 13
Evgeni Malkine, Pit.....	9	10	19	Vaclav Prospal, Phi.....	3 10 13
Pavel Datsyuk, Det.....	9	10	19	Nicklas Kronwall, Det.....	0 13 13
Johan Franzén, Det.....	13	4	17	Mike Samuelsson, Det.....	5 7 12
Mike Ribeiro, Dal.....	3	14	17	Mike Modano, Dal.....	5 7 12
Daniel Briere, Phi.....	9	7	16	Tomas Holmstrom, Det.....	4 8 12
Ryan Malone, Pit.....	6	10	16	Nicklas Lidstrom, Det.....	2 10 12
R.J. Umberger, Phi.....	10	5	15	Jeff Carter, Phi.....	6 5 11
Brenden Morrow, Dal.....	9	6	15	Alex Kovalev, Mtl.....	6 11
Jaromir Jagr, NYR.....	5	10	15	Scott Gomez, NYR.....	7 11
				Stephane Robidas, Dal.....	8 11

LAH - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CALENDRIER DES MATCHES

Finale Coupe Calder - 4 de 7	Samedi 7 juin
Wilkes-Barre c. Chicago	SN-Chicago à Wilkes-Barre, 19h05
Jeudi 29 mai	Mardi 10 juin
Wilkes-Barre à Chicago, 19h	SN-Wilkes-Barre à Chicago, 19h
Dimanche 1^{er} juin	
Wilkes-Barre à Chicago, 15h	
Mercredi 4 juin	Jeudi 12 juin
Chicago à Wilkes-Barre, 19h05	SN-Wilkes-Barre à Chicago, 19h
Vendredi 6 juin	SN-si necessaire
Chicago à Wilkes-Barre, 19h05	

BASEBALL - LIGUE CAN-AM

Classement (première moitié de saison)					
	G	P	Moy	Diff	
Atlantic City.....	5	2	.714	—	Jeudi 29 mai
Worcester.....	4	2	.666	0,5	Sussex à Worcester, 18h05
Brookton.....	4	3	.571	1	Ottawa au New Jersey, 19h05
Québec.....	4	3	.571	1	Québec à Atlantic City, 19h05
New Jersey.....	4	3	.571	1	Brookton à Nashua, 19h05
Sussex.....	4	3	.571	1	Vendredi 30 mai
Nashua.....	2	4	.333	2,5	Sussex c. Worcester, 18h05
Ottawa.....	1	6	.143	4	Ottawa c. New Jersey, 19h05
					Québec c. Atlantic City, 19h05

Calendrier des matches	Jeudi 29 mai
Mardi 27 mai	Sussex à Worcester, 18h05
Ottawa 1 Atlantic City 5	Ottawa au New Jersey, 19h05
New Jersey 2 Québec 5 (1 ^{re} match)	Québec à Atlantic City, 19h05
New Jersey 0 Québec 6 (2 ^e match)	Brookton à Nashua, 19h05
Sussex 5 Brookton 3	Ottawa c. New Jersey, 19h05
Worcester 5 Nashua 2	Brookton c. Nashua, 19h05
Mercredi 28 mai	Dimanche 1^{er} juin
Ottawa 2 Atlantic City 6	Sussex c. Worcester, 13h05
New Jersey 8 Québec 5	Ottawa c. New Jersey, 17h05
Sussex 15 Brookton 4	Brookton c. Nashua, 17h05
Worcester 5 Nashua 12	Québec c. Atlantic City, 19h05

Rapidz hier	Rapidz mardi
Ottawa..... 100 010 000 — 2	Ottawa..... 000 000 000 — 1
New Jersey.....000 501 000 — 6	New Jersey.....000 000 000 — 5

Rendement des Rapidz

(sans le match d'hier)							
Au bâton							
	Moy	AB	P	CS	C	PP	
Jabe Bergeron, 1B.....	.360	25	7	9	1	6	
Maxime Bouchard, R.....	.125	8	0	1	0	2	
Jose De Los Santos, 2B.....	.320	25	4	8	0	0	
Kyle Geiger, R.....	.375	16	3	6	1	2	
Juan Infante, 3B.....	.200	20	1	4	0	1	
Jared Lemieux, VOL.....	.269	26	4	7	0	0	
Scott McKnight, AC.....	.111	18	1	2	0	0	
Jereme Milons, VOL.....	.333	24	2	8	1	8	
Sambu Ndungidi, FD.....	.056	18	1	1	0	0	
Pete Pirman, VOL.....	.250	12	0	3	0	2	
Nick Trainor, VOL.....	.000	7	0	0	0	0	
Totaux.....	.243	202	23	49	3	21	

Lanceurs							
	G-P	MPM	PS	ML	PM	BB	RAB
Noel Baca.....	0-0	2,45	0	3,2	1	3	0
Cibney Bello.....	0-0	15,00	0	3,0	5	0	1
William Bunn.....	0-1	23,63	0	2,2	7	7	1
Angelo Burrows.....	0-0	18,00	0	1,0	2	0	1
Adam Hawes.....	1-0	1,80	0	5,0	1	4	4
Mike Kusiewicz.....	0-2	3,46	0	13,0	5	3	9
Karl Mejlholm.....	0-0	5,79	0	4,2	3	5	1
Jason Pilkington.....	0-0	2,25	0	4,0	1	0	4
Fraser Robinson.....	0-0	3,00	0	6,0	2	0	4
Dallas Strankman.....	0-1	5,40	0	3,1	2	3	4
Orlando Trias.....	0-1	4,76	0	5,2	3	1	3
Totaux.....	1-4	5,52	0	52,0	32	26	32

BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale					Ligue américaine				
Section Est					Section Est				
	G	P	Moy	Diff		G	P	Moy	Diff
Floride.....	30	22	.577	—	Tampa Bay.....	32	21	.604	—
Philadelphie.....	31	24	.563	0,5	Boston.....	32	23	.582	1
Atlanta.....	28	25	.528	2,5	Toronto..... 28	26	.519	4,5	
New York.....	25	26	.490	4,5	Baltimore.....	26	26	.500	5,5
Washington.....	22	31	.415	8,5	New York.....	26	27	.490	6
Section Centrale					Section Centrale				
	G	P	Moy	Diff		G	P	Moy	Diff
Chicago.....	31	21	.596	—	Chicago.....	29	23	.557	—
St. Louis.....	31	23	.574	1	Minnesota.....	26	25	.510	2,5
Houston.....	30	24	.555	2	Cleveland.....	24	29	.453	5,5
Milwaukee.....	26	27	.490	5,5	Detroit.....	21	31	.404	8
Cincinnati.....	25	28	.472	6,5	Kansas City.....	21	31	.404	8
Pittsburgh.....	24	28	.461	7	Section Ouest				
Section Ouest						G	P	Moy	Diff
	G	P	Moy	Diff	Los Angeles.....	32	22	.593	—
Arizona.....	30	22	.577	—	Oakland.....	29	23	.558	2
Los Angeles.....	26	25	.510	3,5	Texas.....	27	28	.490	5,5
San Francisco.....	21	31	.404	9	Seattle.....	19	34	.358	12,5
Nicklas Kronwall, Det.....	7	12			Calendrier des matches				
Mike Modano, Dal.....	5	7			Mardi 27 mai				
Tomas Holmstrom, Det.....	8	12			Toronto 1 Oakland 3				
Nicklas Lidstrom, Det.....	2	10			Chicago 2 Cleveland 8				
Jeff Carter, Phi.....	6	11			Texas 12 Tampa Bay 6				
Alex Kovalev, Mtl.....	6 11				New York 9 Baltimore 10 (11 manches)				
Scott Gomez, NYR.....	7	11			Minnesota 4 Kansas City 3 (12 manches)				
Stephane Robidas, Dal.....	8	11			Detroit 2 Los Angeles 3				
					Boston 3 Seattle 4				
					Mercredi 28 mai				
					Chicago 6 Cleveland 5				
					Texas 3 Tampa Bay 5				
					New York 4 Baltimore 2				
					Minnesota 8 Kansas City 8 (9 ^e m.)				
					Detroit 3 Los Angeles 0 (3 ^e m.)				
					Toronto 1 Oakland 1 (4 ^e m.)				
					Boston 0 Seattle 1 (4 ^e m.)				
					Jeudi 29 mai				
					Toronto à Oakland, 15h37				
					<i>(Litsch 6-1 vs Eveland 4-3)</i>				
					Chicago à Tampa Bay, 19h10				
					Washington 4 San Diego 0 (4 ^e m.)				
					<i>(Danks 3-4 vs Jackson 3-3)</i>				
					Minnesota à Kansas City, 20h10				
					<i>(Slovey 1-4 vs Hochevar 3-4)</i>				
					Vendredi 30 mai				
					Boston à Baltimore, 19h05				
					Chicago à Tampa Bay, 19h10				
					Oakland au Texas, 20h05				
					New York au Minnesota, 20h10				
					Cleveland à Kansas City, 20h10				
					Toronto à Los Angeles, 22h05				
					Detroit à Seattle, 22h10				
					Samedi 31 mai				
					Detroit à Seattle, 15h55				
					Chicago à Tampa Bay, 18h10				
					Boston à Baltimore, 19h05				
					New York au Minnesota, 19h10				
					Cleveland à Kansas City, 19h10				
					Oakland au Texas, 20h05				
					Toronto à Los Angeles, 21h05				
					Dimanche 1^{er} juin				
					Boston à Baltimore, 13h35				
					Chicago à Tampa Bay, 13h40				
					Cleveland à Kansas City, 14h10				
					New York au Minnesota, 14h10				
					Oakland au Texas, 15h05				
					Toronto à Los Angeles, 15h35				
					Detroit à Seattle, 16h10				
					Lundi 2 juin				
					Boston à Baltimore, 19h05				
					New York au Minnesota, 19h05				
					Cleveland au Texas, 20h05				
					Detroit à Oakland, 22h05				
					Los Angeles à Seattle, 22h10				

MENEURS - LN (sans les matches d'hier)					MENEURS - LA (sans les matches d'hier)				
	AB	P	CS	Moy.		AB	P	CS	Moy.
CJones Atl.....	.182	38	76	.418	Mauer Min.....	.164	31	54	.329
Berkman Hou.....	.190	56	73	.384	Hamilton Tex.....	.219	35	72	.329
Pujols STL.....	.186	32	67	.360	Bradley Tex.....	.167	30	55	.329
Atkins Col.....	.200	27	67	.335	HMatsui NYY.....	.178	28	58	.326
Tejada Hou.....	.214	43	71	.332	Ordonez Det.....	.195	32	63	.323
Rowand SF.....	.169	21	56	.331	Morneau Min.....	.192	25	60	.312
BMolina SF.....	.170	18	56	.329	Kutchman LAA.....	.184	22	57	.310
McCann Atl.....	.177	27	58	.328	Youkilis Bos.....	.193	32	59	.306
McCann Atl.....	.177	27	58	.328	Upton TB.....	.184	30	56	.304
Keppinger Cin.....	.148	17	48	.324	JoLopez Sea.....	.209	22	63	.301
Holliday Col.....	.187	33	60	.321	Points produits — Hamilton, Tex., 58;				
Nady Pit.....	.187	28	60	.321	Quentin, Chi., 44; Ortiz, Bos., 40; Morneau,				
Points produits — Berkman, Hou., 46; Callee,					Minn., 39; EBrown, Oak, 37; DaMurphy, Tex,				
Hou., 45; AdGonzalez, SD, 44; Utley, Phi., 43;					36; Youkilis, Bos., 35; Ordonez, Det., 35;				
Nady, Pit., 40; McLouth, Pit., 39; Uggla, Flo.,					JGuillen, KC, 35.				
38; Howard, Phi., 38; Ludwick, St.L., 38.					Circuits — Quentin, Chi., 14; Hamilton, Tex.,				
Circuits — Uggla, Flo., 16; Utley, Phi., 16;					13; Ortiz, Bos., 12; Napoli, LA, 10; Peralta,				
Berkman, Hou., 16; AdGonzalez, SD, 15;					Cle., 10; Hinske, TB, 10; CPena, TB, 10;				
Pittsburgh à St. Louis, 19h15					Beltre, Sea, 10; Giambi, NY, 10; Thome, Chi.,				
Washington en Arizona, 20h10					10.				

SOCCER - USL



« Je suis resté longtemps sans pouvoir rien faire. J'ai perdu un peu le bon rythme que j'avais avant le tournoi. »

Rafael Nadal

ASSOCIATED PRESS

Sharapova donne des frissons à Roland-Garros

Rafael Nadal souffre d'un décalage

PARIS — Rafael Nadal a entamé sa course contre le mauvais temps en passant enfin hier le premier tour de Roland-Garros aux dépens du Brésilien Thomaz Bellucci, avec deux jours de retard.

À cause de la pluie, qui l'a empêché de sortir des vestiaires lundi et ne lui a permis de jouer que deux jeux le lendemain, l'Espagnol souffre d'un décalage horaire sur ses deux principaux adversaires, Roger Federer et Novak Djokovic, qui pourrait ne pas être sans conséquences sur la suite du tournoi.

Les finalistes des deux dernières éditions disputeront tous deux leur deuxième match aujourd'hui, mais le Suisse aura l'avantage de s'être reposé pendant deux jours. Quant au Serbe, il a déjà son billet en poche pour le troisième tour après sa victoire expresse sur l'Espagnol Miguel Angel Lopez Jaen (ESP) 6-1, 6-1, 6-3.

Nadal estime qu'à côté des caprices du climat, les organisateurs ont leur part de responsabilité dans cette situation qui rappelle un peu celle dont il avait souffert à Wimbledon l'année dernière.

« Ce que j'ai vu lundi n'est pas logique », a-t-il dit après avoir battu son premier adversaire 7-5, 6-3, 6-1.

Lors de la deuxième journée,

Federer avait eu le temps de remporter sa partie avant l'averse, alors que Nadal, programmé plus tard, n'avait pas pu entrer sur le terrain. Un choix de programmation étonnant dans la mesure où le Majorquin devait initialement jouer son deuxième tour mercredi et le Suisse jeudi.

Le triple tenant du titre a attribué ses hésitations du début de rencontre face à Bellucci, un jeune joueur de 20 ans, à la gâchette imposée pendant deux jours par la météo désastreuse. « Je suis resté longtemps sans pouvoir rien faire. J'ai perdu un peu le bon rythme que j'avais avant le tournoi. Mais je ne pense pas que ça va affecter ma capacité à le récupérer par la suite. »

En réalité, Bellucci, qui disputait son premier match dans un tournoi du Grand Chelem, a, comme beaucoup d'adversaires de Nadal, tout donné en début de match avant de s'effriter inexorablement lors des deux dernières manches en commettant de plus en plus de fautes directes (46 contre 23 au total).

Djokovic, lui, n'a pas à se plaindre des circonstances. Programmé dimanche, il n'avait pas eu à pâtir du mauvais temps pour passer le premier tour et son deuxième adversaire, 264^e mondial, lui a offert à peine plus de résistance qu'un sparring-partner pendant la durée d'un



ASSOCIATED PRESS

Les seuls petits frissons de la journée d'hier sont venus de la tête de série numéro un féminine Maria Sharapova, qui a laissé sa compatriote Evgeniya Rodina passer à deux points de la victoire avant de s'en sortir 6-1, 3-6, 8-6.

bon entraînement (1 h 20).

« Roland-Garros, ça dure deux semaines, c'est long. Si on a la chance de jouer un match facile et d'économiser de l'énergie, c'est bien. C'est ce que j'ai fait aujourd'hui », a dit le numéro 3 mondial, bien plus convaincant que lors de sa première sortie face à l'Allemand Denis Gremelmayr, à qui il avait cédé le premier set.

Il n'y a pas eu de surprise majeure lors de la quatrième journée, à part peut-être la défaite de Tomas Berdych, tête de série numéro 11, contre le serveur-volleyeur français Michaël Llodra. Mais le Tchèque, très

inconstant, n'en est pas à sa première déception.

Comme Djokovic, Serena Williams et Andy Murray ont pris de l'avance en gagnant leur deuxième match.

Pour le reste, favoris et *outsiders* qui n'avaient pas encore pu franchir le premier tour l'ont fait : David Ferrer, Mikhail Youzhny chez les hommes, Elena Dementieva et Ana Chakvetadze chez les femmes.

Sharapova

Maria Sharapova aussi a gagné son premier match, mais il s'en est fallu de peu pour qu'elle soit la première numéro 1 mondiale

de l'histoire à sortir dès le premier tour de Roland-Garros.

Dans des conditions de jeu rendues extrêmement difficiles par le vent, la Russe s'est retrouvée à deux points de la défaite face à une compatriote inconnue, Evgeniya Rodina, 104^e mondiale, avant de se tirer du guépier grâce à son fameux mental (6-1, 3-6, 8-6).

« J'ai failli dans tous les compartiments du jeu. Il faut vraiment que je m'améliore avant le tour suivant », a confié la Russe, pleine d'ambitions dans le seul tournoi du Grand chelem qui manque à sa palette.

AGENCE FRANCE-PRESSE, AVEC L'ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

La Québécoise Aleksandra Wozniak a vaincu hier l'Autrichienne Sybille Bammer, 20^e tête de série.

La Québécoise Wozniak accède au deuxième tour

PARIS — La Québécoise Aleksandra Wozniak a remporté son match de premier tour aux Internationaux de France de tennis.

Elle a vaincu hier l'Autrichienne Sybille Bammer, 20^e tête de série, en des manches de 6-0 et 6-2.

Bammer est la joueuse la mieux classée que la Canadienne a vaincue depuis son entrée

sur le circuit professionnel, en 2005. De plus, c'est la première fois que Wozniak franchit le premier tour d'un tournoi du grand chelem en quatre tentatives.

Elle disputera son prochain match aujourd'hui face à l'Ouzbek Akgul Amanmuradova, 50^e au classement mondial. Il s'agira du premier affrontement entre les deux joueuses.

LA PRESSE CANADIENNE

Nouveau centre d'entraînement de l'équipe nationale masculine de volleyball

Gatineau investira plus d'un demi-million



BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Afin que Gatineau soit choisie pour devenir le centre d'entraînement de l'équipe nationale masculine de volleyball par Volleyball Canada, la Ville de Gatineau a dû défrayer 260 000\$ non prévus afin d'installer une surface de jeu.

Cette surface est la même qui sera utilisée aux Jeux Olympiques de 2012, qui se dérouleront à Londres, en Angleterre. Elle diminue les risques de blessure chez les athlètes, qui passent des milliers d'heures à s'entraîner sur le terrain.

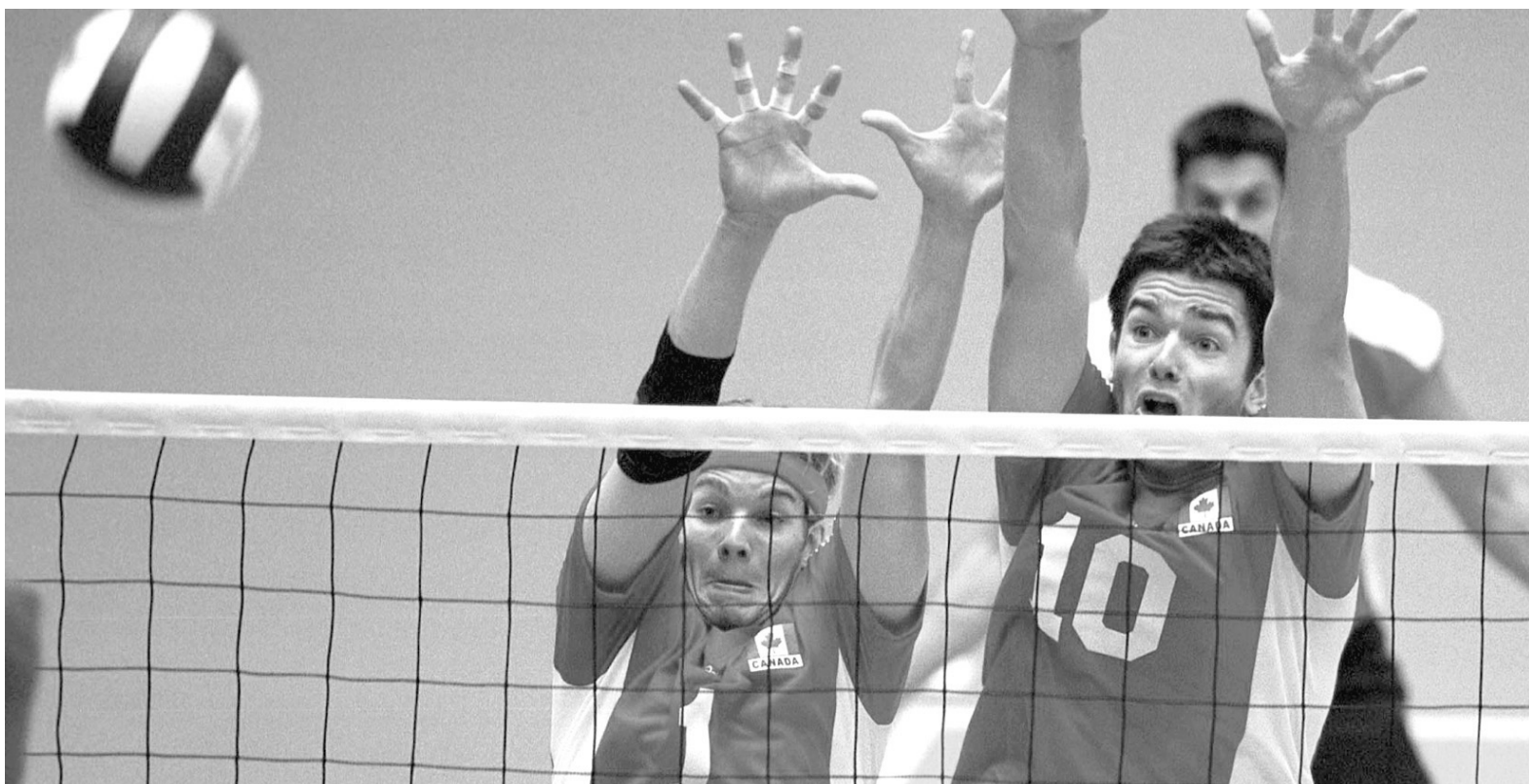
Le maire de Gatineau Marc Bureau et ses conseillers ont pris connaissance de cette demande de Volleyball Canada il y a environ deux semaines. Le conseil municipal, même s'il a été réfractaire à cette demande au départ, a décidé d'allouer cette somme le 13 mai dernier, lors d'une réunion du comité exécutif.

« La qualité du futur centre sportif de Gatineau a joué dans la balance lorsqu'il est venu le temps de prendre une décision. »

John Cody

« Nous avons discuté de la pertinence d'investir cette somme avec nos consultants ainsi qu'avec d'autres villes qui ont investi pour cette surface, explique le directeur au service des loisirs de Gatineau, Simon Rousseau. Nous avons également voulu nous assurer de respecter notre budget. »

Le directeur général de Volleyball Canada, John Cody, croit



ARCHIVES, La Presse Canadienne

D'ici à ce que le nouveau centre sportif de Gatineau soit prêt, en septembre 2009, les joueurs l'équipe nationale de volleyball s'entraîneront au Cégep de l'Outaouais.

que la décision du conseil municipal de Gatineau d'allouer les 260 000\$ nécessaires à l'installation de la surface convoitée prouve l'intérêt de la Ville à accueillir l'élite des volleyeurs au pays. Cette demande de Volleyball Canada ne faisait pas partie des revendications de l'organisme, au départ.

100 000\$ par an

En plus des 260 000\$ investis par le conseil municipal, la Ville de Gatineau octroie 100 000\$ par an pour les quatre prochaines années à Volleyball Canada. Sur cette somme, 70 000\$ par an vont en services, comme l'utilisation gratuite des locaux du centre sportif, et 30 000\$ vont à la formation canadienne.

C'est la première fois de son histoire que Gatineau est désigné pour recevoir un centre national d'entraînement pour des athlètes de pointe amateurs.

Afin d'obtenir le centre national d'entraînement de l'équipe nationale de volleyball masculine, quatre villes canadiennes ont déposé des projets.

En plus de Gatineau, Winni-

peg, hôte du centre lors des onze dernières années, une municipalité de la Colombie-Britannique et une autre de l'Ontario, dont les identités n'ont pas été dévoilées, étaient sur les rangs.

À la ligne d'arrivée, seules les villes de Winnipeg et Gatineau sont demeurées candidates pour l'obtention du centre national d'entraînement.

La ville manitobaine, qui

détient encore le site d'entraînement de l'équipe nationale féminine de volleyball, était le lieu où s'entraînait la formation masculine depuis les onze dernières années.

« Winnipeg et Gatineau avaient toutes les deux un excellent dossier de candidature, assure M. Cody. La qualité du futur centre sportif de Gatineau a joué dans la balance lorsqu'il est

venu le temps de prendre une décision. »

La Ville de Winnipeg n'a pas retourné les appels du *Droit* afin de commenter la perte de leur centre.

D'ici à ce que le nouveau centre sportif de Gatineau soit prêt à recevoir l'élite du volleyball au pays, en septembre 2009, les volleyeurs devraient s'entraîner au Cégep de l'Outaouais.

Les Rapidz balayés par le Surf

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Les Rapidz d'Ottawa ont subi une troisième défaite consécutive face au Surf d'Atlantic City, s'inclinant cette fois-ci par la marque de 6-2 devant un peu plus de 5400 spectateurs.

La rencontre débute de façon étrange, alors qu'à la manche initiale, avec Jared Lemieux au deuxième coussin, Jabe Bergeron frappe un ballon au champ droit, près de la clôture. Le voltigeur de droite du Surf, Josh

Burrus, capte la balle et entre en collision avec la clôture.

Le voltigeur du Surf demeure étendu sur le terrain et Lemieux en profite pour se rendre au marbre. Les Rapidz prennent alors l'avance 1-0.

Ce moment a été le seul instant de réjouissance des Ottavians. Le Surf a repris les commandes de la rencontre lors de la quatrième manche en inscrivant cinq points, dont deux suite au

double de Brad Thoma.

Le lanceur des Rapidz, Adam Hawes (1-1), est crédité de la défaite. Il a accordé six coups sûrs et cinq points, dont quatre mérités, en 4 manches 1-3 de travail.

Du côté des vainqueurs, J.C.

Huguet (1-0) a hérité de la victoire, limitant les Rapidz à deux points mérités et trois coups sûrs en cinq manches. Aaron Easton a protégé l'avance des siens.



LeisureDays
RV CENTRE
Embrun
présente

LE SOLDE
« Fiebre du printemps »

Ne manquez pas les plus gros rabais de l'année sur plus de 100 VR !

BESOIN URGENT DE ROULOTTES USAGÉES ! MEILLEURES ALLOCATIONS POUR ÉCHANGES !

Sportsmen S272LE 2008
Grand lit double, lits superposés, auvent de 15' aire de rangement, réfrigérateur, micro-onde, et dinette

14 888\$ ou 81\$ aux 2 sem. 0\$ acompte

LeisureDays
RV CENTRE
LEISURE DAYS EMBRUN
613-443-4330

Seulement quelques minutes à l'est d'Ottawa, sortie 88 Sud de l'autoroute 417

Heures : du lun. au ven. de 9 h à 19 h, sam. de 9 h à 18 h et dim. de 10 h à 17 h
www.leisuredays.ca

NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX C'EST GARANTI !

VERS OTTAWA
RUSSELL SORTIE 88 ROUTE 417
LeisureDays EMBRUN

*S.A.C. Taxes, frais administratifs en sus. Voir les détails en magasin. 497582

Élimination des bagarres au hockey junior

Québec ne montera pas seul dans le ring

RÉMI NADEAU

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'élimination des bagarres au hockey junior a franchi un pas de plus: la ministre québécoise du Sport, Michelle Courchesne, dit avoir obtenu l'appui unanime de ses homologues canadiens dans sa croisade.

M^{me} Courchesne, qui avait été scandalisée par l'attaque du gardien de but Jonathan Roy contre son vis-à-vis Bobby Nadeau dans un match tumultueux des séries éliminatoires entre les Remparts de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi, dit avoir rallié ses homologues lors d'une rencontre tenue à Victoria la semaine dernière.

«Les ministres ont reconnu, dans l'ensemble du Canada, que ce n'était plus nécessaire de faire des bagarres un élément de marketing en 2008, qu'on n'en avait

plus besoin pour apprécier le hockey», a confié la ministre en entrevue à *La Presse Canadienne*.

M^{me} Courchesne se réjouit de la prise de position commune des ministres fédéral et provinciaux qui encouragent les organisations sportives à prendre des mesures pour enrayer la violence, en portant une attention particulière au hockey.

La ministre a dit croire que la lettre qu'elle avait fait parvenir à ses homologues, après la violente agression de Jonathan Roy à Chicoutimi en mars dernier, a permis de faire bouger les choses.

Sa vis-à-vis de l'Ontario, Margaret Best, a entamé des discussions avec les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur de l'Ontario à ce sujet.

Pour sa part, M^{me} Courchesne recevra en juin les propositions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, à qui elle a



ARCHIVES, Le Quotidien

La ministre Michelle Courchesne a été scandalisée par l'attaque du gardien Jonathan Roy contre son vis-à-vis Bobby Nadeau dans un match entre les Remparts de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi.

demandé de prendre des dispositions pour éliminer les bagarres dès la prochaine saison.

Contrairement aux autres provinces, le Québec dispose d'un moyen législatif, la Loi sur la sécurité dans les sports, pour intervenir si la LHJMQ ne va pas assez loin. La ministre se dit tou-

tefois assurée de la collaboration du commissaire du circuit, Gilles Courteau.

Même si les mesures pour enrayer les bagarres n'étaient pas prêtes à être appliquées l'automne prochain dans les ligues de l'Ouest et de l'Ontario, cela n'empêchera pas le Québec d'agir tout

de suite, prévient la ministre.

À son retour de la rencontre de Victoria, elle s'est montrée confiante de voir les bagarres disparaître définitivement.

«Nous avons la même vision et j'ai senti une volonté très forte d'aller dans cette direction», a dit la ministre.

Docteur Maurice Duquette

Le prononcé des sanctions est reporté

MONTREAL — L'annonce des sanctions qui seront imposées au docteur Maurice Duquette, qui a administré de l'EPO à la cycliste Geneviève Jeanson pendant plusieurs années, a été remise à une date ultérieure par le comité de

discipline du Collège des médecins du Québec.

Le médecin orthopédiste en était à sa deuxième journée de comparution, hier, devant le comité de discipline, qui devait rendre sa décision.

Une proposition commune du syndicat du Collège des médecins et de l'avocat du Dr Duquette faisait état d'une radiation temporaire de quatre mois accompagnée d'une interdiction à vie de soigner des athlètes. Il s'agissait cependant d'une entente qui avait été prise entre les deux parties il y a un peu plus de quatre ans, selon l'avocat du syndicat M^e Jacques Prévost.

Mais le comité de discipline du Collège des médecins a jugé que cette mesure n'était pas assez sévère compte tenu de la gravité des gestes commis. Il a demandé aux deux parties de réévaluer la situation. Il faudra donc reprendre les représentations pour déterminer les mesures disciplinaires à prendre. Maurice Duquette a déjà plaidé coupable à 14 chefs d'accusation pour avoir administré de l'EPO.

Réactions du CH

Lors de son témoignage, mardi, le Dr Duquette a révélé avoir été en relation avec des médecins et des entraîneurs du Canadien de Montréal et des Alouettes.

Le porte-parole des Alouettes de Montréal, Louis-Philippe Dorais, a nié cette information. En entrevue avec *La Presse Canadienne*, M. Dorais a déclaré que l'équipe «n'a jamais été en communication avec le Dr Duquette» et qu'après vérification auprès du personnel soignant et des dirigeants de l'équipe «personne ne le connaît personnellement ou professionnellement». Toutefois, il estime que ce n'est pas du ressort de l'équipe «si un joueur entre en contact avec lui sur une base personnelle».

Chez le Canadien, le porte-parole Donald Beauchamp a aussi nié ces allégations. Il a assuré que des vérifications ont été effectuées auprès des gens qui travaillent pour le Canadien. Il a déclaré que «personne n'a la moindre information à ce sujet, personne ne sait de quoi il s'agit.»

LA PRESSE CANADIENNE

**PÊCHE-TOI
DES VACANCES**

Veuves de pêche!

Écoute *Le Snooze*, tu pourrais gagner un trip de pêche chez Aventure Joncas!

Détails au radioenergie.com

énergie 104.1

Concours réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Valeur des prix : 11 000 \$
Règlements disponibles au www.radioenergie.com.

l'indispensable

CHOISISSEZ VOTRE ÉCOLE DE GOLF

REVUE **GOLF**

OMNIUM DES ÉTATS-UNIS 108^e PRÉSENTATION

AUTRE PREMIÈRE?

SI ANGEL CABRERA L'A EMPORTÉ EN SE GLISSANT TOUT JUSTE DEVANT JIM FURYK ET TIGER WOODS L'AN PASSÉ, QUEL AUTRE «INCONNU» LE FERA CETTE ANNÉE?

Jean-Louis Lamarre
Cinq des grandes illusions golfigues

Relève
Nos Québécois illustrent dans les circuits universitaires

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

LES CONSEILS DE :
JEAN-LOUIS LAMARRE, DEBBIE SAVOY MOREL, RUSSELL MILLER
et JÉRÔME BLAIS, joueur par excellence de l'AGP en 2007.

CIRCUITS PGA, LPGA, DES CHAMPIONS : échos et statistiques

POUR S'ABONNER EN LIGNE
editionsgesca.ca
cliquez sur publications - AGP

LES ÉDITIONS
GESCA

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES

CHRONIQUE

La jeunesse a eu raison de l'expérience

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Comme en finale de la coupe Stanley, c'était l'expérience contre la jeunesse hier lors de la finale du Championnat régional de golf en partie par trous disputée au club Outaouais.

Le résultat a cependant été différent de ce qui s'enligne avec la série Red Wings-Penguins — est-il trop tard pour changer ma prédiction? — alors que c'est le jeune Marc-Étienne Bussièrès qui a triomphé du vétéran amateur Chris Jones, du Ottawa Hunt.

Ce dernier a cependant donné du fil à retordre à l'étudiant/golfeur de l'université South Alabama, poussant le match jusqu'au 18^e trou, où la normale du Gatiinois de 21 ans a assuré sa victoire par un seul trou (1-up) quand Jones a raté un coup roulé pour l'oiselet d'une dizaine de pieds.

Le champion en titre semblait se diriger vers une victoire plus facile que ça alors que Bussièrès menait par trois après 10 trous, mais des bogeys sur les 12^e, 13^e et 14^e trous ont ramené le match «all square», comme ils disent en anglais. Il semblait manquer un peu d'énergie et de concentration, ce qui était compréhensible quand on savait qu'il avait remporté son match de demi-finale contre Kyle Koski, des Hautes Plaines, au 6^e trou de prolongation en matinée (donc au 24^e trou du match).

Jones, âgé de 57 ans, était cependant encore plus fatigué et quand il a envoyé son coup de départ près d'un arbre au diffi-



Marc-Étienne Bussièrès l'a emporté en finale du Championnat régional de golf en partie par trous disputée au club Outaouais.

le 16^e trou de l'Outaouais, il n'a pu faire mieux qu'un double bogey qui redonnait les devants à son jeune adversaire, qui a ensuite réussi à protéger sa mince avance.

«J'étais pas mal fatigué à la fin, le match du matin avait été pas mal stressant et je n'avais ensuite eu que 15 minutes pour manger un sandwich avant de commencer la finale, me confiait Bussièrès après coup. Je n'ai pas aussi bien joué (hier) que mardi (quand il a gagné ses deux premiers matches aisément), mais j'ai trouvé un moyen de l'emporter.»

Pour l'excellent amateur qui

est passé d'un prestigieux club privé, le Rivermead, à un autre, le Royal Ottawa, ce titre lance bien une saison estivale assez chargée, comme d'habitude.

Après ce tournoi sous la formule «match play», il prend le chemin de Beaconsfield demain pour le premier tournoi du circuit amateur québécois, l'Omnium printanier.

«J'ai connu une deuxième saison correcte à South Alabama, j'ai maintenu une moyenne de 73,67 en tournois (juste au-dessus de celle de 73,5 de sa saison recrue). J'ai amélioré mon jeu avec mes 'wedges' cette année, et j'ai aussi appris à mieux gérer

mon terrain», racontait l'intelligent jeune homme (pas juste au golf, il a maintenu une moyenne de 3,9 dans ses cours de finance, l'équivalent de 93 % environ, ce qui lui a valu une bourse d'études académiques).

J'en ai été témoin hier alors que Bussièrès utilisait à peu près exclusivement son bois 3 sur les tertres de départ, afin de s'assurer d'être dans les étroites allées de l'Outaouais. Lui qui peut frapper son 'driver' à plus

de 300 verges, il se contentait d'être au milieu de l'allée à 275 verges, et sur les normales cinq, il prenait un fer pour tomber à une distance où il est plus confortable pour frapper ses approches (un peu moins de 100 verges) au lieu de frapper un bois d'allée pour être le plus près du vert possible.

Pour un hacker comme moi, c'est toujours instructif de voir quelqu'un qui sait jouer au golf «gérer» son jeu de cette façon.

«Les jeunes comme lui (Bussièrès) ont une vitesse (gear) que je n'ai pas. J'essayais de faire des normales et voir où ça me mènerait, une chance qu'il ne se servait pas de son bois un», confiait Jones après sa défaite très honorable, lui qui avait défait trois autres membres du Ottawa Hunt pour se rendre en finale, dont deux après deux trous de prolongation mardi.

Comme il se disait un peu erratique avec son 'driver' (tiens, on a ça en commun), Marc-Étienne Bussièrès avait l'intention de passer du temps avec son entraîneur Guy Beaulieu, du Château Cartier, avant de se lancer sur le circuit amateur québécois.

Je devrais probablement faire la même chose avant de relever le défi lancé par mon ami Denis «la Bottine» Gratton cet été.

Championnat provincial de golf

Une première compétition universitaire en Outaouais ?

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

L'Université du Québec en Outaouais (UQO) pourrait être l'hôte d'une première compétition d'envergure de la Fédération de sport universitaire québécois.

Les 6 et 7 septembre 2008, l'UQO espère être l'hôte de l'une

des trois étapes du championnat provincial de golf, une compétition réunissant onze universités québécoises. La direction des sports de l'UQO attend une confirmation de la venue de cet événement au courant de la semaine prochaine.

«Le golf est le sport le plus pratiqué chez les universitaires au Québec, dit le directeur des

sports de l'UQO, Michel Audet. Il nous reste également à confirmer l'endroit où pourrait se dérouler la compétition.»

Pour le moment, l'UQO compte sur quatre golfeurs dans son équipe de golf. Aucune fille n'est inscrite dans le programme, mais les dirigeants des sports de l'UQO tentent d'en recruter d'ici la prochaine saison.

ÉCOLE DE GARDIENS OUTAOUAIS

ÉCOLE DE GARDIENS OUTAOUAIS

Duguay Sports Excellence

LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE

ÉCOLE DE GARDIENS OUTAOUAIS

NOUVEAU :

venez voir nos nouveaux équipements de gardiens de but 2008/2009 maintenant en montre !

Duguay Sports Excellence

LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE

Duguay Sports Inc.

400, boul. Taché, Gatineau (Hull)

819 771-3512

498700

ÉCOLE DE GARDIENS OUTAOUAIS

Réservez maintenant votre place pour l'école de gardiens Outaouais à l'aréna Robert Guertin avec Steve Penney du 28 juillet au 01 août 2008

Catégorie : entre 6 et 17 ans

Programme :

- 10 heures d'entraînement sur glace
- corrections individuelles
- instructeurs qualifiés
- 4 gardiens par groupe

Procurez-vous les
DVD DE GOLF
de vos
professionnels québécois

29⁹⁵\$
+taxes
chaque DVD

Un élan pour la vie
Anne Chouinard et
Debbie Savoy Morel

Maîtrisez votre jeu court
Rémi Bouchard

LES ÉDITIONS
GESCA

Visitez editions-gesca.ca pour effectuer votre achat en ligne.
Prévoir 10 à 15 jours ouvrables pour la livraison de votre article.

Pour mieux frapper la balle
Carlo Blanchard

Maîtrisez votre jeu long
Rémi Bouchard

Offerts dans
les boutiques de golf
et dans ces bons magasins

sports experts

GOLF TOWN
Tout pour le golf

INTERSPORT

NEVADA BOB'S GOLF

SPORTS

Détroit mène la série 2-1

Crosby brise la glace pour les

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

PITTSBURGH — Les Red Wings de Détroit ne sont pas invincibles, après tout.

Les Penguins leur ont montré, hier, qu'ils seraient maîtres chez eux, comme leurs rivaux l'ont été au Joe Louis Arena, en l'emportant 3-2 dans le troisième match de la finale de la coupe Stanley.

Ce faisant, les Penguins sont de retour dans la série, qu'ils perdent 2-1. Les équipes ont de nouveau rendez-vous au Mellon Arena, samedi.

Auteurs d'une 17^e victoire de suite à domicile, les champions de l'Est ont reçu une brillante performance de leur meneur Sidney Crosby.

Le plus jeune capitaine de l'histoire de la LNH a pris les choses en main, en obtenant deux buts — ses cinquième et sixième des séries. Son premier, à 17:25 du premier vingt, était le premier des siens dans la série. Adam Hall a réussi l'autre. Marian Hossa a amassé deux aides.

Johan Franzen, son 13^e des séries, et Mikael Samuelsson ont fourni la réplique des Red Wings.

Devant le filet, Marc-André Fleury a résisté aux attaques des Wings en troisième période, repoussant au total 32 lancers. Son opposant Chris Osgood a effectué 21 arrêts.

Et le but !

La soirée s'est ébranlée toute en douceur. On aurait dit un début de série entre des équipes qui se scrutent à la loupe.

Les Red Wings ont appliqué bec et ongle le style hermétique qu'ils maîtrisent à merveille. Au cours des 15 premières minutes, ils n'avaient permis qu'un tir — celui à bout portant de Ryan Malone pendant un jeu de puissance.

Mis à l'épreuve neuf fois, Fleury a eu à s'illustrer aux dépens du défenseur Brad Stuart, qui s'est élancé tout près, et de Dan

Cleary, au cours d'une supériorité.

L'entraîneur des Pens, Michel Therrien, a continué de modifier les trios. Le jumelage de Crosby à Evgeni Malkin a provoqué l'étincelle, à la 15^e minute.

À 17:25, Crosby a marqué le premier but tant attendu des siens, à la suite de l'erreur de Stuart.

La passe qu'a tentée le défenseur était dans les patins de Henrik Zetterberg. Hossa a récupéré la rondelle et Crosby a concrétisé le tir bloqué de son coéquipier.

Le but a mis fin à 154 minutes et 58 minutes la séquence de Osgood sans avoir accordé de but. C'était pour les Penguins un premier en 153:22 minutes.

Avec des poussières au tiers initial, Hossa a raté une occasion qu'un marqueur de son calibre ne doit pas manquer, surtout en supériorité. La passe de Crosby était sur le ruban.

Pénalité coûteuse

Les hôtes ont repris là où ils avaient laissé, en deuxième période.

Ils ont créé plusieurs occasions de marquer. Crosby a doublé leur avance au cours d'une attaque massive, à 2:34. Posté à la gauche de Osgood, il n'a eu qu'à pousser le disque dans l'ouverture béante.

Les Penguins ont par la suite joué avec le feu, le défenseur Hall Gill écopant deux pénalités de suite. La seconde, à 12:57, s'est avérée coûteuse.

Franzen a rétréci l'écart à l'aide d'une superbe manœuvre individuelle, à 14:48.

S'amenant sur le flanc gauche, le Suédois s'est moqué du défenseur Rod Scuderi, avant de déjouer Fleury d'une belle feinte.

Troisième animée

La troisième période a été la plus animée de la série, de loin.

Les Penguins ne se sont pas assis sur leur mince avance, au contraire. La 65^e salle comble d'affilée de 17 123 spectateurs en



ASSOCIATED PRESS

a eu pour son argent.

Le trio de Crosby a été menaçant, le numéro 87 voyant un de ses tirs toucher le poteau. Hall a

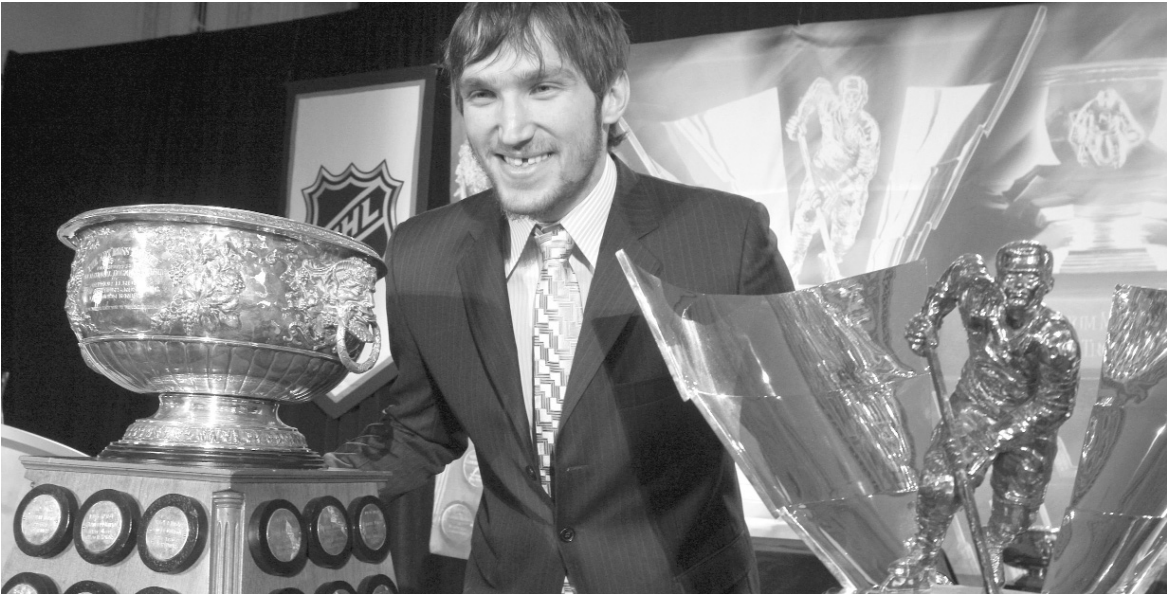
fait 3-1, à 7:18, de derrière le filet. Il a visé l'arrière de la jambe de Osgood.

Les Red Wings n'avaient pas

dit leur dernier mot. Samuelsson a fait mouche à 13:37, profitant du fait que Fleury avait la vue partiellement obstruée.



Penguins



ASSOCIATED PRESS

Ovechkin reçoit le Art Ross et le Maurice-Richard

Sundin récompensé du tout premier trophée Mark Messier

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

PITTSBURGH — La LNH a procédé à la remise de quelques trophées, hier, avant la présentation du troisième match de la finale de la coupe Stanley.

Outre Vincent Lecavalier, du Lightning de Tampa Bay, et Trevor Linden, des Canucks de Vancouver, co-lauréats du trophée de la Fondation de la ligue, Mats Sundin a accepté le trophée Mark Messier, qui souligne le leadership et l'implication d'un joueur tant sur la glace qu'à l'extérieur. Le capitaine des Maple Leafs de Toronto est le premier récipiendaire de l'honneur.

Interrogé quant à son avenir, Sundin, qui est admissible à l'autonomie complète le 1^{er} juillet, a laissé les journalistes sur leur appétit en affirmant qu'il ne sait pas ce qui l'attend. Il n'écartera pas la retraite ou un retour chez les Maple Leafs.

Le Suédois a réitéré qu'il ne regrette aucunement d'avoir exercé son veto, en février, à un échange qui l'aurait possible-



ASSOCIATED PRESS

Mats Sundin a accepté le trophée Mark Messier, qui souligne le leadership.

ment envoyé chez les Red Wings de Détroit. Pour lui, gagner la coupe Stanley à titre de «joueur-location» ne l'entiche pas.

Ovechkin

Alexander Ovechkin, des Capitals de Washington, avait fait le voyage de Moscou afin de recevoir les trophées Art Ross (meilleur marqueur) et Maurice-Richard (meilleur buteur). Les cheuven en bataille et la barbe longue, on aurait dit que le Russe ne s'était pas encore remis des célébrations qui ont entouré la conquête de la

médaille d'or de son pays au championnat mondial de Québec-Halifax.

On a enfin attribué aux gardiens des Red Wings, Chris Osgood et Dominik Hasek, le trophée Jennings, récompensant le duo de gardiens ayant présenté la meilleure moyenne de buts accordés. Osgood et Hasek brillaient évidemment par leur absence, à quelques heures de sauter sur la patinoire. L'entraîneur des gardiens, Jim Bedard, et le directeur général, Ken Holland, sont venus chercher le trophée à leur place.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Un septuagénaire alignera 360 kilomètres

Nadal souffre d'un décalage à Roland-Garros

Volleyball : Gatineau investira 660 000 \$

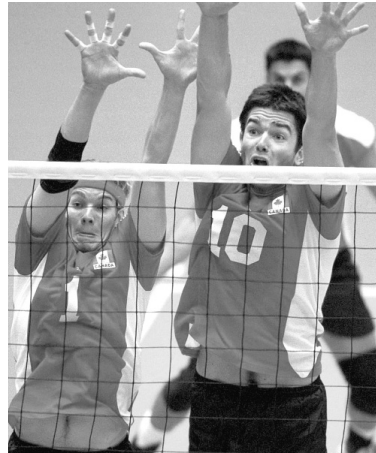
— Page 56



— Page 58



— Page 59



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin

Victime d'une grave blessure le 3 avril

Vincent Lecavalier a craint pour sa carrière

PITTSBURGH — Vincent Lecavalier n'avait jamais eu autant la frousse en jouant au hockey qu'au cours de la soirée du 3 avril dernier. Victime d'une première blessure grave, le joueur de centre vedette du Lightning de Tampa Bay a sérieusement craint que sa carrière soit foutue.

«Sur le coup, j'ai vraiment eu peur, a confié Lecavalier, hier. On aurait dit que j'avais l'épaule dans la poitrine, tellement c'était souf-

frant. Je me disais : 'ça y est, ta carrière est finie'. Je n'ai pensé qu'à ça pendant une vingtaine de minutes, jusqu'à ce que le médecin de l'équipe m'ait rassuré. Il m'a dit : 'on va t'opérer et ça va aller'.»

Dans le cadre de la finale de la coupe Stanley, le grand patineur de l'Île Bizard était de passage à Pittsburgh, où on a souligné sa «contribution à la communauté» à titre de co-lauréats du trophée

de la Fondation de la LNH. Trevor Linden, des Canucks de Vancouver, a aussi été honoré.

Lecavalier a déjà eu la poignée de main plus franche, mais au moins, il n'a plus aucune inquiétude. L'opération qu'a pratiquée le réputé docteur de l'Alabama,

James Andrews, le 10 avril, s'est déroulée sans anicroche. La période de récupération, qui a été établie à quatre mois, suit son cours normal.

«Je vais être prêt à l'ouverture du camp d'entraînement, a-t-il assuré. On m'a dit que je devrai éviter tout contact physique pendant un mois et demi. Je suis confiant de commencer la saison en même temps que tout le monde, s'il n'y a pas de problème.»

Lecavalier s'est blessé à l'avant-dernier match de la saison de misère du Lightning. Comble de malchance, c'était de toute façon son dernier match parce qu'il

devait passer sous le bistouri, dès le lendemain. «On devait m'opérer pour une blessure mineure au poignet droit. L'opération a évidemment été reportée. Ce n'est pas grave, on va reprendre ça plus tard», a-t-il mentionné.

Lecavalier, âgé de 28 ans, a subi une dislocation de l'épaule droite, en encaissant une mise en échec de l'attaquant Matt Cooke, des Capitals de Washington.

LA PRESSE CANADIENNE

Le plus vaste choix de téléphones intelligents



sur le réseau haute vitesse
le plus étendu au pays*.



MOTO Q^{MC} 9c

149,99\$[†]

(entente de 3 ans)



BlackBerry^{MD} Pearl^{MC}
Prochaine génération

99,99\$[†]

(entente de 3 ans)



Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8330

199,99\$[†]

(entente de 3 ans)



HTC S720

0\$[†]

(entente de 3 ans)



HTC S640

49,99\$[†]

(entente de 3 ans)

AJOUTEZ les courriels personnels et la messagerie instantanée
illimités pour 15\$ par mois[‡].

 **TELUS**
le futur est simple^{MD}

498505

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants
ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobile.com

FUTURE SHOP

BEST BUY

Dominion

WAL-MART

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, montée Païement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Hull
Galeries de Hull
819-773-8426

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Dans les zones de service EVDO. Visitez telusmobile.com pour consulter nos plus récentes cartes de couverture. [†] Cette offre s'applique aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait d'appels vocaux combiné avec une option de transmission de données d'une valeur totale de 45\$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. Le prix du BlackBerry Pearl est en vigueur jusqu'au 1^{er} juin 2008. [‡] Offre valable jusqu'au 5 août 2008. Le forfait Courriel personnel et MI illimités 15 peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30\$ ou plus seulement avec le Service Internet BlackBerry et BlackBerry Messenger pour les téléphones intelligents BlackBerry et avec le service Courriel sans fil de TELUS et Windows Live Messenger pour les téléphones intelligents ANP. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. Facebook pour BlackBerry est offert avec tous les appareils BlackBerry. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce de TELUS Corporation. Les familles de téléphones intelligents BlackBerry et RIM de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion et en sont la propriété exclusive. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.